ملتقى الجزائر الدولي 13-11 يونيو فرص الأعمال والإستثمار Al-Iktīssad Wal-Aamal Sisue 245 / Year 22 / May 2000 مال التالية و العشرون / العبد 245





For anyone with the remotest need for a mobile office.

#### Mobile office.

The beaten track. You're way off that now. But work is work. And that means telephone, fax, voicemail and e-mail. A modern office, well beyond the reach of cellular and fixed communications. Stay connected wherever you are via inmarsat. Over 21 years of proven mobile telecommunications and over 98% global land coverage. All brought together in a lightweight, notebook-sized mobile unit. Reckon it could take you further? Start with a visit to the website below.

INMARSAT

COMMUNICATION IS EVERYTHING

General Organization Of the Alexan-

الوضوعان الرئيسيان أن مأتا أكماك كل المتعاقل التراقعة ألى بمنفان راكبر دولة في الخابج واكبر دولة في الغرب العربي يتجهان نحو هنج فتصادهما للاسكل المتعاقب المتعاقب المتعاقب المتعاقب المتعاقب المتعاقب المتعاقب المتعادلات السورية الهدة على فلفور الاستنمار رقم 10 الغي أباحث تمان الأجلب المعاقبات الارتفاق وونضت على خفض العديمة على الرياح المتعاقب المتعاقب

لننظر ملياً في الوضوع السعودية التي حياها الله بربع ثروة النفط العالية والتي تعقيم من بين الدول الفنية في العالم، اسبحت الهو من أكثر لقول حماساً الإختائية الاستثمارات الأخيلية بيل هي تعيد النظر في سياساتها ونظائها الاقتصادي الهدن لريسي هو تقوير الناخ الأفضال الإختائية هذه الاستثمارات على الجانب الأمر من الأطلسي تسعد الجزئر الاختاط خطوت مماثلة وهي تعالى لهور تعلى على المان فريس حرف المنافزة على المنافزة السوية وتسقيدة على المنافزة المنافز

الهم في القرب أن ريا الانتفاع على الاستثمار لا قنصر على السعوبة والويتر و ومريا الأنها ليس في كل مكان ولا يوم بلك سري ومرب لله المستقد المناق على الدول ومن الفاد و وستقط مين واحد المناق على الدول ومن الفاد و استقطال الاستثمارات الفديد و المناقب الاستثمارات المناقب الاستثمارات المناقب الاستثمارات المناقب الاستثمارات المناقب المناقب

خلال آخر السبعينات والثمانينات كان الفهوم السائد للتنمية هو اجتذاب تدفقات الأموال (وليس الاستثمارات)، وكانت هذه الأموال تتوفر عادة كقروض مصرفية مشتركة للحكومات أو للمصالح الحكومية، أو كقروض من صندوق النقدالدولي لدعم موازين للدقوعات في الدول النامية أو من البنك الدولي لشاريع البنية التحتية وغيرها. وكانت النظرة إلى الدول النامية تجعل منها دولا "قاصرة" في حاجة إلى معونات مباشرة. أما اليوم فقد جفت الصادر القديمة أو تكاد لأن العالم تنفق أخيراً على أن الدول النامية تتحمل هي أيضاً مسؤولية كبيرة في أمر تنميتها ورخاء شعوبها، وإن التخلف المشكو منه ليس دائماً نتيجة للمرحلة الاستعمارية، بل أن الكثير منه حصل للأسف في ظل الحكومات الاستقلالية التي كثيراً ما فرّطت بثروات البلاد وأساءت إداراتها أو هدرتها في بالوعة الفساد أو في حروب عقيمة أو في استعراضات البهرجة والقوة. ولهذا فقد وجد أكثر فأكثر أن الخطوات الأولى في قهر التخلف وتحقيق التنمية، تبدأ بترتيب البيت من الداخل من خلال الإصلاحات والحريات السياسية والاقتصادية وإيجاد حكم القانون واحترام الإنسان فإذا حققت الحكومة، أي حكومة، هذه الإصلاحات فإنها لن تحتاج بعدها إلى القروض ولا إلى الساعدات... لأن الستثمرين سيتدفّقون عليها ويقيمون الشاريع التي أصبحت هي عاجزة، بسبب محدودية مواردها، عن إقامتها، وعندما تأتى الشركات اليوم باستثماراتها إلى قطاعات الاقتصاد النتجة فإنها لا تاتى فقط بالأموال، لأن الشاريع التي تُقيمها تحنث فرصاً للعمل كما تساهم في تكوين القاعدة العرفية والتكنولوجية للبلد، وهي عن هذا الطريق تساهم في تعزيز التدريب وتطوير برامج التعليم. باختصار فإن الاستثمار الوارد من الخارج مهما كانت جنسيته يمثّل عملية تلقيح تكنولوجية واقتصادية بالغة الأهمية، حتى أصبح ممكناً القول إنه اصبح مرادهاً لتعبير الننمية بالذات. فلا تنمية من دون استثمار، تلك هي القاعدة الذهبية لطلع القرن الواحد والعشرين. لهذا فإننا نجد العالم كله يخوض اليوم سباقا للفوز بأكبر قدر ممكن من تدفقات الاستثمار، وفي هذا السباق لم يعد يكفى إصدار القوانين من دون السعي لتطبيقها، ولا إعطاء الضمانات التي لا تسمن ولا تحمى الستثمر من البير وقراطية والوظفين الفاسنين. لأن الستثمر أصبحت له الخبرة في تقييم مدى ملاءة كل بلد للاستثمار، وكل حادثة سلبية يتناقلها السنثمرون وتنتشر في أوساطهم، فلا شيء يخفي اليوم. وأهم ما يحتاجه الستثمرون ويطلبونه، إضافة إلى الانفتاح، الناخ السياسي الصحي والحكومة النظيفة والقضاء الستقل.

رؤوف أبو زكى

## المحتويات



وتبرة الإصلاح والتحرق للملكة والتحرق للملكة السعودية السعودية عبدالله بن الميد عبدالله بن الميد إن الضريبة على الأرباح حتى الميد ال

التشرذم، العولمة والتقنيات الحديثة، المحاور الأساسية لمؤتمر الاتحاد العام العربي للتأمين في أبو طبي، تقطية شاملة ومقابلة مع رئيس التداد عيد الرحمن الغوير الذي أعلن أن 20 شركة تأمين تكفي العالم العربي كك، حر، 116



"حقيبه الإعمال	(21-8)
°من شهر لشهر	24
°مقال: الحوار بانتظار القرار	.50
*اقتصاد عربي	
- البحرين: إجراءات لتنشيط استثمارات القطاع الخاص	52
- سوريا: البزانية شفافة والعجز "مغطى"	54
- فلسطين: العملة الجديدة والعلَّة القديمة	56

- منطقة تجارة حرّة كاملة بين الإمارات ولبنان وسوريا
   الاجتماعات الشتركة للهيئات المالية العربية: الإقتراب اكثر من القطاع الخاص
- hái\*
  - قراءة في اجتماع أوبك: الانتخابات الأميركية كانت هناك

.•تعاون عربي

الشركة العربية للصحافة والنشر والاعلام ابيكو ش.م.ل.

#### الاقتصار والاعمال

رئيس التحرير: رؤوف أبو زكي المدير المسؤول: اميل خوري

The Arab Press for publishing and Inf. Co.
APPICO S.A.L. Publishes

#### Al-Iktissad Wal-Aamal

Arab Business Magazine

#### Editor - in - Chief: RAOUF ABOU ZAKI

#### ADDRESS

Lebanon: Beirut, Minkara Center P.O.Box: 113/6194

Tel: 740173/4 - 353577/8/9 Fax: 00 961 1 354952 Email: aiwa@aiwa.com.lb

#### SAUDI ARABIA:

P.O.Box: 26627 Riyadh 11496 Tel: 4778624 - Fax: 4784946 Email: aiwaksa@nesma.net.sa

#### U.A.E:

P.O.Box: 55034 Dubai Tel : (971-4) 2941441

Fax: (971-4) 2941035 Email: aiwa@emirates.net.ae.

#### FRANCE:

22 Rue La Boetie 75008 Paris Tel: (33-1) 42 66 92 71 Fax: (33-1) 42 66 92 75

#### Visit Al-Iktissad Wal-Aamal Web site www.aiwa.com.lb

#### سعر العدد

ليتان 6000 أن أ سوريا 50 أرس " الاردن 3 ديدار
 أدبران 4 ديدار " أسدودية 25 ريالا " الكويت 2 ديدار
 أسيرين 2 ديدار " مقر 25 ريالا " الديارة 25 درهما
 منان 2 ريال " شيئ 500 ريالا " مدر 8 جنبيات
 أسيردن 3 ديبيات " ليبيا 5 دنائيز " دوس 2 دينار
 أسادران 3 ديميات " أليبيا 5 دنائيز " دوس 2 دينار
 الحدارة ك ديميا

CYPRUS 3DC • AUSTRALIA 10 Aus. \$
U.K. 3D • CANADA SCS • FRANCE 30 F.F.
GERMANY 14 D.M. • GREECE 400 Drachma
TTALY 10000 Lig • SPAIN 1000 Peseda

الاشتراك السنوي 100 دولار أميركي

· SWITZERLAND 14 F.S. · U.S.A. 7S.



التوزيع الشركة اللبنانية لتوزيع الصحف والطبوعات

## 2000 العدد 245 - أيار إمايو 2000

رئيسس البوزراء الجزائري أحمد بن بيتورق حديث شامل حول خطة الحكومسة الاقتصادية، الخصخصة



معالجة المديونية وبرنامج الإصلاح الاستثمارات بمناسبة ملتقى الجزائــــر الأول: فحرص الأعتميال والاستثمار". ص: 36

شهدت العاصمة الجزائرية منتصف الشهر الماضي إطلاق الإستعداد لعقد ملتقى الجزائر الدولي حول فرص الأعمال والاستثمار، في ندوة صحفية عقدت في غرفة التجارة والصِّناعة، شارك فيها بعض الوزراء، ممثلو الإدارات المختصة ووفد مجموعة "الاقتصاد و الأعمال". ص: 42









كان العام 1999 عام الإرهاصات الكبري

عادل اللبّان د، يوسف بطرس غالي

الجهاز المصرق المصرى يمر بنقطة تحؤل فاصلة، والساحة قدتشهد قريباً تغييرات بالجملة في المواقع القيادية للبنوك المصرية، عبر الدفع بعناصر تنتمى فكريأ ومهنيأ للمدرسة المصرَّفية الأميركية، فما هي ملامح الرحلة المقبلة؟ ص:12

143

- تغيرات ثورية: تويوتا الهجيئة وهوندا الخلابة

#### تحية طيبة وبعد...

#### قطاع التأمين في الكويت

السادة مجلة "الاقتصاد والأعمال" تحدة،

نؤد أن نلقت نظركم إلى أن الملومات التي نشرت في عدد "الاقتصاد والأعمال" الخاص باسراق التأمين العربيرت والاعتمال المعامل الخاص باسراق التأمين العربية وتداعيات شهرة أندار مارس 2000 عن سوق التأمين الكويت ليسوق، لم يكن وافياً، فلاسعب الرئيسي والمباشر الذي أدى الى تداعي و هبوط مستوى قطاع التأمين في العام 1999 في الكويت ليس أنهياً، سوق الكويت الإداق المالية و مجبوط أسعار الأسهم يقطاء أنها المالية المناز الفائية أنها أنها أنها أنها المعار الأسهم تكيد خسائر فادحة الشركات التأمين الوطنية، وجرت تغطية أظمها من خلال شركات إعادة الثامين العلية، وجرت تغطية أطميها من خلال شركات إعادة الثامين العلية، وجرت تغطية أطميها من خلال شركات إعادة الثامين العلية.

أحمد شملان البحر نائب مدير عام شركة الكويت للتأمين

-"الاقتصاد والأعمال" يهمها التوضيح بأنها التزمت في التقرير بنصوص المقابلات كاملة، و نشكر السيد احمد البحر على المعلومات الاضافية الواردة في الرسالة

#### إفتراح زاوية ثقافية في "الاقتصاد والأعمال"

انني من قرّاء مجلتكم الدائمين، واطلع من خلالها على أحدث الملومات عن اقتصاد الدول العربية، حيث انني أعمل في مؤسسة تجارية، واتمنى أن تخصصوا زاوية ثقافية – فك بة

لمياء الهلالي – الجزائر

- تهتم "الاقتصاد والأعمال" بمواضيع اللكية الفكرية، وعندما يكون هناك حدث ثقاق له صلة ولو غير مباشرة بالاقتصاد الادارة سوف تعطيه الإهتمام المطلوب، شاكرين إقتراحكم. إقتراحكم.

#### شكرأ

إطلعت على العدد الأخير رقم 243 لشهر آذار/مارس 2000 من مجلتنا الغالية "الانتصاف والاعمال، وسررت كثيراً لهذا التطوّر الكبير حيث أصبحت هذه الجلة بنشاطها الإقتصادى وما بها من جديد ومثير مرجعاً للقارع، العربي

ورجال الأعمال والمال والمستثمرين.

ويسرتي إن أمنثكم واسرة تحريد مجلة "الإقتصاد والأعمال من أعماق تلبي على هذا التطور العملاق، لما لكم م متابحة دفيقة و صادقة للتطؤرات المالية والاقتصادية والإستثمارية بالإضافة إلى للواضيع الأخرى التي تمال بحدق على إهتمامكم بالقارىء ورجل الأعمال والاقتصاد العد من

مرهون ناصر العولي مدير عام مؤسسة مرهون ناصر للمزاد العلني الخير – الملكة العربية السعودية

#### "الاقتصاد الجديد" العربي

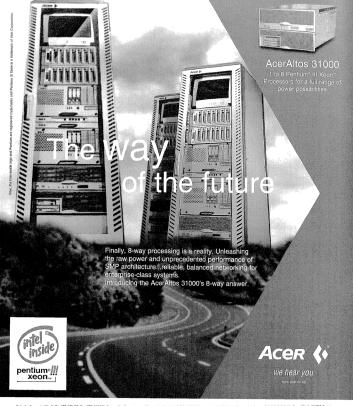
اقترح على "الاقتصاد والاعمال" التوسع في البحث في صناعة تملية مناه البحر خصوصاً أن دراسات لشركات أميركية جزمت بأن تحلية مياه البحر ستكون الصناعة العربية الرئيسية في القرن الحادى والعشرين.

إذا كان صحيَّداً أن كلفة التجلية انخفضت خلال العشرين عاماً للأطبية التحديث العشرين عاماً للأطبية المحديث (100 للتشريغ المالك الكحب (1000 للتجر) عليه المحديث المتراكبون فأعقف أن أزمة نقص مباه الشمّة في كني من المدن العربية الساحلية ستنفرج بندرجة أو باخرى، وبالتالي قد يكون في هذا العل ما يوقف سحب المياه من الريف إلى المدن، ما يحفظ للقطاعات الزراعية ما تبقى لها من ما.

تحلية مياه البحر، واقتصاداتها، مسالة في غاية الأهمية للدول العربية، وصناعة مستقبلية عملاقة، ومجال احب لاستثمارات القطاعات الخاصة، فالرجاء أن تتابع "الاقتصاد والأعمال" تطوّرات هذه الصناعة التي تشكل بالنسبة للدول العربية "الاقتصاد الجديد."

بشارة ب. بشارة لبناني مقيم في لوس انجلوس





Retainst Computer Wood, Tie 672-65848, Tie 473-65925, Opprex The Oppres import Corporation List, Tie, 572-645977, Res 672-446977, Res 672-4469



#### "تسهيلات" البحرين تؤسس شركة في قطر

اعلنت شركة البحرين للتسهيلات التجارية في البحرين أنها اتفقت مع رجال أعمال قطريين على تأسيس شركة في مجال التمويل الشخصي يكون مقرما الدوحة بحيث يكون رأس مالها الذي يبلغ 50 مليون ريال قطري مناصفة بين الطرفين.

ومن الأومل أن تقراوح مساهمة القسهيلات في الشركة الجديدة ما يكن 30 إلى 35 في المنتقية من الحصة البحرينية للمستثمرين البحرينيين، كما يتوقع أن ترى الشركة الفور خلال فقرة قريبة.

#### شركة مصرية للإختراعات

تقرّر تأسيس شركة مساهمة مصرية متخصصة في تبنّي الإختراعات الصرية، يُفتح باب المساهمة فيها للجمهور، وهدفها توظيف هذه الإختراعات والإبتكارات وتصنيعها و تسويقها.

#### الجزائر: مصنع للأدوية برأس مال عربي جزائري

لشركة أدوية أردنية خاصة،

"" تمّ مؤخراً في الجزائر تأسيس مركز لصناعة الدواء براس مال قدره 40 مليون دولار أميركي،

مان مارد فه سيون دودر البيرني. واستقطبت الشركة مساهمات عربية وتحديداً سعودية

وأردنية بحيث توزعت العصص كالآتي: 45 في اللغة للجانب الجزائري ممثلًا بشركة "سيدال"، 25 في اللغة للشركة العربية للصناعات الدوائية "أكديما" التي مقرها الأردن، 20 في اللغة لشركة "للدوائية" السعودية، و10 في اللغة

#### هندسة عربية لشروع "سوليديري"

مقابل مصرف لبنان والهجر في شارع العرض اللنفزع من ساحة رياض الصلح في منطقة سوليدير في بيروت يجري ترميم مشروع 201 الكؤن من مبنيين منفصلين متصلين بباقة صغيرة مغطاة بالزجاج من جهة السطح.

يمتاز الشروع الذي تملكه شركة سوليدير بهندسة عربية مشيرة، ويتالف من ضالة تحت الأرض مساحة 800 مثر مرقم، طبقة أرضية مساحة 500 مثر مربع بمثابة، محلات تجارية، بالإضافة إلى أربع طبقات خمست كمكاتب (مساحة الطبقة الواحدة 200 متر مربع)، وروف مساحة 121 مثر مربة،

كلفة المشروع قاربت الـ 2,5 مليون دولار أميركي، وينتهي العمل به بعد 6 أشهر.

#### شركة استشارات كبرى في سوريا

يدرس بعض رجال الأعمال السوريين إمكانية تأسيس شركة كبرى للإستشارات والخبرات الإدارية بحجم إقليمي، تتولى تنظيم المؤسسات والدوائر في القطاعين العام والخاص في سوريا والبلاد العربية.

يَذَكَرُ أَنْ فَكَرَةَ الشَّرِكَاتَ الاستشارية لم تتبلور بعد بالشكل المطلوب اللاثم لحجم الإدارات بدليل استقدام وزارة الاقتصاد خبيراً مصرياً لتنظيم وتطوير مديرية التجارة الخارجية في الوزارة مقابل 150 الف دولار.

#### الشركة العربية الدولية للمقاولات

الشرحة الدوبية الدولية للمقاولات – اسرع شركات البناء والتشييد نمواً في صر – استحدث قساء جديداً يختص بقطات النقطة والغاز و عهدت بإدارته للمهندس طاهر شحالته الذي يمثلك خبرة تزير عن 30 قاماً في اعمال النقطة والغاز في الكويت. وبعد أن حققت خبرة واسعة في للهارات البدائية المتافقة باستخراج النقط في المتافقة كرورميا التي تعتلف خبرات تقنية متقدمة في أعمال اللحاء الأرغوني، أكدت الشركة أن القسم الجديد سيقتم حلولاً فقالة وتتناسبة مع معايير حماية البيئة في شاريع النقط في النقطة.

وقال شحاتهً: "يعتبر اللحام الأرغوني طريقة فعَالة بالضغط العالي لمقاومة درجات الحرارة المرتفعة والبخار الخارجي الصادر من الغلايات في محطات الطاقة".

#### رخصتا خليوي بسعر واحدة في تركيا

صحّ القول المألوف "يضحك كثيراً من يضحك أخيراً" في عملية بيع رخصتين جديدتين للهاتف الخليوي في تركيا مؤخراً، حيث تتحكّم بالقطاع لغاية الآن شركتا تركسل وتلسيم. فقد طرحت الحكومة التركية رخصتين جديدتين في عملية إستدراج عروض دولية فازت بالاولى منها "تليكوم ايطاليا" وشريكها مصرف Isbank التركى بسعر 2،52 مليار دولار هو ضعف المبلغ الذي عرضته الشركة الثانية في ترتيب العروض، وظنّ الجميع حينها أن الشركة الايطالية تسرّعت في طرح سعرها وأساءت تقييم السوق، لكن ما حصل لاحقاً أظهر عكس ذلك إذ سمبت كل الشركات عروضها لشراء الرخصة الرابعة الباقية للخليوى بعد أن حُدّد سعر الرخصة الثالثة أرضية التسعير الجديدة، وهكذا قضت "تليكوم ايطاليا" على النافسة في مهدها وكأنها اشترت الرخصة الرابعة مجاناً، وحصلت على حق استغلال الإستثمار لفترة 25 عاماً في سوق تتسم بالنمو المذهل في الطلب على خدمات الخليوي، ويبدو أنَّ العمل فيها سيقتصر على 3 مؤسسات تشغيل في المدى المنظور،

# ROBERGÉ



#### Andromède RS Chronograph

أندروميد آر-أس كرونوغراف

#### ديـــــــــ

مجمّع الخميس بلازا ، هاتف : ٥٦٠٩٤٥ ا

بوتينك روبرجيه ، هاتف :٩٠٠٥٥٥-٩٠

جددة - مجـوهـرات الثبيتي : ٦٦١٢٨٢٨ المدينة المنورة - مجوهـرات الغسّال: ٩٢١٠٥٤٩ الفاجيت

جـــدة :

طريق المدينة ، هاتف: ٦٥١٩٧٠٠ التحليات ، ١٦٢٥٨٦٠ ما تحليات التحليات التحليات الم

ريساض:

شارع السنتين ، هاتف : ۲۰۲۰۹۰ العليا ، ۴۲۰۳۰۹

مجمّع الراشد ، هاتف: ٨٩٤٥٧٤٧

www.gemkey.com/roberge

# برعاية الحص وحضور 600 مشارك عبيد ضيف شرف مؤتمر أسواق رأس المال العربية

تشهد بيروت في 18 أيار/مايو الجاري إفتتاح المؤتمر السنوي السادس للإستثمار وأسواق رأس لمال العربية الذي تنظمه مجموعة "الاقتصاد والأعمال"، وينعقد برعاية وحضور رئيس مجلس الوزراء د. سليم الحص.

ويشارك في المؤتمر كضيف شرف رئيس مجلس الوزراء في جمهورية مصر العربية د. عاطف عبيد.

وكان الرئيس سليم الحص و بجه دعوة إلى نظيره المصري، وقام سفير مصر في لبنان السيد عادل الخضري بنقل رسالة جوابية بالموافقة على الدعوة.

والدكتور عبيد ليس جديداً على مؤتمر أسواق رأس المال العربية إذ شارك فيه وفي دورتين متتاليتين حيث كان وزيراً لقطاع الأمال

إلى ذلك فيان عدداً من وزراء المال ومحافظي المصارف المركزية العرب أكدوا أيضاً مشأركتهم في المؤتمر الذي تحول إلى منتدى غربى – دولى سنوي حول شؤون الإستثمار وشجونه في العالم العربي والسوق الدولية، ويتوقع أن يصل عدد المشاركين والمتحدثين إلى 600 مشارك يمثلون مؤسسات مالية عربية ودولية فضلا عن المستثمرين الأفراد وكبار رجال الأعمال والمديرين. ويغتنم المسؤولون عن السياسات المالية والإستثمارية في الدول العربية مناسبة المؤتمر لشرح خطط بلادهم وسياساتها في مجال آجتذاب الإستثمارات، كما يسعون في المناسبة للإستماع إلى وجهات نظر الخبراء والمصرفيين والمستشمرين الأفراد. أما ممثلو الؤسسات المالية والمستثمرون فيعتبرون المؤتمر إطاراً مهماً للإطلاع على إتجاهات الصناعة المالية والإستثمارية وفي الوقت نفسه إقامة صلات عمل وتعارف مع المسؤولين وأهل المال والإستشمار وأصحاب المشاريع.

وترعى المؤتمر كبريات المؤسسات المالية المصرفية والإستثمارية العربية لا سيما المؤسسات السعودية والخليجية



د. سليم الحص

والمصرية واللبنانية، ومن بين ابرز المؤسسات الراعية للمؤتمر البنك الأهلي السعودي، المؤسسة العربية المصرفية، مؤسسة الخليج الإستشاه، بناء الخليج الدولي، بنك الكويت الواضي، بنك الرياض، شركة إنصا لات قطر (كيوتل)، المجموعة المبلية المصرية – هرمس، بنك عوده، مجموعة البحر للتوسط الإستشاه،

ويشارك في تنظيم المؤتمر البنك المركزي في لبنان، جمعية المصارف في لبنان، مؤسسة التمويل الدولية التابعة

#### در التوسط للإستثمار. ك في تنظيم المؤتمر البنك و تقول الو بنان حميمية المصارف في شركات تكنوله

أبرز المؤسسات الراهية - البيتك الأملي السعودي - الؤسسة العليم الصرفية - وفيسة العليم الإستثمار - بيك الطيع الدولي - بيك الوياض - طرية الصلاحة لقب - الجمع العالات قطر - الجمع قالمائة المصرية - بيك العراض

للبنك الدولي، غرفة التجارة الدولية. ويتناول للؤتمر في إنعقاده السنوي

السادس مواضيع أساسية على راسها: أولويات الإصلاح الإقتصادي، اتجاهات الخصخصة و الإستشمار الأجنبي في الأسواق العربية، تحرير أسواق الخدمات المالية والدمج وثورة الإنترنت والتجارة والإلكترينية.

شركات تكترو جيا الملومات والاصالات متشاريه با وجذاب الستقمون الحرب إلى مشاريه با ومن مؤدم على السامة فيها فضالا عمل المنتظ من المسامة المناه فضالا عمل الفت نظر المسام الأفكار المسام الأفكار والمشاريع الخاصة لوجود شركات مهمة بالمناه بودن بين شركات التكنولوجيا والإتصالات التكنولوجيا والإتصالات التي ستشارك في دعاية المؤمر شركة اتصالات قطر (كيوتان)، وشركة أوراسكرم في مصر

ومن القرر أن تقوم الهيئات للنظمة للمؤتمر بتنظيم حفل تكريم لشخصيتين مصرفيتين عربيتين هما: الشيخ حمد السياري محافظ مؤسسة النقد العربي السعودي وعبد المجيد شومان رئيس مجموعة البنك العربي.

– مجموعة البحر التوسط



حكمها سيكون قاسٍ على السيارات الرياضية الأخرى.

٩١١ تيربو الجديدة.





## ترشيح عادل اللبان لرئاسة الأهلي أو بنك مصر "الأمركة" ..آخر الدواء للبنوك المصرية



د. يوسف بطرس غالى

المتابعون للمشهد الراهن على الساحة المصرفية في مصريؤكدون وبثقة أن الجهاز المصرفي المصري يمر بنقطة تحول فاصلة بدت ملامحها في حركة تغيير هيكلي في قبيادات البنوك. وحسب التوقعات فإن هذه الحركة سوف تتلوها مرحلة تحول أخرى جذرية في أساليب العمل وتقنية التشغيل وستراتيجيات التعامل مع المستقبل. وبعضض السنطس عسن السدواعسي

والضرورات التى دفعت الحكومة المصريأ للتعجيل بمثل هذا التحوّل فإن ثمة صراعاً صامتأتدور تفاصيله الآن بين رموز الحرس القديم وأجنحة تيار التحديث الوافد على البنوك المصرية من مؤسسات مالية دولية وبنوك عالمية أبرزها "أمريكان إكسبرس""سيتي بنك""دويتش بنك" وهو تيار جاء عبر بوابة وزارة الاقتصاد وبدعم سياسي مباشر من الوزير الدكتور يوسف بطرس غالى

الساحة الصرفية قدتشهد قريبأ تغييرات بالجملة في المواقع القيادية للبنوك المصرية بما فيها البنكين الرئيسيين البنك الأهلى وبنك مصر. وقويت التكهنات حول الموضوع بعد أن أعلن المكتب الفني لوزير الاقتصاد أن ثمة "خطة لتحديث البنوك المصرية "تم الانتهاء من إعدادها وأنها -أي الخطة - حظيت بقبول سياسي لدى الحكومة وأنها سوف تنفذ "في مدى زمنى لا يتعدى العام ونصف العام".

بين أبرز التكهنات التي تتناقلها الأوساط المصرفية احتمال تعيين عادل

12

اللبان الذي ترك موقعه كعضو منتدب في البنك التجاري الدولى قبل عام في مركز رئاسة البنك الأهلى أو بنك مصر - اللذين يحتلان الترتيب الأول والثاني على التوالي في قائمة البنوك المصرية. يذكِّر أن رئيسيّ البنكين يتوليان المسؤولية بقرارين محددي المدة ينتهى في 17 كانون الثاني/يناير المقبل بالنسبة ألرئيس البنك الأهلي وينتهي في تشرين الثاني/نوفمبر المقبل بالنسبة لبنك مصر. والعروف أن اللبان كان قد ترك البنك التجاري الدولي ليتولى إدارة بنك الكويت المتحد في لندنّ بسبب خلافه مع رئيس البنك الأهلى السابق محمود عبد

التكهنات نفسها تحدثت عن وجود اتجاه لاختيار جمال محرم الذي عمل لسنوات طويلة مع "أمريكان إكسبريس" في مصر وبعض عواصم الشرق الأوسط ليتولى رئاسة بنك الإسكندرية بعد انتهاء عام التجديد الأول لرئيس البنك الحالى محمود عبد السلام عمر في حزيران/يونيو المقبل.

كما تتداول التكهنات أيضاً أسماء عدة معروفة من بين مصرفيين وخبراء إستثمار عملوا مع "تشايس مانهاتن" و "دويتشه بنك ً لتولى المسؤوليات في بنوك مصر الدولي الأهلي، سوسيتيه جنرال"الائتمان الدولي مصر"، "المصري الأمريكي".

وكانت سبقت بعض الإجراءات التي تنصب في ذات الاتجناء خيلال النشهور و الماضية منها تولى أحمد البردعي رئاسة بنك القاهرة ثم توليه رئاسة بنك مصر



محمود عبد العزيز

أمريكا الدولى بعد أيام قليلة مِن توليه رئاسة بنك القاهرة وذلك خلفاً للدكتور يسرى مصطفى وزير الاقتصاد الأسبق الذي غادر موقعة في "مصر أمريكا الدولي" إثر خلاف مع وزير الاقتصاد يوسف بطرس غالي حول إجراءات التفاوض التي تجرى لبيع حصة المال العام في رأس مال البنك والتي تعود لبنوك وشركات تأمين

و تتزامن هذه الأحداث والتوقعات مع أحاديث تتردد بقوة هذه الأيام في الأوساط المصرفية في العاصمة المصرية وتدور حول رغبة وزير الاقتصاد في "أمركة" الجهاز المصرفي عبر الدفع بعناصر عملت مع بنوك أميركية وتنتمى فكريا ومهنيأ للمدرسة المصرفية الأميركية وذلك بهدف إحداث نقله نوعية في أداء البنوك المصرية.

ورغم قبول البعض لهذه الرغبة ورفض البعض الأخر لها إلا أن الرافضين يؤكدون أن خطة الوزير بطرس لا تهدف سوى إلى خدمة خطته لإحكام السيطرة على الجهاز الصرفي وتعيين عناصر تدين له بالولاء بدلاً من أن يكون ولاؤها للبنك المركزي. علماً أن خطوة تعيين البردعي رئيسا لبنك القاهرة حظيت بتأييد واسع من الدوائر المصرفية بإعتباره أول رئيس بنك قطاع عام يأتى من خلفية مهنية بعيدة عن القطآع العام.

وأياً كان الإتجاه الذي سوف ينتظر فإن ثمة حالة من المخاض تمر بها البنوك المصرية سوف تسفر عن شيء ما عن قريب.

## بنات التباسان والمهج

## أكبر مصرف في لبنان



لنمو المؤسسات، الإعتبار الأساسي: ثبات الخطوات



راحسة البسال



## رئيس بنك القاهرة لـ "الاقتصاد والأعمال" تفعيل البنك هتنقية محفظة التسليفات

#### القاهرة - محمود عبد العظيم:

ق أول اجتماع لجلس إدارة بنك القاهرة مقت ترقي السيد أحمد البريدي رئاسة للجلس بعد سنوات طويلة من المحلس الافترائي المحلس المحلس المحيد المحلس المحيد المحيدة الجاهرة التطوير المحيدة الجاهرة التطوير المحيدة الجاهرة التطوير الماله. البنك وتنقية مصطفات وتركيز رأس ماله.

وقال البودعي لـ الاقتصاد والأعمال أن هذه الستراتيجية تستهدف التحول التدريجي بدور بنك القاهرة ليصبح بنكا تجارياً شاملاً يخاطب عالم الاستثمار والأعمال بلغة وروى واساليب

. " وترتكز هذه الستراتيجية على نمو سوق التجزئة المصرفية في مصر ودخول شرائح جديدة من العملاء بحاجة إلى خدمات مستحدثة، وهو الأمر الذي سيدفع به بنك القاهرة للسوق خلال الم حلة القناة.

وأوضح البسردعي أن هده الستراتيجية تتبنى خطة لإعادة ترتيب البنك من الداخل والعمل على زيادة القدرة التنافسية له وتحليل محفظة البنك من القروض والتسليفات.

و تتضمن هذه الستراتيجية إيضا —

حسب تعدير رئيس البيث و رأس مال

التخلص من مساهعات البيث في رأس مال

البيثي أو الشركة خصوصا

البيث المركة المستركة خصوصا

الإسلامي التعدية وبنات القالمة الشرق

الأقصى خلال العام العالى، كما الألفى المالية على المالية والشرق

البيث يسعى إكمادة النقر أن حفظته من الدورض وحفظة النقد الأجنبي بهدف الدورض وحفظة النقد الأجنبي بهدف ترشيد معلية التقوظية وخلق فرص سعيقة وخلى فرص الأموال لديم خلطة التشرية وخلى فرص

العجيس. وفي هذا الإطار طرح البنك قرضاً للإكتتاب بين المؤسسات المالية العالية بمبلغ 100 مليون دولار – بلغ حجم

التغطية 125 مليون دولار حتى 30 آذار/ مارس الماضي، وستستخدم حصيلة القرض في دعم محفظة البنك من النقد الأجنبي ولإحداث توازن بين الأصول والخصوم.

واعتبر البردعي أن الأوضاع المالية لبنك القامرة مستقرة إلى حد بعيد، مشيراً إلى أن هذا الاستقرار هو السبب الرئيسي وراء تزايد الودائم بعد تنفيذ خطة رفع أسعار الفائدة على هذه الودائم.

و تدفي البردهي ما اشيم مؤخراً عن وجود علاقة بين توليد بالسال البنال وبين عرف حراً عن موجود علاقة بين توليد بالسالة البنال وبين البنال وبين السالة على خصفصة البناك، وأضاف" الديناء شكلة مقيقية وهناك خطة لإعادة الهيكلة والتدريب ومنال خطة لإعادة الهيكلة والتدريب ومنال الخطر إلى استفادة من منال المجال إلى السنطة من مناط العمل (الاستفادة ترتيب أوضاع الإداري في البناك وإعادة ترتيب أوضاع التنافسية في السنتيل.

#### أزمة ديون "البهوات"

يذكر أن بنك القاهرة كان مسرحا لأزمة حادة في العام الماضي عندما وجد معدوح حسن (الذي خلف رئيس البناء الأسبق محمد أبو الفتح نفسه أمام محفظة قروض (مهلهلة) – حسيما قبل – ومليقة بالقروض الرديثة والمشكوك في تحصيلها.

سيديد. و رئيس البنك و رئيا على ذلك تقدم رئيس البنك اسما من كبار عملائه بطنون نخبة مدوي 24 الرزوج ال الإممال المصورية وطلب إدراج الممالية من كشوف المنويية وطلب إدراج المهميه بالمحصول على قروض بلغت قيمتها 4 مليارات جذبه من البنك قيرا قيمتها عن سيدادها. وأنت الأرماء إلى التروقت عن سيدادها. وأنت الأرماء إلى وساهمت في إشاعة بلياة وعملائه وساهمت في إشاعة بلياة وكروشاء في رساعها.



#### الوليد بن طلال محفظة إنترنت وإلكترونيات بمليار دولار

"لقد كنا نراقب أسواق الأسهم، وعندما وصلت الأسعار إلى الرقم المناسب قمنا بالشراء". بهذه الكلمات اختصر الوليد بن طلال عمليات الشراء التي قامت بها شركته خلال الشعر الماضي.

خلال الشهر الماضي. وقُدِّر حجم الإستثمار الذي شمل أربع من كبرى شركات الإنترنت والإلكترونيات بنحو مليار دولار توزَّعت على الشكل التالي:

1 – أميركا أون لاين AOL ، 400 مليون دو لار 2 – كومباك ، 400 مليون دو لار 3 – زيروكس ، 100 مليون دو لار 4 – كوداك ، 400 مليون دو لار

وتضيف الإستثمارات الجديدة إلى لائحة إستثمارات الوليد في تكنولوجيا الإعلام والإتصالات مليار دولار، فتصبح مجتمعة نحو 7 مليارات دولار.

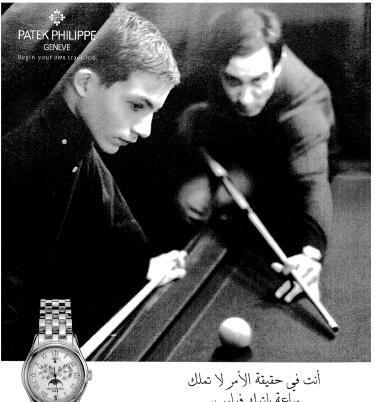


رثيس الغرقة العربية – الألمانية

#### الملتقى الاقتصادي العربي - الألماني

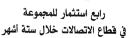
تنظّم غرفة التجارة والصناعة العربية الألمانية الملتقى العربي الألماني الثالث الذي ينعقد في برلين يومي 29 و 30 حزيران/يونيو

ويفتتح الملتقى وزير الاقتصاد والتكنولوجيا الألماني فيرنر مولر ويحضره عدد من الوزراء العرب ومسؤولون رسميون من البلدان العربية.



Annual Calendar by Patek Philippe. أنت في حقيقة الأمر لا تملك ساعة باتيك فيليب. بل هي أمانة في يدك تنقلها بعناية الى الأجيال القادمة... الى أقرب الأحباء.. الأقارب.







نمير قيردار الرثيس التنفيذي

## انفستكورب تصبح مستثمرأ رئيسيأ في تليباسيفيك الأميركية

#### شراء إحدى أبرز شركات تصنيع أنظمة التعبئة الزجاجية في العالم

دفعت مجموعة إنفستكورب 125 مليون دولار لشبراء حصة رئيسية فيرأس مال شركة تلبباسيفيك كوميونيكيشن TelePacific Communications، النتي تعتبر إحدى أبرز الشركات المزوّدة بخدمات الاتصالات المتكاملة للشركات وأوساط الأعمال في غرب الولايات المتحدة الأميركية. وتقدم شركة تليباسيفيك كوميونيكيشن التي تعمل من لوس أنجلوس مجموعة من الخدمات تشمل خدمة الاتصالات الهاتفية المحلية أو الدولية وخدمة نقل البيانات أو التعامل بسرعة كبيرة على شبكة الإنترنت، فضلاً عن استضافة مواقع الشبكة أو تصميمها. وتتكون قاعدة عملاء الشركة يصورة خاصة من قطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة فضلأعن مجموعة مختارة من الشركات والمؤسسات الكبيرة. وتركّز الشركة جهودها الآن على استغلال أحدث تقنيات الاتصال بهدف تقديم ما تسميه الشركة "خدمة الاتصالات الأفضل في فئتها" بما في ذلك أحدث تقنيات التحويل.

بالإضافة إلى استثمار انفستكورب تمكنت الشركة من تأمين تمويلات بقيمة 75 مليون دولار أخرى ما يرفع حجم التمويل الذي حصلت عليه خلال الأشهر الـ12 الأخيرة إلى 200 مليون دولار. وتنوى تليباسيفيك استخدام التمويلات الجديدة بهدف دعم توسيع شبكة البنى التحتية والمنطقة الغطاة بخدمات الشركة إلى عدد من المدن الرئيسية في الولايات المتحدة خلال الأشهر الـ 12 المقبلة. وستتيح الاستثمارات الجديدة لتليباسيفيك أيضا توسيع وحدة الدعم التقنى والتجاري للعملاء، وذلك بهدف الحفاظ على مستوى رفيع من الخدمات، وفي الوقت نفسه تسريع جهود الشركة في تطوير الحلول المصممة للتعامل على الشبكة والتي تأخذ في الاعتبار الحاجات الخاصة للعملاء.

قبل ذلك بشلاشة أسابيع كانت انفستكورب أعلنت عن اتفاق مع مجموعة صناعية ألمانية يستهدف تملك نسبة 72,96 في المئة من شركة "غريـشـايمـر غـلاس أ.ج.` .Gerresheimer Glas AG الألمانية التابعة للمجموعة. والشركة موضوع الاتفاق أحد أبرز المنتجين العالميين لأنواع خاصة من العبوات الزجاجية المستخدمة في أنظمة التعبئة والتعليب. وقالت انفستكورب يومها أنها تتوقع إنجاز عملية التملك في منتصف شهريونيو/حزيران المقبل.

وتعتبر غريشايمر غلاس الشركة الأولى ف العالم في صناعة الزجاج الأنبوبي وبعض الأنواع الأخرى المخصصة لصناعات التعبئة والتعليب، وهي الشركة الأولى في أوروبا في مجال إنتاج زجّاج التعبئة المستذم من الشركات الدوائية والمختبرات وصناعة منتجات التجميل. وتتمتع الشركة، ومنذ أمد طويل، بعلاقات متينة مع أقوى الشركات المصنعة للدواء ومنتجات آلتجميل في العالم، وذلك بسبب جودة منتجاتها وامتلاكها لأحدث المنشآت وتكنولوجيات التصنيع المتخصصة في

ويعود اهتمام انفستكورب بالشركة الألمانية إلى كونها في موقع جيد للإفادة القصوى من النمو الكبير التي تشهده الصناعات الدوائية في العالم، لا سيما وأن الشركة تنوي الاستمرار في ستراتيجيتها الرامية للتملكَ الانتقائي لعدد من الشركات المصنعة بما يؤدي إلى مزيد من التنويع في مجموعة منتجاتها وإلى مزيد من التوسّع في حضورها الإقليمي. ويشمل ذلك تقديم حلول من المنتجات أو أنظمة التعبئة الكاملة، وهو نوع من التخصص يرتدي أهمية متزايدة بالنسبة للشركات الدوآئية الرئيسية في

#### حسان طرابلسى طرابلسي رئيسأ تنفيذيأ لجموعة الصايغ اخوان

إنهام حسسان عسزت طرابلسي إلى مجموعة الصايغ اخوان في ابو ظبى كرئيس تنفيذي للمجموعة المتعددة النشاطات التي تأسست في العام 1980.

والمجموعة التى لها تواجد في دبى، الشارقة، الغَجيرة، قطر، لبنان والغرب، تضم أكثر من 400 موظف وتملك عدداً من الامتيازات الحصرية لعددمن الماركات في الامارات وفي بلدان

یذکر ان طرابلسی کان حتی نهاية العام الماضي رئيم لجلس الادارة ومديرا عاما لشركة "اليج" للتأمين في بيروت.

#### المؤسسة الإسلامية لتنمية القطاع الخاص

ينعقد في حزيران/يونيو المقبل في جدّه الإجتماع الإفتتاحي للجمعية العمومية الاولى للمؤسسة الإسلامية لتنمية القطاع الخاص التابعة للبنك الإسلامي للتنمية.

كما ينعقد في الفترة نفسها مجلس إدارة المؤسسة ويكون ذلك بمثابة إطلاق هذه المؤسسة التى توجه نشاطها نحو القطاع الخأص العربي والإسلامي وبخلاف نشاطات البنك الأخرى التى تتعاطى مع الحكومات.

تُذكر إن المؤسسة أطلقها البنك في إجتماعه الأخير الذي انعقد في جدّه. الآن بات بإمكان العائلة كلها الإنتقال على درجة رجال الأعمال! إليكم فولفو ١٧٦٥ الجديدة



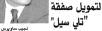
مع 770 بتصميمها الجديد. تستحدث فوففو سيّارة عائليّة باهرة ، تماثل يلّة مواصفاتها السفر بدرجة رجال الأعمال على الطائرة. فهي سيارة عائليّة لا تأتي سلامتها على حساب فخامتها، ولا العكس. ولا تأتي قوتها وكفاءتها على حساب تعدد استخداماتها. ولا العكس. ولا تأتي رحابتها من الداخل على حساب أنافتها من الخارج، ولا العكس. فمع 170 الجديدة، وشعت فولفو يلا حسبانها جميع إحتياجات العائلة. فهناك مثلاً المزيد من السلامة بقضل نظام القاعد الواقي ضد الثنعات الإرتدادية لحماية العنق. وهناك المزيد من الأداء بغضل محركات جبارة تعمل بشحن التيربو. وهناك المزيد من الفخامة 🚅 التجهيزات الداخلية، مثل الفرش الجلدي وأجهزة أقراص سي.دي المدمجة 🖟 خيرا وليس أخراً، هناك أيضاً المزيد من التمدّدية 🚅 الإستخدام بغضل لسات تصميميَّة تشمل مقعداً خلفيّاً ينطوي بثلاث طرق مختلفة. مثل هذا الحرص على راحتكم ليس غريباًعلى فولقو، فالأمر بالنسبة لناكما هو بالنسبة لكم، العائلة أولاً،

#### www.volvocars.com

لیشان شرکه غیریال آبو مشل ش.م.ث شرکه خیریال آبو مشل ش.م.ث







#### "أوراسكوم للتكنولوجيا" تطرح فرضاً ب 200 مليون دولار

تستعد شركة "أوراسكوم للتكنولوجيا" - إحدى شركات مجموعة أوراسكوم المصرية ـ لطرح قرض دولي بمبلغ 200 مليون دو لار خلال شهر أيار / مايو الجاري وذلك بين البنوك والمؤسسات المالية العالمية.

قال المهندس نجيب ساويرس الرئيس التنفيذي لـ"أوراسكوم للتكنولوجيا" لـ" الإقتصاد والأعمال" أن القرض الذي تعتزم الشركة طرحه سيكون متوسط الأجل. مدته ثلاثة أعوام. ويتولى كل من "تشايس مانهاتن" و"سيتي بنك" الأميركيين مهمة الترويج وضمان

وأشار إلى أن حصيلة القرض سوف يتم استخدامها في تمويل صفقة شراء "أوراسكوم" لحصة نسبتها 80 في المئة من أسهم شبكة المحمول الأفريقية "تلى سيل" وهي الصفقة البالغ قيمتها 413 مليون

وأوضح ساويرس أن هذه الخطوة تتوازى مع خطوة أخرى يتم بحثها وتتمثل في إمكانية طرح شهادات إيداع دولية (G.D.R) في

بورصة لندن بإسم مجموعة أورآسكوم بمبلغ 400 مليون دولار. ومن المقرر في حال إنجاز هذه الخطوة استخدام حصيلة شهادات الإيداع فسداد قيمة وأقساط القرض متوسط الأجل واستخدام الجزء المتبقى في تعزيز القدرات التمويلية للمجموعة التي تشهد أنشطتها توسعا كبيرا على الستوى الدولي في الأعوام الأخيرة بعد أن بلغ عدد شركاتها 28 شركة.

#### المؤسسة العربية لضمان الاستثمار

صدر عن المؤسسة العربية لضمان الاستثمار مجلَّد تحت عنو إن "نحو اتفاقية دولية للإستثمار" تضمن أوراق العمل وخلاصة مداولات ندوة نظمتها المؤسسة مع أطراف دولية وإقليمية أخرى في القاهرة بشأن الموضوع في شهر أيار/مايو 1999.

وتهدف المادة المشمولة في المجلد إلى تعريف الأجهزة الرسمية المختصة والمستثمرين والباحثين العرب بالتطؤرات والمستجدات التشريعية في مجال الإستثمار لا سيما في ما يتعلق بالمباحثات الجارية لإقرار مبادىء وتدابير دولية تحكم إنسياب الإستثمارات تمهيداً لصياغتها في اتفاقية دولية للإستثمار، و ضرورة مراعاة هذه المبادىء والتدابير لمصالح الدول العربية باعتبارها جزءا من مجموعة الدول النامية التي قد تتأثر بهذه الترتيبات.

وتغطى الأوراق المتضمنة في المجلد محور السياسات القطرية والدولية ألتني تنظم الاستشمار الأجنبي المباشر، والمبادرات الإقليمية، والمفأهيم الأساسية المرتبطة باتفاقيات الإستثمار الدولية ومضمونها التنموي، بالإضافة إلى المداخلات الرئيسية في الندوة و خلاصة المداو لات.





#### اول ماركة تجارية تونسية تصدر إلى الخارج

بعد حصولها على شهادة "ايزو 9002" في خدمة ما بعد البيع، تستعد شركة باطام (BATAM) التونسية المتخصصة في تجارة الأدوات المنزلية للحصول على شهادة المواصفات في جميع عملياتها من تخزين وشراء وتسويق، لتحافظ على تميزها كأول مؤسسة في تجارة التجهيزات النزلية.

وكانت باطام تأسست قبل 12 عاماً وتعود ملكيتها وادارتها إلى مجموعة بن عياد التي سعت الى الامتياز في مجال عملها فتحقق لها ذلك بسرعة قياسية، وحصلت على شهادة للواصفات وأصبحت أول شركة تونسية تصدر ماركة تجارية إلى الخارج بافتتاحها فرعأ في الغرب يعمل تحت الاسم نفسه.

#### معركة المنافسة

'باطام' ليست الشركة الوحيدة في مجال عملها في تونس، إلا أنها كانت تسبق الآخرين دائماً وتتركهم يسعون للوصول اليها، في حين تعمل على إطلاق خدمة جديدة لتحقق السبق. فبعد إعتمادها أسلوب البيع بالتقسيط ليتناسب عملها مع إمكانات الزبائن، اتجهت إلى خفض الأسعار والربح القليل مع تضخيم رقم المعاملات ليبقى الغارق قائماً مع منافسيها.

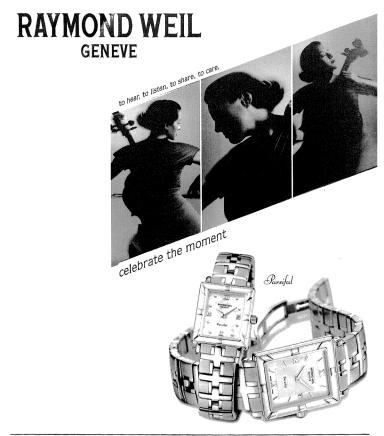
#### خدمة ما بعد البيع

تعتبر خدمة ما بعد البيع أصعب مراحل العمليات التجارية وأدقها، لكن باطامَ تأخذ دوماً أصعب الخيارات، فحصلت علم شهادة ايزو 9002 في هذا المجال وبسرعة قياسية ايضاً، إنطلاقاً من فلسفة تقول: "يجب ان ندوّن ما نفعله وننجز ما ندونه".

وحرصت باطام على تطبيق هذه المقولة، من خلال إنتقاء موضوعي دقيق للمزوّدين، ومراقبة صارمة للمنتجات وقطع الغيار، وَإِخْصَاع جميع الموظفين لبرامج تدريب مكثَّفةً، والإتصال الدائم بالزبائن وإبلاغهم عن أي تأخير في مواعيد التسليم والصيانة يكون خارجاً عن ارادة الشركة. وتؤكد الجهة الدولية التي منحت شهادة المواصفات هذه بأن باطام تحترم جميع الشروط المفروضة لمنح مثل هذه الشهادة.

#### الامتياز الكامل

لم تكن شهادات الايزو هدفاً في حد ذاته وإنما التزام من الشركة فرضه مسؤولوها على أنفسهم لتحقيق الإمتياز الكامل على مراحل فيصبح أسلوب العمل هذا نهجاً مستمراً، لذلك تسعى الشركة إلى تعميم شهادة الايزو على جميع أنشطتها ومصالحها الأخرى أي التخزين، الشراء والتسويق، فتحافظ بذلك على الأسبقية وتواصل رحلة نموها داخل السوق التونسية، وتعزز ريادتها في أول عملية تصدير لماركة تجارية



Saudi Arabia: Riyadh. Rashed EB Al-Homaidhi & Bros, Tel: (9661) 411 2114; Jeddah: Ibrahim M. Sirwi, Tel: (9662) 643 8645.

Al-Khobar: Badghaish Store, Tel: (9663) 864 1118.— Oman: Oman Marketing & Services Co., Tel: (968) 773 3631,

-Kuwalt: K.A.B.C.O. Tel: (965) 224 2449.— Bahrain: Asia Jewellers. Tel: (973) 533 344.

Qatar: Doha Marketing Services Company W.L.L. Tel: (974) 477 800, <u>U.A.E. Duba</u>i: Al-Futtaim Watches, Tel: (9714) 2224 142, - Lebanon: Euroliban S.A.R.L., Tel: (9619) 217 952, <u>Jordan</u>: J.K. & Pty Memory's Giftshop, Tel: (9626) 592 7733,







## 500 مليون ريال نقداً وسهم منحة لكل 3 أسهم

أقرّ مجلس إدارة الشركة السعودية للصناعات الأساسية (سابك) توزيع مبلغ 500 مليون ديال (133 مليون دولار) على المساهمين وذلك من أرباح العام 1999 البالغة 19. مليار ريال (500 ملايين دولار) وثم في القابل توزيع سهم مجانى عن كل

ثلاثة أسبهم، وهي خطوة ساهمت في رفع رأس مال الشركة الأساسي من 10 إلى 13,3 مليار ريال.

سيرريس. ويأتي التوزيع النقدي بمعدل نصف ما تم توزيعه في كل من العامين 1997 و 1998 (مليارريال) على التوالي، وذلك نتيجة

S. C. Marie E. ather.	( SELECTION OF SEL	autor setting	
A SCHOOL SECTION STATES AND SECTION STATES	1998	1999	نسبة التغير %
الموجودات	74.503	80.678	8
حقوق المساهمين	27.848	29.053	4
قروض طويلة الأجل	19.613	24.286	24
الأرباح الصافية	2.021	1.909.6	-5

تراجع ارباح الشركة بمعدان الكدومن التصف إلى المعامن المتصوبين مقابل العام المتصوبين مقابل العام و1909. ويقون عراجه إليام الشركة بشكل برئيسي إلى تاثر ميها الهاب بالأردة الأسيوية ومارا فقها من الخطاف الملب على ومارا فقها من الخطاف الملب على ومارا فقها من الخطاف الملب على والمناقب إلى الإنتظام المالية وكليم المناقبة ال

واعتبر المراقبون عملية توزيع السهم المجانى لكل ثلاثة أسهم طريقة مناسبة لإرضاءً المساهمين الراغبين في المزيد من الأرباح الموزعة، حيث يمكن تسييل السهم في السوق، إضافة إلى كونها توفر الزيد من عمليات التداول على سهم الشركة. وكانٍ سسهم سابك قد ارتضع إلى حدود 245 ريالا (65 دولاراً) بعد إعلان توزيع السهم (صعد بمعدل 15 في المئة) قبل أن يهبط إلى حدود 222 ريالاً (59 دولاراً). وتعتبر سابك أكبر الشركات السعودية المدرجة فيسوق الأسهم السعودية وهي من أكبر الشركات العربية على الإطلاق، وتسيطر على أكثر من 5 في المئة من مبيعات البترو كيميائيات عالمياً، ويتجاوز حجمها السوقي حاليا مستوى الـ 44 مليار ريال (أكثر من 11,5 مليار دولار)، أي نحو 20 في ألئة من القيمة السوقية الأجمالية لسوق الأسهم السعودية.

## يوفر 7 آلاف وظيفة مشروع "درة الخليج" يدخل هيز التنفيذ

يبخل مشروع الرقاطيح "السياحي النقابة السياحي الذي تنفذه له البركة بالتعاون مع حكومة البعرية حيات العملي توييا مع القيام بالمعال الحفر والإصلاح للموقع الذي المصوف ينشا عليه المشروع المنافذة المشروع 200 مليون بينار بحريتي في حين تم الاكتتاب في ملين الميار محريتي في حين تم الاكتتاب في ينتار مليون المال المسادو والبالغ 200 مليون بينار بحريتي في حين تم الاكتتاب في ينتار المليون بينار بحريتي في حين تم الاكتتاب في ينتار المليون بينار بحريتي في حين تم الاكتتاب في ينتار المليون بينار بحريتي في حين تم الاكتتاب في ينتار المليون بينار بحريتي في حين تم الاكتتاب في ينتار المليون بينار بحريتي في حين تم الاكتتاب في ينتار بحريتي في حين تم الاكتتاب في ينتار المليون بينار

رقد تم تأسيس الشركة بالمناصدة بين حكومة درياة البحرين من خلال مساهمتها بارض الوقع الذي سيقام عليه الشروء وشركة كله البركة براس مال نقدي، ويقع المساور على السواحل الجنوبية الشرقية للبلاد على مساحة عشرين كيلو مترا مربعة، رفع عبارة عن إنشاء مدينة عصرية مستورى عال ومتكاملة بجميع مراققها الاساسية والترفيهية، ومن المكن تلخيس

أهم مكونات الشروع في التالي: محملة الانتاج الكهرباء ولما و و و و الجهة الصوف الصدحي و غيرها من الرافق، منطاق سكنية و تجارية ممللة على البحر، منطاق سكنية و تجارية ممللة على البحر، نجوم، ميناء بحري بجميع مرافقه، اسراف المرسية في افهيرها من الناسبات، استو بمو هات للتصوير التلفز يونيوها التلفزيويو

وسيتطلب تنفيذ هذه الكورنات خلال مراحل تنفيذ النشروع مبالغ اكثر من رأس مال الشركة الكتتب و المسرح، وتعتزم الشركة تمويلها الاراضي والقسائة والطل التي يتم بناؤها ما خلال البحرين وخارجها والاقتراض المباشر من المساسات التمويل والشاركة مع القطاع البحارين مراحل العربي الإساسات التمويل والشاركة مع القطاع الخاص في تطوير ويخص مراقط الميدة

والتسجيل الصوتي.

بصورة نقدية او عينية وكذلك دعوة مساهمين أضافيين للنخول كمساهمين في مساهمين ألله للنظرية المستوية المتطورة المستوية بدكر أن المطلوبة في مذكر أن المطلوبة مساهمة الحكومة كانت بهدف الاسراع في جذب الشروع بالم البصويين وتسهيل الشروع الى البصويين وتسهيل الشروة بالمساورة وتسهيل المشافعة من خلال تدليل جميع المقابت من خلال تدليل جميع المقابت من خلال تدليل جميع المقابت من خلال تدليل وحيم المقابت من خلال تدليل خيدها وجيال الرارة.

رتعزم حكّرمة البحرين في الستقبل حصتها في الشروع طبي القطاع الخاص حصتها في الشركة على القطاع الخاص البحريثي، وتشير تقنيرات شركة مله البحريثي، وتشير تقنيرات شركة مله للشابهة أن يخلق الشروع ربطريق مناشر إلى يحد التشغيل) ما لأ يلل من مناشر وطيقة، في من أنه ما للقوة إن يخلق عنداً مماثلاً لذلك على أقل تقدير في الخدمات السانة للعندة.

#### الإسلامية لتأمين الإستثمار وائتمان الصادرات

اصدرت المؤسسة الإسلامية لتأمين الاستثمار وائتمان الصادرات بوليصة تأمين ائتمان صادرات لصالح البنائ الصري التنمية الصادرات، لتأمين عمليات التمويل التي يقدمها البنك لعمليات الصادرات الصدرية إلى عدد من الدول الأعضاء هي الجزائر، مالي، تركيا، سوريا في من تعلم المارات العربية المن تحرير أمريك

حدود تغطية إجمالية تبلغ 20 مليون دولار أميركي. وستوفر هذه البوليصة التغطية التأمينية للصادرات المصرية التي يتم تمريلها وفق

و ستوفر فاده البرونيصة الدعفية الشاميية للمصادرات انصرية النبي يعم موريها وقي الشريعة الإسلامية ضد مخاطر عدم الدفع لتمكن للصدرين والستوردين في الدول للشمولة بالتغطية الاستقاداة من التمويل الذي يوفره البنائ للصري التمها الصادرات، ما يساهم بدوره في دعم الصادرات الصرية إلى الدول الإسلامية الأعضاء في المؤسسة.

و هُذه أول بوليصة مصارف تصدرها المؤسسة لصالح مؤسسة مالية مصرية، وبها يبلغ عدد البوالص التي أصدرتها المؤسسة منذ بداية أعمالها في تموز/ يوليو 1995 ثمان و خمسون

بوليصة، بإجمالي حدود تغطية تأمينية 975,75 مليون دو لار أميركي.

يُذكر أن للؤسّسة الإسلامية تلتمين الاستثمار وائتمان الصادرات هي مؤسسة دولية للبئة الإسلامي للتمية تأسست العام 1994 و مقرّماً مدينة جدّه، وهي توفّر خدمة التأمين على إثنّمان الصادرات والتأمين على الإستثمارات بين الدول الأعضاء فيها، ويبلغ رأس مالها نحو 10 مليون دو لار أميزكي.

#### ... وموريتانيا تنضم

صرخ مصدر مسؤران في الأوسسة الإسلامية لتامين الاستقمارات وإنتمان المساوات (CIEC) ببان الجمهورية الإسلامية المورينية أكمات إجراءات انضمامها إلى المؤسسة، ويذلك تصبح مؤهلة للإستفادة من خدمات التأمين على المؤسسة ويدلك تصبح مؤهلة للإستفمارات التي تقديمها المؤسسة، ويناخصهم موريخانيا، بوتضع عدد الدول العربية في المؤسسة المؤلية تأمين على المؤسسة مولية تأمية للبنك الإسلامي للتنمية، تأسست العلم 1944 ومؤهل جدّه وراس مالها 1950 عليون دولان والمهالية المؤسسة المؤلية تأمية للمؤسسة المؤلية تأمية للمؤسسة المؤلية تأمية للمؤسسة المؤلية المؤسسة ال

#### إيغل ستار تحصد جوائز عالمية

حصدت شركة إيغل ستاد انتزياشه ونال الثامين ارغوها الرئيسي منطقة الشرق الأوسط. في دبي) سبع جرائز ستاندرد آنه ميكروبال لادام صناديق الإستثمار. وقارت صناديق إيغل ستار بلي شيب و دو لار بيونورسانس بالمركز الأول لمدة 5 اعرام. كلنك احتل هذان الصندو قارئز الرئز كا الأول لمة 15 اعرام متثلية ، ويعير الفوز العامين متثانين، بالجاؤزة نفسها إيجازة ميز إلى هذا الجائزان إضافة إلى القالت على التوارال الذي تفوز با

صناديق دو لار بيرفورمانس حيث فازت بالمركز الأول في العام 1997.

مصعود نجومي للدير العام لشركة إيقل ستار الشرق الأوسط قال بالمناسبة "إن هذا الفوز والنجاح الذي مقلقات صنائيق الاستثمار لفوز يستحق الذكر لكل من معلائنا وفريق العمل في روينيغ وإيل أوف مان وكافة خيراء المبيعات في الشركة، خصوصاً عندما يتم تصنيف الصند، وفين ضمن فئة الخمس نجوم لمدة أداواء".

من جَهِته عَلَق ديمين موني خَبِير تسويق الأستثمار في لندن قائلاً "إنها لأخبار ممتازة بأن تستمر صناديقنا الاستثمارية بحصد تلك الجو اثر التي تعبّر عن مستوى أدائها الميز، وأننا لنفخر بإبلاغ ذلك لأكبر عدد من العملاء".

#### "أريج" تتعاقد مع "مستشفى عوالى"

الدخلت شركة اربح للحياة والتأمينات العامة (اربح العناية) "مستششى عوالي"، اهد أهم مستشفيات البحرين، ضمن شبكة مستشفياتها المقدمة. ويمكن لزيانان "لربج العناية" العلاج على أساس تسرية تكاليفه مباشرة بين الستشفى والشركة. الاتفاقية جزء من توسعة "أربح العنايات اشبكة خدماتها الطبية.

يُذكر أن "أربح العناية" أنشئت العام 1996 برأس مال مدفوع 75 مليون دولار، وتمارس أعمالها من خلال مكتبها الرئيسي في البحرين ومكاتبها الفرعية ووكلائها في السعودية، الكويت، الإمارات، مصر، الأردن ولبنار.

#### السعودية بعد لبنان فينيكس للتأمين توقف أعمالها

من المتوقع أن تعلين شبركة فينيكس للتلفين، التي يراسها سغير باسوس، إفالسها في السبوط السعودية بعد أن فشلت الفاوضات السعودية بعد أن فشلت الفاوضات المخلقة ببيع محفظتها التأمينية إلى وحدى الشركات العاملة في السوق، وتقرّ هذه الحفظة بنحر 12 مليون ريال سعودي.

وكان ترتخيص الشركة الغي في لبنان بقرار من الجلس الروائي للضمان خلال 1999 بعد تعكرها واستدالة معالجة أوضاعها وحسب المعلومات المتوافرة ك "الاقتصاد والأعمال"، تستعد فينيكس – السعودية حالياً لإخطار زنائها بالغاء مقو نهم

فينيكس حاسة بدستعد فينيكس حاسمو يديد حالياً لإخطاب وتاتي هذه المغطوة في وقت تستعد سوق التأمين في الملكة لاستقبال قائرن التأمين الجديد الذي السنت مهمة إعدادات أموسيا المنقد العربي السعودي" من خلال للجمة الشرافية التصبح للرجا ولله يقالت من المالي

إجراء عملية تنظيم وإعادة هيكلة لقطاع التأمين في المملكة والذي يعمل فيه أكثر من 120 شركة من دون ترخيص وقوانين ضابطة لعملها، باستثناء "الشركة الوطنية للتأمين التعاوني"، التي تستفيد من كونها الشركة الوحيدة المرخص لها لمارسة النشاط التأميني في السوق السعودية. ويتوقع أن يحدد القانون الجديد رأس مال الشركات الراغبة في الحصول على ترخيص بـ 50 مليون ريال، أو 100 حسب ما يشاع من تقديرات. ويتوقع أن يؤدي إقرار القانون إلى غربلة الشركات العاملة لينحصر عددها بما يتراوح ما بين 10 و 15 شركة.

وكانت باكورة عمليات التكتل شراء شركة "ميدغاف"، التي يراسها لطفي الزين، شركة آرك للتأمين وعمليات مديكال إكسبرس – السعودية اللتين يراسهما روبير

پهو.

#### اليك أول "مقاعد نخبة" في العالم

قد يكون العبش لكادبلاك دي في أس أحد أكثر الأماكن راحةً ورفاهية. فمقاعدها الغلفية الوثيرة مرتفعة بشكل يُنج للركاب أفضل رؤية أمامية ويمنحهم الشعور بأنهم جالسون في المقدمة. وهي توفّر لهم تدليكاً مُريحاً يمكن التحكّم فيه بررّ كهربائي. أمّا مكيف الهواء الخلفي فيوفّر لهم كتجهيز قياسي إمكانية التحكّم المستقل في درجة العرارة. في حين يُعتبر مدخلها من الأوسع في فنتها. وهو يمنع الركاب السهولة التأمّة في دخول السيارة والخروج منها. هذا ليس سوى دليل آخر على أنّ كاديلاك هي حقاً رائدة التطوير التكنولوجي!

> عاديلال T··· DTS الجديدة تناغم الأنافة في التعنولوجيا







#### خسائر العرب في إريديوم 600 مليون دولار

قريباً ستبدأ شركة إريديوم إرسال إشارات إلى أقمارها الـ66 الهائمة في الفضاء، وفي لحظات ستنطلق صواريخ دفع ذاتي في كل من هذه الأقمار موجّهة القمر إلى جو الأرض حيث سيحترق ويتناثر قبل سقوطه في مقبرة مهيبة أعدت له في عمق المحيط. لكن الأقمار لن تكون وحدها التى ستحترق لأنها ستحرق معها 600 مليون دو لار من الأموال العربية التي استثمرت فيها عندما تم تسويق هذا المشروع "الفلكي" في الأوساط العربية وخصوصا في الخليج. أخر



إحصاء توفر لـ "الاقتصاد

والأعمال" يظهر أن الخسائر توزعت كالتالي: - 300 مليون دو لار تمثل استثمارات مجموعتي بن لادن والموارد

السعوديتين في شركة إريديوم الأم ومقرها في الولايات المتحدة. - 200 مليون دو لار تمثل الاستثمارات الإضافية التي تكبدتها المجموعتان (تحت اسم "إريديوم ميدل إيست") لإنشاء ألبنية التحتية للاتصالات بواسطة شبكة أقمار إريديوم وإقامة الأبنية والمكاتب وتجهيزها بشريا وفنيا.

- 100 مليون دو لار تمثل الاستثمارات المتفرقة لعدد من شركات الاتصالات الخليجية في المشروع مثل شركة "اتصالات" الإماراتية وغيرها.

يُذكر أن للعرب استثمارات كبيرة مماثلة في عدد من شركات الاتصالات الفضائية التي يواجه بعضها أيضًا مستقبلا غير

و اضح. النصيحة : لنبق على الأرض فهذا افضل!!

#### ومليارات في انهيار أسهم التكنولوجيا

في البداية سمعنا بالأمر كإشاعات لكن بات في إمكاننا التأكيد بالاستناد إلى عملية "مسح أولي" في أوساط المستثمرين وعددمن المصرفيين العرب من ذوى الاطلاع أن الأخبار



غير سارة، وأن المستثمرين العرب الذين لحقوا كما يبدو متأخرين بعض الشيء بموجة الاستثمار ف اسهم التكنولوجيا وشركات الإنترنت تكبدوا في الأسبوع الأسود الذي شهد سقوط هذه الأسهم خسائر دفترية ومحققة يقدرها البعض بنحو 4- 5 مليارات دولار بينما قدرها بعض المتشائمين بأكثر من ذلك. بعض المصرفيين عقد مقارنة بين الخسائر

الكبيرة التي تكبدها العرب ف خضم انهيار أسعار الذهب والفضة في

أواخر السبعينات وبين الخسائر التي نجمت عن المضاربات المحمومة على اسهم شركات التكنولوجيا بعد نّحو 20 عاماً على تلك الكارثة. سواء كانت الخسائر 5 مليارات أو أكثر قليلا أو أقل قليلا فالراهن أن الحسابات البنكية لمئات المستثمرين العرب نقصت كثيراً أو أصبح بعضها مكشوفاً. كل ما يمكن قوله في هذا السياق هو: "حظاً أفضل في

#### نزاع الشقيقين سعاده: لغز الصندوق 278

نزاع الشقيقين سعاده على ملكية وإدارة أكبر شركات الملاحة الفرنسية (الشركة الملاحية العامة) أو CGM دخل الشهر الماضي منعطفاً مثيراً عندما سرقت في وضح النهار بواسطة أشخاص ملثمين صندوق مليئة بوثائق تعود إلى خصخصة الشركة العام 1996. ففي وقت كان أفراد الشرطة المالية الفرنسية يبحثون في أرشيف الشركة عن الصندوق ذي الرقم 278 المتضمن



وثائق الخصخصة فوجئوا بشخصين ملثمين يسبقانهما إلى المستودع وينتزعان الصندوق ويركنان إلى الفرار. ورغم أن وثائق الشركة الملاحية المتنازع عليها تحتوي على مئات الصناديق فإن اللصوص لم يأخذوا إلا الصندوق المذكورٌ. وأثارت هذه العملية التي لا سابق لها في تاريخ الشرطة المالية الفرنسية ضجة كبيرة في وسائل الإعلام الفرنسية التي اشتمت في الوقت نفسه رائحة فضيحة ومحاولة سافرة من جهات قوية لتعطيل سير العدالة ومنع الكشف عن أسرار عملية الخصخصة الذكورة وربما أيضاً التغطية على حسابات الشركة في ظل الشقيق جاك سعاده

والتحويلات المالية التي رافقتها ثم تبعت إنجازها. من الذي سرق الصندوق؟ بالطبع لا أحد يمكنه الجزم. لكن يمكن

على الأقل التكهن حول الجهة المستفيدة من سرقة الصندوق الملىء بالأسرار. فالمعروف أن جاك سعاده (ممثلاً لشركة الملاحة والشحن CMA) تمكن في ظروف ما زالت غير و أضحة من الغوز بخصخصة الشركة الملاحية العامة CGM (وكانت شركة حكومية برسم البيع) بمبلغ لم يتجاوز 18 مليون فرنك في وقت كانت خزانة الشركة تحتوى على معونات وأموال نقدية منحت من الدولة بقيمة تزيد على مليار فرنك فرنسي. هذه الصفقة التي عقدت في أيام حكومة آلان جوبيه أحيطت دوماً بعلامات استفهام خصوصا وأن الرجل المكلف من الحكومة باختيار الفائزين (تريستان فيلجو) كان في الوقت نفسه مستشارا بأجر لدى جاك سعاده (وستتم مكافأة فيلجو بعد ذلك بجعله شريكا بنسبة محددة في الشركة ونائباً لـ جاك سعاده في رئاستها. أما ابنة الوزير المولج بملف خصخصة الشركة **برنا**ر بونس، المامية فريديريك بونس فقد كانت (صدفة أخرى!) تعمل محامية للوبى مصدّري الموز في جزر الأنتيل الذي كان جاك سعاده قد استماله لتأييد العرض المقدم من شركة CMA التي يملكها مع شقيقه جوني. بسبب هذه المفارقات وغيرها مما هو غير معروف كان رأي الصحافة الفرنسية أن الحزب الديغولي منح الشركة مع المليار فرنك التي في خزانتها "هدية" لـ جاك سعاده المعروف بصلاته الديغولية

الاقتصاد والأعمال - أيار/ مايو 2000

الواسعة وبراعته في ترتيب الصفقات. لكن رغم أن الصحافة امتلأت بالتكهنات عن وجود فضيحة فإن الأمر بقى غير محسوم. لكن أن يقرر قاضى التحقيق الناظر في نزاع الشقيقين جاك وجونى حول الشركة إلقاء نظرة على الملفات الحساسة لخصخصة الشركة المتنازع عليها فإن الموضوع يصبح جديا لدرجة فرضت على جهة ما في مكان ما اتخاذ قرار عاجل بسرقة الصندوق.

رغم ذلك فإن جونى سعاده الذي يخوض نزاعه مع شقيقه جاك حتى النهاية لم يصب بإحباط رغم الخسارة الكبيرة في ضياع الملفات وهو قرر عبر محاميه في باريس إقامة دعوى سرقة ملفات ..على

#### سليمان الراجحي: تنظيم انتقال الثروة؟؟

بعد أقل من عامين على محاولة التنظيم غير الموفقة التي قام بها صالح عبد العزيز الراجحي لتسهيل انتقال الثروة إلى أبنائه وبناته البالغ تعدادهم 46، قام أخوه وشريكه في بعض أهم أعماله،



سليمان عبد العزيز الراجحي، بعملية تنظيم مماثلة عبر تأسيس

شركة تضم أبنائه وبناته الثلاثين إضافة الى زوجاته الأربع، وتم تحديد رأس مال الشركة بمليوني ريال، وتوزعت الحصص بنسب متفاوتة بين الأبناء والزوجات والبنات. ويعد تأسيس هذه الشركة عملية ناجحة نسبياً مقارنةً مع

محاولة صالح الراجحي التي انتهت في المحاكم الشرعية بالرياض، وذلك على خلفية رغبته بالتبرع بقسم كبير من ثروته للأعمال الخيرية، وممانعة بعضٍ من أبنائه لذلك، واختلاف الأبناء ف ما بينهم على قيادة الشركة، علماً أن صالح الراجحي أصبح في وضع حرج. وقد نص بيان الشركة، وهي ذات مسؤولية محدودة، على أن أغراضها تتركز على تجارة الجملة والتجزئة في الشؤون الزراعية وتطوير العقارات والوكالات التجارية، فيما لم يتم ذكر الأعمال المصرفية بشكل واضح. وتعتبر شركة الراجحي المصرفية للاستثمار التى يملك غالبية حصصها الأخوان صالح وسليمان الراجحي من أكبر البنوك السعودية وأكثرها ربحية. وتتوزع ثروة سليمان الراجحي، كما أخوه صالح، على العقارات والأعمال المصرفية والصرافة والنشاطات الزراعية وبعض الاستثمارات الصناعية. ويمكن القول أن عائلة سليمان الراجحي أقل تعرضاً للأزمات

لناحية توزيع الثروة والاضطلاع بمسؤولية إدارة أملاك الوالد المؤسس، وربما أكثر تكتماً على المشاكل الداخلية، وهي تضم مجموعة من الأبناء الذين يديرون، بكفاءة، بعض أملاكَ العائلة، مثل عبد الله السليمان الراجحي الذي يدير شركة الراجحي المصرفية للاستثمار، وهو بالتالي مرشِّح لأن يصبح عضواً منتدبّاً للشركة مع انتقال والده، العضو المُنتدب الحالي الى رئاسة مجلس الإدارة خلفاً الـ صالح الراجحى.

وتقدر ثروة صالح الراجحي بأكثر من 30 مليار ريال ( 8 مليارات دولار) حسب جهات مستقلة، فيما تقدّر ثروة سليمان الراجحي بنفس قيمة ثروة أخيه صالح تقريباً.

#### دبي في سباق الإنترنت

المنطقة أظهرت اهتماما بثورة الإنترنت ومضاعفاتها الحتملة على اقتصادها وعلى رخاء شعوبها. لكن وحدها



من الشيخ م**حمد بن راش**د أعطت للأمر طابعاً من الإلحاح يوشك أن يوقظ الكثير من المسؤولين في عواصم أخرى، بل أن دبي تتصرف في موضوع الإنترنت كما لو أنها على وشك دخول سباق حرج، وكما لو أن النتيجة الوحيدة التي ترضي الحاكم هي الفوز بالمواقع الأولى.

فبعد مبادرة ألإنترنت سيتي التي تستهدف تحويل دبي إلى silicon valley الخليج واستقطاب شركات التكنولوجيا و"الاقتصاد الجديد" إلى الإمارة، خطا الشيخ محمد بن راشد خطوة أكثر حزماً في عملية ربط الإمارة بالثورة التكنولوجية عندما أعلن عن مبادرة تستهدف تحويل الإدارات الرسمية في الإمارة إلى "حكومة إلكترونية e-government خلال 18 شهرا من الآن. و بموجب هذا الاصلاح الأساسي سيصبح في إمكان الجمهور دفع فواتير الهاتف وخدمات المياه والكَّهرباء وتقديم طلبات رخص قيادة السيارات أو دفع مخالفات المرور وغير ذلك بواسطة الإنترنت، كما سيمكن للشركات ورجال الأعمال استصدار التأشيرات والرخص التجارية وتسجيل المؤسسات والتعامل مع الدوائر الحكومية المختصة من خلال

ومنِ أبرز ما كشف عنه الشيخ محمد بن راشد أنه "سيتولى شخصياً الإشراف على تنفيذ المشروع الجديد. ومن أجل ضمان الحصول على تعاون شامل في هذا المجال لم يتردد الشيخ محمد في توجيه إنذار بفصل القيادات الحكومية التي ستفشل في القيام بماً عليها لضمان نجاح هذه المبادرة. يبقى القول أن إنذارات الصرف نفسها قد تصبح إلكترونية وتسلم بالبريد الإلكتروني للأشخاص المعنيين، وهذا الاستنتاج وحده قد يضاعف استخدام الشبكة من جانب الموظفين في الـ 18 شهراً المقبلة.

#### .. ولبنان في دوامة الخليوي

لا أحد ينكر أن الهاتف المحمول أو "الخليوي" كان تجربة ناجحة إلى حد كبير في لبنان ما بعد الحرب، إذ تمكنت المبادرة اللبنانية الخاصة وعقلية الانفتاح على الاستثمار من الجانب الحكومي في سد ثغرة كبيرة على صعيد الاتصالات في لبنان. لكن شركتيّ الخليوي تجدان نفسيهما الآن ضحية لهذا النجاح الذي فاق كل



التوقعات. ففي أقل من ست سنوات قفز عدد المشتركين في الهاتف الخليوي إلى أكثر من 700,000 مشترك أو ما يو ازى هاتف خليوي لكل خمسة مواطنين وهذه على الأرجح من أعلى النسب في العالم. فضلاً عن ذلك فإن معدل تحادث اللبنانيين على الهاتف المحمول يعتبر من بين أعلى المعدلات في العالم. وهذا النجاح الكبير تحول عند شركتم الخليوي إلى أرباح ضخمة جعلت هاتين الشركتين من أكثر الشركّات ربحية وتراء في البلد وفتحت الأعين بالتالي على وضع يعتقد كثيرون اليوم أنه اصبح مجحفا بخزينة الدولة والمواطنين على حد سواء. وأصبحت الأرباح الكبيرة التي تحصدها الشركتان مصدرا لتململ متزايد في أوساط دولة فقيرة تسبياً و في جهاد دائم كل بو م مع العجز وخدمة الدين المتراكم ومواجهة المطالب الاجتماعية. وقد سعت الدولة في المدة السابقة إلى التفاوض مجدداً مع الشركتين بهدف معالجة ما يقال عن مخالفات ارتكبتها عقود الـ BOT الموقعة مع الدولة وكذلك ما تعتبره الدولة الغبن اللاحق بها من جرّاء القسمة غير العادلة للمداخيل الضخمة من قطاع الهاتف الخليوي. ورغم أن أرباح الخليوى تساهم مساهمة كبيرة في موارد الخزينة، ورغم أن الحكومة قد تتمكن من تحسين حصتها من الدخل العام المحقق، فإن العجز الكبير في المالية العامة بات يعزز الاتجاه الحكومي لاسترداد العقد المعطى للشركتين وخصخصة الخليوى من خلال بيعه على شكل امتيازات تشغيل ثم إدخال شركة ثالثة وبيعها امتيازاً مماثلاً أنضاً. والغائدة التي ترجوها الدولة من هذا الإجراء هو تحقيق مداخيل فورية قد تقارب الثلاثة مليارات دولار. (على أساس أن ثمن امتياز تشغيل شركة الخليوي لا يمكن أن يقل عن 900 مليون دو لار لكل امتياز) كما أنه سيبقى في إمكان الدولة بعد ذلك تحقيق مداخيل من الضرائب التي تجنى على الأرباح ومن استخدام الخليوي للشبكة

إحدى الشكلات الشي أطارت القرة برين الحكومة والشركتين مؤخراد البائد في سلومية الى كون الشريك الأجنبي في كل من الشروكتين (فرانس تليكوم في سليس والشركة النظنية في البيانسال) يمثلك من الدوارد ما يمكنه من مفع حسته من شرا الامتياز لكن الشركة الطبيون لا يلكون على الأرجح أو ليساول في وادد فقط مثال اللاجئين من الدولارات من اجل تخطية ما يوازي حصتهم من الامتياد.

يجاً بأختصار الدولة مستعجلة على الحصول على الليارات التي قد يجاً بلجاً بعم الخليوي لاتبا في أمس الحاجة إلى المال لخفض الدين العام وإراحة الميز الدية من العبء الهائل اللغوائد، أما الساعمون في الشركتين فيدوس أنقسهم في موتع الجير على أمور لم تكن في حسابهم، ورغم أن مدة العقد بين الشركتين والدولة بقي منها 18 شهراء فإن الدولة اللبنانية وجهت إنفاز الشركتين بالاستجابة المقترحات الدولة في مدة أكبر يوما إلا لمثل خاست عديد.

#### جديد الفضائح وفتح الملفات في مصر

بعد اقل من ثلاثة أشهر على إثارة قضية محافظ الجيزة السابق شهدت الساحة السياسية في مصر إثارة ثلاث قضايا أخرى ترتبط بصورة أو بأخرى بعهد مكومة الجنزوري السابقة في القضية الأولى أحالت وزارة النجارة والتموين إلى النيابة

العامة عقداً كان ثم توقيعه بين الوزارة وشركة "إيدع" التي يمتلكها رجل الأعمال عمرو النشرية للحكومة إستندت وزارة التجارة في قرارها إلى وجود شبه فساد في

العقد وأن شركة" إيدج" أساءت استغلال بنود العقد وإمكانات المعمدات الاستهلاكية لصالحها خصور صابعد أن باغ عمور النشرتي 80 في اللئة من اسهم "إيدج" لشركة سينسبري البريطانية المتخصصة تجارة التجزئة والتي إفتتحت فرعاً ضخما لها في القاهرة مؤخراً باستلمارات تجارزت الـ 600 مليون جنيه.

القضية الثانية تتعلق بما اعتبره المراقبون السياسيون بمثابة 
"فضيحة" شركة حديد براس ما يمدنوع عليار 
جديه ومرخص به مليارات بهدف استغلال خام العديد في منطقة 
القدين في المخارجة حكومية مع عدد من رجال الأعمال للمصريين 
القديمين في المخارجة من بين رجال الأعمال والأحميد 
يهية في المنابعة ومجمعة شهية الذي كان نقيم في الدائمول، حيث التضح 
يهية في المنابع ومجمعة شهية المحتاليات دوليين وثلا حقهم السلطات 
القضائية في الخارج صدير حيق المحفر (بهجت) أحكام بالسجن 
نتيجة تورعة في قضايا نصب وتزوير.

وإثر تفجر الفضيحة سارع بعض خصوم حكومة الجنزوري



لإلصاق التهمة بوزير الصناعة السابق المهندس سليمان رضا بدعوى أنه ساعد المتهمين (بهجت المسجوذين حالياً على زمة التحقيقات بعد مصادرة كافة

معتلكاتهم والحجز على أرصدة الشركة في البنوك) في "توريط" المكومة في هذا الشروع الوهمي إلى جانب مساعدة التهمين في ما الحصول على قروض من بنوك حكومية لاستيراه معدات اتضى في ما بعد أنهم - إي التهمين - حصلوا على عمولة في صفقة شرائها وتحولت العمولة إلى مساعمة في راس مال المشروع وذلك حسب الداء.

القضية الثالثة تتدق بقضيعة مجموعة شركات الشروق التي تأسست في مهيد الحكومة السابقة ويمتكها ثلاثة اشخاص ليس لهم تاريخ معروف في مجال الأعمال بهدف شراء اموسل شركات الشريف –وهي إحدى شركات توظيف الأموال المتحفظ عليها منذ العام 1922 – مقابل ردّ ودائمة لملواطنين التي تجوارت مليار جنيه. بدأت القضية عندما أكتشفت الحكومة قيام اصحاب شركة بدأت القضية عندما أكتشفت الحكومة قيام اصحاب شركة

"الشروق" الوليدة ببيع اصول شركات الشريف و تغيير قويية اللكية بها والصحول على قدوض من بنول حكومية (منها الأهلي والمهندس بها والمصول على قدوض من بنول حكومية (منها الأهلي والمهندس الوفاء بالمتعبد السابق وهو سداد حقوق المودعين، الأمر الذي دعا النافية العام المستشاء عامل عبد الواحد إلى إصدار قرار بالتحفظ على المثاكات اصحاب الشركة وتشكيل لجنة المحصص حسبانهم وحسبات الشركة و النبوك وترامن مع هذه الأحداث إرضاً استدعاء عدد من فيادات البنوك التي منت قروضاً لا صحاب شركات الشركة التعقيقات إلى تندعل مسؤول كبير سابق الشروق والذين الحوار في المحصول على المحدول على الحصول على









من قانون الإستثمار إلى إصلاح الضريبة ونظام الكفالة ورفع العظر عن تملّك العقارات المحلكة: مملكة الاستثمار فتح السوق للإستثمار خلط أوراق .. وأدوار في المنطقة

#### کتب رشید حسن

(2) قوانين الاستثمار السعودية الجديدة الل اللتي تسمع بتمك الأوانب بنسبة مئة في 
الشأة والحصول على البزات نفسها التي 
تتمتع بها الأوسسة الوطنية، وإصلاح نظام 
الكذالة وتسمهدالات الإقامة والزيارة 
والخفض الكبير في الضريبة على الأرباح (هن 
كه في المنةإلى (كان في الضريبة على الأرباح (هن باب التمالة )

المقاري للأجانب وإنشاء الهيئة العامة للإستثمار والهيئة الوطنية العابل السيامة وغيرها ليوست إصلاحات عادية بقدر ما تمثل تحولاً حاسماً في انقتيار الملكة النوع المجتمع الذي تريده ولنوع والاقاتها بالعالمة المرتبط وقبولها في سياق ذلك بالمهازمة المصسوبة التي ينطوي عليها تغيير بهنا المجورة والإجهاء نملي حدسوراء كأنما السعورية التي إنصرفت، على مدى العقود الثلاثة



السياق نفسه أن "الطابع الجذري" في إصلاح

مناخ الاستثمار السعودى يدل منجهة

### صورة الاقتصاد السعودي الجديد

قانون ضريبة الشركات الجديد

الغاء فترات الإعفاء من الضريبة جرياً على ما هو معمول به في
الدول للتقدمة ، في القابل تم خفض الضريبة على أرباح الشركات من 45 في
اللغة إلى 30 في الغابل على 25 في الثقة على الأرباح التي لا تتجاوز الـ 100,000
ريال (نحو 27 الف دولار).

2 – لم يتضمن قانون الضريبة اي إشارة إلى وجود ضريبة على توزيع الأرباح لكن المصادر السعودية تعتبر ذلك من التفاصيل التي سيتم توضيحها لاحقاً.

3 – تضمن القانون ميزة مهمة جداً مي حق الشركات في ترحيل خسائرها من سنة لسنة من دون تحديد حتى إطفاء تلك الخسائر، بينما كان للشركات حق ترحيل أرباحها لسنة واحدة فقط في القانون السابق.

السعودية تعتبر من الدول القليلة في العالم التي تبنت هذا القدر من المرونة بالنسبة لترحيل الخسائر .

4 – بالقابل سيتم حسب كلام لوزير المالية إبراهيم العساف تشديد المراجعة وعمليات التدقيق على الشركات بما يحول دون إساءة استخدام التسهيلات الجديدة للتهرب من دفع الضرائي.

#### أهم بنود قانون الاستثمار الجديد

5 – يحق للمستثمر الأجنبي تملك حتى 100 في المئة من مؤسسته في .......

6 – النشأة الملوكة من الاستثمار الأجنبي تتمتع بجميع الحقوق التي تتمتع بها الفرسسة السعودية بما في ذلك حق الحصول على قروض سهلة من صناديق وبنوك التتمية وبالشروط نفسها، ويعتبر هذا الإصلاح في غاية الأهمية لأنه يحرر المستشر غير السعودي من الحاجة للبحث عن شريك سعودي بهياف الإفادة من تلك الميزات.

7 - يحق للمستثمر من دون أي قيد تحويل الأرباح التي يحصل عليها من استثماره إلى الخارج وكذلك تحويل رصيد تصفية استثماره أو أي

لذرى على أن بعضاً من هذه الإصلاحات قد يكون تأخر بعض الشيء و أصبح من الضيء و أصبح من الضيء و أصبح من الخات المائة المائة وفي فترة قصيرة فسبياً. فإراضارها مجتمعة وفي فترة قصيرة رضعوله لهنا المعدد الواسع من للواضع المؤجلة لا سابق المعدد الواسع من للواضع الأجلة لا سابق المعدد الواسع من المواضع التطوير في الملكة. لا يستبتها القيادة السعودية ويلعب ولي الملكة. ويلعب ولي المية بالأمير عبد المؤيز الدور الحيد الأمياسي في همها إلى الأمام وهم عابدان المؤيز الدور على أن مراجعة عميقة وشاملة حصلت وأن الماساسي مناسبة وعلى المؤينة والمائة حصلت وأن المائة عميقة وشاملة حصلت وأن العالي المؤيزة وعلى أن أوقت عامل مهيد العلاية اللادرة وعلى أن الوقت عامل مهيد العلاية العلاية العالى المؤينة العالى المؤينة وعلى أن الوقت عامل مهيد العلاية اللازم وعلى أن الوقت عامل مهيد العلاية اللازم وعلى أن الوقت عامل مهيد

#### نتائج بعيدة المدى

وقد يكون من السابق لأوانه استخلاص النتائج التى ستترتب على هذا التحول الستراتيجي في أكبر الاقتصادات العربية، لكن من المؤكِّد أن هذه النتائج ستتجاوز السعودية إلى محيطها الخليجي بل والإقليمي، لأن السعودية ليست دولة عادية و لا يمكن بالتالي لتحوّل بهذا الحجم والدويّ أن يبقى محصوراً في حدودها، لأن للمملكة ثقلأ معنويأ واحترامأ في محيطها وهي غير معروفة بالتسرع فيرسم السياسات ما يسبخ على ما تتخذه أو تتبناه من توجهات قوة المثال ويجعل لهذه التوجهات مغزى مباشراً بالنسبة للأخرين. وحتى وقت قريب كانت البوابة السعودية، من منظار المستثمر الأجنبي، نصف مفتوحة أو غير مفتوحة بالكامل بسبب مجموعة من المحددات التي نجمت ربما عن الطابع الانتقالي للاقتصاد،

نتائج التحوّل تتجاوز السعودية الى الخليج

لكن مع الإجراءات الانفتاحية الجديدة فإن الاقتصاد السعوب لهذا السعيب لهذا السعيب المذا السعيب المذا السعيب المذا المتلاقب المتلاق

الحصول على القروض من الصنانيق التخصصة ومقها لإنتاك العقارات وفي تحويل كامل الأرباخ أور صهيد تصفية الاستثمار، وموما تمتع الاستثمار الأجنبي المتقافة البرات التي تقمت بها الأوسسة السعودية وكالها ميزات بين ما الأوسسة معمول به في القليج وفي محقط الدول العربية، وإذا كانت دولة مثل الملكة تمثل ربح احتياط التفط في العالم وتقوم على

#### مبالغ ضرورية لتسديد التزامات في الخارج،

سبط طروريد للسنتيد الطرافات في الطاري. 8 – يحق للمستثمر الأجنبي تملك العقارات في السعودية ضمن ضوابط سيتم توضيحها في نظام خاص.

9 — نص القانون على أن الخلافات التي قد تنجم عن الاستثمارات الأجنبية في الملكة تتم تسويتها ودياً في إطار الهيئة العامة للاستثمار، وإذا تعذّر ذلك قحسب الأنطقة الرعية، وبذلك يكون القانون الجديد كسابقة قد تجنّب إنخال انظامة التحكيم الطارحي.

10 – لا يجوز التأميم أو المادرة إلا بحكم قضائي وبسبب المطحة العامة ومقابل دفع تعويض عادل. (وهذا النص كان قائماً من قبل).

#### إصلاح نظام الكفالة

سيكون في إمكان صاحب النشأة المؤسسة حسب قانون الاستثمار الأجنبي أن يتولي من خلال النشأة كفالة عماله وموظفيه، ما يعني وقف العمل بنظام الكفيل السعودي، وهذا الإصلاح يعتبر رئيسياً بل هو يجعل السعودية في وضع افضل من كافة الدول الخليجية التي ما زالت تحتفظ بنظام الكفيل للخلي لوجل الأعمال أو الستكور الأجنبي.

#### نظام جديد لسمات الزيارة

سحت السعودية "وَلَ مِرَة لقضيليتها فِي الخارج بمنح سمات العمرة في السياحة السيدية إلى الملكة خصوصاً وإن العمرة القي تستهدف يزياد في السياحة الشيدية إلى الملكة خصوصاً وإن العمرة القي تستهدف يزياد الشمائر القاسة في عدد الدينة على القارة به في أي وقت من العمارة الما فقط البياب الإصدارة الراقصادية والشجارية في الملكة، كما سيساعد على تطوير تنظيم الأحداث الاقتصادية والشجارية في الملكة، كما سيساعد على تطوير الإبناء على السياحيم، وفي السياحة بمن عمائلة معاردي مؤسسة على القيون

#### نظام تملُّك العقارات من الأجانب

يتوقع صدور هذا النظام في وقت قريب، ومن الرجح أن يفتح النظام الباب أمام تمك الأجانب للشقق أو البيبت في الملكة، وأن يسمح للشركات النشأة بموجب قانون الاستثمار الأجنبي بشراء العقارات والأراضي اللازمة لتنفيل عملياتها.

كل ما في شخصية الأمير عبد الله بن فيصل بن تركي والخبرات التي تكونت له منذ توليه المناصب العامة يجعل منه الرجل المثالي فعلاً لتولى مهمة محافظ الهيئة العامة للاستثمار التي

ندوبي مهمه محافظ الهيئة الخامة درستشار التي أنبطت بها مهمة بالغة الدقة والحساسية وهي بدناء جسور الثقة بين الملكة وبين المستثمرين ووضع أسس الشراكة المامول قيامها وتوطعها بين الغريقين.

لَّ قَالَرِ هِلَ يَحَقِّى فِي أَنْ وَاحَد بِثَقَةَ القَيَادة السَعودية وله رصيد كبير من الاحترام في الداخل، لكنه يحظى برصيد منائر من الاحترام و الذائقة في الغرب والشرق وهو معروف المكثير من السياسين ورجال الأعمال والإعلاميين من خلال مضوره الميز عند عشرين سنة تقريب إلا العديد من القومات والندوات معاوراً ماذات واذا قرد كبيرة على الإقناع و إجداب السامعين.

هذا أهم أسباب الشهر و التي اقتسبها الاثبر عبد الله بن أيضاب بن تركي في القارئ تحود إلى يساطة حقيقية في قرد على بيئة المساقات والمتافقة الغيابية عليه الكفيا تحود إلى المساقات المواجعة عليه الكفيا تحود اللي وسنطة المساقات المواجعة المساقات المساقات المواجعة المساقات المساقات المساقات المواجعة المساقات المساق

أضف إلى كل ما سيق الخيرة الطويلة وأللتوهة التي أعسيها الأبير عبد الله بن لهدمل عندما را فق ترجيد البيئة اللهة للجيبيل وينيع منذ داياتها و حتى اختيار ه امينا عاماً ثم رئيساً للبيئة، فأن خلال هذه التهرية التي استخوات فوق عاماً أو أكثر اعتسب خيرة كبيرة في عبل المستاعة والشاريم المشركة مع الشركات الأجنيية وما يكتلف مذا النوع عن الشراكات من قضايا يشهرون والخير مقاوض بارع ومضارية عن من العراز الأول إلى القروات إدارة الحوارات للبادة، من المنافقة المحاورات للبادة، من المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة من أي تجريع أو مس بشعور المحدث سلامه عندما نشيق سيل المجة العاقلة الهرب إلى المنكلة التي يشتر نبها با يكتاب مواحسه الوقات بمتحدات هو المعين المجة العاقلة الهرب إلى المنكلة التي المنافقة الم

> النفط الذي ما زال يساهم بالنسبة الأكبر من الدناتج المطبي ومن مدافيل الدولة، والسعو ينهم إكبر دولة مي أكبر دولة ميثرة النفط أو العالم و تعتري على ما يقارب ربع احتياطات هذا العالم من النفط، كما أن النفط هو سلمة تصديرية والمالتالي لا يتأثير بحجم السوق الدولية الواسعة للطية بل بحجم السوق الدولية الواسعة وإنضعونة، وهذا ما يجعل الشركات العالمية مهتمة به وهذا ما يجعل الشركات العالمية

#### دروس التجارب السابقة

لا بـد من الـقـول أن قـانـون الاسـتـثـمـار الجديد ليس بداية السعودية مع الاستـثمار

الأمير عبد الله بن فيصل بن تركي

يق سرل الدولة العاقد الهرب إلى التكتة التي يغرق فيها الجميع. فالمحروف أن الملكة تطبّق قانوناً للإستقطاب الاستثمار الاجنبي كما أنبها سعت للاستقطاب الاستثمارات الاجنبية من خلال استقطاب الاستثمارات الاجنبية من خلال وقعتها مع شركتين بوينغ الأميركية وشركة "مرينش إمروسيس". لكن على الرغم من هذه الجهود ذوان تندق الاستطمارات الاجنبية على الملكة بقي محدوداً إذا قورن بالحصة المستحدوداً القريب بالحصة المناح عليها موحدوداً أذا قورن بالحصة المستحدوداً من الدول التجزيمة، إذا تقدّن صحيفة فاينتشال تاجيز المذيرة المناحة ومصوحة فاينتشال تاجيز المديرة المناحة مجموع الاستثمال الماجرة الدينية المهموع الاستثمال أنا الإدينية الميرياً الدينية المهموع الاستثمال أنا الإدينية الدينية مجموع الاستثمارات الاجنبية الدينية المهموع الاستثمارات الاجنبية الدينية مجموع الاستثمارات الاجنبية الدينية المهموع الاستثمارات الاجنبية المهموع الاستثمارات الاجنبية المهموع الاستثمارات الاجنبية المهموع الاستثمارات الاجنبية الدينية المهموع الاستثمارات الاجنبية المهموع الاستثمارات المهموع الاستثمارات المهموع الاستثمارات المهموع الاستثمارات الاجنبية الاستثمارات الاستثمارات الاجنبية الاستثمارات المهموع الاستثمارات المهموع الاستثمارات الاستثمارات الاستثمارات الاستثمارات الاستثمارات الاستثمارات الاستثمارات المهموع الاستثمارات الاستثمارات الاستثمارات المهموع الاستثمارات الاستثمارات الاستثمارات المهموع الاستثمارات المهموع الاستثمارات المستثمارات المستثمارات المستثمارات المستثمارات المستثمارات المستثمارات المستثمارات المهموع المستثمارات الم

الخاصة التى دخلّت الملكة بين العامين

اقتصاد غني وسوق كبيرة تجد مصلحتها في كل هذه التسهيلات لها، فكيف سيحكن لدول كل هذه التسهيلات لها، فكيف سيحكن لدول أقل غنى بل لدول عربية فقيرة أن تبدر الإصرار على الانخلاق وهي التي تحتاج إلى رؤوس الأموال وإلى الخيارات وإلى التخاع مم العالم حاجتها إلى اليواء والقذاء؟

وإذا أضفنا إلى اليزات التي ستنوفر السعوبية من جزاء سترفير السعوبية من جزاء ستراتيجية الانتخاب، المجم الميادي سبة المائية المجاورية من المجاورية من المجاورية من المجاورية من المجاورية من المجاورية من المجاورية وتبديل المجاورية المجاورية المجاورية المجاورية المجاورية المجاورية المجاورية المجاورية المحاورية المحاورية

من الملفت أن الإعلانات المتوالية عن

#### المفاوضات مع شركات النفط

الإصلاحات في نظام الاستثمار الأجنبي السعودي جاءت قبل أيام معدودة من بدء جولة المفاوضات العقدة والمهمة مع قادة عشرة من كبريات شركات النفط الدولية، والتى تتناول خطة السعودية لتطوير قطاع الغاز والطاقة وربما المشتقات النفطية واستقطاب نحو 100 مليار دو لار من الاستثمارات الخارجية إلى هذا القطاع في غضون العقد المقبل. وقد دفع هذا التوقيت بعض المصادر الغربية للظن بوجود صلة وثيقة بين الإعلان عن قانون الاستثمار الجديد وبين حرص السعودية على توفير الحوافز الكافية لاجتذاب تلك الشركات وإنجاح المفاوضات معها في المدى القريب، لكن القوانين الجديدة ليست مفصّلة على قياس قطاع النفط و لا ينحصر تطبيقها عليه بلهى قوانين عامة تنطبق على كافة المجالات الاقتصادية باستثناء ما يمكن أن يستثنى منها لأغراض أمنية أو ستراتيجية (كقطاع إنتاج وتوزيع النفط الخام مثلا). ومن المتوقع أن يصدر المجلس الاقتصادي الأعلى بناء على اقتراح الهيئة العامة للإستثمار لائحة بالمجالات الستثناة من قانون الاستثمار الجديد و أحكامه.

أُن يكون قطّاع النَّفطُ والغاز هو المحور الأهم لستراتيجية الاستثمار السعودية لا يدفع إلى العجب لأن السعودية هي هبة

## طبقاً لأرفع المعايير

#### فى الشرق الأوسط وأفريقيا









يمكنكم الآن التمتع بحلول مثالية متميزة للإجتماعات والمؤتمرات، توفرها لكم شركة الفنادق الأكثر عالمية في مختلف أنحاء العالم.

فمهما كان نرع أو حجم الحدث الذي ترغبون في تنظيمه (ابتداء من المؤتمرات الدولية الرئيسية وانتهاء بالتدرات التدريبية المحلية)، تفخر الأسماء الفندقية الثلاث التابتة لنا بامتلاك تصبيلات متميزة وخدات رفيعة غضرا كم ترتيب إحتاماتكم بالشكل اللائق الذي تطحدون إليه. ومع امتلاكات أكثر من ١٠٠ فندق في اكثر من ١٠ موقع في ١٧ دولة تعلي مختلف أنحاء الشرق الأوسط والدريقيا (وتراجدنا القوي في ١٠ دولة في مختلف أنحاء العالم) ستجدوننا دائما في خدمتكم أينما كنتم.

للمصول على دليل مفصل لخدمات تنظيم الاجتماعات والمؤتمرات في فنادق ومنتجعات باس في الشرق الأوسط وأفريقيا، الرجاء الاتصال بأقرب فندق إليكم، أو تفضلوا بزيارة موقعنا على الإنترنيت: www.basshotels.com



الملكة عجلت بإصدار الإصلاحات رغبة في تسهيل الفاوضات مع شركات النفط لكن المتثمرين الأجانب في انتظار تفصيل الإصلاحات واختبارها على أرض الواقع

1984 و 1997 بنحو 4 مليارات دو لار، علماً أن النسبة الكبرى من هذه التدفقات ذهبت إلى مشاريع مشتركة مع الحكومة بينما ذهب حزء بسيط منها فقط (20 في المئة) لمشاريع مشتركة مع القطاع الخاص، أي إلى مشاريع ف القطاع غير النفطي. ف المقابل فإن بلداً مثل ماليزيا آستطاع خلأل الفترة نفسها اجتذاب نحو 50 ملياً ردو لار من الاستثمارات الأجنبية الخاصة وكذلك الأمر لبلد صغير مثل سنغافورة.

#### نهاية مرحلة "الاحتضان"

لكن السعودية بقيت وحتى حرب الخليج الأخيرة بلداً مصدراً للفوائض المالية، الأمس الىذى لم ينجعل لموضوع اجتذاب الاستثمارات الأجنبية طابع الأهمية الذي قد يكتسيه اليوم، كما أن الملكة، وباستثناء الشراكة التى أقامتها مع بعض الشركات المتعددة الجنسية في حقل متخصص مثل الصناعات البتروكيميائية، كانت قد أعطت الأولوية لبناء الاقتصاد الملى وإعطاء هذا الاقتصاد وقتاً للتعلم، ولتكُّوين الكوادر الوطنية وثقافة وخبرة الأعمال قبل المغامرة بفتح الباب أمام الشركات الأجنبية لتعمل جنباً إلى جنب مع شركات محلية بتأهيل أولى وغير كاف. خلال تلك الفترة بقى الإنفاق الحكومي الحزك الرئيسي للمشاريع والتوسع المستمر في قطاعات الاقتصاد الأهلى، واستمرت مرحلة الحضن أو "الاحتضان" بأشكال مختلفة حتى السنوات الأخيرة وخصوصا العام 1994 عندما أصدرت الملكة أول ميزانية تقشف في ظل وزير المالية والاقتصاد الوطنى السابق محمد أبا الخيل. وهذا العام يمكّن اعتباره بداية مرحلة وقف الرعاية الحكومية والسماح لآلية السوق أن تأخذ مداها في تنقية الاقتصاد من المشاريع غير القابلة للاستمرار في مناخ تنافسي. وقد شهدت

الانضمام لنظمة التجارة العالمية أحد عوامل الرحلة الانتقالية

السنوات الأخيرة من التسعينات بالفعل عملية إعادة هيكلة للقطاع الخاص واختفاء العديد من المشاريع وتصجيم عدد من المجموعات التي استطابت التوسّع في كل المالات في فترات معينة، كما شهدت الفترة نفسمها زيادة رساميل البنوك وتطوير السوق المالية.

عموماً، كان تناقص الموارد الحكومية يعنى أكثر فأكثر أن الإبقاء على زخم الاقتصاد السعودي، وإيجاد فرص العمل للأجيال السعودية الجديدة أصبح يحتاج إلى معدلات نمو ثابتة في الاقتصاد، لكن هذه المعدلات لم يعد ممكناً تحقيقها بالإنفاق من موارد حكومية متناقصة، بل يحتاج إلى مصادر تمويل جديدة من القطاعين الأهلي والأجنبي على حد سواء.

#### عامل الجدوي

هنا بالتحديد ظهر التفاوت بين أهداف الدولة في إدامة النمو وبين الأطر التي ولدت في مرحلة احتضان الاقتصاد الأهلى، واحتفظت داخل أحكامها والحدود التي

كانت تفرضها بسياسة "الانفتاح الانتقائي" أو المحدود على رأس المال الأجنبي. وقد تأثرت تلك الأحكام ربما بالاعتقاد الذي ساد في مرحلة ما من أن الشركات العالمية هي التي تحتاج السعودية وليس العكس، وأن السعودية يمكنها استخدام موقعها التفاوضي القوي هذا للحد من أي "تنازلات" يمكن أن تقدمها للشريك الأجنبي. لكن في خلال التسعينات بشكل خاص

حصل تبدل هائل في المفاهيم على النطاق العالمي ظهر معه أن الاستثمارات المباشرة في الاقتصاد أصبحت هي الشريان الحقيقي لإدامة التنمية (لا تنمية من دون استثمارات) وأنها مكسب للبلد بغض النظر عن ملكية الاستثمار، لأن الاستثمار (خصوصاً بشكله المباشر) يستوطن البلد فيصبح استثمارا "مواطناً" بكل معنى الكلمة له ما له وعليه ما عليه، وهو فضالاً عن كل ذلك يتجاوز بفوائده مخنزى إدخال رؤوس الأموال إلى خلق التنمية وتوفير الخبرات التكنولوجية والإدارية وفرص عمل فهو تلقيح ثقافي بكل معنى الكلمة يساهم بالتراث المعرق Know

#### المفاوضات مع الشركات النفطية

□ جولة المقاوضات الحالية مع شركات النفط بدأت بدعوة وجهها الأمير عبد الله بن عبد العزيز في تشرين الثاني/نوفمبر 1998 إلى 18 من شركات النفط الدولية لتقديم عروضها للاستثمار في قطاع الخاز وتطوير حقول النفط وتوليد الطاقة في السعودية.

□ تبع نَّلك زيَّارات استكشافية من الشركات خلال 1999 تركَّز فيها اهتمام الشركات على الإطار القانوني للاستثمار خطوط الإصلاح الذي تعده الملكة للقانون. □ في مطلع العام الحالي وبالاستثاد إلى الجولات الأولية اختصرت السعودية لاثحة

الشركات إلى عشرة هي: موبيل إكسون، شيفرون، تكساكو، كونوكو، فيليبس، ماراثون (أميركية) BP أموكو، رويال داتش شل، توتال فينا إلف، إيني (أوروبية).

□ خلافاً للمعتاد أيضاً فقد حظيت أنباء المقابلات الرسمية بين قادة الشركات وبين اللجنة الوزارية للنفط برئاسة الأمير سعود الفيصل بإعلام واسع ونشرت خلاصات مفيدة عن مجرى المباحثات مع كل من الشركات،



How ليفيرة و البيناميكية الشاملة للبلدة، كما إن ينعكس إيجابيا على الاقتصاد ليشكل عامر الاقتصاد ليشكل عام, و أدر دياج اللوطية اليشكل عام، و أدر دياج اللوطية اليشكل المتحدد ال

الفرضيات المرتبطة بأهمية ألسوق السعودية، لأن الستثمر وإن كان يهمه حجم السوق بالتأكيد فإنه ينظر في النهاية إلى جدوى الاستثمار وإلى عوامل عديدة أخرى يتم تقييمها ليس من خلال قراءة النصوص بل من خلال المارسة الفعلية على الأرض، وفي غياب تلك الشروط الملائمة فإن هذا المستثمر سيتوجه ببساطة إلى بلد آخر. وقد شكا المستثمرون الأجانب مثلا من تقييدهم بنسبة الـ 49 في المئة من ملكية المشاريع ومن حظر تملكهم للعقارات، كما شكوا من الضريبة المرتفعة على الأرباح (45 في المئة) بعد انقضاء فترة الإعفاء التي حددت عادة بخمس سنوات. وساعدت العولمة والتحرير المتزايد للتجارة الدولية على زيادة الخيارات أمام المستثمر الذي أصبح ينظر إلى خريطة العالم بحثاعن أفضل الحوافز وأفضل الأسواق لاستثماره. حتى المستثمر السعودي نفسه تأثر بغياب المشاريع والاستثمارات الأجنبية التى تعطى الثقة بالاقتصاد وتوفر فرص التحالف والمشاركة وتكوين الخبرات، بدليل التسرب الكبير لمدخرات القطاع الخاص السعودي إلى الخارج والذي يقدّر سنوياً بنحو 16 مليار دولار، وإن دل ذلك على شيء ضعلي أن وجود الأموال أو السيولة لا يكفّي في حد ذاته

لتحريك الاقتصاد وتوليد فرص العمل ما لم يكن المناخ الاستثماري القانوني والبشري متوفراً أيضاً.

#### الأبعاد المرتقبة للإصلاحات

رغم أهمية الخطوات المتخذة فإن المستثمرين الأجانب سيأخذون بعض الوقت لدرسها ومحاولة اختبارها في الواقع، ولهذا السبب فمن غير المتوقع



الاستثمارات الباشرة الشريان الطبقى للتنعية

أن تؤدى الإصلاحات، على أهميتها، إلى تغييرات مفاجئة في تدفقات الاستثمار، وقد تكون الشركات الأجنبية في انتظار توضيح العديد من التفاصيل المهمة تمهيداً لتحديد موقفها. في الوقت نفسه من المتوقع أن تسجل أكبر المكاسب وفي وقت قريب في قطاع الغاز والكهرباء والمشتقات نظرأ لأن السعو دية تمتلك خبرة في التعامل مع هذه القطاعات ومع الشركات الدولية العاملة فيها. كما أن كون قطاع الطاقة قطاعاً تصديريا يعطيه جاذبية خاصة لأنه لايتعلق بحجم السوق السعودية بقدرما يتعلق بالسوق الدولية بكل طاقتها. ومن المرجح أن يكون للاتفاقات التي يتم توقيعها مع الشركات قوة السابقة والأثر الأكبر في توضيح التفاصيل الكثيرة التى تنتظر التوضيح. فشركات النفط عندها القوة والحجم لتكون في موقف الند، وأي شيء تحصيل عليه بنتيجة المفاوضات الجارية حالياً سيساهم لا محالة في إعطاء الشكل النهائى للإصلاحات كما سيستفيد منها

#### فوائد للإقتصاد الأهلى

أعطى الأمير سعود الفيصل صورة موجزة عن الفوائد المتوقع أن يحصل عليها السعودية استقطيت 4 مليارات دولار من

الاستثمار الأجنبي الخاص بين 1984 و 1998

مقابل 50 مليار دولار لكل من ماليزيا

وسنغافورة خلال المدة نفسها

من هنا فإن حسم موضوع الاستثمار الأجنبى بهذه الدرجة من الوضوح والراديكالية مثل ربما الفصل الأخير في إنهاء احتضان الاقتصاد السعودي ونقله من مرحلة النشوء والفتوة إلى مرحلة النضوج كاقتصاد حرمع كلما يكون للاقتصاد الحرمن مكونات وعناصر قوة وحيوية. والسعودية أخيراً تتوقع الانضمام لمنظمة التجارة العالمية في غضون سنتين مع ماكل ما سينجم عن ذلك من تعريض اقتصادها بمختلف قطاعاته لرياح العولمة والمنافسة، وأي شيء افضل في هذه المرحلة الانتقالية من إدخال دماء جديدة في دورة الاقتصاد وجعل المنافسين المتملين في موقع الحلفاء المستفيدين ورفاق الطريق. والمثل الإنكليزي يقول "إن لم يكن في إمكانك قهرهم فالأفضل أن تنتضم إلى صفوفهم″.■

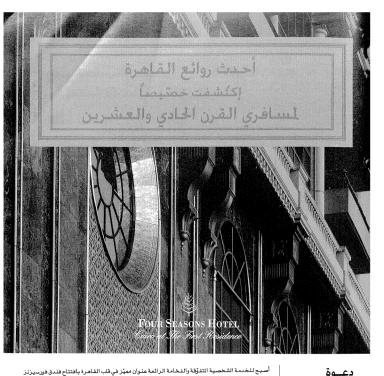
القطاع الأهلي السعودي عندما صرّح

بالقول:" أن أستثمار كل مليار دو لار

ف قطاع النفط سيوفر ما بين 10,000

و 16,000 وظيفة للسعوديين". بعملية

السعودية التصادحر منذ انسيسها وهي ربصا بين الدول العربية القليلة السقية لمستحت بذهب إلى المدول العربية القليلة السقية باستحرار التكييف أحكامه بعوازة التطور الستوياء لكنوبة المختمع السعودية التي حافظ اقتصادها على لكن السعودية التي حافظ اقتصادها على عملاقة التصادها على عملاقة انتصابها بسمي "الذي والتشعب والتنوع سنة بدستة يقتب حول الاقتصاد الناشئ وتربيشها الشديد في مؤموع الانتخام السنسية وتربيشها الأهنية في الاستثمار والمناشئ ودريشها الأهنية انتفادا مشابها لما حدث في بعض وسلفانوا مشابها لما حدث في بعض واستفاقوا مشابها لما حدث في بعض وسنفانوا مشابها لما حدث في معض وسنفانوا مشابها لما حدث في معض وسنفانوا مشابها لما حدث في معض وسنفانوا وسن



دعــوة اسـتثنائية

إبتداءً من **٤٥ (** دولاراً أمريكياً

في الليلة للغرفة الواحدة

سبب منطعين استطيعية المشوقية وانطعامة الرابعة على الشرق الأوسط، فقطراً لمؤقفه القريب من مراكز أعمالكم. القاهرة – هرست ريزيدانس، ليكون أول فقاطقاً هي الشرق الأوسط، فقطراً لمؤقفه القريب من مراكز أعمالكم. ستجدون هي تسهيلاتنا ما لأيرضي تطالباتهم ويغملن توقّباتكم، ويمناسية الافتتاح، يُسمدنا أن نضع تحت تصريحكم أنافة فقدها وخدمته المتيزة هي عرض استثنائي أو خصم خاص نسبت ٢٥٪ على أيّ من أوجمتنا الفخمة. للحجز أو الاستعلام، يُرجى الاتّصال يوكيل سفركم المتند أو بالفندق مياشرةً على الرقم ٢١ ٢ ٢ ٢ ٢ ٢ ٢ ٢٠ (٢)

٣٥ شارع الجيزة، الجيزة ا ١٢٣١١ القاهرة - جمهورية مصر العربية ● إنترنت: www.fourseasons.com

يسري العرض حتى ٣١ يوليو ٢٠٠٠ وذلك حسب توافر الأماكن.



العروف عن رئيس الوزراء الجزائري احمد بن بيتور بساطة تعكس علمه الواسع وقوة احتماله وجلده على العمل الشاق: ومن ابرز أوجه التواضع الحقيقي في الرجل شغفه بالاستماع الى محدثيه وميله الطبيعي للإقلال من الكلام وتطبيقه لسياسة الباب المقتوح في تعامله مع الجميم، هلا تعلف ولا بروتوكول ولا شكليات كما هي الحال كثيراً مع أهل السلطة. ولأن بن بيتور جاء الى رئاسة الوزراء من باب وزارة المالية فإنه يبدو ملماً تماماً بوضع الجزائر وملفات الحكم صغيرها وكبيرها.

في سياق التحضير لعقد "ملتقى الجزائر الأول: فرص الأعمال والاستثمار" الذي ترعاه الحكومة الجزائرية التقت "الاقتصاد والاعمال" السيد بن بيتور في مكتبه الحكومي في العاصمة الجزائرية وكان هذا الحوار حول الاقتصاد الجزائري و مستقبله.

#### خفض المديونية

■ بعد إمادة القوازنات اللالية، ما هي خطة المكومة العالجة مشكلة الديونية؟ ت تحالج مثال الفرص و انطلاقاً من كلفة النيونية الخارجية الناتجة من تدهور القدوة الشرائية المصادرات وتدنية ميتم العملات. بالغدل، لقد بيّنت العملية المسابية التي قمنا بها أنه مقابل القراض دوار راحد في الشمائيةات، كما استداد راحد في الشمائيةات، كما تستد دولاين من حيث الشدة دولاين من حيث الشمائيةات، كما تستد دولاين من حيث الشدة دولاين من حيث الشدة دولاين من حيث المستد دولاية المسابقات كما تستد دولاين من حيث المستد دولاين المستد ا

القدرة الشرائية للصادرات، إنه نزيف مائل جدأ تتخرض له مواردنا الطبيعية كما يكنت العملية الحسابية أن 78 أن المئة من الزيادة في حجم المدودية الخارجية بين الأعرام 1844 و1980، كانت ناجة من تصدور قيمة الدو الإ الأمير كي وحده مقارنة بعمالت المدودية الأطير كي ودعده مقارنة بعمالت المدودية الأطبح المنابع الأصعب الذي عاشته الإما يتم يكور الاسترية صائفة بصابة

مليارات دو لار على حساب تعويل اقتصادنا وتلبية الطلب الاجتماعي، فانطلاقاً من هذه العطيات، وضعت الحكومة خطتها لمعالجة مشكلة الديونية، وبعدا إعادة الجدولية مشكلة الديونية، وبعدا إعادة الجدولية (8 في اللغة في العام 1998 إلى ما يين 30 إلى 50 في اللغة بد 1994.

الحجم الإجمالي للمديونية، بعدما وصل إلى قمته العام 1996 - ألا وهو 33

عليا دولار – بداؤ الاخفاض إذ وصل إلى 20 سليب ادولار في أوراضر 1999. و ضحم عازمون على الفحي قدماً بهدف خفض حصد الديونية، لكن هذا الجهد يدتم على حساب التحويا الدائق للاقتصاد أوله في لأنه يتأتم عن طريق الفائض اللحوظ على مستوى الديان التجاري، ورغم هذا يهتى الستوى مستوى ميزانية الدولة وبالتالي، حاجزا يحول دون تلبية الاحتياميات الشروعة التي يحول دون تلبية الاحتياميات الشروعة التي تتطلبها الخدمات الإجتماعية الاساسية من

عليم وصحة. وعليه، حتى وإن كنا قد اعتمدنا سياسة من أجرا الخروج تهائياً من تبعية الديونية الفازيجية، إلا أنه ليس من العمل أن نتحظ و صدنا كالمة ذلك العجم الذاء نمور إلى تحسيس الضمير العالي من أجل التفكير في شرورة التضفيف من عبء خدمة الديون الخارجية.

تستدعي التنمية الاقتصادية الدعمة في إطار الاقتصاء الكلمية الستقر والمحدّرة على اللدين المتوسط والطويان، توسيح وقعة الاستثمار إلى مستويات تسمح في ظروف تجماعة عالية، بانتماج ناجح في الاقتصاد العالمي من خلال الاستجابة بصفة قطاته لاحتياجات المواطنين، وعليه، فيان الستاريسية المالية المفارجية ستقوم على الستراتيجية المالية المفارجية ستقوم على مبدأين الذين وهما:

- تخفيض حجم وخدمة المديونية، - تعبئة موارد مالية إضافية بأفضل

الشروط في ما يخمّن معدال الفائدة والمدة. وستجسد هذه الستراتيجية الجديدة المندوجة في سياق التسيير الفحال لديونيتنا، عن طريق التعاون مع شركاشنا وعن طريق استعمال مختلف الأدوات التي سبق أن أثبتت فعاليتها في بلدان الحرى لا سيما منها تحريل الليونية.

#### شراكة أو خصخصة

■ ما هي سياسة الحكومة في مجال الخصخصة؟ أي قطاعات لها الأولوية؟ هل هناك مشاريع محددة؟ ضمن أي شروط؟

□لقد بذل الشعب الجزائري جهوداً كبيرة لإنجاز القطاع الإنتاجي الذي نملكه اليوم: جهداً في الانخار الإنجاز الاستثمارات، جهداً لدفع خدمة الديون الخارجية على الاستثمارات وعلى التموينات، جهد لتغطية عجز المؤسسات العمومية.

هناك واقعان يفرضان نفسهما اليوم:

لا تنمية من دون استيعاب التكنولوجيا ونبحث عن "شركاء تكنولوجيين" هاها الباب مفتوح للعرب

لأخذ مساهمات في المؤسسات

المطروحة للخصخصة

1 – إن الدولة لم تعد تملك الموارد المالية
 الكافية على مستوى الميزانية لتخصيصها
 للقطاع الإنتاجى.

و بيني الشخصيا الجزائري أن ينتظر انعكسات أيجابية التضعيات التي قدمها لإنجاز هذا القطاع ركذا، فإنت يبدو من الفروري فتح هذا القطاع على التذافسية من طريق الشراكة أو الفصخصة، شراكة أو خصخصة يُقترض أنها ستجلب موارد أيضافية للميزانية من جهة، وستحمين أداه للإسسات المنية من جهة، وستحمين أداه

وزيادة على زائد ، فإندا أدما نا أحمل من أجل ترفير الاستثمارات الخاصة مناح قادر على تعزير الاستثمارات الخاصة وتنمية اقتصاد الربيعية ، فالطفاعات الوقاء تعزيه بتنوة متوقع الربيعية ، فالمسكل الجهاز المستاعي الجوائري كما أن وتهرة الخصفصة تتنارل في كل مرة المؤسسات الفصفصة تتنارل في كل مرة المؤسسات إلى أولوية القطاع مستوسة من مون تحديد الإنطاقية القطاع مستوسة من مون تحديد الانطاقية القطاعات التنافسية .

هذا ومن خلال تجربتنا القصيرة، فإن موضوع الشروط يُعالج بكل جدية طبقاً لأحكام مرنة.

ويخصروس الشقائنان السالم الدريم، 
يبقى ترجيهنا واضحا ويتمثل إن دعم 
مبادراتهم حتى إن أخذ مساهمات إن 
المؤسلة، ومن رجية نظواره اللوضية المغروجة المغروجة المغروجة المغروجة المؤسلة، وأنه من المؤكد أن من المؤلفة، ومن المؤسلة المرد الله 
استيماب التكنولوجيا المعتبدة الأمر الله 
يقتضي شراكة مع شركاتنا التكنولوجيين. 
وتبهدف سياسة المكرمة في مجال المضروبة المعالم الله المناسبة المكرمة في مجال 
المضحف السياسة المكرمة في مجال المضروبة الطفاعا القاصا المناص

و اعتماد اقتصاد السوق وشرعية المنافسة، وهناك هدفان أساسيان يرتكز عليهما هذا التوجّه الشامل وهما:

- رفع مستوى أداء وفعالية الجهاز الاقتصادي الوطني،

الانتصادي الوطني، -- مزاولة سياسة مالية مُحكمة قصد معالجة مشكلة المديونية وتغطية تمويل مشاريع تنموية.

#### مشكلة العمالة الفائضة

" من العروف أن الشكلة الرئيسية التي تواجه عملية الخصفصة في أي بلد والتي بإغذها الستخمر في الاعتبار، هي سسالة العمالة النجي تحون فأنضة في سسالة العمالة النجي تحون فأنضة في المؤسسات و الشركات العروضة كيف عيده هذه الشكلة في حالتي سرفها أو سيمان معرفها أو استحرارها، وسيمان معرفها أو استحرارها والمنافقة في طرف صعب، إذان الجزائر تخرج من المنطالة والحالة والحالة والحالة والحالة والحالة والإجناعية عي البطالة والحالة والحالة والإجناعية عيده المنافقة والحالة والحالة والجالة والحالة والجالة والحالة والجناعية عيده المنافقة والحالة والجناعية عيده الخيدة عن الإجناعية عيده الحالة والحالة و

 □ ما ينبغى تسجيله مو أن تكلفة العمالة في الجزائر هيَّ الأكثر انخفاضاً في المنطقة وبالتالي ومن حيث تكلفة العمالة، فإن الاقتصاد الجزائري يوفر مزايا مقارنة لا نقاش فيها. إن سياستنا الرامية إلى إحداث محيط تنافسي تهدف بالضبط، إلى تحقيق نمؤ قوي ودائم قادر على أن يتيح فرص العمل لشبابنا. وقد تدفع الظروف، في بعض عمليات الخصخصة الدقيقة، إلى تقليص عدد العمال، وأنه من المكن في مثل هذه الحالات، إيجاد حلول لإعادة توزيع العمالة التي تكون فائضة. وزيادة على ذلك، لدينا صندوق وطنى للتأمين على البطالة يضطلع بمهمة اقتراح تعويضات بالنسبة لحالات فقدان مناصب العمل في إطار إعادة هيكلة المؤسسات في حالبة البشراكية أو حالية الخصخصة الكاملة أو عندما يكون الحل أمراً حتمياً لا بد منه. وعموماً، فإن عدد العمال قد انخفض إلى مستواه المعياري في معظم المؤسسات، غير أنه لا نستبعد أن يثير المتملكون خلال المفاوضات من أجل خصخصة بعض المؤسسات، مسألة العمالة التي تكون فائضة. ف هذه الحالة، هذاك احتمالان:

1— يمكن للمتملك أن يلتزم بالإبقاء على كل مناصب العمل أو على جزء منها، وحينثين، ستمنح له الامتيازات الهائلة التي ينص عليها القانون، أي:

- تـ خفيض في سعر التنازل يمكن أن يصل إلى 25 في المئة،

- إمكان الدفع بالتقسيط على فترة يمكن أن تصل إلى 15 سنة مع نسبة فائدة تفاضلية تقدّر بـ6 في المئة سنوياً مع تأجيل التسديد من دون فائدة لدة سنتين.

- أو في حالة الدفع نقداً، تخفيض إضافي يمكن أن يصل إلى 15 في المئة من سعر التنازل، يضاف إلى الأول.

2 - يمكن للمتطلق أن يشترط إعادة النظر في عدد العمال، وفي هذه الحالة، سيستفيد العمال الذين يتم تسريحهم من الحقوق التي ينص عليها الترتيب الخاص بالمافظة على الشغل ومنها بشكل خاص:

– إمكان الإحالة على التقاعد المسبق بشروط معينة،

- الاستفادة من نظام التأمين على البطالة الذي يسيره الصندوق الوطني للتأمين على البطالة.

إن الاستفادة من الحقوق المنصوص عليها في هذا الترتيب يتم التفاوض بشانها بين التنازل (أي الدولة) والمتملك، وعلى هذا الأساس، يتم الاتفاق المؤسسة المورضة.

#### الشياك الموخد

■ من العروف أن قوانين الاستثمار لا تحقي بالطلق لعبد بلستثمر فهناك عمليات الستثمر فهناك عمليات الستطيعية السيات الستطيعية السيات المتاسخة المتاسخة المتاسخة المتاسخة ولدى الجزائر إرث إداري لقيام المتاسخة وكيف تشاسالة وكيف ستعابون عملية التطبيق؛ مستعابون عملية التطبيق؛

□ صحيح أن قوانين الاستثمار لا تكفي وأن الستثمار لا تكفي وقراطية وأن الستثمرين بعانون البيروقراطية الإدارية. لكن مناك إجراءات العالجة ما المختاط المساحة المختاط المتعبد في التنظيم المختاط المتعبد في التنظيم خداك وزارة مخصصة للمساهمة وتنسيق الإصلاحات مخصصة للمساهمة وتنسيق الإصلاحات الصغيرة ولؤسطية والإمساحات المساعية والشرعية، ووزارة مخصصة للمؤسسات المساحة والمساحة والم

من جهة أخرى وبخصوص تحسين الظروف الإدارية، فالحكومة مصرة على الظروف الإدارية، فالحكومة مصرة على وعادة النظري تنظيم وهيكلة الإدارية المزكزية والحلية وإعادة الاعتبار للخدمة العمومية لأجل إرساء قواعد الشفافية وإزالة كل الحواجز الإدارية.

كل هذا سيعزز كذلك بوضع ضوابط



الرئيس بن بيتور يقرأ "الاقتصاد والأعمال"

ناجعة للمنظومة القانونية قصد إحداث الانسجام اللازم مع متطلبات التوجهات الاقتصادية الراهنة، فيما أصبح برنامج المصنحصة من الآليات التي من شائها أن تؤدي إلى خطي الدولة عن التسيير والبعث بعجلة الناشسة في حجال الحياة الاقتصادية وللنافسة الشغافة.

#### خفض الضغط الضريبى

■ بعض المستثمرين برى أن مجمل المضرائب مرتفع إذا احتسبت جميع الإضافات على النسبة الاساسية، هل في نية الحكومة إعادة النظر في مجموع الضرائب لجهة خفضها؟

□ بالشعل، فإن الحقوق والرسوم الخاصة المعمول بها سابقا في النظام الجبائي، كانت تتميز بضغط مرتفع لا يشجع خصوصاً الاستلمارات طويلة المرى ولتخفيف الضغط الجبائي الذي يلي مرحلة

خفضنا الضريبة على أرباح الشركات الى 30 في المئة وعلى الأرباح المعاد استثمارها الى 15 في المئة

الإعفاءات، وقصد تمكين المستثمر الانتقال من مرحلة الإعفاء الضريبي إلى مرحلة إخضاع للضريبة غير معرقل للنشاطات، تضمّن قانون المالية لسنة 1999 تدابير مهمة قاصت بصفة محسوسة، من عبء الضرائب المائِقة على المداخيل من خلال:

- التخفيض من 38 في المئة إلى 30 في المئة من النسبة العادية للضريبة على أرباح الشركات،

صرحت. - التخفيض من 33 في المئة إلى 15 في المئة من نسبة الضريبة على الأرباح المعاد استثمارها،

- التخفيض من الضغط الجبائي لجدول الضريبة على الدخل الإجمالي للطبّق على الدخل الإجمالي الطبّق على الأشخاص الطبيعيين وشركات الأشخاص بحيث أصبح للعدل الهامشي الأعلى يساوي 40 في المنّة بدلاً من 50 في المنّة الأعلى يساوي 40 في المنّة بدلاً من 50 في المنّة المنافقة على المنافقة المنافقة بدلاً من 50 في المنّة المنافقة المنا

وفي هذا الشمان، يمكننا التأكيدان الساكيدان الساكيدان السيابيين تعدَّ من الطبيعين والأشخاص الاعتباريين تعدَّ من الطبيعة العبايات ضغط أي منطقة حوض البحر المساحد وفي الصدد نظمت أعلنا المساحد في المساحد أعادة النظر في العباية المشاحد إعادة النظر في العباية المشاحدة على العباية المشاحدة على المساحدة على المساحدة على المساحدة على المساحدة على المساحدة المساحدة العباية على الكرمة، كلما يتبين من برنامج المكومة، ولن تكون مشادي إمادة إلى المساحدة العبايات مالكن بالمكس، سيدم انحاذ تدايير ملائمة ومشاجدة المساحدة العبايات والمستحدة العبارات المستحدان ون التمدير بين المعيد بين المبيعة القانونية لأنواع الاستثمارات.

حصادمثور

كما يتطلع كل كائن حي إلى النمو، كذلك هي المشاريع والاستثمارات، وازدهارها يحتاج إلى بيئة مناسبه كالتي وفرناها للمستثمرين.

المنطقة الحرة لمطار الشارقة الدولي هي قاعدة عمل مثالية تتوفر فيبها أرقى المنشآت من مكاتب مجهزة بأفضل الأثاث والتقنيات الحديثة وأراض للبناء ومستودعات جاهزه مختلفة الأحجام ملحقة بمكانب إضافة إلى خدمات متطورة من خلال سياسة النافذة الواحدة فاستحقت بأنَّ تكون أول منطقة حرة لمطار في العالم تحصل على شهادة الجودة (أيزو ٩٠٠١).

لقد استطاعت خلال الأربع سنوات الأولى من نشأتها اجتذاب أكثر من ٤٠٠ شركة محلبة وعالمية تمثل اكثر من ٥٣ دولةً في مختلف الانشطة التجارية والصناعية والخدمية.



المنطقة الحرة لمطار الشارقة الدولي

أول منطقة حرة لمطارفي العالم تحصل على شهادة الجودة أيزو ١٠٠١

ص. بـ ٨٠٠٠ الشارقة. الإمارات الغربية المتحدة. مانف رقم: ٨٠٠١ مانك. وقم: ٨١١ مارك. فاكس: ١٠٠ (١٥٥ أ ٩١١، البريد الإلكتروني: salisone@emirates.net.or موقع الإنترنت، http://www.salf-zone.com موقع الإنترنت،

🛎 عقدت ندو ات و لقاءات عدة مع مستثمرين عرب وأجانب، كيف كانت انطباعاتهم حول برنامج الاصلاح والخصيف صنة. هن هناك نشائج محسوسة بدأت تظهر؟ وتحديداً كيف تلاحظون تجاوب المستثمرين العرب؟ تم عقد هذه اللقاءات في الأعوام

Angelia and the part of the second se

الأخسرة وتنكشفت زيارات الوفوب الأجنبية خصوصا بعد الانتخابات الرئاسية الأخيرة التى شكّلت تغييراً نوعياً أساسياً في انهان شركائنا والستثمرين الأجانب. بعد الفترة المضطربة التي عاشتها بلادنا وبعد الأحداث المتم أثارت المتخوف في الأوساط الأجنبية، يكتشف اليوم المستثمرون الأجانب والعرب مدي عمق ونجاعة الإصلاحات والتغيرات التى طرأت على المستويين الاقتصادي والتجاري، الشيء الذي وفي كل مرة، كانله التجاوب الإيجابي والارتياح الملموس في أوساط رجال الأعمال ومنهم العرب خصوصاً. كما تظل الحكومة ملتزمة بإحداث التطورات

اللازمة وتعميق المسيرة الإصلاحية على المستويات المختلفة.

وبخصوص الاستثمارات العربية، فإن تجاوب المستثمرين العرب يلاحظ عبر استعدادهم وتقدمهم لإقامة مشاريع جديدة في شتى المحالات وأخذ مساهمات في اللؤسسات المطروحة للخصخصة، مع التأكيد أن المؤسسات الصغيرة والمتوسطة قد استقطبت اهتمام الكثير من رجال الأعمال الأوروبيين بالنظر إلى الفرص الهائلة المتوفرة عن طريق المناولة.

#### الشراكة الأوروبية

■ أين أصبحت الفاوضات مع منظمة التجارة العالمية والاتحاد الأوروبي؟ وعلى الصعيد العربى ما هو موقفكم من منطقة التجارة الحرة العربية؟

 ۵ فیمایخص المفاوضات مع منظمة التجارة العالمية، ترشّحت الجزائر للانضمام إلى منظمة "الغات" (GATT) في العام 1987، لكن معالجة مسالة الانضمام إلى نظام التجارة المتعدد الأطراف لم تتمّ بصفة حيوية ونشيطة إلا في العام 1996.

وفي أعقاب المذكرة التي قدمتها حول



نظام التجارة الخارجية الجزائرية، دخلت الجزائر في مرحلة المضاوضات المتعددة الأطراف التى تمّت في إطارها الإجابة على نحو 500 سؤَّال، وعُقد اجتماع أول لفريق عمل في شهر نيسان/ أبريل 1998. وبمناسبة هذا الاجتماع، تمَّت لقاءات حول الدخول لسوق البضائع. ومن بين القضايا المطروحة، نذكر الزراعة والنظام الجمركي والمؤسسات التجارية العمومية والشفافية وإصلاح النظام القضائي وأخيرأ جوانب الملكية الفكرية المتصلة بالتجارة. ولم تتطرّق المفاوضات إلى كيفية وشروط الانضمام. والجزائر مقبلة على فتح مرحلة للفاوضات الثنائية حول التعرفة الجمركية

والالتزامات في ميدان تجارة الخدمات وهي

خفضنا خدمة الدين من 80 في المئة الى 30 و 50 في المئة والديون من 33 الى 28 مليار دولار

عاكفة الآن على تحضير الدخول في هذه المرحلة.

بخصوص المضاوضات حول مشروع اتضاق الشراكة مع الاتصاد الأوروبي، نشير إلى أن هذا المشروع كان موضوع شلاث جولات من مفاوضات ثم خلالها بحث جوانب عدة أهمها الأحكام المتعلقة بالمنافسة والتعاون الاقتصادي.

وسنقوم ف الدورة الرابعة التي ستتمّ قريباً، بمتابعة المحادثات في ميدان التعاون الاقتصادي وبحث مقترحات الاتحاد الأوروبي بالنسبة لبرنامج "MEDA II"، غير أن العنصر الأكثر أهمية الذي يجب الإشبارة إليه، هو أن الجزائر قد الحت دائماً على ضرورة تكييف نص الاتفاق قصد أخذ خصوصيات الاقتصاد الجزائري في الاعتبار. أما في ما يخص موقف الجزائر من منطقة التجارة الحرة العربية الكبرى، فالتحضيرات مستمرة واللقاءات متواصلة بين الخبراء والملف

آخذ مجراه العادي. ونحن نبارك أي مبادرة تجاه إحداث منطقة التجارة الحرة العربية خصوصاً أن الكثير من الدول العربية قد أنهت أو هي في طريق المفاوضة مع الاتحاد الأوروبي، ما سيؤدي في نهاية المطاف وبصفة غير مباشرة، إلى تبادل بين الدول العربية يمرحتماً عبر أوروبا.

■ من المعروف أن الأحداث الشي مرّت بها البلاد أثرت على مناخ الاستثمار، قما هي رسالتكم الحالية للمستثمر؟

🗆 نحن ندرك تمام الإدراك أن مستقبل بلادنا مرتبط باسترجاع قدراتنا وتطوير دورنا في العلاقات الدولية، الشيء الذي يستوجب منا مزاولة الإصلاحات والحفاظ على الاستقرار السياسي والاقتصادي و تثمن قدر اتنا التنافسية.

ونحن نواجه مجاهل الألفية الثالثة، تبقى قناعتنا في اختيارنا الثابت في إدارة شؤوننا السياسية والاقتصادية بالشفافية اللازمة وهذا هو ضماننا الأساسي لكل المستثمرين وخصوصاً العرب منهم.

كما تبقى قناعتنا بمستقبل اقتصاد زاهر بالنظر لما تتوفر عليه بلادنا من موقع جيو ستراتيجي ومن إمكانات بشرية وبصفة خاصة من موارد طبيعية هائلة ومتنوعة ضماناً إضافياً أكيداً لبلادنا.■ إن إقبال المستثمرين على الشاركة في تأسيس

شركننا العملانة بنبع من نفتهم في السنفبل الواعد

بابحفق طموحاتهم وأعدافهم الاستثمارية

جدة القابضة للتطهير

شركة قامت وفق قواعد اقتصادية ربحية بحت



الشركة العملاقة في الوطن العملاق

 ٣ تترقب الأوساط الاستثمارية العربية والدولية بأهتمام انعقاد ملتقى الجزائر الدولى الذي يعتبر أول مناسبة يتم تنظيمها في الجزّائر بهدف إجراء الحوار المباشر مع المستثمرين العرب والشركات الدولية المستمين بالجزائر وفرص الأعمال والاستثمار التي تقدمها. وبات من المتوقع أن يشهد المؤتمر إقبالاً خاصاً من الهيئات المآلية العربية والدولية المهتمة بلعب دور في دعم عملية تحرير الاقتصاد وجذب الاستثمارات، كما يتوقع أن يحضر المؤتمر حوالي 200 شخصية تمشل المجموعات المألبة والاستثمارية والتجارية العربية والشركات الدولية المهتمة. ينظم الملتقى وزارة التجارة الجزائرية ومجموعة الاقتصاد والاعمال بالتعاون مع الغرف التجارية العربية-وفي هذا الإطبار شهدت المعاصمة

الجزائرية منتصف الأسهر الماضي إلملاق الإستعدال لعقد المؤتمر العربي الدرايي التخاون تنظمه مجموعة الالتصاد را لاعمال بالتخاون مع الحكومة الجزائرية ممثلة بوزاؤة التجاوة ويضعف الخرائري الذي يرجاها الجزائري عبد العزيز بوقائلية تحت عنزان: "ملتقى الجزائر الدولي: فرص الأعمال بوئير 2000وغة، يومي 11 و12 حزيران/

وجاء الإساسي وجاء الإنطاق في غرفة التجارة والصناعة الجزائرية في أخرفة التجارة والصناعة الجزائرية الإدارات القصاف، ووقد مجومة الالاصناء الإعمال الذي مخر كريسها السيد سعيد في مخروك فيسما الميد سعيد المجدودة (CCC) ومدير عام الجموعة وقوف ابو إلا يموية وتشده ما معلى وسائل إلى المجرعة وقوف ابو الإعلام اليوائرية والدوية والدوية .

#### وزير التجارة: تغيرت الصورة

تصدق في دباية الندوة وزير التجارة مراد مدلسي مشددا على أمدية التحاون مع مجموعة الاقتصادر الأعمال التي عرفت الأحداث الاقتصادية والاستثمالية. وإضاف أن المجموعة تنظر ندفية واسعة من رجال الأعمال المردي، أصحاب مشارع عدة في البيلدان المحربية وغير الحربية، وهي متخصصة في الإعلام الاقتصادي موقعة لتحلب نرو أجهها في الدورية، ومعي



## 40 ألف مؤسسة في الجزائر ملتقى الجرزائر الدولي مشاركة 200 شخصية

البلدان العربية، وفي توجيه المستثمرين إلى كثير من هذه البلدان.

وتنباول مدلسسي المحية الجزائر للمستقمون العرب مشيرا إلى انها تشكل سرقاً كبيرة فضع 90 طبيان مقبع بافتر شرائية معتبرة، وتتوسط الغرب العربي الذي يشكل سرقاً تبلغ حجمها 70 مليون نسعة ، كما مي شرق قريما من اوروبا، الاتماد الأوروبي، حافزاً اساسيا للإستثمار في الجزائر فضلا عن أن الجزائر هي نقطة. عبور إلى آفريقيا.

مجموعة الاقتصاد والاعمال تنظم اللتقى بالتعاون مع الحكومة الجزائرية، ولجنة وطنية للتنظيم تضم الوزارات وغرف التجارة ووكالة تطوير الاستثمار والصارف والؤسسات المالية

وطرح الوزير مدلسي مدى الإستعداد الاستقبال المستقدان محبوراً المستقبال الموجود التشريخ مضيراً إلى وجود التشريخات الموردة أولان تغيير من البلدان المحريبة، والقضل أو الدائل الرئيس وطبقة الذي خلاف الرئيس وطبقة الذي خلاف الرئيس وطبقة الذي خلاف الماض من تعدل البلدان العربية الماض المنازع، وخدي، "تصلياتنا مع المبدان العربية المنازع، وخدي، "تصلياتنا أن ينعقد عام مؤشر السواق إلى المال والاستقباد الذي تطلعه مؤسر معالى الاستوادة الذي تطلعه مجموعة الاقتصاء والأعمال في بيروت".

#### سعيد خوري: توضحت الصورة

ثم تحدث رئيس مجموعة الاقتصاد و الأعمال سعيد خوري منوهاً بالمكومة الجزائرية التي تعاملت مع مسألة تنظيم المتقى ممنتهي الجدية بدليل مشاركة الوزراء ف هذه الندرة.

وقال، عندما طرح الدير العام المجموعة الاقتصاد والأعمال، فكرة اللققى علينا المذا المؤسوع بامتمام بالغ، وحرصت أذا المشخصيا على الغيري إلى الجزائر، الإطلاع على التطوات روقية الأمر على مجتقة على مجتقة على وإذا، كرئيس لجموعة "الاقتصاد والأعمال" إيمان عميقي بالإمكانات المقودة في الجزائر إيمان عميقي بالإمكانات المقودة في الجزائر



## تبحث عن مشاركات أجنبية برعاية الرئيس بوتفليقة

## استثمارية ومالية عربية ودولية

وبالفرص الاستثمارية المعروضة".

وأضاف: "وإيماننا يرتكز إلى أن البلد الذي قدِّم مليون شهيد لا بد أنه يملك رصيداً بشرياً مهماً، وديناميكية تساعده على تخطى الصعوبات، لا سيما انه يشهد مرحلة جديدة يقودها الرئيس عبد العزيز بوتفليقة الذي جاء بخطة إنقاذية للبلاد، تؤازره حكومة جديدة تملك مشروعاً واضح المعالم وخطة إنمائية تهدف إلى إعادة الجزائر لتلعب دورها الفاعل على الساحتين الإقليمية والدولية. لذلك نكرر أننا موجودون هنا لنِؤكد للمستثمر محلياً كان أم عربياً أم دولياً، اهتمامنا بمستقبل الجزائر، و إيماننا بالطاقات والإمكانات والفرص المتوفرة. خصوصاً ان مجموعة "الاقتصاد والأعمال" نفسها تعكس اهتمامات المستثمرين وتطلعاتهم وتوجهاتهم".

وختم أن الجموعة لن توفر أي جهد للتحضير لهذا اللتقي وإنجامه على الرغم من الفترة الزمنية القصيرة التبقية ، وقد بدأت تتجابور بمحض المشاريح خلال هذه الزيارة مضيفاً أن شركة OSC إلى العالم العربي صاحبة أول مبادرة 'BOT في العالم العربي منذ السجيئات حين نفذت لإمارة الشارفة خط أنبيب غاز الديني جبار علي) ولا تزال تستغيره حتى الأن

وفي اعتقادنا ان هذاك إمكانات كبيرة في العزائر لهذا النرم من الاستثمار "و فشير المؤاثر ألي أننا انتفاق من الاسطين حاليا محيث أن الدولة لا تدفق هيئا الأننا نقدم جزءاً من الدولة لا تدفق هيئا الأننا نقدم جزءاً من المتورف كما التمويل والباقي على شكل قروض. كما للين وسنحصل في مقابلها على كميات من المغزل المنافذ المنبيها في المنافذ المنبيها في مقابلها على كميات من المغزل بدوسة منافز المغربات منافذا للمنبيها في الجزائر وسندسل في الغريب المعاشفاة هناذا لأمورت المعاشفاة هناذا الأمور تعاشفات المنافذات ا

#### أبو زكى:

ثم تحدث مدير عام مجموعة الاقتصاد والأعمال رؤوف أبو زكي عن أهمية الملتقى والمعطيات الحاصلة في الجزائر فقال: "إنه

3 وزراء جزائريين ورئيس ومدير مجموعة الاقتصاد والاعمال يطلقون الحدث في ندوة صحفية في الجزائر

للمدواعي الشرف أن يضمنا لما اللقاء مع السادة أوزراء ومع معشي وسائل الاعلام بهيد الإخلام ومع معشي وسائل الاعلام الدولي والذي يعتاول في فرص الاعمال الدولي والذي يعتاول في فرص الاعمال والاستثمار. وسيعقد مقا اللقتي يومي التقتيل إلى تبيل أن المؤاثر الدولي قد 11 من حرض الهؤاثر الدولي قد 11 من الشهر والدي ويسيعم خطالة وقيد بحرض الشهر والدي ويسيعم خطالة وقيد بحرض كل من المناسبينين تمم الأخرى وتكلها.

إن الملتقى سيكون مناسبة تسمح للمسؤولين الجزائريين بعرض وشرح التطورات الجارية على صعيد الإصلاحات وخطوات الانفتاح في مختلف المجالات، كما ستسمح للمستثمرين الجادين بمحاورة المسؤولين وإسماعهم وجهات نظر القطاع الخاص المملى والدولي. ولا بد من الإشارة إلى أن معظم ألهيئات ألمالية العربية مثل الصندوق العربى للإنماء وصندوق النقد العربي وبرنامج تمويل التجارة العربية والمؤسسة العربية لضمان الاستثمار والبنك الإسلامي للتنمية ومؤسسة التمويل الدولية (IFC) النابعة للبنك الدولي وغيرها ستشارك في هذا الملتقى وتشرح الدور الذي يمكن أن تقوم به ف دعم مسيرة الانفتاح والنهوض الاقتصادي ف الجزائر.

والبهوض الاقتصادي في الجرائر. كما سيستمع الملقمي إلى الآراء الفيدة للمجموعات العربية والدولية التي خاضت تجربة الاستشمار في الجزائر ومازالت منخرطة بقوة ف هذا المجال.

إننا بطبيعة الحال نعتبر انعقادهذا الملتقى حدثا مهما للاقتصاد الجزائري على أبواب مرحلة مفعمة بالآمال جراء اتجاه البلاد، في ظل قيادة الرئيس عبد العزيز **بوتفليقة،** نحو الاستقرار السياسي ونحو تفعيل وترشيد الأداء الاقتصادي. هذا في وقت يدخل الاقتصاد العالى بخطوات متسارعة مرحلة الانفتاح وثورة المعلومات والتجارة الحرة، ما يثير في حد ذاته تحديات إضافية، كما يولد فرصاً كبيرة، للاقتصاد الجزائري. أي أن هذا الملتقي يأتي في وقته كما أن انعقاده بتأييد ودعم مباشر من الدولة الجزائرية يشهد على ذهنية مبادرة ورغبة صريحة من القيادة الجزائرية في تسريع عجلة البناء والتنمية، ونقل الجتمع بسرعة من مرحلة الوئام الوطنى إلى مرحلة التنمية وتوفير فرص العمل والعيش الكريم لأبناء الشعب الجزائري. لأن الوئام الوطني لا يمكن تصويله إلى مكتسسات دائمة وترسيخه إلا من خلال التقدم الاقتصادى،

والتقدم الاقتصادي لم يعد ممكناً تحقيقه في عزلة أو في ظل نظريات الاكتفاء بل من خلال تعزيز استقطاب رؤوس الأموال والخبرات وتنمية القدرات التنافسية للاقتصاد ومن خلال الاعتماد التبادل وتكامل اليزات وتبادل الفوائد في العلاقات مع الخارج. إن الجزائر كما نعلم جميعاً بلد فتى أكثر من نصف سكانه من الشباب الدّين تقل أعمارهم عن العشرين عاماً، وهذا الدفق الكبير من الشباب يحتاج إلى التعليم والخدمات المختلفة كما يحتاج إلى التدريب وفرص العمل الكريم، وكُل ذلَّك لا يمكن أن يتحقق من دون معدلات نمو عالية في التشغيل والإنتاجية على السواء، ومن دون السعى لتنويع مصادر الدخل الوطني، من خلال تعزيز معدلات الاستثمار واستقطاب الرساميل الجزائرية المهاجرة أو العربية أو

وفضلا عن الاستنزاف الذي سببته لطاقات المجتمع الجزائري، فإنّ الأحداث العنيفة التى عصفت بالجزائر ف الأعوام الماضية أثرت إلى حدكبير على رؤية المستثمرين في الخارج لفرص الأعمال والتجارة مع الجزائر، كما أن الصورة الموروثة عن اقتصاد تُهيمن عليه الدولة لم تساعد على استقطاب الاستثمارات. وإذا كان هناك من غايات محددة لهذا الملتقى فإن أهمها هو السعى الحثيث لحو مثل هذه الانطباعات والتعريف بصورة علمية وواقعية بالجزائر الجديدة، جيزائر الاستقرار، جزائر المستقبل، جزائر الأمن والوثام الوطني والتسامح. وغني عن القول إن استقطاب الاستثمارات والموارد المالية للتنمية أصبح علماً أو قطاعاً له مؤسساته المتخصصة في كل بلد، وقد نمت صناعة الترويج للاستثمارات في خضم المنافسة بين

البلدان الستوردة على تنقات الرساميل.

إن الاقتصاد الجزائري يقمتع بهيزات كبيرة تشكل في مجموعها عامل جذب محتمل الاستثمارات، وأهم هذه البيزات هو الحجم. قالجزائر تضم جدور 30 لميان نسمة و عامل الحجم مهم جداً للاستثمارات التي تترقع الاقتصادية في مشروع. لكن البيزائر في ذلك تشل اقتصاداً منتوعاً عتمد البيزائر في ذلك تشل اقتصاداً منتوعاً عتمد المرادرة تحتوي إلى جانب قطاع الطاقة (النخط الماقة (النخط الماقة (النخط الماقة (النخط المقاد) المنطقة (المستحدات بين عالماقة (النخط المنافقة المنطقة ال



رئيس الحكومة بن بيثور (الثانث من اليسار) ويبدو من اليسار: صالح جلاد (.C.C.C) سعيد خوري، الوزير مراد مدلسي، رؤوف أبو زكي، خالد بو قره مدير عام وكالة تشجيع الاستثمار وحسين فواز

ومتوسطة فضلا عن مستوى عال من التعليم والثقافة، لذلك من المكن القول أن الاقتصاد الجزائري مؤمل لأن يصبح أحد أهم وأقوى الاقتصادات في العالم العربي وفي القارة الأفريقية على السواء. والواضح إن الهدف الأول للحكومة والواضح إن الهدف الأول للحكومة

#### بن بيتور يلتقي وفد "الاقتصاد والأعمال"

خلال وجوده في الجزائر استقبل رئيس المكومة أحمد بن بيتور وقد مهموعة الأقصاد والأعمال عبث شكرا عبد على جهودها من أجل عقد ملتقى الجزائر الدولي الذي تستضيفه العاصمة الجزائرية بين 11 و 12 هزيران/يونيو 2000.

وأكدر ثيس المكومة على وجود إمكانات كبيرة في الجزائر وأشار إلى الشاوضات اللتي تدور مع الجموعة الأوروبية لعقد الشاقية ستؤدي إلى توسيع السوق الجزائرية بما يزيد من قيمة الغرص الاستثمارية.

سه العرض الاستمارية. وأمل بن بيتور أن تعود عجلة الإنتاج في الجزائر إلى الدوران بكامل طاقتها لتحذو المنتجات الجزائرية الأسواق أ الأدرورة

ووجه بن بيتور رسالة تحية وإعجاب إلى لبنان المتميز في خدماته وسوقه المصرفية والمالية إضافة إلى صموده الرائع في وجه إسرائيل على الرغم من إمكاناته المتواضعة.

الجزائرية الآن هو تسريع واستكمال الإصلاحات الاقتصادية التي بوشر تطبيقها العام 1995 بموجب اتفاق مع صندوق النقد الدولي. وتستهدف الإصلاحات الانتقال بالجزآئر من مرحلة الاقتصاد الموجه إلى اقتصاد السوق المؤهل للمنافسة دولياً. ومن أهم عناوين البرنامج الإصلاحي خصخصة مؤسسات القطاع العام وتحرير النشاط الاقتصادى وتشجيع الاستثمار الأجنبي في كافة المجالات بما في ذلك مجال النفط والتَّغاز وتطوير السوق المالية من خلال الترخيص للمصارف الخاصة وبنوك الأعمال وصناديق الاستشمار. لكن كل هذه الإجراءات يحتاج النجاح فيها إلى قيام شراكة حقيقة بين الجزائر وبين الاستثمار الخاص. ولهذا السبب في نيتنا عقد ملتقى الجزائر الدولي دورياً وذلك على غرار المؤتمر السنوى للاستثمار وأسواق رأس المال العربية الذى تنظمه مجموعتنا منذست سنوات في بيروت، وسيوفّر هذا التكريس للملتقى الإطار المناسب لاستمرار الحواربين مؤسسات الأعمال والاستثمار الحلية والدولية وبين المسؤولين الجزائريين، كما يصبح الوسيلة الفعالة للمتابعة والتقييم المنهجي لمسيرة الإصلاحات ومناقشة ما قد يعترضها في التطبيق.

أغيرا فإنتا تكرر تقديرنا العميق للرئيس بوتغليقة ولحكرمة الجزائر ونخص بالشكر وزير التجارة الأستان مواد مدلسي للدعم الذي قدمود لفكرة عقد اللتقى، وأضعين مكاناتنا وخبرتنا في تنظيم مناسبات الاستشار وملتقياته في العالم العربي في خدمة الجزائر والاقتصاد الجزائري، وما



Proceedings of the Company of the Co





SBIVI Bould Bushness Machines Life.

Tel: + 988 1 4056910 x 321, Fax: + 988 1 4025474. e-mail: b\_abdulhadi@sa.lbm.com WWW.SBM.COM.SA

#### وزير التجارة مراد مدلسي: بدأ الحرب يكتشفون الجزائر لدينا فرص استمار في الزراعة والناجم والسياحة والصناعة

يقالمة خاص بدي وزير التجارة الوزائري ووقد مجموعة "الاقتصاد والإعمال" تحدث الوزير مراد دداسي عن خصوصيات الاقتصاد في اجزائر والمنطح والمنازم المتخدمات إلى المتخدمات فاعتبر زار الاعتماء على المناطقة والغاز عصدم و خول استخدارات واجبيته بشكل كاف- أما على المحمد المدرية فهم تعرف الجزائر حركة استخدارية العربي فهم تعرف الجزائر حركة استخدارية للنتان اعتمدت سياسة تكثر الفاتعاً.

وأضاف: "هذا ما جعلنا نغير ستراتيجيتنا، فعمدنا إلى دعم القطاع الخاص الذي بات يقوم

وجود الأستان سعيد خووي رئيس مجموعة الاقتصاد والأعمال، معنا اليوم. وهو من كيار رجال الأعمال الستشدين الدوب، سرى تاكيد على اشتمام الجموعة بالسوق الجهازاتية وعلى الإفتية تو تدنيل روز الاقتصاد الجزائري في تكامل الاقتصاد العربي، ونحن تكن أعظم التقدير لهذا اللبد المنطق ونتحاطف أشد التعاطف مع أماله ومع كفاح، وكفاة بهادته للوصور به إلى مصاف الدور القوية فإزند مورق.

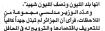
أخيراً فَإِن الفُوائد المُرجوة من الانعقاد السنوي لهذا الملتقى لا تقتصر على تأثيره في النطاق المحلمي أو في الاختبار الباشير للمشاركين، إذ أن التطور الهائل في وسائل

نحيد و 99 أنقد من النشاط التجاري، كما اصبحت فرص الاستخداء التجري، ما المستقد العربي وهذا ما يفسر التحركات الدينة اعلى المستقد العربية العالمية بدئت على المستقد ومن الشعور الذي العربية بالمستقد ومن الشعور المثانية بالمستقدة من المستقد ومن الشعور الشعوب لكند غير معرود بدؤة على مستقل بالمثلي المالية المستقدات المستقدات المستقدة المستقدات العيمة المتاولات المتاولات المتاولات المتاولات العيمة المتاولات المت

الإعلام المنتلفة وخصوصا الأقنية الفضائية سيسمح بنقل صورة مباشرة عن التطور الحاصل في الجزائر والفرص الكبيرة التي يحملها إلى كافة أنحاء العالم العربي بل وإلى العالم أيضاً.

#### الوزير تمار: دور العرب

وقدم وزير الساهمات وتنسيق الإصلاحات حديد تعار مداخلة أشار فيها "إلى أبرز أدمات الحكومة التنطقة في خلق فرص العمل ومواصلة للد الإصلاحي ليشمل الإدارة رمعية للؤسسات التابعة للدولة، ولتحقيق هذه الأدمات اعتدت الدولة مبدأ الخصفصة الشاملة وتشجيع



الاستثمار الحلي والخارجي".

وأضاف تقارب بدأتا بتمالات ترويجية وتنظيم زيرات وندوات للمستضمرين في فرنسا والنايا وإيطاليا، ونعققاد أن الأمور أصبحت ناضجة السوم لبدل الجهود الترويجية للحران المشتور المرب لذلك لا بدا أن نشكر مجموعة الاقتصاد والأعمال للساحة في الوقت للناسخ،

#### الوزير ضرباني: فرص في السياحة

ثم تحدث في المندوة وزير السياحة لغضر ضرباني فقال: "ان مستقبل قطاع السياحة في الجزائر واعد جداً وإمكانات الاستثمار فيه عديدة ومتنوعة ومردودها مؤكد للعوامل الآتية:

- الجزائر لها قدرات ومؤهلات سياحية هائلة ومتنوعة وفي بعض الحالات فريدة من نوعها باعتراف خبراء السياحة في الدول المنافسة.

- الموقع الجغراق الستراتيجي حيث تبعد الجزائر العاصمة مدة ساعة أوساعة ونصف الساعة بالطائرة عن اهم المدن الأوروبية. - ضعف سعة الإيواء (الطاقة

الاستيعابية) السياحي وهذا عامل محفز للدخول العربي.

ان الجزآئر ستصبح عن قريب " المقصد السياحي الجديد" في حوض البحر



جانب من الندوة ويبدو من اليمين السادة: بو عبدالله (جمعية البنوك)، أمين بغدادي (ABC الجزائر)، عبدالناصر وردي، خالد بو قره، أم يعني المناطقة عند أمان عام وزارة التجارة، الوزير حميد تمار

الدولية. وهناك نقص فادح في هذا المجال تعمل الحكومة على معالجته، وننتظر تغيير الصورة الحالية للجزائر والتأكيد على وجود فرص متنوعة للاستثمار في جميع القطاعات.

أما لللاحقة الثَّائِية أهمي القيمة الثافائة المسكونة التحكومة البيدية ، قبل اللوزيد مناسى، حيث المسكونة والوزيل مناسى، حيث المستوات يصبح للجوائر بثقافاً من المتوات يصبح والمتواتب المتواتب الم

والأمني الذي طرا على البلاد منذ سنة. ملاحظة أخرى أوردها وزير الشجارة وتتعلق بانعكاسات الوضع السياسي على الأداء الحكومي، فيفي الماضي، وبسبب

الأبيض المتوسط.

وقال ضرباني إن الحكومة وضعت برنامجاً طموحاً وواقعياً في ان يتركز على تنمية نمو 1/4 منطقة سيامية سواء عبر الاستثمار المياشر أوالشراكة، لافتاً إلى وجود أكثر من 200 منبع ذات ميزات

#### 40 ألف مؤسسة للمشاركة

والقت ممثلة وزارة الصناعات الصغرى والمتوسطة مداخلة حول برنامج الحكومة لدعم القطاع الخاس وتشجيع قيام المؤسسات الصغرى والمتوسطة فأشارت

الأحداث، كان يصعب على الحكومات القيام بخطوات إصلاحية كبيرة لأن للإصلاح ثمثاً إجتماعياً كبيراً لا سيما في حالة الخصخصة، واليوم باتت الحكومة قادرة علىالمضي في سياسة الإصلاح.

وأضاف الوزير مداسي: "هذه كلها عوامل إيجابية تشهده الجزائر، التي تملك العديد من البزاير الخفاضية منها عام هو معروف مثل البزرول والفازا و بزنها عن غير معروف وغير مستقبل شالطاع الزراي ومكالااته، وقاط التلاوي العاجل تزاري إلى بين عضو 60 منجه، القريب العاجل تزاري إلى بين عضو 60 منجه، سواء في الشمال المعلى على البحر أو في البحزوب صواء في الشمال المعلى على البحرة وفي البحزوب عدة في الصمناعة و الغوامات من إلى تمول وفي سجال إلى تعريف وترويح.

إلى وجود 40 ألف مؤسسة في الجزائر تحتاج إلى دعم وتبحث عن مشاركات أجنبية.

أما مدير قسم البلدان العربية في وزارة

#### وزارة الخارجية

الغارجية غاعبر أن الملتقى الجاري تنظيمه ياتي تكويساً أنوجهات الحكومة وتراصلاً لما تسمع إليه من تعزيز للمعالاقات الاقتصادية مع البلدان العربية، ويتوج نشاطات سابقة للجزائر في دبني وقطر والبحيريان إضافة إلى المعارض والمؤتمرات التي شاركت فيها.



لقاء – صدفة بين وزير الطاقة الجزائري شكيب خليل وسعيد خوري وبدا من اليسار رؤوف أبو زكي

وراى أن الملتقى يشكل أهمية كبرى نظراً لشموليته وإبحاده، لا سيما أن مجموعة الاقتصاد والأعمال قائرة على إيصال رسالة الجزائر إلى العالم العربي، ولا بدأن تقوم الديبلوماسية بدعم هذه الجهود لتطوير التعاون مع العالم العربي وتفعيله.

#### البركة و ABC في الجزائر

وأعطى وزير التجارة الكلمة لمثلي مجموعتين عربيتين سبق أن استضروتا في الجزائر، فتحدث للدير العام لبنك البركة الجزائري محمد حقيقة الصديق عن تجربة الجزائري محمد حقيقة الصديق عن تجربة معلى الدينة المحدث لما في المسلمين مصرف لما في الجزائر، فأكد أن التجربة تاجمة للمالية ودرية تطوير التجربة وترسجها عبر في الله يبنغ عنده المالية المرتبة وترسجها عبر ويريز التجربة وترسجها عبر ويريز التجربة وترسجها عبر ويريز التجربة وترسجها عبر ويريز التجربة والمالية المؤاملة المالية الإنتان عشامة المالية الإنتان المالية الين عاش شركة المالية المرتبة المناشرة المركز المسلمين شركا والمال للتامين التي باشرت نشاطها عرق أو مشروع أسيس شركة الهيدان المركة الهيدان المسلمين شركا ومسيس شركة الهيدان

أما ممثل مصرف للؤسسة العربية المربية (معالم مصرف الأسسة العربية تجربة المسافية (عالم) المين بخداتي عجرف الي الخزائر فضاء المنافئة عن المنافئة من المنافئة منافئة منافئة منافئة المنافئة والمنافئة والمنافئة المنافئة المنافئة والمنافئة المنافئة منافئة المنافئة والمنافئة المنافئة المنا

#### لجنة وطنية

وختم الحزير مراه مدلسسي الندرة المصدق بالإشارة إلى اللجنة الوطنية التي تشكلت من مختلف الوزارات المغنية وتشارك فيها غرفة النجازة ووكالة عطوير الاستثمار وجمعها المصارف والإسسات المالية. ورشوت هذه اللجنة على التحضير والتنظيم بالتعامل معمومة "الاقتصاد و الأعمال لإنجام الملتقى والخروم بنتائج إليجابية تؤسس لتحويله إلى تظاهرة مروية تعقد سنروياً تعقد سنروياً تعقد سنروياً تعقد سنروياً تعقد سنروياً تعقد سنروياً في سنروياً تعقد سنروياً في سنروياً تعقد سنروياً في سنروي











#### ميثولوجيسا

كريت، جزيرة يونانيّة مستلقية على كتف أوروبا وأفريقيا، تكخل عينيها بشمس المتوسّط حيناً، وتعطّر مسامها بشذا الياسمين حيناً آخر.

في هذه البقعة التي يرمنعها بانوراما أبيض رمليّ، يقع المنتجع البحري (الفنادق المنتجع البحري (الفنادق العالميّة الرائدة، والحائز على جائزة "ماسة النجوم الخمسة" (Five Star Diamond Award)

يُشرف شاطئ Elounda على أحد أجمل الخلجان اليونانية حيث حبيمات الرمل تعوج كما اللؤلؤ الناصع، وحيث يطيب لهواة الغوص وصيد السعك اكتشاف المناظر الخلاّبة لأعماق بحر إيجا والاستمتاع بمياهه البلّورية.

بحر بيت والمستعدع بعيامه البتورية. نوعيّة الإقامة في منتجع Elounda متعددة الخيارات نبعاً لذوق النزلاء وأهوائهم.

ندعوكم للاتصال بنا لإستلام كاسيت فيديو، مجانا، وكتيب يحتوي على جميع المعلومات المطلوبة.



## Elounda Beach

#### الشاطئ الإغريقي

مثاك الشاليهات على العشب الأخضر (Bungalow)، أو الفيلات المستقلة والعروحة مع حوض سباحة سلخان، أو المجتاح الملكي العزف الذي يضمّ بيسين معلقاً وخدمات من الطراز الرفيع. لحرق يضم سعرات حرارية، مُثمّ زياضات متنوعة داخلية ويحرية في المنتجى، مثل النزلج على العام المراجع على المائمة وكوب الرفوان الشراعية، التجديف، الشوئة، حمامات البحثار والرياضة البدنية في ممالات الرفرة بعدتانها وتجهزائها.

تحلو النزمة البحرية على متن يخت صغير يستطيع النزلاء استنجاره في أي وقت. ليمخر بهم عباب خليج المنتجع المتكئ على سلسلة جبال بركانية القمم.

همسة مطاعم مختلفة وأربعة مقامي وبارات تستغيل النؤافة وتقدّم ليم أشهى الأطباق من مختلف المطابخ العالمية، في أجواء رسمية جادة للراغبين، وهادنة للرومنسيين، مع خيارات وفيرة من المشروبات اللذيدة، خصوصاً "لراكي"، المشروب البوناني الوطني.

Elounda Beach. سحر إغريقي مميز طالع من ميثولوجيّات اختزنتها جزيرة كريت عبر التاريخ، مستندة إلى موقعها الجغرافي الغريد.



## مقال

## الحوار بانتظار القرار

الدكتور شفيق المصري

رقيال أمم النشاطات الدراية التي تعقير نباية هذه الألفية الثالثة:

"يتمسل في الدينيل ماسية التجارية، وهذه الديبلو ماسية التي
تترسل، كالدينيلو ماسية التظيينية، جميع الألبات و الأساليب ذاتها
سبا في ذلك التجسس التجاري واستخدام كامة الرسائل
التكنول جهاء واعتداله القرارات و الإنساك المشخصية و حضاة
التكنول جهاء واعتداله القرارات و الإنساك الشروع احياناً... كل ذلك من
القادات القدة و التنافس الشروع وغير الشروع احياناً... كل ذلك من
قرض الحاجات الصحفحة الدخاع الوطنيي... الي ما هذاك من
اساليب "الإنتاع" الضاعة الواداع الوطنيي... الي ما هذاك من
مول الجونية الي ما هذاك مستهلك

بناءً لذلك، تكاثرت أجواء "الحوار" على كل الأصعدة: من حوار أميركي – أوروبي إلى أوروبي – أفريقي إلى أميركي – أسيوي إلى شمالي – جذوبي... الخ، إلا أن أيا من حلقات هذا الحوار لم يسخر عن نتيجة مباشرة وسريعة أو الجموب، الآن، لا سبعاً دول الجنوب تتنظر القرارات الموردة بعد كل هذه الحوارات المعقودة.

#### الحوار الأميركي - الأوروبي:

الذي ينحقد بشكل دوري وفاعل وإن كان يخطله المديد من الإشكالات والشكلات، وقد بدأت القاط الساءة تطهوني وهنا العوار، منذ فترة بعيدة قد تُردُّ إلى أوائل التسعينات. إلا أن شمّ سياتل التي تشهّرت من الداخل والخارع عكست معنق الخلاف الأميركي – الأدروبي بشكل عام. ولا تزال أثار هذا التباين ظاهرة على كل الستويات.

ويُنتظر أن يشهد حوار الدول السبعة المنتظر عقده في اليابان في تموز/ يوليو المقبل عدداً من البنود الخلافية ومنها:

مسالة الإنتاج الزراعي المدعوم والسياسة الحمائية للدولة، ومسألة الاستقرار النقدي الدولي لاسيما في ما يتعلَّق باليورو والين وغيرهما ومسألة الملكية الفكرية والصناعات الخفيفة والتقنيات للتقدمة...الغ.

م كان كلك هزان مجموعة الدول السبعة تسعى دائماً ألى الماهة على القومات (الماساسية لوحدة دول الشمال و توفير التساسية على القومات (الأساسية لوحدة دول الشمال و توفير التسعيلات أخير الذي عقد وإني مقده (في الاستهلاكية أمام صاداراتها , ولحل الإجتماع الأخير الذي عقد وإني منتصف نسسان أو بديل 1000 روزاء الملالية ورؤساء المسارف المراكبة ولا يقوم المنافقة عداكمة المالية عدداً لكن المنافقة عداكمة المنافقة عداكمة المنافقة عداكمة المنافقة ودي عدال المنافقة عداكمة المنافقة ودي عدال المنافقة عداكمة المنافقة عداكمة ودي عدالة المنافقة ومنافقة عداكمة ودي عدالة عدالية المنافقة وعدالية المنافقة ودي عدالة عدالية المنافقة ودي عدالة عدالية المنافقة وعدالية المنافقة وعدالية المنافقة ومنافقة عدالية المنافقة ودي عدالية المنافقة ومنافقة ومنافقة عدالية المنافقة ومنافقة عدالية المنافقة ومنافقة عدالية المنافقة ومنافقة عدالية المنافقة ومنافقة ومنافقة

- الأوروبي لا يزال قائماً والقرارات التي تصدر عن هذه المجموعة تبقى قابلة للاختراق بين المتنافسين.

كان الاتحاد الأوروبي ينظر بترقب وحذر إلى بوادر الخلاف الذي حصل بين القيادتين السياسية والاقتصادية – التكنولوجية الأميركيتين، إلا أن مُؤتتين الاقتصاد الجديد ّ الذي عُقد في البيت الأبيض في 4/4/2000 بند كل افتراض ورثب خسائر مالية لكل فراهن خارج الإطار الأميركي ذاته.

على الرّحَمُ من هذه النقّاط التنافسية وأحياناً الخلافية بين المصالح الأميركية والأوروبية، ثمة نقاط أخرى كثيرة تجمع بينهما... منها:

" - تأكيد الشعارات السياسية والاقتصادية التي رافقت مرحلة ما بعد الحرب البياردة ودشنت البياتها بدءاً بحقوق الإنسان والديموقراطية واقتصاد السوق وليبرالية الأنظمة وصولاً إلى العولة بكل مناحبها.

- تأكيد الدور الأميركي في بعض المناطق لا سيما الشرق الأوسط وتزكية هذه السياسة الأميركية من دون تحفّظ.

- تأكيد استبعاد روسيا من جهة (عن الشرق الأوسط وآسيا الوسطى و أوروبا الشرقية) والصين من جهة ثانية (عن جنوب آسيا وآسيا الوسطى والأسواق الأخرى العائدة للأسلحة مثلاً).

#### الحوار الأوروبي - الأفريقي

الذي غقد في أوائل نيسان/ إبريل في القاهرة واندرج، في وفائمه، في إطار الحوار الأورية للتوسطي من جهة والتنافس الأميركي. الأوروبي على القارة الأفريقية من جهة ثانية وأقاق الاقتصاد المولم الذي ترغب افريقيا الدخول إلى رحابه من البوابة الأوروبية من جهة ثالثة، إلا أمة هذا الحوار الأوروبي – الأفريقي لم يكن ناجحاً كما توقع الأفارقة انفسهم ولم يكن مريحاً كما انتظر الأوروبيون، وهو بالثالي لم يسفر عن قرارات حاسمة في هذا الشأن.

إن الدول الأفريقية تركّن في هذا العراق على الإعفاء من بعونها الشأونجية وتحكّن في هذا العراق على الإعفاء من بعونها والحصول على الساعتات التقنية...الخ، إلا أن الدول الأوروبية لم الساعتات التقنية...الخ، إلا أن الدول الأوروبية لم تكن مستحيات إطلاعاً في الخاصة المالية، كان هذهها الأول من التحريف القصود منا الولايات المتحدة)، ومع أن هذا الحواد المستحيث المنافعة عن أمن هذا الدول للإعادات الأوروبية (واليابائية اللاحقة) من الدول المنافعة من الدول المنافعة ا

إلا أن التداعيات التي نتجت، وإن على غير صعيه، من إلذارة الشكلات الهائلة التي تعانيها الدول الفقيرة في العالم – واكثرها أذريقية – نفعت باتجاء الطالبة الطارة بمساعدتها، وو يعدث هذه الطالبة يعضى الأصداء الإيجابية، لكنها محدودة جدار عاجزة عن حل الشكلة الكبري، فالشكلة الكبرين هي إن ثمة أقلية دولية دون العشورين في الذكة من سكان العالم تستحوذ على أكثر من سبعين في

المئة من الاقتصاد الدولي، وإن ثمة 1,3 مليار نسمة لا يحصلون على أكثر من دولار واحد في اليوم.

#### الحوار الأوروبي - التوسطي

لم يعد مفاجئاً القول إن صيغة برشلونة للعام 1995 لم تكن ناجحة كما ارتقب أطرافها، فهذه الصيغة قصدت، في الأساس، تشكيل قوة اقتصادية قادرة على الصمود والمواجهة، ولعل من أسباب هذا التعثَّر أن الاتحاد الأوروبي ذاته لم يفعل هذه الصيغة الأوروبية - المتوسطية بقدر ما يتلاءم ذلك من إمكاناته الاقتصادية و السياسية الضخمة.

وإذا كانت الدول المتوسطية الجنوبية والشرقية تتمثل بأكثرية عربية بارزة (ثماني دول)؛ فإن المطلوب لإنجاح هذا الحوار أن يكون الاتحاد الأوروبي أكتر ميلاً إلى تلبية الحدّ الأدنى من المطالب العربية

سواء على صعيدها السياسي أو الاقتصادي.

غير أن الواقع غير ذلك لّغاية هذه اللحظة والسبب معروف وواضح: إنه الوجود الإسرائيلي الضاغط من جهة، والهيمنة الأميركية من جهة ثانية، والمداراة الأوروبية للإفادة من أطر حوارية تشارك فيها الولايات المتحدة من جهة ثالثة. لهذا، فإن تركيز الأطراف المتحاورة ضمن الإطار الأوروبي - المتوسطي يتحول إلى الاتفاقات الثنائية بدلاً من القرارات الجماعية.

ومن التحديات التي يواجهها الاتحاد الأوروبي في سياق هذا الحوار الأوروبي - المتوسطي هي تلك المتعلقة بوضع إسرائيل وبسياستها. وكانت القمة الأفرو - أوروبية المتقدمة الذكر قد فشلت في حمل الاتحاد الأوروبي على المطالبة بالشرق الأوسط منطقة منزوعة السلاح النووي، وكذلك فشلت هذه القمة في الإسارة إلى أي شأن سياسي شرق أوسطى، لذلك، من المستبعد أن يغيّر هذا الاتحاد الأوروبي موقفه الضعيف في اللقاء الأوروبي – المتوسطي المقبل. وهذه العقدة تتكرّر في الواقع منذ قمة برشلونة 1995 ولغاية الساعة. إذاً، يلاحظ أن المجال مفتوح دائماً لمواصلة هذا الحوار ولكنه موصد أمام اتخاذ أي قرار.

#### الحوار الجنوبي – الجنوبي

الذي تمثل في قمة هافانا - تجمّع الـ 77 - والذي عُقد في 2000/4/12 والذي أطلق عدداً من الشكاوي والمطالب منها: إن دول الجنوب استُبعدت عن الثورة التكنولوجية العالمية، وأن الديون الخارجية وخدمتها تستنفذ كل طاقات دول الجنوب، وأن منظمة الأمم المتحدة يجب أن تصبح أكثر فاعلية وقدرة، وأن منطق العولمة السائد حالياً لا يراعي تكافؤ الفرص ولا يثمر أي حوار منتج بين الشمال والجنوب... الخ.

إلا أن هذا الحوار الجنوبي - الجنوبي الذي نقل هموم دول الجنوب لم يسفر عن أي قرآر فاعل لا على مستوى التعاون والتنسيق الجنوبي و لا على مستوى الحوار الشمالي - الجنوبي. ولا تزال الإشكالات ذاتها قائمة في هذا السبيل ومنها:

 إن مقتضيات الاقتصاد الراهنة لا تجد اليوم أي سبب ضاغط لتغيير اتجاهاتها بسبب توافق المسالح التى ترعاها دول الشمال

من جهة، وتبعثر الاتجاهات والمصالح والمواقف التي تمثلها دول الجنوب من جهة ثانية

 إن منطق "التجارة لا المساعدة" الذي ترعاه منظمات دولية وتحالفات إقليمية وضمانات سياسية - عسكرية هو الذي سيسود على رغم كل التحذيرات والتوصيات.

 إن دول الجنوب التي اجتمعت في قمة ها فانا لم تخرج بقرارات مدروسة تحفظ الحد الأدنى من النقد الذاتي أولاً بحيث تؤكِّد عزِمها على إصلاح بنيوي ذاتي وعلى تحديد ملزم لنفقات التسلح وعلى مواجهة مدروسة في تحصين اسعار المواد الأولية...الخ.

وهي، بالنسبة لجموع عددها ولإمكان تنسيق جهودها، تستطيع في الواقع، أن تؤثر في عدد كبير من المؤسسات التي تخدم الاقتصاد المعولم بما في ذلك منظمة التجارة الدولية ذاتها. ألهم إذاً هو اتخاذ القرار والصدقية في تنفيذه.

كانت هذه بعض حلقات الحوار الجماعي حول الاقتصاد العالمي، ولكن المجال لا يتسع لاستعراض الحلقات الأخرى التي تعتمد على أطر ثنائية من الحوار، ولعل هذه الأطر أكثر جدوى وأوفر ربحية سواء في الجولات الرئاسية الأميركية للشرق الأقصى، أو في الزيارات الديبلوماسية الأميركية لأسيا الوسطى، أو في المساعى الروسية للاندماج في "البيت الأوروبي المسترك" أو في الجهود" الأوروبية الثنائية مع الدول الأخرى...المَّخ. كل هذه الأطر الثنائية تتناول كيفية التعامل مع مقتضيات الاقتصاد الدولي وتشكّل اختراقات ثنائية له من دون قرارات جامعة.

ولعل من الملفت حقاً، وفي خضم هذه الحلقات المتواترة من الحوار، أن الاحتجاجات التي قام بها بعض ناشطي البيئة وحقوق الإنسان وسواهم، ضد العولمة واجتياحاتها في مؤتمر سياتل في نهاية العام الماضي، وضد صندوق النقد والبنك الدولي في 2000/4/17... قد لفتت أنظأر دول الشمال إلى ضرورة البحث وإن لم يكنُ التغيير. فإذا صدقت وعود المسؤولين عن هاتين المؤسستين في إعادة النظر بسياستهما المالية، وإذا أقدمتا، فعلاً، على شطب بعض الديون وتغيير بعض التوجهات تجاه الدول الأفقر، يكون هذا الأسلوب قد أثمر نسبياً.

ولا بد في الختام من التأكيد على أهم، ولعلها أخطر، النقاط التي تستدعى التعجيل بالقرار بعد التسويف الذى شهدته كافة حلقات

- الجاعة: التي تلحُ الآن على بعض الدول الأفريقية والتي تتجاوز الستة عشر مليونا مهدّدين بالموت جوعاً لا سيما في القرنّ

الأفريقي. - العوامل الأخرى التي تتراكم، على غير صعيد، والتي تتلازم العوامل الأخرى التي تتراكم، على غير صعيد، والتي تتلازم

والجوع...الخ.

- الفرصة المؤاتية اليوم لاتخاذ موقف موحد من قبل دول الجنوب إزاء موجة العولمة السائدة واقتراح تعديلات جوهرية على النظام المُتَّبِع حالياً لدى منظمة التجارة العالمية وذلك من أجل تحقيق "نظام عالى عادل".

## الأمير يرعى حواراً مفتوحاً المفارات القطاع الخاص البحرين: إجراءات لتنشيط استثمارات القطاع الخاص

 இ لأول مرة يحدث في البحرين أن
 الستدعى أميرها رجالات حكومته والتجآر وأصحاب الأعمال في بالاده لاجتماع موسع وحوار مفتوح يتناول مختلف قضايا التنمية في البلاد. ويرى المراقبون ان هذه الخطوة تشير بوضوح الي عزم أمير دولة البحرين الشيخ حمد بن عيسى الذي تولِّي مقاليد الحكم بعدرحيل والده المغفور له الشيخ عيسى العام الماضي على إدخال إصلاحات تمس البني السياسية والاقتصادية والاجتماعية ف البلاد خصوصاً بعدما جرى إبداء العديد

من الملاحظات حول تباطؤ النمو الاقتصادى وضعف استثمار القطاع الخاص بسببما يبديه هذا القطاع من عدم رضى عن المناخ الاستثماري في البلاد.

ورفع أمير البحرين في الاجتماع شعار الشراكة كإطار لعمل الحكومة مع القطاع الخاص سوية من اجل تحقيق الاهداف المنشودة، وقال أن الاجتماع يهدف الي التشاور مع أهل البلاد ومشاركتهم في ما يهم الوطن والمواطنين وتبادل الراي في السياسة الاقتصادية الجديدة التي توليها الحكومة الاولوية

إلا أن مفهوم الشراكة بقدر ما يفرض من مسؤوليات على القطاع الخاص، فإنه يفرض مسؤوليات لا تقل أهمية على الحكومة أيضاً، فالشراكة لها حقوقها مثلما لها واجباتها.

#### أداء الاقتصاد الوطني

وزير المالية والإقتصاد الوطني عبدالله حسن سيف الذي تحدث في الاجتماع سعى الى عرض أداء الاقتصاد الوطنى وما يعانيه من نقاط ضعف. واوضح سيف أن الاقتصاد البحريني شهد معدل نمو بلغ في المتو سط 7,4 في المئة سنوياً للفترة 1990 ـ 1998 وعلى الرغم من ذلك يذكر أن فترة النمو هذه قد تميزت

- أرتضاع مساهمة القطاع الحكومي في الناتج المحلي الاجمالي حيث بلَّغ 19 في المُّةُ فيْ العام 1998.





وافسساح المجال أمام دور أكبر للقطاع الخاص في التنمية من جهة أخرى. وبلغ معدل النمو الاقتصادي 4،8 في المئة العام الماضي. كما يذكر أن العجز الفعلى لميزانية البحرين انخفض بنسبّة 60 في المئة العام 1999 بعد ارتفاع الايرادات بمقدار 94 مليون دينار الى 660 مليوناً، ومع ذلك فإن اجمالي النفقات لم يتغير وتمثل المصروفات المتكررة 86 في

المئة من الاجمالي. أما بخصوص ضعف الاستثمارات، فيذكّر المراقبون أيضاً انِه على الرغم من أن البحرين احتلت موقعاً عالمياً متقدم في درجة التحرير الاقتصادي خلال السنوات الماضية، فإنها لم تستطع بعد الاستفادة من هذا الانجاز حيث لا تتجاوز نسبة الاستثمارات الاجنبية 0،2 في المئة من الناتج المصلى، في حين حازت دول عربية اخرى جاءت متأخرة في ترتيبها من حيث التحرير الاقتصادى على إستثمارات أكبر.

وبمدى استعداد الحكومة لزيادة الانتفاق الاستشماري وليس

الاستهلاكي الذي لا يزال يستنزف

#### فقدان مزايا الموقع

أما وزير التجارة على الصالح فأكد ان التطور الماشل في انظمة الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات واستخدامها المكثف في كافة اوجه حياة الشعوب هي من أبرز سمات النظام الاقتصادي العالمي الجديد، وهو التطور الذي افقد عنصري الوقت والموقع الجغراف الكثير من ميزاتهما الاقتصادية والتجارية واعطى في الوقت ننفسه لقدرات وأعمال الخلق والابداع والابتكارات ميزة اقتصادية عليا يمكن الاستفادة منها اقتصاديا وتجاريا بشكل فعال على مستوى العالم ككل بغض النظر عن المواطن أو الموقع الجغراق الذي تولدت منه أو فيه. وأضاف انه في ضوء هذه التطورات تمت إعادة النظر ف البنية التشريعية المنظمة للقطاع التجاري، حيث عملنا على تطويرها وتحديثها وفقأ للمعايير -تدنى معدلات الاستثمارات وخصوصاً للقطاع الخاص الى 8 في المئة في الناتج المحلى الاجمالي في العام 1998.

 ارتفاع معدلات الاستهلاك وخصوصاً للقطاع العام الذي بلغ 21 في المئة من الناتج المحلى الاجمالي في العام 1998.

إضافة الى ذلك تميزت هذه الفترة بتنوع وازدياد التحديات التي يواجهها الاقتصاد الوطنى التي تتركز في ندرة الموارد الاقتصادية والمالية وارتفاع حدة المنافسة الاقليمية بشكل خاص والدولية بشكل عام، وأضاف انه تم اعداد واقرار ستراتيجية مستقبلية مرتكزة على تطوير اقتصاد وطني مبني على أساس الاقتصاد المعرفي والتكنولوجي، ومن أهم أهداف هذه الستراتيجية:

- تحقيق معدل نمو يبلغ 6 في اللئة سنوياً في الناتج المحلي الاجمالي.

- تحديد وتوجيه أولويات الاستثمار في القطاعات الاقتصادية الرائدة وهي: قطاع التكنولوجيا مثل أعمال التجارة الالكترنية وخدمات الانترنت وقطاع الخدمات الصحية مثل التأمين الصحى وانتاج وتوزيع الادوية والعلاج التخصصي وقطاع الخدمات المالية والمصرفية مثل تطوير أسواق راس المال والبنوك والمؤسسات الإسلامية والخدمات المالية المباشرة للمستهلكين.

ويرى العديد من المراقبين ان امكانية تحقيق معدل النمو المستهدف لم يعد يرتبط كلياً بأوضاع اسعار النفط فحسب، بل

والمتطلبات التى تمت الاشارة لها، ومستفيدين في ذلك من تجربة التطبيق الماضية ومن خبرات وتخصصات وآراء القطاع الخاص في البلاد ومن تشريعات الأمم المتقدمة في هذا المجال. وكشف وزير التجارة انه في اطار برنامج التخصيص الذي تسعى الوزارة لتنفيذه تم اعداد دراسة عن سوق البحرين للأوراق المالية لتحويلها الى سوق مستقلة كخطوة اولى لتخصيصها والدراسة معروضة على مجلس الوزراء.

اما وزير الاسكان والبلديات والبيئة الشيخ خالد بن عبدالله آل خليفة فركّز على الاستثمار العقاري وتقسيم العقارات الى مناطق صناعية وسياحية، وأهمية القوانين الـتــى تــخـدم تــشــجـيــع الاســتـثـمــار في هــذه المجالات، وأشار الى التوجه نحو زيادة المساحات المخصصة للاستثمار السياحى التي تشمل المناطق المجاورة للعاصمة، ولاسيما المناطق الواقعة بين جسر الشيخ عیسی، حیث تم تکلیف شرکة استشاریة عالمية لوضع دراسة تصاميم الشروع،كما أشار الوزير ألى تهيئة 240 كليو متراً مربعاً في منطقة جنوب البحرين للإستثمار السياحي.

#### الطرف الآخر للشراكة

إزاء مــا تم عــرضــه مــن افــاق لــلــنــمــو الاقتصادي والتي تبدو غير مريحة اذا ما استمرت وتيرتها على ما هي عليه الآن، بات من الضروري أن ينهض القطاع الخاص بمسؤولياته كاملة، ولكن القطاع الخاصله مطالبه أيضاً.

رئيس غرفة تجارة وصناعة البحرين على بن يوسف فخرو الذي تحدث أيضاً في

الاجتماع طالب بإيجاد رؤية واضحة للتوجهات الاقتصادية للدولة ترتكز على ستراتيجية واضحة الأهداف ومحددة السياسات والاجراءات، ومبرمجة للأولويات والخطوات، ما يساعدنا على التعامل بايجابية مع التحولات والتحديات التى يشهدها الاقتيصاد الدولي. كما دعا فخرو أيضاً الى تقديم المزيد من تسهيلات الدخول ومنح التأشيرات ولاسيما لرجال الأعمال والسياح ومن يحملون سمة الاقامة في دول مجلس التعاون

واضاف: وتعزيزاً للثقة في اقتصادنا الوطني وفي توجهاتنا الاستثمارية لابدمن ترسيخ مبدأ الشفافية، وتوفير

#### حواً الى العراق وبحراً الى ايران القطاع الخاص البحريني يفغل دوره الإقليمي

بعد سلسلة من الانتقادات التي وجهت اليه بسبب تواضع دوره في التنمية الاقتصادية، يسعى القطاع الخاص في البحرين آلى تجاوز هذه الانتقادات من خلال تفعيل دوره الخارجي واستثمار العلاقات الطيبة التي احتفظت بها البحرين مع العراق خصوصاً مع اعلان عودة السفير البحريني لمزاولة مهامه في العراق مؤخراً، وكذلك استثمار عودة العلاقات الطبيعية مع ايران في تنشيط الاوضاع الاقتصادية الحلية.

فقد أعلن عضو مجلس الشوري في البحرين على السلم - وهو رجل أعمال معروف - أن عدداً من رجال الاعمال في البحرين تقدموا الى لجنة العقوبات العراقية في الامم المتحدة بطلب للموافقة على تسيير رحلات جوية مباشرة بين البحرين والعراق وذلك بهدف نقل المسافرين والبضائع، حيث يذكر أن القسم الأكبر من سكان البحرين هم من الشيعة الذين يرتادون عادة الاماكن المقدسة في العراق، كما يتطلع رجال الأعمال في استخدام هذه الرصلات لزيادة حجم التبادل التجاري مع العراق في اطار برنامج النفط مقابل الغذاء.

وتزامن مع ذلك، الاعلان عن قرب توجه عدد من رجال الاعمال والتجار في البحرين إلى ايران من أجل بحث امكانية فتح خط ملاحي يربط ميناء سلمان في البحرين بميناء بوشهر في ايران. وقال وزير التجارة البحريني على الصالح ان هذا الخط سيفتح اسواقاً جديدة للصادرات البحرينية كما سينعش حركة إعادة التصدير من البحرين الى ايران وايضاً سينقل المنجات الايرانية بصورة مباشرة الى البحرين ما سيقلًا من تكاليف الشحن والنقل، كما أعلن الوزير أن توجه الوفد يجيئ بموجب توجيهات رئيس الوزراء.

يذكر أن الخط الملاحي بين البحرين والعراق تم افتتاحه نهاية شهر كانون الاول/ديسمبر الماضي وذلك لأول مرة منذ توقف الحركة الملاحية بين البلدين منذ عشر سنوات. ويتم تسيير رحلة اسبوعية تنطلق بها الباخرة "جبل على-1" الاماراتية التي تنطلق من جبل على وتمر بميناء سلمان في البحرين ثم الى ميناء ام قصر في العراق، وتستَّغرق الرحلة بين البحرين والعراق 17 ساعة، وقال المسلم ان هذه الرحلات حققت نجاحاً كبيراً حيث يبلغ معدل عدد المسافرين من البحرين أسبوعياً 300 مسافر وهو من الامور التي شجعتنا على طلب تسيير رحلات جوية مباشرة أيضاً،

> المعلومات التي تساعد على بناء توجهات وقرارات اقتصادية حصيفة، كذلك ضرورة ايجادرؤية او توجه واضح فما يتعلق

بالتخصيص باعتباره احدمرتكزات عصر العولمة، بما يسرّع في تنفيذ البرنامج الحكسومسي في هسذا الصدد. وطالب فخرو كذلك بمضاعفة الجهود لوضع منهج جديد في التعامل مع المستشمرين ورضع كفاءة الاقتصاد في

جـــذب المزيـــد مـــن

الاستثمارات المحلية

والاجنبية، بما يبرز الاهتمام البالغ الذى تستأثربه قضية الاستثمار في فكّر القيّادة، لذا يقترح ايجاد جهة واحدة تعنى بشؤون الاستثمار وتمتلك

فخرو: دعوة لرؤية اقتصادية واضحة

كافة الصلاحيات والامكانيات التي تسهّل على المستثمرين وتوفر الوقت والجهد والتكلفة امامهم، ما نرى اهمية وضع قانون للإستثمار لتعزيز الثقة في مناخنا الاستثماري.

من جهة ثانية شهدت البحرين تداول العديد من المطالب السياسية والاقتصادية المهمة الأخرى مثل تعزيز دور المؤسسات الدستورية وأجهزة التخطيط والرقابة على تنفيذ سياسات التنمية والقضاء على الفساد الإداري والروتين. ويتطلع الاقتصاديون أن يلعب الجلس الإعلى للتنمية الذي تم تشكيله مؤخراً دوراً مهماً في هذا الجال.

على الجانب الآخر، فإن القطاع الخاص مطالب بإظهار مسؤولية أكبر ومبادرات وابداعات تؤكد مقدرته وأهليته لأن يكون شريكاً ستراتيجياً في التنمية الاقتصادية، كما أنه مطالب بالتخلى عن الاتكالية والسياسات المتحفظة التي تظهره بمظهر المتردد وغير الفاعل.

الاقتصاد والأعمال - أيار/ مايو 2000

## الميزانية شفافة والعجز " مغطًى "

 سرعة الإنجاز لدى حكومة سوريا
 الجديدة برئاسة د. محمد مصطفى ميرو جاءت في إقرارها بعد شهر واحد من تأليفها، ميزانية الدولة لعام 2000، بنفقات 5،275

المِيزانية الجديدة التيزادتُ نفقاتها 20 ملياراً و200 مليون ليرة سورية عن ميزانية 99 تتضمن قروضاً لتسديد عجز لم يحدد، وتشتمل على مشروعات كهربائية، تحويلية، تعليمية، ومصرفية ومشروعات ري وأستصلاح اراض وتأتي بعد تراجع معدّل التضخم في سوريا خلّال السنوات الأخيرة من 13،4 في المئة العام 96 إلى 6،4 في المئة العام 97 إلى 2 في المئة العام 98 وتوقّع تراجع أكبر العام 99، ترافق مع إجراءات إنفتاحية منها تحرير حركة إنتقال السوريين والمقسمين في سوريا من الإجراءات

البيروقراطية وبدايات الهاتف الخليوي والانترنت اضافة إلى الإتجاه نحو بطاقات الدفع البلاستيكية بالليرة السورية ومستقبلاً بالدولار، في وقت أكدرئيس الحكومة الجديدة أخيراً أهمية تطوير وتحديث الادارة واستثمار البنية التحتية الواسعة والثروة الزراعية والصناعية والخدماتية بشكل أفضل، وذلك في البيان الوزاري الذي أوجز تطلعات مستقبلية

1 - مراجعة الأداء الإقتصادي ورفع مستوى الكفاءة الادارية وتشديد المحاسبة في أجهزة الدولة، 2 - تحرير القطاعات من القيود والاجراءات التي تعرقل نموها وقدراتها على المنافسة وتحرير شركات القطاع العام من البيروقراطية، 3 – تطوير مناخ الإستثمار،4 – تطوير الزراعة وتحديث

مليار ليرة سورية وواردات بمبلغ مماثل.

#### إهتمام فرنسي بالإستثمار في سوريا

يبدي الفرنسيون إهتماماً خاصاً بإمكانات الإستثمار في سوريا وفي قطاعات محددة أبرزها: قطاع الطاقة، خصوصاً الغاز وتطوير الحقول النفطية في الشمال، وقطاع الخدمات الدنية منها تحديث شبكة الياه ومعالجة النفايات وتطوير قطاعات الكهرباء والإتصالات الهاتفية والانترنت، إضافةً إلى الصناعات الغذائية، الزراعية، الأدوية والنسيج.

يُذكر أن المصرف المركزي السوري يستفيد حالياً في إطار عملية تحديثه من مساعدة المصرف المركزي الفرنسي لصياغة قانون مصرفي جديد بحلَّ محل قانون 1965.



رثيس الوزراء السوري د، محمد مصطفى ميرو

وسائل الإستثمارالزراعي وخفض كلفة الإنتاج ومعالجة الخلل في عملية إستصلاح الأراضى والسدود.

بيان الوزارة الجديدة جاء عشية ندوة عن "الإصلاح الإقتصادي" جاء فيها أن أهم التحديات الإقتصادية التى تواجهها سوريا هى: 1 - النمو غير المستدآم للاقتصاد، 2 -معدلات نمو سكانية عالية، 3 - بطالة عالية وتزايد الفقر، 4 - وجود قطاع عام قائم ضمن هرم اقتصادي مرهق يمنعه من الحركة ومن إتخاذ القرار المستقل، 5 – قطاع خاص صغير مفتّت، 6 - تدنى معدلات الإستثمار، 7 - قدرة تصديرية ضعيفة لقطاع النفط، 8 - تفشى الفساد وهدر المال العام.

كما تضمنت الندوة دعوة إلى تجميد القطاع العام الإقتصادي ضمن حدوده الحالية إلى أن تتم الدراسة الموضوعية المقترحة ووضع الخطة لإعادة هيكلته، ودعوة إلى القطاع الخاص كي يطور نفسه ويعيد هيكلة مؤسساته ويؤهل موظفيه ويسدد ضرائبه ويبحث عن أسواق التصدير ويستثمر محليأ بدل الربح السريع ويقيم المشاريع المشتركة المتكافئة مع المستثمرين الخار حيين.

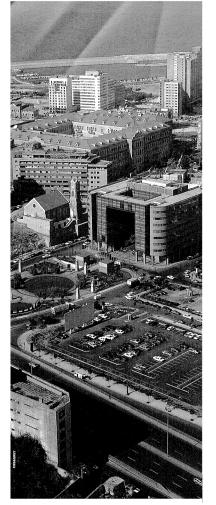
## صادرات الأردن الزراعية تسعى لدخول أميركا

م يسعى الأردن لإدخال صناعاته الغذائية 🎬 إلى اللائحة المعتمدة في الولايات المتحدة. وبانتظار زيارة خبراء أميركيين إلى المصانع الأردنية، كما قال لـ"الإقتصاد والأعمالَ ۗ المهندس وليد السمان، مدير عام مؤسسةِ تنمية الصادرات"، قدم الأردن طلباً رسميأ لإدراج اسمه معززأ بالمعلومات اللازمة عن الصناعات الغدائية الأردنية.

وأشار المهندس السمان إلى أن المصانع الصغيرة في الأردن الآن هي في صراع البقاء أمام تحديات عصر منظمة التجارة العالمية و الأبد من عمليات دمج بين هذه المصانع لتقويتها رغم صعوبة هذا الأمر كون هذه الصناعات تعود إلى عائلات لا إلى شركات". من جهة ثانية تعاقد الأردن أخيراً مع 6 خبراء لتطوير ومساعدة بعض الصائع



وليد السمان: "صناعاتنا في صراع بقاء" للحصول على الايزو ـ 9000 وهي من المواصفات العالمية للتصدير.



Beirut? Just going on business? First day, yes.



Beitur's a fascinating destination for the dynamic business traveller. You'll have your finger on the city's pulse at the Phoenicia Inter-Continental. Ideal for international conferences and seminacs, it's just a stop away from the central business area and minutes from the airport. And after business hours, take time to relax in the Spa'. Dine in one of our restaurants, from traditional Lebanese through progressive French' to ethnic Vertannese'. And take in the other Beitrut - its soules, shopping centres and ancient history. You'll definitely need more than a couple of days. Come and be part of the scene.

Open since March 22nd 2000.

\*Opening soon.

One World. One Hotel. Uniquely Inter-Continental.



Minet El Hosn, Beirut, Lebanon, P.O. Box 11/846, Telephone: (961 1) 369100, Fax: (961 1) 369101 E-mail Address: phoenicia@interconti.com

## العملة الجديدة.. والعلة القديمة

شل العلم وشركة الطيران والمرفأ الله والمطار، فإن العملة والبورصة أيضاً من معالم "السلطة الأهلية" وهما لدى السلطة الفلسطينية الآن وجهان على قطعة واحدة لاقتصاد يحبو على الأرض بقدر ما تدب فيه علّة الفوضى التي تترك بصماتها على نوعية أداء بورصة فلسطين الجديدة، التي يتردّد المستثمرون في الدخول إليها بشكل واسع. والسبب أن الاقتصاد الفلسطيني يشكو من الاحتكار وانخفاض المنافسة، حيث التداول في البورصة (مركزها نابلس العاصمة الاقتصادية للسلطة الفلسطينية) تهيمن عليه أسهم مؤسستين رئيسيتين (بالتال) أو شركة فلسطين للاتصالات و(باديكو) أو شركة فلسطين للإنماء والاستثمار، التي تحظى بالحصة الرئيسية من مجموع مشاريع الاستثمار. لذلك يركّز المتداولون على أسهم هاتين الشركتين متجاهلين أسهم الشركات الساهمة الفلسطينية الـ 21 البأقية المرجة على جدول البورصة.

وتشير أرقام رسمية حول أداء البورصة الفلسطينية التي تأسست العام 97 إلى أن "مؤشر القدس" ارتفع خلال الـ 12 شهراً الأخيسرة (لغاية نهاية شباط/ فبراير) 67,13 فسي ألمئية إلىي 269,81 تنقطية، في منا ارتفعت الرسملة السوقية في البورصة بشكل ملحوظ من 623,81 مليون دولار إليَّ 969,6 مليوناً وارتفع معدل التداول الوسطى 214 في المئة من 445 مليون دو لار إلى 1,4 مليارً دولار، وارتضع الحِجم الإجمالي للتداول خلال الـ 12 شـ هرأ الماضية بنسبة 1394 في المئة من 28,3 مليون دولار إلى 1.896 مليار دولار برغم غياب القوانين الإجرائية التي تنظم البورصة والأسواق المالية، إضافة إلى عدم وجود أسهم صناديق مشتركة ترفع عادة حجم التداول وتنوعه في مختلف

وقعشل أغلب الدشاطات الدوجة في
البورصة الغلسطينية قطاعات العقال
والكوبميائيات والتبغ ومصافع الغذاء،
إضافة إلى شركات الاستثمار والاتصالات.
وتشترط قوانين البورصة الفلسطينية على
الشركة التي ترغب بادراج اسمها على لائمة
الأسكم النداولة، أن يكون وأس عالي 10,75



إيهود باراك: يركب بالــجنيه القلسطيني

مليون دولار كحدّ أدنى وعدد مساهميها 250 مساهماً فما فوق، و25 في المئة من أسهمها في أيدي الجمهور.

و الوقت نفسه يتراصل الانقسام بالرأي داخل السلطاة حول سلبيات وإيجابيات فكرة العودة إلى الجنيه الفلسطيني الذي كان سائداً في فلسطين وشرق الأردن منذ الانتداب البريطاني حتى حرب 1948.

التصفطرن على العردة إلى العملة الطلسطينية المستقلة – كانت تساوي في الملكة فيهمة أسستونية – كانت تساوي في فيهمة أنطيزية – يفضلون التركوب بانتظار استكمال المفاوضات السياسية وما يتبعه من إجراءات اقتصادية واضحة يمكن في شورتها ومعطياتها إصدار الجنب الذي لا يجوز أن يأتي خطوة مرتجلة تزيد في أمباء ومسؤوليات السلطة الطلسطينية خصوصاً للطلسطينية خصوصاً من ناحية توفير دعامًا الحفاظ على سعر العمالة

أما المؤيدون للفكرة فيرون أن عدم وجود عملة خاصة بالاقتصاد الفلسطيني كلفته عالية وأنه من الضروري لجم التضخّم عن طريق الإمساك بمقدرات عملة فلسطينية

مستقلة، وهناك الحضاً من يفضل إمطاء الموضوع الأربع من المخصل المطاء الفلسطين والخيراء ورجال الأعمال لرؤية والخيراء ورجال الأعمال لرؤية بعد المسروة بشكل إوضح، لكن تخفيض الكلفة الموردة القلسطينية من 37 مليين دو لا العام الموردين دو لا العام الميزانية المالية الميزانية المالية في الملتة في الملتة في الملتة في الملتة في ميزانية المسلطينة من والأحودر و 36 في الملتة في ميزانية المسلطين المناطقة عموط معمل المحلول المعام 89 الملتة في الملتة في الملتة في ميزانية المسلطين أن عموط معمل المحللة من 20 في الملتة المالم 89 المالي 12 المتعام 198 المالي 20 في المناتة في الميزانية المالية 90 المالية المالم 198 المالية 20 في المناتة في المناتة في المناتة في المناتة في المناتة المالية 198 المالية 10 مناتة المالم 198 المالية 20 في المناتة في المناتة المالية 198 المالية 20 في المناتة في المناتة المالية 198 المالية 20 في المناتة في المناتة المالية 198 المالية 20 في المناتة المالية 198 المالية 20 في المناتة المالية 198 المالية 20 في المناتة المالية 20 في المناتة المالية 20 في المناتة في المناتة في في المناتة في في المناتة في في المناتة المالية 20 في المناتة في في المناتة في في المناتة في في المناتة المالية 20 في المناتة في في المناتة في في المناتة المالية 20 في المناتة في في المناتة في في المناتة في في المناتة في في المناتة المناتة 20 في المناتة في في المناتة في في المناتة في في المناتة في ميناته المناتة 20 في المناتة في ميناته 20 في المناتة في المناتة 20 في المناتة في ميناته 20 في المناتة في المناتة في المناتة والمناتة 20 في المناتة في المناتة 20 في المناتة في المناتة 20 في المناتة في المناتة 20 في المناتة في 20 في المناتة في 20 في المناتة في 20 في المناتة في 20 في المناتة 20 في المناتة في 20 في المناتة في 20 في 20

يذكر أن باراك يؤيد على طريقته إصدار عملة فلسطينية كوسيلة للفصل بين الإسرائيليين والفلسطينيين.

في الموقت نفسه تحاول السلطة الفلسطينية اجتذاب رجال الأعمال الإسرائيليين إليها، من الذين يعانون من العبء الضريبي الرتفع في المناطق المحكومة من إسرائيل. عَلماً أن الضريبة في مناطق السلطة لا تزيد عن 22 في المئة على أرباح الأفراد والشركات كحد أقصى حسب قوانين "الوكالة الفلسطينية العلياً لتشجيع الاستثمارات" التي تنص على إعفاء كامل من الضريبة لمدة 5 سنوات للمستثمرين بمبلغ 100 ألف دولار حتى مليون دولار يُلزمون بعدها بنسبة 10 في المئة لمدة 8 سنوات. أما المستشمرون ب1 إلى 5 ملايسين دولار فيتمتعون بإعفاء كامل من الضريبة لمدة 5 سنوات يدفعون بعدها ضريبة مخفضة بنسبة 10 في المئة فقط لدة 12 عاماً، مقابل إعفاء كامل للمستثمرين بأكثر من 5 ملايين دولار لمدة 5 أعوام وبعدها ضريبة 10 في المئة لدة 16 عاماً، مع حالات أخرى لدى 20

ورسط ذلك تتركّز الأنظار على الساحل الاكتشافات الغائرية الجديدة على الساحل الاكتشافات الغائرية الجديدة على الساحل المستفين ودولية، ورخم أن هذه الاكتشافات أعلنت عنها إذاءة إسرائرية الإكتشافات أعلنت عنها إذاءة إسرائرية يهيمن عليها الاكتشاف إلى المنطق التي يهيمن عليها الاحتلال، إلا أن بعض التقديرات تشير إلى إمكانات وجود كميات غلز على الساحل الذي يخضع الساحل الناوة الساحلة الناوة الساحل الناوة الساحل الناوة الساحل الناوة الساحل الناوة الساحل الناوة الساحل الناوة الناوة الساحل الناوة الناوة الناوة الساحل الناوة الن

# Our Buying Power is Often Challenged, but Seldom Matched.

- Leading independent procurement company for the hospitality industry.
- International presence affords maximum competitive pricing opportunities.
- 1998 purchasing volume exceeded
   \$350 million, resulting in tremendous
   buying power and quality control.

#### HOSPITALITY PROCUREMENT

- We buy direct from manufacturers, not distributors.
- · One flat fee based on the scope of the project.
- · No markups, no commissions.
- · All purchases are made at cost on behalf of owner.

## Our Fee Structure is Client Friendly.



#### LEONARD PARKER COMPANY

WORLD HEADQUARTERS
201 Alhambra Gircle, Coral Gables, Florida 33134, U.S.A.
Telephone: 305-774-3000 • Facsimile: 305-774-3030
E-mail: pploss@leonardparker.com
Peter Ploss, Senior Vice President, Sales and Marketing

DUBAI
P.O. Box 50186, Dubai, U.A.E.
Telephone: 971-4-483-378 • Facsimile: 971-4-482-323
E-mail: lpcdubai@emirates.net.ae
Titus van der Werf, Managing Director, Middle East

MIAMI . LOS ANGELES . AMSTERDAM . SINGAPORE . IOHANNESBURG . DUBAI



## اعتباراً من مطلع العام 2003 **منطقة تجارة حرة كاهلة بين الامارات ولبنان وسوريا**

دمشق، بيروت – الاقتصاد والأعمال

¬ وقعت دولة الاصرارت العربية للتحدة

■ اقانيتين لإقامة منطقة تجارة مرة و تحرير
التجادل التجاري، الاولى مع لبنان والثانية من
سوريا، وقع الإنطاقيتين وزراء الاقتصاد في
البلدان الثلاثة الشية فاهم بن سلطان القاسمي
(الاصرات)، د. محمد الععادي (سرريا)،
د. ناصر السعيدي (ليذان).
د. ناصر السعيدي (ليذان).

و إذا كان مضَّمُون الاتفاقيتين متشابهاً إلى حد بعيد، الا أن التوقيع كان أكثر سهولة بين الامارات وسوريا.

بالنسبة إلى سوريا نص الاتفاق على الإنفاق على الإغداء الفوري للسلع الزراعية والحيوانية والتحوانية والثورات النشأ الوطني في اللبدين والمتبادلة بينهما من الرسوم البديكية والضرائب الأخرى، مع مراعاة الروزنامة الزراعية العجبية المعتمدة من قبل المجلساتي والاجتماعي

رمع مراعاة إستمرار العمل بالتخفيضات الحاصلة في إطار منطقة التجارة العجراة العرب الكري والتي بلغت مع بداية العام العجاري نسبب 30 في الملة، وتؤكد الإتفاقية على عمل الجواز بعد نخيل الاتفاقية على عمل الجواز بعد نخيل الاتفاقية على على المعلم و المتجات التبادلة ، وأن يبدل على المعلم و المتجات التبادلة ، وأن يبدل المواحدات و القاييس الخاصة بجودة للوسطية من منطقة المحلمات و القاييس الخاصة بجودة وبصناعات كلا البلدين وتسديد فيم المحلمات التجارية بينهما بعملة حرة قابلة التجارية بينهما بعملة حرة قابلة التجارية بينهما بعملة حرة قابلة التحديدة بعنهما بعملة حرة قابلة التحديدة التحديدة بعنهما بعملة حرة قابلة التحديدة بعديدة بعنهما بعملة حرة قابلة التحديدة بعديدة بعديد

وفي لقاء مع "الاقتصاد والأعمال" ذكر فاهم بن سلطان القاسمي وزير الاقتصاد والتجارة الاماراتي أن هذه الاتقافية ستمكن رجال الأعمال والستثمرين من تكثيف إستثماراتهم في كلا البلدين وتمكن النتجات السورية من إستخدام السوق الاماراتية في إعادة تصنير سلعها، وأوضح أن سوريا

والامارات ستقومان بخفيض الرسوم على منتجاتها للتبادئة العام القبل بنسبة 70 أي المئة ويناه المناو المنتجا 70 أي المئة ومن لم تصبح النسبة 200 أي المئة إماميزاً من موسلم المناو الم

أما بالنسبة إلى لينان، فإن مطالبة الإمارات بالإعضاء الشوري للسيراميك والكمالية المتراول الميثان المتراولة الميثان الم

رفي ميدارك... ونحن الإتفاق على أن خفض الرسوم الجمركية يتم كالآتي: 50 في المئة إبتداءً من 1/ 1/ 2002، 27 في المئة إعتباراً من 1/ 1/2002، ثم 100 في المئة إعتباراً من مطلم العام 2003.

أما بالنسبة إلى الكابلات والسيراميك فتخفض الرسوم عليها كالآتي: 75 في اللثة إبتداءً من ا/2002/1/ ثم 100 في اللثة إبتداءً من 2003■



أبنا حللت ضيفاً علينا. أسرة فنادق ماروت تضع في متناولك أكثر اقدمات المخصّصة لرجال الأعمال نميَّراً، وأكثر فرص الترفيه نتوَّعاً، وسواء أكنت ترغب في الاسترخاء والاستمتاع بالأجواء الخلاية حول حوض السباحة، أو العمل بمنتهى الراحة في غرفتك، سوف نبذل كل جهد ممكن لتنوَّج أعمالك بما ترجوه لها من نجاح! وتذكّر أن تجمع دوماً نقاط "مكافأت ماربوت" لتحصل على إقامة مجّانية في أحد فنادقنا التي تُقارب الـ ٢٠٠٠ حول العالم.. فيبقى شعارنا الدائم في ماربوت.

#### إليك الراحة التامّة لأهدافك الهامّة.



المعرفي أكثر من ٣٠ شوق في - يد أواقيها حتى الدائم يكرب (الامسال بنا على الأرفاح المعاقبة اللعالية المسابقة السيعية المسلوبية ٢٠ ١٢ / ١٠٠٠ - (الإدارات الدرية المعاقبة المسابقة المسابق





### الاجتماعات المشتركة للهيئات المالية العربية الاقتراب أكثر من القطاع الخاص

المالية العربية الخمسة وهي: الصندوق العربى للإنماء الاقتصادي والاجتماعي، المؤسسة العربية لضمان الإستثمار، المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في افريقيا، صندوَّق النقد العربي، الهيئة

العربية للإستثمار والإنماء الزراعي.

الخطاب الملكى في افتتاح الإجتماعات ألقاه بالنيابة المستشار محمد المعتصم الذي أكَّد فيه "أن المغرب لم يدّخر جهداً في تشجيع العمل العربي المشترك ودعمه"، منوّها بمؤسسات التمويل العربية من حيث "دورها في تصويل العديد من المساريع والبرامج والدراسات"، وأضاف: "كان حضورها قويأ وفعالأ فمختلف مجالات البناء وتشييد السدود وشق الطرق،

وتطوير الزراعة وتوسيع شبكات الماء والكهرباء، والمشاريع الخاصة بالأمن الغذائي"

ودَّعا الخطاب الملكى في بداية الألفية الثالثة إلى "...استشراف الآفاق وبلورة رؤية مستقبلية للتعاون الاقتصادي العربي كفيلة بجعله يواجه تحديات العولمة ومستلزمات التنمية ومواكبة التطؤرات المتسارعة في عالم اليوم...".

أما وزير المالية والاقتصاد الوطنى الغربي فتح الله ولعلو، فدعا مؤسسات العمل العربي المشترك إلى أن "تواصل عملياتها لتعزيز الجهود التي تبذل في كافة القطاعات الاقتصادية والآجتماعية من خلال تطوير أساليب تدخلها في مشاريع التنمية وإحداث آليبات جديدة ودعم مجالات الإصلاحات الهيكلية...".

وبعيداً عن القرارات العادية التى اتخذتها الهيئات المالية كل في جلسةً خاصة، فإن أبرز ما أسفرت عنه المقررات

1 - تجديد الولاية لمدير عام/رئيس الصندوق العربى للإنماء الاقتصادي والإجتماعي السيد عبد اللطيف الحمد لدة 5 سنوات أحرى،

2 - التجديد لدير عام المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في افريقيا مدحت سامى لطفى لو لاية ثانية مدتها 3 سنوات.

 آ – إعادة عضوية السودان إلى الصندوق بعد أن قام بتسوية متأخراته بكاملهاً. وأشار الحمد أن نسبة السداد في الصندوق بلغت 100 ف المئة إذا استثنينا العراق والصومال الموقوفة عضويتهما بموجب قرارات مجلس المحافظين.



وزير نقال الجزائري عبد اللطيف أشنهو وإلى يمينه محافظ البنك المركزي الجزاثري عبد



وزير لثال السوري محمد خالد المهايني متوسطاً الوفد العمانى



وزير المال القطري يوسف كمال (اليسار)، وإلى جانبه محافظ البنك المركزي القطري عبد الله العطية



اما بالنسبة للمؤسسة فإن السودان باشر مفاوضات في شأن التعويضات غير المستردة وتم إتفاق على جدولة تسديدها، وهي تبلغ نحو 3،5 ملايين دينار كويتي فقط، ف مقابل تعويضات مترتبة على العراق تبلغ نحو 94،9 مليون دينار كويتي.

#### نحو القطاع الخاص

ويمكن القول ان الهيئات المالية العربية للشتركة تتجه أكثر فأكثر فى آلياتها نحو القطاع الخاص، باعتبار أن تعاملها السابق كان محصوراً بالحكومات، وفي هذا الاتجاه ---أسفرت إجتماعات فاس عن الآتي:

 1 - إقرار زيادة موارد المؤسسة العربية لضمان الإستثمار عن طريق زيادة رأس المال 100 مليون دولار، علما أن رأس المال المدفوع في نهاية 1999 يبلغ 24689871 ديناراً كويتياً وهو يمثل 98 في المئة من رأس المال المكتتب والبالغ 25189871 ديناراً كويتياً، إذ أن الحصة غير المسددة تبلغ 500 ألف دو لار وهى تمثِّل حصة فلسطينَ المؤجل دفعها بموجّب قرار من المؤسسة صادر في العام

كذلك تقرر بالنسبة للمؤسسة العربية

لضمان الإستثمار ومن حيث المبدأ، توسيع نشاطها في مجالي ضمان الإستثمار وائتمان الصادرات، ويشمل ذلك ضمان الصادرات العربية للدول غير العربية. كما تقرّر تعديل هيكل المؤسسة باستحداث مجلس ادارة بديل عن لجنة الإشراف لمواكبة التطؤرات المستقبلية لنشاط المؤسسة و دعم قدراتها التنافسية.

2 - اما بالنسبة لساهمة الصندوق العربي للإنماء الإقتصادي والإجتماعي في تمويل مشاريع القطاع الخاص القررة سابقاً، فقد أفاد مديّر عام/ رئيس الصندوق في هذا الشأن بالآتى:

"من جانب آخر لا بدّ للصنّدوق أن يولى إهتمامأ خاصأ لمساندة جهود القطاع الخاص في تمويل مشاريع التنمية، فقد أنهى الصندوق الدراسات والمشاورات اللازمة للشروع في تمويل مشاريع القطاع الخاص في الوطن العربي. كما قامت كافة الدول بمباركة هذا النشاط وإعطاء الضمانات الكافية للصندوق للبدء به. إذ وقُعت على مذكرة التفاهم التى تؤكد إلتزامها بتنفيذ التعهدات الخاصة بالحصائات والإعفاءات والمزايا المترتبة للصندوق العربى في اتفاقية

إنشائه فيما يخص تمويلاته للقطاع الخاص، وقد وصل إلى الصندوق طلبات تمويل لشاريع في القطاعات المُتلفة من عدد من البلدان العربية، ويقوم الصندوق حالياً بدراستها تمهيداً للمباشرة في تقييمها والنظر في المساهمة في تمويلها".

محافظ "ساما" حمد السياري وإلى يمينه محمد بن عبد الله الصقير

3 - أما في ما يتعلّق بصندوق النِقد العربى فإن دوره المالي بات مجسداً من خلال برنامج تمويل التجارة العربية، وقد أفاد رئيس البرنامج، رئيس الصندوق د. جاسم المناعى أن مجلس الادارة والجمعية العمومية للبرنامج وافقا على قيام البرنامج بدعم الصادرات والتجارة الخارجية العربية في الأسواق العالمية، وهو يلتقي في ذلك مع "تـوجّـه المؤسسات العربية والإسلامية التي تسعى إلى تعزيز وتعظيم إستفادة التجارة العربية في الأسواق العالمية، ضمن ترتيبات منظمة التجارة العالمية والشراكة المتوسطية الأوروبية التي ستزيدمن المنافسة التى ستواجهها صناعاتنا وتجارتنا، الأمر الذي يستدعى من مؤسسات العمل العربي المُشترك دعمُ قطاعاتنا الإقتصادية والتجارية في

تعاملاتها على صعيد الأسواق الدولية". 🔳



المستشار محمد المعتصم مصافحاً حاكم مصرف لينان رياض سلامه وبدا إلى يسار سلامة وزراء المال في الكويت والامارات، كما بدا من اليمين وزير المال المغربي فتح الله ولعلو



وزير اثال الكويتي احتد العبد الله الصباح

#### قراءة في اجتماع أوبك وما بعده **الانتخابات الأميركبة كانت هناك..**.

و) على الرغم من النفي السمعي للتنفخل الأسسمي للتنفخل الأسيركي في شؤون منظمة الأوجك وقرارها الأخير برفع حصص وزير الطاقة الأميركي وزير الطاقة الأميركي للصوت الأكبر في قمة فيينا التي عقدت في 17 مارس لللخسية السيالا مسافحة إلى في الإصادات الأكبر في قمة فينا التي عقدت في 17 أمارس لللخسية السيالا مسافحة إلى في الإصادات المنافحة إلى في الأصادات المنافحة إلى المنافحة إلى المنافحة إلى الأصادات المنافحة إلى الأصادات المنافحة إلى المنافحة إلى الأصادات المنافحة إلى المنافحة إلى المنافحة إلى الأصادات المنافحة إلى المنافحة إلى الأصادات المنافحة إلى المنافحة المنافحة المنافحة إلى المنافحة المن

اتصالات التكررة مع وزراء نفط الدول المنتجة قبل الإجتماء، اتصل ويتشاودسون بالوزراء المساركين في القمة كل على حدة وصولا إلى رئيس المؤتمر وزير النفط القطري عبدالله العطية الذي طلب ريتشاردسون بذل جهده لخفض اسعار النفط عبر زيادة بذل جهده لخفض اسعار النفط عبر زيادة

وبرز خلال اجتماع وزراء النفط الجموعة الأريك في نيينا توجهان، الأول تقوده كل من الأسطونية ولده كل من الأسطونية والأمارات رينحو إلى رفخ والنائج ولا النائج في الأسطان الترجية لافاء 1—11 قر أول هذا الترجية لافاء 1—11 قر أول هذا السطونية الأسطونية الأسطونية الأسطونية الأسطونية وسوق النظمة وسوق النظمة الأسطونية من المنائجية أدس المنائجية أدس المنائجية أدس المنائجية أدس المنائجية أدس المنائجية أدس المنائجية المنائجية أدس المنائجية المنائجية أدس المنائجية المنائجية أدس المنائجية المنائجية

أماً الاتجاء الثاني فيسعى للإبقاء على مستويات الإنتاج أو رفعها بشكل بسيط، وتقوده إيران بشكل رئيسي والجزائر وليبيا بدرجة أقل.

وفاز الترجه الأول، للدعوم اصيركياً، والذي قضي بالعودة إلى والزهرون إيرانياً، والذي قضي بالعودة إلى حصم الإنتاج ما قبل أقدار أمراس 1999، أين الما تلاتا بنحو 7.1 طيون برميل يومياً، ما خفض الاسعار من عدواتها السابقة المزتفة، خفض الاسعار من عدواتها السابقة المزتفة، والذي وسابت الى 194 دولار الليوميل (بدنت) وهو السترى الأعلى منذة أعوام، ووصل وهو السترى الأعلى منذة أعوام، ووصل دولا اللارميل إلى حدود 20

والأسباب لا مجال للخوض في تفاصيلها،



وافقت كل دول أو يك على رفع حمص الإنتاج ما عدا أيورأن، التي عادت فاعلنت الشزامها بمصنها مسرا إنتاج الشرياة، قائلة المجتمع بالقاء الإسعار ما ين 22 و28 مرار اللمرجيل راسة أو يش كان المسار ما التنظيق أن السرق بكمية نصفت طيون برميل يومياً إذاء أتخطى السعر الهوامش المددة لندة 20 يوماً متالية, وتشخر عمل المددة اللهاء مثل المددة بليوياً إذا ما تنظيم عنسما من الوقت للقلاعب بالسوق قد التلاعب

يس ويريس ويلي المتنازع لقرار أوبك يظهر في وقراء المتنازع إلى المسترة والملاحة المتنازع إلى المسترة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة المناطقة والمناطقة المناطقة المناطقة والمناطقة المناطقة المناط

ومن الناحية الإيجابية يظهر إعادة الثقل إلى بلدان أويك بعيداً عن البلدان ذات الكلفة المرتفعة لاستخراج النفط، كما يعود الثقل إلى النفط كمصدر الطاقة الرئيسي بعيداً عن المصادر البديلة.

وعلى المدى القريب، من التوقع أن يحافظ النفط على سعره الحالي حتى منتصف السيد على الحالي حتى منتصف السيد في المال الموات على المال الموسمي للقط يرتفط المحد ذلك التاريخ، وقررت منظمة أو يك عقد اجتماع تقييمي أو اخر حزيران/ يونيو القبل القبل القبل القبل القبل عود القبل القبل

لأيذ قرارات متناسبة مع وضع السوق حينها. الحالية النعوض أن يحصل أي تخيير في السياسية الحالية الغربي أمريية أوضا فاهرياً إمجيبياً ألى الأطراف، فمول أوريك مرتاحة تسبياً ألى المستهلكة، وخصوصاً أميركا، أظهرت قدرتها المستهلكة، وخصوصاً أميركا، أظهرت قدرتها على التأثير على السياسات النفطية لخدمة مصالحها، ومن الأوكد أن رويشارارسون سيوظف نجاحه هذا في خدمة عملته اما في بخص توقعات الأسعار للنصف الأميركي .

اللتاني في 2000 فإن القليب الرفسوعي لعوامل السدق يسمع بالقول أن الضغط التصاعدي على الاسعال سبرداد في القراح التعاقب تنيية أوتفاع المحرض المعالى من جهة، وخصوصا من العرف الدول الذي مصل مؤخراً على موافقة الأمس المغيرة دول الشراء قطع الغيار الضورورية لزيادة إنتاج إلى نحو 3,5 ملايين بحربي برمياء أو مهم أرفقا الطلبان الأسريكية في تشريب المناتب من المناتب الأسريكية في تشريب الشاني لين فضير الشاني لوفيد ويسلو حون باستعمال المغزون الاحتياطي الأسيوري المغذون الاستعال المغزون الاحتياطي الأسيوري المناتباطي الأسيوري المغذون الاستياطي الأسيوري المناتباطي الطلباطي المناتباطي المناتباطيا المناتباطي المناتباطيات المناتباطي المناتباطي المناتباطي المناتباطيات المناتباطياتباطيات المناتباطيات المناتباط المناتباطيات المناتباطيات المناتباطيات المناتباطات المناتباطيات المنا

أما على الدى الطويل فران التنافم الذي شهدته إجتماعات الأوبك (باستئناه الوقط الإيراني) مرشح للامتزاز في ضوء تعركز قدرات الإنتاج الامتباطية في عدد قليل من البلدان النشجة ( السحودية، الكويت والإمارات) فيما تعاني الأخرى من ممالة المصصى القدراتها الإنتاجية وحتى من إنتاجيات ومن المائنة للإنتاجية وحتى من وليب اللتين لن تعجلا في رفع قدراتهما الإنتاجية ومما بالتالي قد تضطران للقبول بحصص إنتاجية ألل.

يذكر أن الانتخاع الإقتصالي والإسلام الذي بدا في البلدان الطليجية تقيحة تدنيج قدنيد أسعار انتخاء بارال على وتيرت على الرغم بن تحسن الإسعار، كما يستمر التوجه المكرمي في السعورية نحو استقطار الإستغمارات الأجنبية إلى حقل الطاقة . ويجري حالياً الأجنبية في السعودية تقتق فيمها ب 30 طباء طاقة في السعودية تقتق فيمها ب 30 طباء قدمتها الشركات إلى الحكمة السعودية تقتن هدمة المعربة تقتر فيتمها باشركات إلى الحكمة السعودية تقتن هنتها الشورية تقتر

د، ناجى أبي عاد



As the pioneer in aseptic packaging technology, Tetra Pak has grown to be the leading supplier of complete systems for the processing, packaging and distribution of liquid foods.

Genius? Perhaps... but it's more likely the result of close customer relationships coupled with the ambition to innovate.

Tetra Pak

More than the package

## "دولفين الغاز" يستعد للسباحة في مياه الخليج المبارك: سنتعايش مع أسماك القرش

حمل عدد تنشرين الثاني ' نوفمبر 1999 من ''الاقتصاد والأعمال' مو ضوع غلاف بعنوان ''مل المسجد ولفين الغان ألم المنطقة بعنها والمنطقة ألم المنطقة عمان مروراً الماراتي أبو المنطقة عمان مروراً الماراتي أبو ظبي ودبي، على أن يمتذلا حقاً باتجاه طبي ودبي، على أن يمتذلا حقاً باتجاه باكستان.



خلدون البارك: "تعلمنا من التجارب السابقة"

كما يتضمّن إنشاء مشاريع صناعية عدة على طول الخط تعمل في إنتاج الكهرباء والصناعات البتروكيميائية وإنتاج المضبات والأمونيا، فضلاً عن توزيع الغاز للاستهلاك المطبي، وانتهى الموضوع المذكور إلى طرح ستة تساؤلات تختصر التحديات الأساسية التي تواجه انطلاقة مشروع دولفين أو تلك التي قد تؤثر في مساره ومصيره.

#### أبو ظبي – سامي لحود

¬ بحد الإصلان عن الاتفاق الشلائي | السحر التجهيب بن مكتب او فست وشركتني آدرون وتوتال فينا الملائية، التخصصتين إن حقل الطاقة، ما يؤذن بانطلاقة المشروع وتسلسيس شركة تدوية المبارك إن مكتب في ابر ظبي وكانت مناسبة لإلجياء عن السارك التي الملقائي بالانتصاد و الأعمال في تشريب الملائي نوفمبر 1990 وهنا إعادة لهذه التساؤلات. وإجابات البارك طبيا.

#### عوامل النجاح

■ "دولفين" ليس المشروع الأول الذي يهدف إلى مدّ الإمارات بالغاز القطري، إلا أن

المشاريع السابقة لم تحقق نجاحاً، فهل درس القيّمون على ّدولفيّ أسباب هذا الفشل بشكل كاف وواف لتجنيبه المسير نفسه؟

■ هل من ضمانات لتحويل مذكرات التفاهم حول المشروع مع الجهات المختلفة إلى عقود واتِفاقات نهائية وملزمة؟

□ طبعاً، ونحن في هذه المرحلة حالياً. فمذكرات التفاهم هذه معقدة ومعمّقة

ومدتها 30 عاماً وتنقسم إلى شقين، العرض والطلب. وبطبيعة الحال لا يمكن إلا أن تسير المفاوضات المتعلقة بشقئ العرض والطلب إلا بشكل متواز، وعليه نتوقع أن تتحول معظم مذكرات التفاهم إلى عقود خلال الشهرين القبلين. وتسير مفاوضاتنا مع المؤسسة القطرية العامة للبترول بشأن تحويل مذكرة التفاهم معها إلى عقد يسمح لدولفين باستغلال احتياطيات الغازق حقل الشمال، بشكل جيد، وكذلك بالنسبة لاتفاقنا مع موبيل أويل قطر بشأن إمدادنا مرحلياً بالغاز إلى حين استكمال منشآتنا في حقل الشمال. وبالنسبة للتوزيع والبيع، تمضى المفاوضات قدماً مع أدنوك أبو ظبى لتنفيذٌ مذكرة التفاهم التّي أعلن عنها فيّ تشرين الأول/ أكتوبر الماضي، والتي ستسمح لـ "دولفين" باستخدام شبكة توزيع أدنوك لحين تطوير شبكتها الخاصة، وتحلُّ بموجبها دولفين مكان أدنوك في تزويد إمارة دبى بالغاز. كذلك الأمر بالنسبة للمذكرة المتعلقة بتزويد الغاز لمشاريع الماء والكهرباء في أبو ظبى، وتلك المتعلقة بتزويد دبي بكمية من الخاز تراوح بين 200 و700 مليون قدم مكعّب يومياً، وعمان بكمية 300 – 600 مليون قدم مكعّب يومياً، وباكستان بكمية 1000-1500 مليون قدم مكعّب من الغاز يومياً.

#### موعد العام 2004

■ هل سيقبل الإماراتيون والعمانيون وسواهم بتحكّم القطريين في صناعاتهم الحيوية نتيجة سيطرتهم على إمدادات

□ الأمر ليس تحكّماً بل تعاوناً ومشروع دولفين هو خطوة كبيرة التوحيد البلدان التي يشملها، وحكومتا الإمارات وعمان لا تعتبران الموضوع تحكماً بصناعاتهما وموارنهما الغازية.

■ الشروع سيدخل العمل الفعلي العام 2004، قي حال إتمام الإنشاءات من قبل المتعهّدين في الوقت الحدّد، كيف ستكون صورة العرض والطلب حينها؟ وكيف ستؤثر اكتشافات الغاز الجديدة في البلدان التي يمدّها "ولفن" بالمادة على الطلب؟

#### وهل ٍيمكن ضمان عدم توافر إمدادات أوفر سعراً إلى ذلك الحين؟

🗆 قمنا بدراسات معمّقة عدة حول هذا الموضوع شملت المنطقة، ومن الواضح أن المستقبل هو للغاز القطري. فقطر تشكل أكبر خزان غاز في العالم وتقدّر احتياطياتها بـ 375 آلف مليار قدم مكعّب، ونوعية الغاز القطري هي الأفضل عالمياً لتدنّى نسبة الكبريت فيها، كمًّا أنه سهَّل الاستخراج ما يخفض الكلفة. وما يميّز "دولفين" أنه مشروع متكامل يراعى كل من العرض والطلب بمعنى أننا سنذلق الطلب عبر المساريع التابعة لـ "دولفين" كِما أن المشروع سيزوّد أسواقاً قائمة حاليا بموجب عقود ملزمة طويلة

#### الدعم السياسي

■ ما الـضـمانـات المتـوفـرة تجـاه التجاذبات السياسية بين حكومات الأقطار المشاركة في المشروع؟ وهل ستخلب هذه الحكومات العوامل الاقتصادية على هذه

 نعود لنؤكّد أن هذا المشروع يحظى بالدعم السياسي المطلق من حكومات كل البلدان العربية.

■ هل سيعمل عدم تخصص "أو فست" في حقل الطاقة لمصلحتها أم ضدها؟ فمعروف أنَّ هذا القطاع تتحكم به جهات إقليمية وعالمية متخصصةً بل محنَّكة، هل سيتمكِّن الدو لفين من التعايش مع "أسماك القرش" في هذا

🗖 (ضاحكاً) سؤال في محله... كيف نتعايش مع أسماك القرش؟ بكل بساطة أدخلناهم شركاء معنا في "ولفين"، فكل من شركتئ أنرون وتوتال فينا تعتبران من كبريات شركات الطاقة العالمية ولكل منهما حصة 24,5 في المئة من دولفين، فيما احتفظت أو فست بنسبة 51 في المئة، وبهذا نكون استفدنا من خبرتهما التقنية والهنية واحتفظنا بحصة الأغلبية في المشروع (ملاحظة: لم يتمّ الكشف بعد عن رأس مال شركة دولفين).

وبعد هذأ الحديث مع خلدون المبارك، بات من المكن تبديل عنوان الموضوع من "هل يسبح دولفين الغاز في مياه الخليج؟" إلى "دولفين الغاز يستعدّ للسباحة في مياه الخليــج" علــى أمل أن تكون الإطلالة الثالثة بعنوان "دولفين الغاز يسبح في مياه الخليج" وذلك بعد أن يكون الغاز القطري بدأ بالتدفّق في شرايين هذا المشروع الطموح. 🔳

بشتذ التنافس بين رجال الأعمال الأوروبيين والأميركيين على الاستثمار في ليبيا. وبعد بعثة "اكتشاف الفرص" الأميركية التي أرسلها الرئيس كلينتون إلى

طرابلس الغرّب، هناك تحرّك استثماري أوروبي، يرافق سعي الولايات المتحدة ا "التطبيّع الاقتصادي" مع ليبيا على أثر قرار الأمم المتحدة تأجيل العقوبات.

وتترافق خطوة الرئيس كلينتون الإيجابية بحملة نقد في الصحف الأميركية بأن هناك تعتيماً سياسياً مقصوداً حول مبررات ما تسميه هذه الصحف "تزييت' العلاقات مع ليبيا.

وفي المعلومات أن التقرير الذي أعدّته البعشة الأميركيبة المؤلفة من أربعة ديبلوماسيين يتضمّن أجوبة حول أسئلة طرحتها الإدارة الأميركية أبرزها: هل أن الوقت مناسب الآن لتوجيه الاستثمارات إلى ليبيا، وهل الوقت مناسب أيضاً لرفع الحظر عن استخدام جوازات السفر الأميركية

لزيارة ليبيا.

من جهتها تركّز شركات البترول الأميركية على إمكانية استرداد حصتها من البترول الليبى خصوصاً في مجال تطوير حقول البترول القديمة المنتشرة في ليبيا. ومن شركات البترول الأميركية التي كانت تعمل في ليبيا "أوكسدنتال" و"ماراتُّون"، إضافةً إلى "كونكو" وذلك قبل أن يصدر الرئيس الأسبق ريغان قرار حظر عملها العام 1968.

يذكر أن الملكة العربية السعودية لعبت دوراً كبيراً في تحسين العلاقات بين ليبيا والولايات المتحدة، وشملت الجهود السعودية لقاء سفير الملكة في واشنطن الأمير بندر بن سلطان بالرئيس كلينتون خلال زيارة الرئيس الأميركي إلى جنوب أفريقيا، حيث كانت ليبيا المرضوع الرئيسي في الاجتماع الذي تلاه أخيراً زيارة وفدمن الخارجية الأميركية إلى طرابلس الغرب وإعلان العقيد القذافي أنه يريد تحسين العلاقات مع شركات البترول الأميركية. ■



نظمي أوجي يستقبل الوزير صلاح الدين معاوي



## نظمي أوجي في تونس: مصفاة بـ 700 مليون دولار

#### مصنع للأدوية بمشاركة بريطانية واستثمارات سياحية بـ 100 مليون دولار

(ث) أمان ق قرنس عن توقيح الفاقية بهن أحمدون كريض عن البريطانية وشركة الليصاق الريطانية والمحتولية والمحتولية المساولة ا

جاء ذلك خلال حشل اقدامه رئيس مجرعة جنرال مديتيراليان مولدينة لأهمي أوجي إذ العقد أن حجاس المالة ادارة الجموعة مؤخراً والتي تتبع لها مختبرات رجياة التونسي مسالا اليونمافواي السياحة التونسي مسالا اليونمافواي من رجيا المال إلا عمال التونسيين و اعضا مجلس ادارة (MMS) نزو أوجي بالرعاية التي تحظى بها مجموعة أن ونيزس، عالملم أنه تحمل على وسام من الرئيس التونسي

#### شراكة بريطانية – تونسية

الاقتصادي.

وقع اتفاقية شركة "فارما تونس" كل من بشير قعلول عن شركة "اللصاق المرن" وجير الدمالون رئيس ريجنت جي ام، الذي كان شغل منصب وزير الصحة سابقاً في

بريطانيا. وصرّح قعلول بأن "فارما تونس" ستستفيد من الخبرات والتقنيات المتوفرة لدى فريقي هذه الشراكة.

واضاًف أن الشركة ستبدأ في الإنتاج بعد سنتين وستكون البداية مع المضادات الحيوية التي سيتم تصدير نحو 50 في المثة منها باتجاه بريطانيا والغرب وبلدان أخرى لا سيما أنها تتمتح بالمواصفات البريطانية المعرف بها عالياً.

#### مصفاة لتكرير النفط

و تحدَّث نظعمي أوجي عن تجرية مجموعة الناجحة في تونس حيث استثمرت نحو 100 مليون دو لار في القطاع السياحي فانشات فندق أوكسيدنتال في العمامات وهم أوان فندق جرى افتتاحه في العمامات البعزيية قحدت الناطق السياحية في تونس، ويقع في إطار مشروع مقاري وسياحي متكامل يحتوي على مجمع من الشقق

والفيللات (جنان الحمامات) وعلى كازينو تديره مجموعة كليوباترة الدولية التي يرأسها كابي طبراني، اضافة إلى وكالة سفر وسياحة (TANIT).

وكشف نظمي اوهي عن هازهسات مع الحكومة التونسية بلغت مراحلها النهائية ولايام مصدية التونسية بلغت مراحلها النهائية حمالة مراحة المجاللة 1900 مليون محالس تبلغ كاهتها الإجماللة 2000 مليون دولار، وتتحلب الارحلسة الاراسي منها استثمارات ب210 مليون دولار، ويتوقع أن تساهم شركة بريطانية في رأس المال بنسبة 2012، 120 ما 2012.

راضاف بيان مجموعة DMH الدولية تحصل في مجالات الطيران والمصارف والسياحة، وتملك مساهمات في مصارفة المائية وفرنسية واردنية، كما تملك مصنعاً المسكر وتساهم بنسية كبيرة في مؤسسة "أورسكوم" المعرية الإعسالات وبخلت في مناقصة تونسية في مجال الـ GSM.

#### صراع شركات الطاقة في سوريا

يشهد قطاع الطاقة في سوريا صراعاً بين تكتل كونوكو/توتال فينا وشل/فيبا أويل على كل من مشروع تطوير حقول النفط في المنطقة الشمالية الشرقية و تطوير إستكشافات الغاز الجديدة في المنطقة الوسطى.

وتوقُّعت المصادر المطلُّعة فوز التكتل الأول نظراً للثقل الأميركي/الفرنسي فيه.

2000 الاقتصاد والأعمال – أيار/ مايو

#### رأي

#### خطوة نحو انفتاح السوق المصرفية الجزائرية

إصدرت السلطات النقلية في الجزائر الشهر الناضي ثلاثة تشريعات تهدف إلى تشجيع الاستثمار الأجنيي في القطاع الصريق المعلي وقطال التشريعات الجديدة تشاءه العمل في والمؤسسات الثالية الأخرى وتصوير الأرباح إلى الفارج هدرية حركة الرساميل بالنسبة لاستثمارات غير القيمين، وذلك في خطوة جديدة نحو لاستثمارات غير القيمين، وذلك في خطوة جديدة نحو

فتح السوق المدرقية والنائية الملية على الغذاج.
وكانت الجزائر أقرت قانون تحرير القطاع للصرية
منا عام 1909، ثم العثلث بالقانون وقع 19—190 الهادف
إلى تبسيط الإجراءات الخاصة بمنح البنائية للزكزي
تركم وزشاء وأمسات اعالية. وقد قلالة لم يجدل
السوق الصرفية الجزائري في السنوات للناضية سوى
عدد قليل ما كمانوات الإجارية، يسبب بناة التغلير من
الجراءات القانونية والإدارية التي كانت تعيق عملية
الحصول على رخصة لتأسيس عصرف معلي أو لجنبي،
الحصول على رخصة لتأسيس عصرف معلي أو لجنبي،
الحصول على رخصة لتأسيس عصرف معلي أو لجنبي،

الحصول على رخصة لتأسيس مصرف محلي أو بخبي، ومثان أربحة مصراف محلية من القطاع الخاصة تعمل حالياً في الجزائر، أحدها مصرف استثمار هو بنك الوحدة، وثلاثة مصارف تجوارية هي بيت كليفة، البنائة الججاري والصائمية الجزائري والمستح الجزائرية وفي السوق المصرفية، أما المصارف الإخديدية القواجدة في السوق المصلية، فهي محدودة كذلك وتضم: "سيتبينات المسلمية، أنها المصرفية، و"سوسيتيت جغرال" والؤسسة الحربية المصرفية، و"سوسيتيت جغرال" المؤسسة الذي الشنا مصرفية و"سوسيتيت جغرال" المؤسسة الذي الشنا مصرفية المواجدة في الجزائر، والمسائم المؤسسة المؤسسة ما المؤسسة المؤسس

على رخصة قتح فروع من البنك الركزي. سريحة في القطاع المصرفي الجزائري، حيث لا زالت مصارف القطاع المصرفي الجزائري، حيث لا زالت المثلية وتسائز بمصارفة المنافظة الشاطة القرائري فيها في معلى ألم لتشجور التكافة المصرفية، التي تقاس بعدد الفروع لكن عشرة آلاف نسسة، معلى أي القراع الكن عشرة آلاف نسسة، معلى أي القراع الكن التسليفات إلى الودائح 132 في التقالماء 1998 ما يشبح اللي حاجات إلى قلة الموادق محليا نسسية الي حاجات التحويل في الإنسانية والكنة العام 1998 ما يشبخ اللي حاجات وتصسيم مناخ الاستثمار العجم بيا سيحم بتجريز مورك وتصسيم مناخ الاستثمار العجم بيا سيحم بتجريز مورك وتصسيم مناخ الاستثمار العجم على المسجد الي مستوريز من والم

#### خاص ... خاص ... خاص ... خاص ... خاص . خاص .

#### الإقتصاد الجديد في مواجعة القديم

آكد صندوق تايغر مانجمنت آهد، آكبر صنادابيق التدوّها الأميريكية انه سيغلق منهيا خسائره المسترة منذ 18 شهراءً، والتي آثارها الإنتخاص الحالة إ أسهم قطاعات الإنتصاد الثقلادي، وقال جوليان رويرتسون رئيس الصندرق والمائدات الما الحماس للإنتزنت الدينكر أن الصندوق خسر 22 مليار دولار رئ قيمته خلال الثمانية عشر شهراً المائية.

#### ATM "صوتى" لضعيفي البصر

انفرد بنك" أو أميركا" بتقديم أجهزة صراف ألي (ATMs) صوتية مخصصة أضغير البصرة على المغلى صوت العميل ومطابقت بصوته الفرز مسجل ورشكل أمن عالي التقنية و ينوي المسرف إنشاء شبكة من هذه الأجهزة بعقدار 2500 جهان إن السنوات الثلاثة القبلة يُذكر أن الصراف الآلي الجديد سبعكن العميل الضعيف أو فاقد البصر من سحب أو إيداع أموال، والإستعلام عن الرصيد بالإضافة إلى بعض العليات الأخرى.

#### جيل جديد من "المحافظ الالكترونية"

إدفقت مجموعة من الشركات الأميركية على تمضير الجيل الجديد من المافظ الإلكترونية والذي سيعمل ويقم عمايير جديدة تعرف بشمودج لغة التجارة الإلكترونية (Wallets) و الذي سيمكن المافظ الإلكترونية (Wallets) - 30 من العمل على إي نظام إلكترونية للدفع عبر شبكة الإنترنت.

من الشركات المشاركة في التّحضير نذكر مايكروسوفت، أي. بي. أم، فيزا، ماستركارد، أميريكان إكسبرس.

#### المحتميات

68.	<ul> <li>مصارف البحرين التجارية: تحالفات وستراتيجيات تفرضها العولمة</li> </ul>
	– الرئيس التنفيذي لبنك البحرين والكويت:
74	أصبحنا أكبر بنك تجاري في البحرين
76	– أرباح المصارف العربية في1999
78	- عدنان البحر: الصناعة المصرفية الإسلامية ضرورة
82	- بنك الإمارات الدولي: ريادة الخدمات الإلكترونية
89	- ملف خاص عن بنك قطر الوطني

67



## مصارف البحرين التجارية

## تحالفات وستراتيجيات تفرضها العولهة ام 1999 للمصارف ما ملين دور بيه بنه البحرين والكريت 33 مرتوب 090 والثة للعام 999

مليون دو لار والبنك الأهلى التجاري 18

مليون دولار والبنك البحريني السعودي 10

ملايين دولار وأخيرا بنك البحرين الإسلامي

6 ملايين دولار. أما في نمو الأرساح العام

1999، فقد حقق بنك البحرين الإسلامي أعلى معدل (20 في المئة) يليه بنك البحرين كان العام 1999 للمصارف التجارية في البحرين موسم حصد النتائج التقييبة القائمة على احتكار النتائج التقييبة القائمة على احتكار الارهاصات الكبرى، حيث بدات غيره الانفقات الاقتصادي وتصرير الأسواق تنكشف، ما يدفع هذه المصارف إلى السبحث عن عن المصارف وللمستثمرين موقعاً في الملامالة المحديد، تؤمن المحديدة تؤمن المحديد، وقلمستثمرين موقعاً في العالم المجديد،

معظم مُدَّه المصارف أعلنت عن توزيعات نقدية مماثلة لما أعلنته الحام 1998؛ بنك البحرين الوطني 27.5 في المُلَّة ، بنك البحرين والكويت 15 في المُلَّة ، بنك البحرين الإسلامي 10 في المُنَّة . أما البنك الأملي التجاري فقد قام

والكويتُ (١٤ في المئةُ).

بتوزيع 30 في المثة للعام 1999 مقابل 27.5 في المثة العام 1998، كما قام بتوزيع أسهم منحة سهمين لكل سهم واحد، ووزع البنك البحريني السعودي 12 في المثة العام 1999 مقابل 10 في المثة العام 1998.

أما في العائد على حقوق المساهمين فقد حقق بنك البحرين الوطني أعلى معدل 15.7 حقق بنك البحرين الوطني أعلى معدل 15.7 ولينك الأهلي التجاوي 15.4 في للنة والبنك البحرين والكويت 15.2 في المثة و البنك البحريني السعودي 11.4 في المثة و بدنك البحريني السعودي 11.4 في المثة و بدنك البحرين السعودي 11.4 في المثة و بدنك البحرين السعودي 11.4 في المثة و بدنك المساهمي 5.6 في المئة .

. وينغكس الوضع في العائد على الموجودات حيث البنك البحريني السعودي





.. وارتفاع في هجم الوجودات

ف المقدمة (2،4 في المئة) ثم البنك الأهلى التجاري (2،1 في المئة).

وفي النتائج الربحية حافظت المصارف التجارية على مستويات جيدة تعكس استقرار حصصها في السوق المحلية وتمكنها من تقديم منتجات جديدة خصوصاً في مجال القروض الاستهلاكية وبطاقات الائتمان وحسابات الادخار المرتبطة بامتيازات وحوافز مالية كبيرة. أما على مستوى القروض للقطاعات الاقتصادية، فقد استفادت المصارف من الانتعاش النسبي لنشاط الاستيراد بعد زيادة أسعار النفط حيث رفعت أرباحها عن تمويل التجارة، خصوصاً فتح الاعتمادات للعقود الحكومية. كما عمدت المصارف التجارية إلى زيادة أرباحها من الاستثمارات وخصوصاً في ظل تحسن أوضاع الأسواق المالية العالمية العام 1999. وأخيراً فإن المصارف التجارية في البحرين لا تزال تمارس وضعها الاحتكاري في السوق من خلال الفرق الكبير (نحو 5 الى 6 في المئة) بين سعر الفائدة على الودائع الذي يتراوح ما بين 4،9 في المئة إلى 5,24 في المئة، وسعر الفائدة على القروض الذي يتراوح بين 9 إلى 12 في المئة وفقاً لأرقام نشرات مؤسسة نقد البحرين.

#### الموجودات

ارتضع حجم موجودات المصارف التجارية في البحرين 15 في المئة العام 1999 ليبلغ 7 مليارات و 81 مليون دولار مقارنة مع 6 مليارات و 158 مليون دولار العام 1998. ووفقاً لنشرات مؤسسة نقد البحرين فإن حجم الميزانية المجمعة لجميع المصارف

معظم القطاعات البحرينية استفادت من حجم نمو القروض التجارية في البحرين يبلغ 9 مليارات و 935

> تقدم بنك البحرين والكويت ليصبح أكبر مصرف تجاري في البحرين في صجم الموجودات والقروض وودائع العملاء، إلا أن بنك البحرين الوطنى حافظ على موقع الصدارة في حجم حقوق المساهمين وصافي الأرباح. وتبلغ حصة بنك البحرين والكويت 39 في ألمئة من مجموع موجودات المصارف الخمسة و 27 في المئة من إجمالي موجودات المصارف، يليه بنك البحرين الوطني بحصة 37 في المئة و 26 في المئة على التوالي والبنك الأهلى التجاري 12 في المئة و 9 في النَّهُ وبنك



.. ومعظم المصارف التجارية أعلنت عن توزيعات نقدية

مليون دو لار العام 1999 وحصة الصارف التجارية من هذه الموجودات 71 في المئة العام 1999 وهي النسبة نفسها التي كَّانت عليهاً العام 1998. وقد شهد العامان 1998 و 1999 البحرين الإسلامي 6 في المئة و4 في المئة

حجم القروض الجمعة للمصارف التجارية كافة في البحرين 3 مليارات و 578 مليون دولار ما يعنى أن حصة قروض المسارف التجارية الرئيسية تمثل97 في المئة من الحجم الكلي للقروض، ويحتفظ بنك البحرين والكويت بأكبر محفظة قروض في البحرين ارتفعت 10 في المئة العام 1999 لتبلغ مليار و 338 مليون دولار (39 في المئة من المجموع) يليه بنك البحرين الوطنى حيث ارتفعت قروضه 15 في المئة لتبلغ 81 مليون دولار العام 1999 (28 في المئة من المجموع) ثم البنك الأهلى التجاري، وقد ارتفعت بنسبة 10 في المئة لتبلغ 525 مليون دولار (15في المئة من المجموع)، وتتوزع الحصة المتبقية على البنك البحرينى السعودي وبنك البحرين

المئة على التوالي. وحقق بنك البحرين

الوطني أعلى معدل في نمو الموجودات العام

1999 (29 في آلمئة) والبنك البحريني

السعودى (10 في المئة) وبنك البحريات

تعتبر القروض الشكل الرئيسى

للموجودات ذات العائدرغم أن الموجودات

الأجنبية (ودائع المسارف التجارية مع

مصارف الأوف شور والمسارف ف الخارج

واستثماراتها في الأوراق المالية) باتت تحوز

على حصص أكبر خلال السنوات الماضية.

ويبلغ حجم القروض لدى المصارف التجارية

الرئيسية 3 مليارات و 463 مليون دولار العام

1999 بزيادة 11 في المئة عن العام 1998. ويبلغ

والكويت (9 في المئة).

القروض

ووفقاً لنشرات مؤسسة نقد البحرين فإن معظم القطاعات الاقتصادية استفادت

من نمو هجم القروض العام 1999 حيث ارتفعت القروض الشخصية من مليار و 85 مليون دولار العام 1998 إلى مليار و 225 مليونا العام 1999 وتبلغ حصتها 34 في المئة من الحجم الكلى للقروض وهي تجيء في المقدمة تليها القروض المقدمة للتجارة وقد ارتفعت من 679 مليون دولار العام 1998 إلى 753 مليوناً العام 1999 وتبلغ حصتها 21 في المئة من إجمالي القروض ثم القروض المقدمة للصناعة وقد ارتفعت من 501 مليون دولار العام 1998 إلى 557 مليوناً العام 1999 وتبلغ حصتها 16 في المئة من إجمالي القروض ثم القروض المقدمة للإنشاء والتعمير، وقد ارتفعت منِ 370 مليون دولار العام 1998 إلى 424 مليوناً العام 1999 وتبلغ حصتها 12 في

المئة من إجمالي القروض.

وهكذا ترأجعت أهمية القروض المقدمة القطاعات الاقتصادية المحلية في حصتها من إجمالي الموجودات التشغيلية للمصارف التجارية، فيلاحظ أن حجم الموجودات الأجنبية الجمعة للمصارف التجارية كما سبق تبلغ 3 مليارات و 406 ملايين دولار العام 1999 ما يعادل تقريباً حجم القروض للقطاعات الاقتصادية. وهذا يعكس بدرجة كبيرة تقلص فرص الاقتراض في السوق الملية نتيجة تشبع قطاع القروض الشخصية وتفاقم حجم مشكلة القروض غير المخدومة والقيود التي فرضتها مؤسسة نقد البحرين على هذا النوع من النشاط، اضافة الي تراجع أداء القطّاعات الأخرى وخصوصاً التجارة والصناعة والإنشاءات فضلاً عن عدم مبادرة للصارف التجارية لتطوير اساليب عملها للدخول ف انشطة جديدة. وقد دفعت هذه العوامل الصارف التجارية لإعادة إيداع أموالها لدى المصارف الخارجية وخصوصاً مصارف الأوف شور في البحرين.

الودائع



الحصة الرثيسية للودائع من القطاع الخاص

يعكس النمو المتواضع في حجم ودائع القطاء الخاص في البحرين العام الماضي وقد ارتفعت أيضا وفقا لنشرات مؤسسة نقد البحرين 2,7 في المئة من 4 مليارات و 642 مليون دولار العام 1998 إلى 4 مليارات و 771 مليوناً العام 1999 . ولا يعكس ذلك بالضرورة حقيقة حجم نمو ودائع واستثمارات ومدخرات القطاع الخاص في البحرين مع حرية حركة رؤوس الأموال واستثمارها مع فروع لمصارف أجنبية في البحرين أو مباشرة مع مصارف خارجية، إلا أن الإحصاءات حول هذه المؤشرات غير

التجارية الرئيسية في استقطاب الودائع

حقوق المساهمين



بطاقات الحسابات: إمتيازات وحوافز

ارتضع إجمالي حقوق المساهمين للمصارف التجارية الرئيسية 12 في المئة العام 1999 ليبلغ 859 مليون دو لار مقارنة مع 766 مليوناً العام 1998.

ويأتى بنك البحرين الوطني في القدمة حيث تبلغ حقوق المساهمين 275 مليون دولار وارتفعت 4 في المئة، وتبلغ حصتة 32 في وفي جانب المطلوبات تُعتبر الودائع من القطاع الخاص المكون الرئيسي، وقد ارتفعت هذه الودائع بصورة طفيفة نسبتها 1 في المئة العام 1999 لتبلغ 4 مليارات و 385 مليون دولار مقارنة مع 4 مليارات و 330 مليون دولار العام 1999. وهي تمثل 92 في المئة من إجمالي الودائع المجمعة للقطاع الخاص لدى المصارف الشجارية كافة. ويجىء بنك البحرين الوطنى في المقدمة حيث بلغت حصــته مليـــار و \$58 مليــون دولار أي 36 في المئة من إجمالي الودائع إلا أنها انخفضت بنسبة 3 في المئة عما كانت عليه العام 1998، يليــه بنك البحرين والكويت مليار و 493 مليون دولار أي 34 في المئة وقد ارتفعت بنسبة 6 في المئة عن العام 1998 ثم البنك الأهلى التجاري 628 مليون دولار أي 14 في المئة وقد ارتفعت بنسبة 1 في اللَّهُ عن العام 1998. وتتوزع الحصة المتبقية على كل من بنك البحرين الإسلامي (8 في المئة) والبنك البحريني السعودي (7 في

والتقدم البسيط الذي حققته المصارف

المؤشرات الرئيسية لأداء البنوك التجارية في البحرين العام 1999

الترتيب	نسبة حقوق الساهمين إلى		الترتيب	على	العائد	الترتيب	العائد على حقوق		الترتيب	الأرباح الموزعة			الترتيب	صافي الأرباح			
99	الوجوبات (%)		99	ات (%)	الموجودا	99	الساهمين (%)		99	%			99	مليون دولار			
	1998	1999		1998	1999		1998	1999		التغير%	1998	1999		التغير%	1998	1999	
1	13,0	10,5	2	2,0	1,7	1	15,3	15,7	2	0	27,5	27,5	2	7	40	43	
2	10,5	9,9	1	1,1	1,2	2	10,6	12,2	1	0	15,0	15,0	1	18	28	33	
3	14,6	14,7	3	2,1	2,1	3	14,5	14,4	3	9	27,5	30,0	3	5	17	18	
4	9,7	21,7	4	1,2	1,3	4	12,4	6,2	4	0	10,0	10,0	4	20	5	6	
5	20,5	21,0	5	2,3	2,4	5	11,4	11,2	5	20	10,0	12,0	5	11	9	10	
	13,7	15,6		1,8	1,7		12,9	12,0			18,0	18,9		11	100	111	

BOSS

الثة من الإجمالي، ويليه في مستوى مقارب بنك البحرين والكويت بمقدار 21 مليون دولار العمام 1999 بزيادة 3 في الثة و تبلغ حصته 3، 31 في الثة ثم البنك الأهلي التجاري بحصت 5 أز في الثة وقد ارتفعت بنسبة 6 في الثة إلى 12 مليون دولار.

وقحكس الرّبادة الكبيرة في مجموع حقوق الساهمين ابنا للنقر إلى «لا مبلورن دو لار) فيام البنات بمضاعة رأس 10 مبلورن دو لار) فيام البنات بمضاعة رأس ماله الدفوع من ودال عمل حوالا وأصدار قديرها 10 مبلوري ودلار) مع علارة إصدار قديرها 10 فلساس والتي أعطيت الأولوية فيها للمساهمين لأر) البنات وتم تخطيتها بالكامل خلال شهر إلوال سيتم وفوا:

وتتفاوت نسبة حقوق الساهمين إلى المساود ال بيدر لدى المساود السجارية في البحرين حيث ترتفخ لدى المساود النصارة الأكثر مدالة في مين تنتخفض لدى المساود الأقدم التي مين من مناطقة في لدى المساود والما المساود والما المساود والمساود والمساود والمساود والمساود والمساود والمساود والمساود المساود والمساود والمساود المساود والمساود والمساود المساود والمساود المساود والمساود والمس

#### أبرز تطورات 1999

#### بينك البحرين الوطني

هو أقدم مصرف في ألبحرين (تأسس العام 590) و الأكبر حتى سنوارت قليلة سابقة، وكان يستقيد بصورة كبيرة من كونه المهمنة، وكان يستقيد بصورة كبيرة من كونه للدوائر الحكومية، إلا أنه بعد تراجع ما خدة المتراكبة عنده الأنشطة الإستمالية ولم يتخذ قبل عامين في أسواق المالية من المعالمة، وكم يتخذ في المعالمة، وكان أي خطرة مستراتيجية تعكس الموجه للإستمداد التحرير الأسواق العالمية يتجمها المصرف في التعامل عالمغيرة التي يتجمها المصرف في التعامل عالمغيرة التي يتجمها المصرف في التعامل عالمغيرة التي المطلقة والقابعة الإلايمية الإلايمية الإلايمية الإلايمية الإلايمية الإلايمية الإلايمية وهذه المطلقة التطليمية الإلايمية وهذه المطلقة والقابعة المعاملة ما المعاملة المعاملة عالمعرف في التعاملة عالم عالمغيرات المسابقة المصرف المعاملة المعرفة المع



بنك البحرين الوطني: حافظ على الصدارة

#### بنك البحرين والكويت

اظهر هذا المصرف ديناميكية في التعامل مع المتغيرات المحيطة، واضافة إلى توسعه الواضح في السوق المعلية خلال نمو حجم موجوداته وقروضه، اعلن عن العديد من الخطط التى تظهر سعيه للإستعداد نحو إنفتاح الأسواق، منها تأسيس شركة مستقلة لتصدير وتسويق بطاقاته الإئتمانية بــرأس مــال 3,5 مــلايــين ديـنــار كــمــا قــام بتأسيس بنك الخليج الإسلامي للإستثمار برأس مال 12 مليوناً و 500 ألف دولار ويملك فيه 65 في المئة، والمستثمر الدولي (الكويت) 35 في المئة. وتتوجه انشطة الصرف نحو هيكلة العمليات التمويلية الإسلامية بصيغ مبتكرة تواكب احتياجات العملاء، كما قام المصرف بتأسيس شركة بنك البحرين والكويت للخدمات المالية التى تقدم خدمات ادارة المافظ الإستثمارية والسمسرة في

بورصات الاوراق المالية.

كما لم يستبعد الرئيس التنفيذي للمصرف احتمال الاندماج أو الدخول في تحالفات حالما تسنح الفرصة الملائمة لذلك.

#### البنك الاهلي التجاري

كان العدت الابرز العام الماضي قبام هذا المسرف بالاندماج مع بنك الكويت المتحد حيث و تشكيل شركة قابضة مقرما البحيوين، كما أعلن أن مساهمي البنك بمكورة أما أعلن أن مساهمي البنك ممكورة من ممكورة الاندماج خطرة في الشركة فيامية والمحروث نجم عنها وجود وسيتم زيادته لاحق المن نحو 200 مليون وسيتم زيادته لاحق الى نحو 200 مليون النظامة التعويل المساكرة المحروث والمنافذة المحروث والمنافذة المحروث والمنافذة المحروث والمنافذة المحروث والمنافذة المحروث من النظامة التعويل المنافذة المحروث والمنافذة التعويل المنافذة المحروث من التحديل النظامة التعويل المنافذة المنافذة العالمة المنافذة المنافذة العالمة المنافذة المنافذة

#### بنك البحرين الاسلامي

بعد أن قام هذا المصرف بمضاعفة رأس ماله في أيولز / اسبتمبر 1990 و بحكم طبيعة الأنشطة الاسلامية لديه، قران الخيارات المتوفرة امامه يحب أن تتوافق مع تلك الطبيعة، وقد تردن في السوق أن مجموعة لمه البركة تنوي شراء المصرف، إلا انه لم يظهر أي بيان رسمي حول هذا المؤضوع.

#### البنك البحريني السعودي

حقق المصرف أداء جيداً العام الماضي، وهو صغير الحجم ولم يعلن حتى الآن عن أي خطط للتوسح أو الاندماج، لكن العام 2000 سيشهد غالبا اعلان المصرف عن بعض الخطوات التي تظهر ردة فعله إزاء التطورات الاقليمية والعالمية.

وكان المسؤولون في سؤسسة نقد البحرين اعلنوا مرارا ترحيبهم باي خطوا اندماجية تقوم بها الصارف العلية في ما بينها او مع مصارف خليجية (اوششوية مقرف البحرين او تجارية مقول الطليج ال القلاق) ما يعنى مواصلة معارسة نوع من سياسة الترغيب للجوء الى هذا الخيار وقبل فوات الاوان.



أودي 🗚 كواترو الجديدة بقاعدة عجلات أطول ، ومحرك أقوي

ضمان ۳ سنوات أو ۷۵۰۰۰ كنم مع صيانة مجانيـــة





## الرئيس التنفيذي لبنك البحرين والكويت مراد: أصبحنا أكبر بنك تجاري في البحرين

تتحرك البنوك التجارية في منطقة الخليج بمثابرة ملحوظة من أجل تهيئة أوضاعها المالية والفنية لعصّر الانفتاح الكامل للأسواق المالية في بلدانها. وتشكل هذه التحركات تجارب حديثة نسبياً لهذه البنوك التي ظلت سنوات طويلة - وبفضل الوضع الاحتكاري للسوق المحلية - تسير على وتيرة واحدة وأنشطة تقليدية متعارف عليهاً، وبعض هذه التجارب يستحق التوقف والدراسة، وفي البحرين تتميز الجهود التي يقوم بها بنك البحرين والكويت بفاعليتها وطموحها الكبيرين وتتزامن مع تقدم البنك ليصبح أكبر بنك تجاري في



ارتفعت أرباح البنك خلال العام 1999 بنسبة 17 في المئة لتبلغ 33،2 مليون دولار، وبالتالي فقد بلغ معدل العائد على حقوق الساهمين 12،2 في المئة. كما ارتفع العائد على السبهم من 19 الى 22 فلسـأ.

ورداً على ســؤال عـن الـعـوامـل الـتـى أسهمت في تحقيق بنك البحرين والكويت لهذه النشائج الربحية، يقول الرئيس التنفيذي للبنك مواد على مواد أن هناك عوامل متعددة ساهمت في تحقيق هذا الانجاز. وأضاف بأن الزيادة في صافى دخل الفوائد شكلت أحد عوامل النتائج الإيجابية، كما أن من العوامل أيضاً ارتفاع الإيرادات التشغيلية الأخرى منها الإيرادات على الخدمات المختلفة ودخل الاستثمارات ، هذا بالإضافة إلى ما حققته فروع البنك في الكويت والهند (له فرعان) والتي جاءت أفضل بكثير من العام الأسبق.

وقال مواد بأن هذا التطور واكبه نجاح للإدارة التنفيذية تمثل في السيطرة على مصروفات التشغيل والتى ارتفعت خلال العام بنسبة 6 في المئة فقط مقّارنة بالعام 98. كما استطاع البنك إعادة بناء مخصصات عامة بلغت 14 مليون دو لار العام 1999.

ووفقأ للنتائج الإيجابية التي حققها البنكُ خلال العام المأضي، فقد قام البنك وللحام الشاني على التوالي بتوزيع أرباح نقدية على الساهمين بنسبة 15 في

### أكبر بنك تجارى

وشهد العامان 1998 و 1999 تقدم بنك البحرين والكويت ليصبح أكبر بنك تجاري في البحرين من حيث حجم الوجودات والقروض وودائع العملاء. وتبلغ حصة بنك البحرين والكويت 39 في المئة من مجموع موجودات البنوك الخمسة و 27 في المئة من إجممالي موجودات البنوك وقدنمت موجوداتة بنسبة 9 في المئة لتبلغ مليارين و 727 مليون دو لار.

اما بالنسبة لمعظة القروض فقد ارتفعت بنسبة 10 في المئة العام 1999 لتبلغ ملياراً و 338 مليون دولار (39 في الله من مجموع محفظة قروض البنوك التجارية في البحرين). ولا توضح البيانات المالية للبنك التوزيع القطاعي للقروض وانما لمجموع الموجودات حيث يتركز 33 في المئة منها في القطاع المالي ثم 22 في المئة لكل من القطاع التجاري والصناعي وقطاع الانشطة الاخرى ثم ١١في المئة لكل من قطاع الافراد والقطاع الحكومي. كما يلاحظ من البيانات ان البنك قام بشطّب ديون قدرها 88 مليون دو لار العام 1999. ويبلغ حجم الديون الذي قام البنك بتعليق فوائدها 180 مليون دو لأر يحتفظ البنك بمخصصات بما تعادل 85 في المئة من قيمتها.

وعن مساهمة البنك في تمويل المشاريع التنموية المختلفة في البلاد يقول الرئيس التنفيذي لبنك البحرين والكويت: اعتقد بأن هناك مجالات جديدة بالنسبة إلى تمويل مشاريع جديدة خصوصاً في ضوء الموافقة



مراد علي مراد: التحول إلى "بنك شامل"

على بعض المشاريع مثل مشروع لؤلؤة الخليج السياحي ومشروع تحديث مصفاة مصنع التكرير وآلميناء الجديد بالاضافة إلى جسر الشيخ **خليفة بن سلمان** الذي يربط الحد بالمنامة وقال كِل هذه المشاريع هيي مشاريع جديرة دائماً بالإهتمام والدراسة ليقوم البنك بدوره الإقتصادي في دعم المشاريم التنموية وتممويلها في

أما بالنسبة إلى البنود الأخرى في الميزانية، فيوضح الرئيس التنفيذي للبنك ان العام 99 شهد ارتضاعاً كبيراً في أذونات الخزانية من 50 مليون دينار في 98 إلى 89 مليوناً العام 99. كما ارتفعت ودائع القطاع الخاص لدى البنك بنسبة 6 في المئة لتبلغ مليار أو 493 مليون دولار أي 34 في المئة من اجمالي ودائع البنوك التجارية. أما حقوق المساهمين فقد بلغت 271 مليون دو لار العام 1999 أي بنسبة زيادة قدرها 3 في المئة. ويلاحظ أن نسبة حقوق المساهمين إلى الموجودات قد استقرت عند 9,9 في المئة العام

#### بحث عن المستقبل

الى جانب ما حققه البنك من نتائج مالية، اتسم العام 1999 بقيام البنك بالتحرك على أكثر من صعيد من أجل تعزيز قدراته المالية وتنويع خدماته ومنتجاته القدمة تحت شعار التحول الي "بنك شامل" وهو الشعمار التى بات يرفعه في الوقت الحاضر.



فندق البـــســـتــان AL BUSTAN HOTEL

# Bienvenue



#### إختبر مفهوماً جديداً من الخدمات الفندقية ... أول فندق "بوتيك" في المملكة العربية السعودية

فندق ميركيور البستان هو اول فندق "بو**ديك"** في المملكة العربية السعودية. إن هذا القندق الفريد يقيم مفهوماً عصرياً وجديداً من الخدمة والتسهيلات الفندقية على المسترى الفردي مع التركيز على خصوصية الخدمة وتلبية المتطابات والرعابة بطريقة مميزة،









المملكة العربية السعودية ص. ب: ٢٢٩٩ه جدة ٢١٥٨٢ ت: ١٤٤٤ ٢١٦ ٢ ٢٦١ - ٤١٤٠ ، فاكس: ١٨٨٨ ٢٦١ ٢ – ٢٦٠٠ ، حول هذه التحركات يتحدث الرئيس التنفيذي للبنك فيقول ان البنك حقق العام 1999 إنجازات عدة والتي تنعزز مركز البحرين المالى وتمثلت هذه الإنجازات بتحويل مركز البطاقات إلى شركة مملوكة بالكامل باسم الشركة المالية لخدمات البطاقات برأس مال بلغ 2,5 مليون دينار. وأضاف بأن البنك انتهى من تأسيس بنك الخليج الإسلامي للاستثمار برأس مال يبلغ 12.5 مليون دو لأريملك فيه البنك ما نسبته 65 في اللئة، فيما تمتلك شركة المستثمر الدولى الكويتية النسبة المتبقية والتي تبلغ 35 في الَّمْـة. وقال بأن البنك الإسلامتي بدأ أعماله بصفة رسمية في شهر كانون الأول/ ىيسمبر الماضي متوقعاً أن يسهم هذا البنك في زيادة ربحية بنك البحرين والكويتٍ في نَهاية العام الجاري، خصوصاً أن المعاملات المصرفية ألإسلامية تشهد تطوراً كبيراً وإقبالاً من قبل كافة

واشار مواد إلى ان هناك خدمات جديدة سيتم تقديمها العام الجاري منها تطوير الخدمات الصرفية والنائية القدمة عن طريق الهابتات (تطفرن بناك) واستحداث خدمات مصرفية عن طريق الانترنت مك يعدل البلتا. على مزج الخدمات للصرفية مع خدمات على مزج الخدمات للصرفية مع خدمات واحتياجاته المصرفية والتأمينية .

#### نرخب بالدمج

التحديات الكبيرة التى تواجهها المصارف والعمل المصرق بشكل عام ف البحرين ومنطقة الخليج تتطلب العمل بجدية أكبر على خلق فرص عمل جديدة عبر الاستغلال الأمثل للتقنية الحديثة والمتوافرة لخدمة زبائن البنك منها خدمات تلفون بنك والخدمات المصرفية عبر الانترنت. كما تتطلب دراسة الفرص المتاحة او التي ستتاح امامها لتعزيز قدراتها الفنية والماليَّة. حولُّ هذه الموضوع يقول مراد: إن مجلس الادارة والادارة التنفيذية للبنك ستدرسان بشكل جدى التوسّع في انشطة البنك داخل البحرين خصوصا دول مجلس التعاون بصفة عامة بما فيها مواصلة المساعى لفتح فروع في دول مجلس التعاون أو الدخول في انشاء أو تملك مؤسسات ذات علاقة بعمل البنك، كما ان الإدارة ترحب بدراسة أية بدائل اخرى ومنها عمليات اندماج أو الدخول في مؤسسات











روبرت ايكفيلد



عبدالله باحمدان

 أصبحت المصارف العربية والعالية
 أصم مقارة والمرابعة محل مقارنة دائمة وموضوعاً للتحليل من مؤسسات التصنيف الدولية ، بغض النظرعن ظروف هذه المصارف ودورها في اقتصادات الدول النامية والذي لا يمكن أن يستنهدف الربح كما هو الحال في الاقتصادات الرأسمالية المتطورة. والأهم أنها أصبحت مثار مقارنة بينها وبين بعضها ف محاولة جادة للإجابة على السؤال الذي يشخل الجميع: هل في إمكان المصارف العربية مواجهة التحديات التى تحيط بها سواء على جبهة السوق المالية المفتوحة والمنافسة المتزايدة عالمياً ، أو على جبهة الاقتصاد المحلى والدور المأمول والمطلوب منها على صعيد تنمية الوطن والإسهام في تطوره وازدهاره؟ ومن خلال مطالعة آخر النتائج والبيانات

بتحقيقه قفزة كبيرة من المركز السابع العام 1998 بأرباح بلغت 260 مليون دو لار إلى مركز الصدارة العام 1999 على مستوى العالم العربي حيث حقق أرباحاً قدرها 306 ملايين في المقابل حافظ بنك الرياض على موقعه بالمركز الثاني وبارباح بلغت 294 مليون دولار

حول أرباح المصارف العربية \*، يتضح أن

أغلبها شهد تفاوتاً متبايناً في الأرباح خلال

العام 1999 ، في حين يبرز بنك الكويت الوطني

بزيادة طفيقة عن أرباح 98 التي بلغت 276 مليون دولار. والملاحظ أن البنك الأهلى التجاري لم يعلن عن أرباحه حتى الآنّ. وتراجع البنك السعودي الأميركي الذي انخفضت أرباحه من 317 إلى 241 مليون دولار العام 99 بسبب المخصصات التي كونها نتيجة عملية الاندماج ، وارتفعت بشكل

طفيف أرباح مجموعة البنك العربي من 224 إلى 226 مليون دولار، وكذلك السعودي البريطاني من 164 إلى 176 مليون، وأبو ظبي الشجاري من 138 إلى 150 مليون دولار، والسعودى الفرنسي من 123 مليون دولار العام 98 إلى 139 مليون دولار العام 99. واحتل الإمارات الدولى المرتبة التاسعة بأرباح 138 مليون دولار، يعقبه قطر الوطني بأرباح 124 مليون دو لار.

وبالنسبة للعائد على حقوق المساهمين، حقق الكويت الوطني أعلى عائد على مستوى العالم العربي بنسبة 24,5 في المئة خلال العام 1999 وبغارق ملحوظ عن بقية المسارف العربية. وهى نسبة ترتقي إلى أفضل المعدلات العالميّة السائدة ، علمّاً بأن العائد على حقوق المساهمين لسيتي غروب العالمية بلغ 22,5 في المئة احتلت به الركز الأول بين أكبر عشرة مصارف أمريكية لعام 1999.

\* يستثنى هذا الترتيب البنوك الإسلامية بما في ذلك شركة الراجحي الصرفية للاستثمار التي بلغت أرباحها الصافية في نهاية العام 1999 1501،4 مليون ريال.

	-	_	-
أعلى ()	10125		
البلد		البنك	
الكويت	طنى	الكويت الو	1
السعود		الرياض	2
السجما		1841 117	3

	100	میرکی)	(مليون دولار أ	حاً لعام 1999	ف عربية أرباء	أعلى 10 مصار		
يق المساهمين%	العائد على حقو	دل .	إجمالي الأصو		صاني الأرباح	البلد	البتك	
99	98	99	98	99	98			
24.5	18	12,439	12,673	306	260	الكويت	الكويت الوطني	1
14	13	17,167	16,200	294	276	السعودية	الرياض	2
*	12	*	24,815	*	260	السعودية	الأهلي التجاري	3
11	24	20,521	13,327	241	317	السعودية	السعودي الأميركي	4
12	13	19,700	18,340	226	224	الأردن	مجموعة البنك العربي	5
20	20	10,060	10,207	176	164	السعودية	السعودي البريطاني	6
17	18	6,277	5,889	150	138	أبو ظبى	أبو ظبي التجاري	7
16	15	8,577	8,131	139	123	السعودية	السعودي الفرنسى	8
16	17	5,607	5,370	138	129	دبى	الإمارات الدولي	9
. 12	12	6,142	5,354	124	116	قطر	قطر الوطني	10
							الإعلان عنها حتى الآن	* لم يتم



## إنضم معنا الأن إلى مصرفية الألفية الجديدة



#### خدمــة الإنترنت المصرفيـة من البنـك العربي الوطني



نضت الكسوكسبية عسالم جسديسد.

خدمة الانترنت المسرفية Alarabi «Chank من البنك الدربي الوبلني تمكّنكم من الاتصال النوري بمصردعم بة أي وقت ومن أي مكان، وإجراء معاملاتهم المصرفية معاملاتهم المسرفية يسور وأمان نام ون الحاجة لزيارة الفرج

شمل خدمة الإنقريق المعرفية، الحسابات الجارية، حسابات التولير, التحويل بين الحسابات، سداه مستعقات بطقافات الإقدمان، طلب دفقر شيكات، والإطلاع على آخر أسعار المسلات. كما تمكنكم من الامسال بالبنسك عمن طريق البريد الإكتروني للإسقىسار عن الخدمات البذكية، أو منابسة ومراجعة معليساتكم بية أي وقست.

Arab National Bank ( البنك العتربي الوطتني

الترسيم المتومات: هاتف العربين ١٠٤٠ - ١٢٤ - ١٨٠ كما يمكنك زيارة مومننا على الإشرات: http://www.anb.com.sa

1



## المستثمر الدولي تتوسع باتجاه أكثر من 40 بلدأ

# عدنان البحر:

# الصناعة المصرفية الإسلامية ضرورة لا غنى عنها

شركة المستثمر الدولي تتوسع جغرافياً بشكل ملفت وتسعى إلى تكوين شبكة تحالفات ضمن فلسفة تضعها في موقع قيادي انطلاقاً من رؤية رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب السيد عدنان البحر. وترفع الشركة شعار العمل المصرق الاستثماري

وبيع حلول مصرفية إسلامية للمصّارف الأخرى، هل تتمكن "الستثمر الدولي" من تحقيق هذا التوجه الطموح؟ هذا ما يجيب عنه

البحر في حوار أجراه فيصل أبو زكي:

■ شهدت المصرفية الإسلامية مطوراً سريعاً خلال السنوات العشر الأخيرة ما ادى إلى بروز مؤسسات مصرفية ومالية واستثمارية اسلامية كثيرة، إضافةً إلى دخول بنوك عربية وعالمية في هذا المحال لتقديم منتجات وحلول إسلامية لعملائها، ما الذي بهيز شركة "الستثمر الدولي"؟

ا تتمحور ستراتيجية "الستخمر الستراتيجية "الستخمر الديلي" مول مجالات وقارت رئيسية وأود أرسية وقرات رئيسية وأود أليستنمازي ومو في سلب عملنا ويشمل تجميع رؤوس الاموال للشركات (الشاريخ وعمليات الدعم والتعلق وتامين (اس المال المغامر أصافة إلى إمدارات أولية، ول- "الستخم الدولي"، التي إصدارات أولية، ول- "الستخم الدولي"، التي بدأت عبلها في الكويت، ستراتيجية وسع في السراتيجية وسع في السيارات المجالية المحافية الكويت، ستراتيجية وسع في الأسواق التعلق مشاهدة المشاهدات المتناب المتناب الشاهدات التعلق التعلق الأسواق التعلق المتناب الشاهدات المتناب المتناب الشاهدات التعلق المتناب الشاهدات التعلق المتناب الشاهدات المتناب المتناب

مشتركاً في البحدوين مع بنك البحدوين والكويت، كما اسسنا الستغمر الدولي " قطرهم مجموعة من الستغمرين القطويين، وهااليا تعمل على تأسيس الستغمر الدولي " في الإمارات (مقرما ديبي) وستبدا نشاطها خلال شهرين، وستراتيجينا المدوسة من اجل التوسع في الأسواق المدوسة من اجل الدوسم في الأسواق المدوسة مردرا باسواق شمال افريقيا.

ثانية، "الستخمر الدرايي متخصصة بتقديم نمانج طول مالية إسلامية متكاملة بتقديم ألك الميثول المدونة والمالة المدونة المد



شاطها هذا تساعد على بناء بنك إسلامي للمنظلة المنتبك. يداخل السلامي وقد وصلفا المنازلة مع بنك الامارات الدولي وقد وصلفا النا تتقاوض مع عدد من المصارف في قطر المنازلة عن المنازلة وعيزة و يسود تشعي المنازلة و يعيزة و يسود نسمى للتخول إلى اسواق عربية و يطبيهية الحرية و المنازلة بنازلة بنازلة المنازلة المنازلة المنازلة المنازلة المنازلة المنازلة بنازلة بنازلة المنازلة المنازلة المنازلة ونائلة بنازلة بنازلة بنازلة بنازلة منازلة المنازلة بنازلة منازلة المنازلة بنازلة منازلة المنازلة بنازلة منازلة بنازلة منازلة المنازلة بنازلة منازلة المنازلة بنازلة المنازلة بنازلة بنازلة منازلة المنازلة بنازلة بنازلة بنازلة منازلة المنازلة بنازلة بنازلة المنازلة بنازلة بنازلة المنازلة المنازلة بنازلة المنازلة بنازلة بنازلة المنازلة بنازلة بنازلة بنازلة بنازلة منازلة المنازلة بنازلة بنازلة بنازلة بنازلة المنازلة بنازلة بنازلة بنازلة بنازلة المنازلة بنازلة بنازلة المنازلة بنازلة بنازلة بنازلة المنازلة بنازلة المنازلة المناز

■ أين أصبحت المفاوضات مع بنك الكويت والبحرين؟
□ نحن نتفاوض الآن مع البنك لتوقيع

الاقتصاد والأعمال - أيار/ مايو 2000

اتقاق لتطوير القدمات الصرفية الإسلامية فيه مع الإشارة إلى أننا أسسسنا مع بنان الكريت والبحرين بنك إستثمار، وهذه الكومات الإسلامية ستكون بشكل صنائية والميثان الإسلامية ستكون بشكل صنائية والميثاة المؤلفة الميثان المتابعة اطويلة أن ويعملات مختلفة الضافة إلى توفير حلول للإشارة التعويد على التعويد عالميثان المتعويدة الحيوية التعويدة الإعلان التعاطر حلول التعويد عليات التعويد التعويد عليات التعويد عليات التعويد عليات التعويد عليات التعويد التعويد عليات التعويد التعوي

#### ً ■ هُذَّه خَطَّةً طموحة تحتاج إلى فريق بشرى قويّ وكبير؟

□ هذا صحيح، هذا الفريق موجود في "الستثمر الدولي" التي بات لديها أيضا النظم المعلوماتية اللازمة والمنتجات وسجل اداء مميّز، ما يؤهلنا لتحقيق خططنا القاضية بزيادة عدد حلفائنا بمعدل 2 إلى 3 شركاء سنويا.

## ■ لماذا أخترتم هذه الطريقة بدل التواجد المباشر في الأسواق؟

الإسباب عند البداية أن نصن لسنا بنكاً وفائنياً قررنا منذ البداية أن نكون المجملة ، إستثمارياً بيبع خدمات ومنتجاته بالجملة ، أي أننا في السوق للالية "بناعو جملة" وهذا هر الخط الذي إتخذناه الانفسنا منذ البداية ، ولن ندخل أي مجالات لا تنسيم مع مع ستراتيجية عملنا.

#### خدمات إستشارية

■ من الواضح أن "المستثمر الدولي" تعمل على خطين متوازيين، التوسع الجغراق عير المصرفية الإستثمارية، وبيع انظمة حلول إسلامية متكاملة لينوك توفرها بدورها لعملائها، هل هناك خطوط عمل أخرى؛

□ نعم "المستثمر الدولي" تبيع أيضاً خدمات إستشارية إسلامية لمصارف ومؤسسات مالية عالمية وعربية تتطلع إلى بيع خدمات مصرفية إسلامية للأفراد (Islamic Private banking) من دون الـعـمـل بنفسها على بناء وتطوير قدراتها المصرفية الإسلامية الخاصة، لذا "المستثمر الدولي عبر خدماتها الإستشارية وخبراتها أق المصرفية الإسلامية تساعدها ف تقديم خدمات وحلول مالية إسلامية لعملائها وفي إدارة الأموال على الطريقة الإسلامية. ف "المستثمر الدولي" لديها التقنيات المصرفية الإسلامية التي من خلالها تساعد البنوك وألمؤسسات الآالية علي إنشاء صناديق إستثمارية إسلامية مثلا وتضع إسمها على هذه الصناديق.

## "الستثمر الدولي" لديها التقنيات المصرفية الإسلامية التي تساعد البنوك والمؤسسات المالية على إنشاء صناديق استثمارية إسلامية

#### سوق إلكترونية اسلامية

## ■ هل تسعون إلى تطوير خدمات أخرى؟

🗆 نعم هناك سعى من قبل شركة ماليزية ومستثمرين هولنديين لتأسيس موقع إلكتروني يقدم خدمات الوساطة المالية للأسهم عبر الإنترنت للمجتمعات الإسلامية. وسيكون هذا الموقع بمثابة سوق الكترونية تعرض فيها المنتجأت الإسلامية، ودور الستثمر الدولي في هذا الشروع تقديم تقنيات العرض وانتقاء الأسهم التي تتناسب مع الشريعة الإسلامية، إذ انَّ الوسيط المالي الإسلامي سيقوم بتوفير الأسهم المطابقة فقط للشريعة وذلك عبر تصفية أو تنقية مختلف انواع الاسهم والإبقاء على "الشرعية" منها فقط، كما أن الوسيط المالي الإسلامي سيعرض عبر هذه السوق الإلكترونية الصناديق والمنتجات المالية الإسلامية، منع الإشبارة إلى أن "المستثمر الدولي" ساعدت أصحاب المشروع على جمع رأس المال مع إضافة جزء من أموالها الخاصة. ومن المقرر أن تُطلق الخدمة خلال شهرين مع النية على إدراج الأسهم في

وهناك مشروع سوق (لكخورنية أهرى لشرية 11 كاستوres One) 67 مساست على رخصة عمل من-الا انترناشونال (يزائي 10 لي 10 كاستورة والموجود قراروي يون قراروي بين الم الله قد الما الشروق (الارسط، اما باقي راس اللل فقد جمعت المستقدم (الدولي) من مستقمون خليجيين، ومن المكن أن تتقرع من-كالمة شراه رخصة لإقامة سوق (الكنورية لا يرى كون لا المستقدم الدولية على المستقدم الدولية والمستقدم الدولية المستقدم الدولية المستقدم الدولية المستقدم الدولية المستقدم الدولية والمستقدم الدولية والمستقدم الدولية وتكاليف وتكاليف وتكاليف المستقدم والموادية وتكاليف المستقدم والموادية وتكاليفة المستقدم وتكاليف المستقدم والموادية المستقدم الدولية يتقامين المستقدم الدولية المستقدم المستقدم الدولية المستقدم الدولية المستقدم الدولية المستقدم الدولية المستقدم الدولية المستقدم المستقدم الدولية المستقدم المستقدم الدولية المستقدم ال

المال مع أخذ حصة له في رأس مال كل شركة. ■ لكن لا يمكن تصنيف أنشطتكم هذه في خانة العمل المصرق الإسلامي فقط.

□ انه عمل مصرفي إستثماري بحت. هدفنا أن نصبح البنك الإستثماري الأول في الخليج، والبنك الإستثماري الإسلامي الأول عالماً.

#### ميزات تفاضلية

■ لكن خدماتكم لا تزال على المستويين الخليجي والعربي فقطء ما هي الميزات التي تؤهل″المستثمر الدولي″ للمنافسة عالمياً؟

□ "المستثمر الدولي" شركة مالية وإستثمارية إسلامية، والأسواق التي تدخل إليها عادة، لا توجد فيها مؤسسات مصرفية إستثمارية إسلامية (كلبنان مثلاً)، أو حتى مؤسسات مصرفية إستثمارية (كدول الخليج)، أما خارج الأسواق العربية فميزات "الستثمر الدولي" التفاضلية هي أنها متخصصة بشريحة معينة من الأعمال والعملاء (Niche Player) وقادرة بالتالي على أن يكون لها قيمة مضافة في السو ق. ثمّ لدينا ميزة تفاضلية مهمة تتمثّل بقدراتنا التسويقية في الخليج من خلال تواجدنا المباشر وشبكة تحالفاتنا في أكثر من دولة خليجية (وقريباً في كل دول مجلس التعاون)، ما يساعدنا في تقديم خدماتنا المصرفية الإسلامية الإستثمارية التي تستفيد منها الشركات الأجنبية في مشاريعها في المنطقة وفي طرح استهمها في أسواقها المالية.

#### تعزيز القدرة التوظيفية

■ هل يمكن القول إنكم بنيتم علاقات وثيقة مع المستثمرين من مؤسسات وأفراد تعطيكم ميزة في تسويق وتوزيع العمليات الاستثمارية والتمويلية؟

2 كلما اندموجت الأسواق الللية الطنجية كلما أزدادت قدرتنا على تسويق العصليات. وهذه هي إدعى المؤتال التنافسية الرئيسية لأي شركة مالية، وهي عنصر أساسي نعمل على تعزيزه من خلال توسعنا الجذال وتحالفاتنا اللصرفية وتوسيع قاعدة عملائلا.

"المستشمر الدولي" تبني قدراتها بإستمرار، على الستوى الإستشاري تعمل الشركة على أن تصبح مرجعية في العمل المري إلاستثماري الإسلامي بحيث أن كل جهة دولية أو عربية تريد النخول في هذا

المجال تأتى إلينا للحصول على التقنيات والخبرات اللازمة. خطئنا تقضى بالتواجد فيكل الأسمواق المعربسة والإسلامسة الرئيسية. وتبقى مسألة "الفرانشايز" حيث نطمح لأن يكون لنا بنك حليف في كافة الدول من شمال افريقيا إلى ماليزيا والهند بالإضافة إلى الولايات المتحدة واوروبا والأسواق العالمية الأخرى التي تتواجد فيها الجاليات الإسلامية. هذا يعنى أننا نريد التوسع في أكثر من 40 بلداً.

■ من هم المنافسون الرئيسيون اـــ "المستثمر الدولي"؟

□لكل شريحة وسوق معطياتهما التنافسية، في الفرانشايز " لا أحد غيرنا عنده مفهوم نموذج الحلول المالية الإسلامية لبيعه، في العمل المصرفي الإستثماري لا يوجد منافسون رئيسيون لنافي منطقة الخليج التي يطغى عليها العمل المصرفي التقليدي، باستثناء البنوك الإستثمارية الأجنبية الكبيرة التي لها الحصة الأكبر من العمليات والشاريع الكبيرة (100 مليون دولار وما فوق) وبالتالي تبقى المنافسة على شريحة المشاريع الصغيرة والمتوسطة.

#### آفاق العمل المصرفي الإسلامي

■ في الصناعة المصرفية وخصوصاً الإسلامية المنتجات متشابهة، وثمة من يقول إن المنتجات الإسلامية هي نفسها ولكن بغلاف مختلف، برأيك ما هي التحديات القائمة في وجه صناعة مصرقية إسلامية متطورة منحيث الأدوات والمنتجات و الحلول؟

 ابرأيس إذا تامّن الحدّ المعقول من المنافسة لضمان تطؤر الصناعة المصرفية الإسلامية، ستحصل هذه الصناعة على حصة سوقية مهمة في العالمين العربي والإسلامي وستستقطب 50 الى 60 في المئة من المدخرات في السنوات العشرة القبلة. والمسألة ليست إعادة تقديم المنتجات نفسها بغلاف جديد إنما السعي لتلبية المتطلبات والحاجات المالية نفسهآ للعملاء بأسلوب يتناسب مع الشريعة الإسلامية. وفي المقابل تسعى البنوك التقليدية إلى تقديم الحلول للحاجات نفسها ضمن القانون الوضعي. هذا هو الواقع الحقيقي، من هذا المنافسة حيوية لزيادة كشاءة العمل المصرف الإسلامي وتوسيع سوقه وتنويع منتجاته. السبيل الوحيد لزيادة هجم الحصة السوقية للمصارف الإسلامية هو بزيادة

#### تنوّع الآراء والاجتهادات في العمل المصرفي الإسلامي نعمة وليس نقمة

كفاءة هذه المصارف حيث أن 20 في المَّة من

العملاء في العالم الإسلامي لا يتعاملون إلا مع بنوك إسلامية، و20 في آلمئة لا يتعاملون مطلقاً معها. وعندما توفر المؤسسات المالية الإسلامية منتجات بنوعية أفضل وتنؤع المنتجات التقليدية نفسها، عندها لن يذهب المسلم إلا إلى تلك المؤسسات.

■ ولكنك بذلك تفترض أن المصارف التجارية التقليدية لا تتطور مع العلم أن بعضها يوفر لعملائه المنتجات والحلول والخيارات التقليدية والإسلامية على

🗆 البنك التقليدي الذي يوفّر لعملائه منتجات إسلامية هو لاعب هامشي يمكنه البقاء فقط في سوق مصرفية إسلامية غير فعَّالة وغير متطورة. عندما تتطوَّر الصناعة المصرفية الإسلامية، لن تعمر البنوك التقليدية التى تقدّم منتجات إسلامية طويلاً لأنها لاتستثمر الكثير، ضمن فروعها الإسلامية، في مواردها البشرية وفي تقنياتها المصرفية الإسلامية: البنوك التقليدية تضع عناصرها البشرية الجيدة في أنشطتها التقليدية وليس في أنشطتها الإسلامية التي تعتبرها أنشطة مساندة لعملياتها الرئيسية ■ لماذا تـواجـه المصـارف الإسـلامـيـة

صعوبة في تشغيل مواردها المالية؟

🗆 البنوك الإسلامية في معظمها تستثمر مواردها بشكل جيد بحيث أنك لم تعد ترى سيولة كبيرة معطلة لديها كما في السابق. طبعاً تتمنى هذه البنوك أن يكون هناك أدوات أكثر كفاءة للإستثمار فيها، لذا المطلوب رفع جودة وكفاءة وميزات الأوراق الإستثمارية الإسلامية. أعتقد أن الصناعة المصرفية الإسلامية لاتزال غير كفوءة بنسبة مئة في المئة، وخلال 6 إلى 10 سنوات ستصل البنوك الإسلامية إلى الكفاءة

■ ولكن هذاك اشكاليتين تواجه العمل المصرفي الإسلامي هو اختلاف وجهات النظر الشرعية بين مؤسسة وأخرى،وبين بلد وآخر... فضلاً عن إشكالية المعايير المحاسبية،

 □ بالنسبة للموضوع الأول لا أرى فيه إشكالية بل أرى فيه نعمة وليس نقمة شرط أن نفهم بأن العمل المصرفي التقليدي محكوم بسقانسون وضعسي تستنوع فسيه الآراء والاجتهادات، وأن العمل المصرفي الإسلامي محكوم بالقانون الإسلامي أي الشريعة، وهناك فيه آراء وتفسيرات. وأي قانون لا يصبح حوله إجماع إلا بعدأن يمتحن لسنوات وتتراكم فيه الاجتهادات. فعندما طرحت المشتقات المالية على سبيل المثال، لم تعرف البنوك المركزية كيف تتعامل معها فأ البداية. من هنا علينا أن نفترض في الشريعة ما نفترضه في القانون الوضعي.

أما بالنسبة للأمر الآخر فأعتقد أن المعايير المحاسبية تستقر تدريجيا وأعتقد أنه بعد مضى 3 أو 4 سنوات سيكون متفقا عليها بالكامل.

■ هناك نظام مصرفي تقليدي قائم على قوانين وضعية، وبالتالي هناك مشكلة عند الترخيص بمصرف إسلامي، فهل هي مشكلة سياسية أم لا؟

□ الأمور بدأت على هذا النحو والآن أخذ في التغيير وبشكل مطرد. فالبنك المركزي الكويتي على سبيل المثال هو الذي يسعى وراء إنشاء قانون للبنوك الإسلامية.

ثمة إجماع على أنه لا يمكن لدولة تقطنها جالية إسلامية مؤثرة أن تعمل على اجتذاب موارد مالية إذا لم تكن لديها صناعة مصرفية إسلامية. وأي مخطط للتنمية في هذه المرحلة عليه أن يعى هذه الظاهرة... علينا الآن أن نلم بكافة مصادر التمويل ونعمل على اجتذابها. في رأيي انه بعد 5 أو 6 سنوات، ستغدو الصناعة المصرفية الإسلامية واقعأ قائمأ في كل بلد لأنه الأقدر على العيش في ظل المنافسة العالبة.

■ ولكننا نجد مثلاً ان سيني بنك أنشأ مصرفاً إسلامياً؟

□قد يفتتح اليوم وبعد سنتين يبيع ليشتري مصرفاً آخر. لا يهمني من يملك البنك، المهم أين تأسس ومن يشخل وأين يبحث عن الموارد.إذا كان لدي شركة أو مصنع لا يهمني من يملكه ولكن أين مركزه ومن يعمل فية. ما يهمني أن الصناعة المصرفية الإسلامية قاعدتها العالم الإسلامي. البنك الأجنبي سيقوم بهذا العمل في العالم الإسلامي وسيوظف مسلمين. أناٍ أرى أن العمل المصرفي الإسلامي لم يعد أمرا يستطيع أحد أن يضع أمامه العقبات. وقد أصبح ضرورة وواقعاً. ■

## صندوق معراج للأسهم العالمية MIRAJ GLOBAL EQUITY FUND

MÍRAI

أموالكم تنمو معنا في أداء متميز.. وسرية تامة..

قناتك للاستثمار في أكبر الشركات العالمية.

د. محمد على القرى

فاكس: ١٢٦٨-١٤٤-٢-٢٦٩

هاتف: ۱۹۷۱-337\TVPP-337-7-77

مسؤول الرقابة الشرعبة

## معرام

الطريق الأمثل للاستثمار طبقأ للشريعة الإسلامية

عوائد استثمارية ممتازة منذ بداية الصندوق

عدد الأشهر	العوائد	للفترة من
17	%•٦,٨٦	١٩٩٩/٢/٢٩ إلى ٢٠٠٠/٢٩
19	%A0,£0	۱۹۹۸/۸/۱۷ إلى ٢٠٠٠/٣/٦

فرصة عظيمة لتوظيف أموالكم .. مستفيدين من كفاءات أكبر بيوت الخبرة العالمية في مجال الاستثمار.

 المدير الاستثماري: رويال بنك اوف كندا (تدير مجموعته الاستثمارية اكثر من خمسمائة بليون دولار امريكي من الأصول المالية حول العالم).

#### أهداف الاستثمار

- تهيئة الفرصة للمستثمرين المسلمين لتوظيف أموالهم بواسطة أكبر بيوت الخبرة العالمية في مجال الاستثمار، مع الالتزام بالضوابط الشرعية.
  - العناية بأمرال المساهمين على المدى الطويل، وعلى الوجه الذي يحفظ راس المال وينميه مع تجنب اقصى حد ممكن من المخاطئ.
    - اختيار أكبر وأنجح الشركات في أسواق الأسهم العالمية، والتي تتوافق نشاطاتها المبادئ الإسلامية

Royal Bank of Canada

Al Maktoum Street

لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال على أحد العناوين التالية؛

Royal Bank of Canada Global Private Banking (Suisse) Rue Diday 6, CH-1205 Geneve Switzerland, Direct Line (+41 22) 819 42 41, Fax: (+41 22) 819 4343 E.mail johanne riendeau@royalbank.com

P.O.Box: 3614, Dubai, UAE Tel: (9714) 2214982 Fax: (9714) 2282413 E.mail: royalbnk@emirates.net.ae

Website: http://www.mirai.com

الحد الأدنى للإكتاب يشيأ من ١٠٠٠ دولار امريكي فقط

# بنك الإمارات الدولي: ريادة الخدمات الالكترونية



🗷 أين يبدأ الحديث عن خدمات بنك الإمارات الدولى الالكترونية في الوقت

 قد يكون من المفيد البدء بأحدث ما لدينا ثم التكلم عن الخدمات الأخرى. نحن الآن في عصر الانترنت بامتياز، وما نقوم به في البنك هو محاولة ناجحة بالفعل لخدمة أكبر عدد من العملاء من خلال هذه القناة الجديدة التى يقفز استعمالها في القطاع المصرفي بمعدلات غير مسبوقة. عميل اليوم، في عصر الإنترنت، لن يقبل بأقل من توفير أكبر عدد من الخدمات المصرفية عبركل الأقنية المتاحة، وهذا ما نلاحظه حالياً من خلال الاقبال الكبير على خدماتنا.

فخدمة "بنك نت" التي نوفرها تعتبر حاليا أكثر خدمات الانترنت المصرفية تطوراً، ربما في العالم العربي، حيث يستطيع العميل، فرداً كان أم شركة، أن يصل إلى حساباته المختلفة ويراجع عملياتها ويقوم بالتحويلات في ما بينها في ثوان معدودة، وطلب باقة والسعة من الخدماتُ المصرفية مباشرة عبر اقتناء معلومات حيوية حول خدمات الائتمان المصرفية للشركات.

وما يميز هذه الخدمة حالياً انها تمكّن العميل من استخراج كشوفات حساب ترجع إلى خمس سنوات خلت، ما يجعل

خلال جهاز الهاتف الجوال.

"بنك نت" مصدراً قيّماً للمعلومات الحيوية بالنسبة للعميل وللبنك على حد سواء. فتراكم العلومات يفيدنا ف معرفة توجهات العملاء وبالتالي في تخطيط الوسائل الأفضل للوصول إليهم، فيما يتم حفظ أرشيف كامل للعميل عبر الشبكة،

وهي خدمة نالحظ الإقبال الشديد عليها. 🗖 خدمات السهائيف الجوال في دولية الإمارات تعتبر من بين الأفضل عربياً، كيف تستغلون هذه الخدمات في العمل المصر في؟

 الإنترنت ليست القناة الوحيدة التي نقوم بتطويرها، بل تركيزنا ينصب كذلكَ على الهاتف الجوال والهاتف المصرف. ومنذ أوائل التسعينات ونحن نمتلك ونطؤر خدمات الهاتف المصرفي التي تسمح للعميل بالقيام بمعظم العمليات المصرفية العروفة، والحصول على كشف حساب عبر الفاكس حسب الطلب. فقد استغلينا مثلاً توافر

■ يتغيرَ دورِ الفرع كلياً خلال 15 عاماً

جهاز الصرف الآلى تهدده الإنترنت الإنترنت أكثر أماناً مما يظن البعض

يأتى تصنيف بنك الإمارات الدولي، شركة مساهمة عامة اماراتية، حالياً ضَّمن أكثر البنوك العربية تقدماً لجهة خدماته الألكترونية وربما من أكثرها استشرافاً لمستقبل هذه الخدمات وتماشياً مع ابتكار اتها. فالبنك الذي يمثل العمود الفقري لجموعة بنك الامارات، إحدى أكب المجموعات المصرفية الاماراتية والعربية، هو اليوم في طليعة المؤسسات المالية التي تقدم خدمات الكترونية حديثة لقطاع واسع من العملاء الأفراد والشَّركاتُ في دولة الإمارات، خصوصاً عبر شبِّكَة الاَنترنت، أو من "الاقتصاد والأعمال" التقت مدير الخدمات الالكترونية في البنك،

محمد عبد الرحمن الجلاف، الذي شرح واقع تلك الخدمات، وخطط البنك للاستمرار في قيادة السوق الاماراتية، التي تعتبر الاكثر تطوراً حالياً في هذا المجال على الصعيد العربي.

خدمة الرسائل القصيرة عبر الهاتف الجوال (SMS) لارسال رسائل للعملاء حول حركة الحساب. ويمكن لهذه الرسالة أن تكون إما مقررة مسبقاً من قبل العميل (كأن يطلب إعلامه، عبر رسالة قصيرة، حول حركة الحساب وبشكل دوري) أو حسب نوع العملية (ارسال رسالة قصيرة عند تحويل الراتب، أو في حال رجوع شيك ما، أو عند تحويل قيمة فواتير الخدمات العامة. و نكاد ننفرد بهذه الخدمة محلياً، وهي خدمة يمكن تحميلها المزيد من العمليات المصرفية.

■ أين يقع الصراف الآلى في خططكم المستقبلية للتواصل مع العملاء؟

🗆 دعني أولاً أوضح نقطة أساسية وهي أننا أول من أنشأ شبكة صراف آلى على مستوى الدولة وسبقنا في ذلك شبكةٌ البنك المركزي بسنوات عدة. فشبكة N Switch تضم عشرة مصارف إضافة إلى اعتمادها على نظام مدفوعات "فيزا" العالمية. العميل الذي يتعامل مع أحد هذه المصارف اذن لا يدفع رسوم استعمال الشبكة كما يستطيع استعمال البطاقة المصرفية خارج الدولة لدى أى آلة صرف تحمل شعار فيزا، وهو كذلك جاهز لاستعمال شبكة الصرف الآلى التابعة للبنك المركزي.

نقوم حالياً بالبحث الجاد ف إمكانية

إطلاق الجيل الجديد من الصراف الآلي، أي ذاك الذي يمكن القيام بكل العمليات المصرفية تقريباً والذي سيغني فعلياً عن الفرع التقليدي، وسنقوم قريباً جداً باختبار مدى فعالية مثل هذا الجهاز.

■ في ظل هـذه الـتـطورات في أقـنـيـة التوصِيلَ، ما مصير الأقنية التقليديّة القائمة

 المنبى لولم تسالنى هذا السؤال... طبعاً سيتراجع دور الفرع التقليدي وستخف الزحمة والإقبال عليه، وسيتبدل دوره من دون شك، وحتى العميل التقليدى المرتبط عادة بالفرع، خصوص المو ظفين بدأوا يتحولون عن الفرع التقليدي إلى الانترنت مباشرة وذلك بحكم توافر الخدمة في مكان عملهم وسرعة استيعابهم لهذه الخدمة التي توفر عليهم عناء الذهاب إلى الفرع.

لكِنَ فِي المقابل لا أرى أن الفرع سيختفى تماماً كما لا أرى ان جهاز الصرف الآلي سيندثر، بل لكل دوره يلعبه مستقبلاً. سيبقى العامل الانساني أساسيا في المافظة على الفرع التقليدي، كما في تطوير دور الهائف المصرف، فالعميل سيبقى بحاجة للاجتماع بالموظف المصرفي مهما تراجعت الحاجة إلى ذلك، وسماع صوته عبر الهاتف المصرفي للقيام باستفسار معين وللمزيد من الطمأنينة. انها عملية تبدل في الأدوار تفرضها التقنية الحديثة، وليس بالضرورة انقراضاً للأقنية التقليدية، وأنا أرى أن دور الفرع التقليدي لن يتغير جذريا إلا بعد مرور خمسة عشر عاماً من الآن.

التغيير الكبير قديطرأ على أجهزة الصرف الآلي، خصوصاً وأن الجيل الجديد من لوحات المّفاتيح (Keyboards) في أجهزة الكمبيوتر سيصبح بإمكانها قبول البطاقات الذكية بحيث يتم تحويل النقد مباشرة من الحساب، عبر الإنترنت، إلى البطاقة. هذه العملية بالتحديد ستقلص الدور الرئيسي لجهاز الصرف الآلي أي الحصول على النقد، وستسرّع من تبدُّل دوره، خصوصاً بعد العام 2002، وهو الموعد النهائي لتوافق البطاقات المصرفية المتعاملة مع فيزا وماستركاردمع نظام البطاقة الذكية، ومجدداً أقول أن جهاز الصرف لن يموت، بل ستتبدّل مهامه بشكل جذرى.

■ هناك لغط قائم حولَ مسألة الأمان في التعامل المصرفي والتسوق عبر الإنترنت، كيف تنظرون إلى هذه المسألة؟

بنك الإمارات الدولي (بملايين الدراهم الإمار أتيةً) 1999 579,20 713,19 الموجودات 916,13 133,14 الودائع 230,3 822,2 حقوق الساهمين 507.7 472,8 صاق الدخل ملاحظة: الدولار = 3,76 إماراتية

 دعنى أطرح السؤال التالي في هذا السياق: أية عملية أكثر أمانا: أن تقوم بعملية دفع عبر بطاقة الائتمان في متجر معين، وحتى تعطى التاجر بطاقتك وتوقيعك وحتى نسخة من إيصال العملية، أم عبر الشبكة التى لاتتطلب التوقيع وتقوم بالتحقق، الكّترونياً من صحة المعلومات المقدمة؟ الكلام حول الأمان مبالغ فيه. ونحن منذ بداية الخدمة لا نبلاصظ أية صالات اختراق أو تجاوز، وهذا طبعاً يرتبط كذلك ىقوة الشبكة و فعاليتها. فهناك وسائل عديدة للحماية، كما أن لغات الإنترنت متعددة بحيث تتطابق كل بطاقة مع لغة مختلفة عن الأخرى.. إلى ما هنالك من الوسائل الحمائية التى تكفل عدم حدوث



يرتبط بها من إمكانيات تبييض الأموال، فإن وجود اللغات الالكترونية المختلفة يضمن وبشكل قاطع عدم حدوث مثل هذه العمليات، فالأموال يتم تحويلها عن طريق نظام سويفت SWIFT، وهو نظام يتكلم لغة مختلفة عن لغات الإنترنت، بينما جهاز البنك المعلوماتي الرئيسي (Mainframe) يتكلم لغة مختلفة هو الآخر". عملية تبييض الأموال تصبح شبيهة بطلب شخص منغولي إلى آخر نيجيرى تحويل أموال إلى شخص برتغالي! ثلاث لغات مختلفة لا يوجد بينها أي قاسم مشترك. العملية إذاً تحتاج موافقات وعملية تفاهم الكترونية يصعب خلالها تمرير العملية غير الشرعية بسهولة. ■ ماذا في الجعبة حالياً من مشاريع

تقنية مصرفية حديثة؟

🗆 نحن الآن في موقع ريادي في خدمات البطاقات والساتث المسرق والجوال والصراف الآلي إضافة إلى الإنترنت، ونريد ضمان هذه الريادة عبر مشاريع متقدمة. مجموعة بنك الإمارات تقود السوق لجهة إصدار البطاقات المصرفية والإئتمانية في الدولة لصالح المجموعة وبنوك أخرى كذلك، فشركة Network International التابعة للمجموعة تقوم بإصدار البطاقات وتزويدها بالأشرطة المغنطة لصالح عدد كبير من البنوك، إضافة إلى إصدار كشوفات الحسابات وإدارة عمليات الصرف الآلى لتلك البنوك العميلة. وتنفرد الشركة بإصدار بطاقة الـ Diners Clubs التي تستهدف الشريحة المسورة من العملاء، وهي المثلة حصرياً، للبطاقة في الدولة.

في ما يتعلق بعمليات النجارة والتسوق الالكتروني، لدينا حالياً "ممرناً" الخاص على الشبكة، حيث نقوم بالتحقق والموافقة (authorization) على صلاحية بطاقات الائتمان في عمليات الدفع على الشبكة، ونحن حاليا الوحيدون على مستوى العالم العربى ف تقديم هذه الخدمة التي تستغرق ما بين 3 إلى 5 ثوان. لدينا المزيد من الخدمات عبر الانترنت سيتم إطلاقها في الأمد القريب، وأملنا كبير في أن تساهم الخطوات المتخذة مؤخراً، كإطلاق مدينة دبى للإنترنت، وسوق دبي المالية، في توسيع نطاق الخدمات المصرفية والاستثمارية الالكترونية، وأنا شخصياً أتمنى أن أرى عمليات المتاجرة بالأسهم المحلية تتم مباشرة عبرالشبكة، إذ سنكون عندها في موقع ممتاز لتوفيرها لعملائنا.■



# البنك التجاري المغربي: أنضل مردودية

(2) جاءت نتائج البنك التجاري للغربي
 أنا مطابقة لستراتيجية المؤسسة التي تعتمد
 على سياسة نمو داخلية وعلى أفضل
 مردودية في القطاع البنكي للغربي.

وهكذا ارتفعت الأرباح الصّافية من 68 مليون دو لا إلى 77 مليونا أي بارتفاع بلغ مليون دو لا إلى 77 مليونا أي بارتفاع بلغ دو المالة في الله قد والله المالة ويتركيبه مسلبة تعتمد على الودائم الجارية من دون فوائد التقليص من كلفة الموارد، وهذا ما يقوي إنتاجية ومردودية البيات التجاري الغزيم.

أما من حيث القروض فيعداً ألبنك التجاري للغربي القروض والالتزامات بالتوقيع وتشد توزيع القروض والالتزامات بالتوقيع وتشد قوته الضاراية إلى حسن تدبير مامش الجازفة وعدم مجاراة الشائدة لأن البنك التجاري الغربي عن أسعار الفائدة لأن البنك التجاري الغربي عن عنه اختيارا أفضل الزيائن وأضخم الملقان.

وجاء ارتفاع الريحية مطابعاً لنسبة ارتفاع الأرباح الصافية 5.9 في اللغة ما يزيد من ثقة الساهمين في هذا البناك الذي يتشكل رأس ماله من بنكر صانطندين ومجموعة أونا المغربية 20 في اللغة وشركات إغين ومساهمات في البورصة.

#### قرض بــ 80 مليون دولار

من جهة آخرى رقى رئيس البنك التجاري المند التجاري السيد جالد العزير العلمي (السيد جال موثور رئيس المنك المنتج بدوجه بحجه وهم بنوك بروت كول التفاق المنتج بعوجهه بنوك بهديد وقد المنتج التجاري فرضا إجماليا التنجة للمجموعة الدولية ليونيز و المنتخصصة في تدويريج عالم و المكهوباء في المعاصصة المنتج الم

ويقول السيد كاي كاناق مدير عام "ليدك" بنان برنامج شركته الإستثماري بعتاد حتى العام 2002 بتمويل ماليو مليون دو لارمنها القرض المذكور الذي يموّل منا البنك التجاري المغربي 25 مليون دو لاراي حصة 31 في المئة، أما الباقي فيقسمه البيك

المغربي للتجارة الخارجية وبنك الوفاء والبنك الغربي للتجارة والصناعة ومصرف الغرب، الغربي الغربي المداولة وقد خدات مداة الغربي إداء مع مقرت برناحج دعم السلامة الكهربائية وتحسين برناحج دعم السلامة الكهربائية وتحسين محاري تصريف اليداء وأشغال الصيانة والبني التحتيد

#### ستراتيجية التخصص

ن خضم إعادة ترتيب هيكلة البنوك المغربية، بادر البنك التجاري المغربي قبل أربع سنوات إلى تأميل بعض المن الصاعدة وفق تصور تنظيمي اكفر إحترافية عندما خلق فروعا متخصصة على شكل شركات مستقلة لكن تابعة للمؤسسة الأم: البنك التجاري العند.

وقد هذت هذه الفروع على الأخص "قطب مهن بنك الأعمال" ويضم المهن التعلقة بتدبير ومتابعة السوق المالية، ما الملتها التحولات العميقة للمشهد الإقتصادي والمالي في للغرب والتي تغيرت بدروز سوق للرساميل يعنح الدولة والمقاولات فرصاً تعريلية مضافة إلى المهن البنكية التقليدية.

وعن هذا الوضع يقول السيد علي بن منصور الدير العام للبنك التجاري الغربي والمشرف على الخروع المتخصصصة أن

علي بن منصور: سيبقى البنك وفياً لمهنه التقليدية واني ساهمت في بلوغه المرتبة الأولى

ينجر بنك الأعمال كل ما يتعلق بالاستشارة والوساطة في البورصة والتحليل العمق في الوضعية الحالية

مؤسسته ستبقى وفية لمهنها التقليدية والتي ماهمت في بلوغ البنك التجاري إلى مرتبة أول ناك غام في الغيب

بيك خاص في الغرب، وينجز بنك الأعمال كل العمليات التعلقة بالإستشارة والوساطة في البورصة والبحث والتحليل المالي المعمق في البورصة وتدبير وأفاق الشركات الملاجة في البورصة وتدبير الأصول لفائدة الغراص. وقد وضح البناء التجاري الغربي هيكلة شفافة من أجل إبراز إنجازات كل توعية من هذه المهن ومضحها عامدة عاصة عائدة والمنا ومنحها قاعدة قائد خاصة.

وهكذا بهتم هرع "التجاري مالية" بالإستشارة المعقة في عمليات الخصخصة الإلاماع أو التمويل فير البنكي أو تمويل البنيات الهيكلية، وكان هذا اللارع قد أشرت معملية خصفاة" سامير "لتكرير البيرول والشركة الشريفة للبترول التي يلغت المصققة بانحو 400 مليون دو لار بالأضافة إلى ولح عقد المرحات باستشارة من هذا الفرع.

أما قرع "التجارة للوساطة" فيعتبر شركة السمسرة والوساطة في البورصة والتي تذخر عمليات البنك التجاري المغربي والخواص والمؤسسين وتستحوذ على نحو 17 في المئة من حصة السوق التي تتقاسمها فيه 14 شركة للسمسرة.

ريضم البنك التجاري فروماً متخصصه ا أخرى مي "التجاري سليم" الني ينشط في مجال قروض (إلاستهلاك بشراكة المخصص (10 قولفاً) ما يمع الفرخ بهزية شريك دولي من العيار الثقيل كما هو الشئان باللنسبة لم "التجاري لوكابايي" الشخصص في الإبجار الشركة المللية" اليس"، بلقي الفروع بتنشط في للبوسال الأمد المسيارات وذلك بشراكة مي توزيع قروض السكن التجاري عقار وخصي ينوس اللحواص والشركات "التجاري المذربية ما كطرينية"، ويعتزم البنك التجاري المذربية المضي في طريق التخصص من خلال خلق فروع أخرى: "



## بعد خسائر "القرض العقاري والسياحي" الحكومة المغربية تهب لانقاذه من الإفلاس

في الوقت الذي حققت كل البنوك المغربية أرباحاً صافية، كانت حصيلة "القرض العقاري والسياحي" خسائر بلغت نحو 75 مليون دولار جزاء سياسة سابقة أضطرت الحكومة المغربية (للبحث عن حلول لإخراج البنك من المازق).

شغائد النتائج السنوية للبنوك المغربية المسيقة ما يشعبه زلزالا حركك القطاع المصوفي بقوة عندما سجلات حصيلة "القرض المغلبة وعالم المسياحي" إجمالي خسائر بلغت 18 مليون دو لار هقابل خسائر بلغت 18 مليون دو لار في العام 1998.

سيون من يضام خسائد المعقاري واعتبر ارتضاع خسائد المعقاري والمتباد والمعالم كارت حقيقية جعلت العامل المالي يتساءلون حول الاسباب الحقيقية وراء هذا الوضع الذي الهزرعها على المساعلين تسبح الرباحاً وترزعها على المساعمين.

#### جذور الأزمة

إن جذور الأزمة التي فجرها السيد عبد الواحد سهيل الرئيس الدير العام للمؤسسة تعود لأكثر من عشر سنين، إذ كانت هذه المؤسسة العمومية تسير بطريقة الإدارات العمومية وكانت تعتبر صندوقأ عموميأ لإنعاش المشاريع السكنية الأجتماعية وتحفيز المنعشين السياحيين، لكن على أرض الواقع كانت القروض توزّع بسخاء من دون دراســـة لجدوى المشـــاريــع المقــتــرحــة و أحساناً من دون أن تكون في دائرة إختصاصها، دليل ذلك مشاريع سياحية عدة مؤلت في المنتجعات الشمالية في المغرب بالإضافة إلى أخرى في قلب العاصمة الاقتصادية لفائدة مستثمرين لم يقدموا ضمانات ولا سددوا ديونهم فكان أن أضيفت إلى أصل الدين ملايين من متأخرات التسديد. إلى ذلك، فإن هذا الوضع تسببت فيه كذلك مؤسسات عمومية استفادت من تمويل "القرض العقاري والسياحي" من دون أن تبسده أقبساط ديو نيها، و زادت درب

الخليج الطين بلة، عندما تعرض القطاع السياحي للكسادفي وقت كانت فيه مشاريع ضخمة عدة في مرحلة إنطلاق الإستغلال أو إتمام مشاريعها، فكان ذلك ضربة قوية أثّرت بشكل واضح على الاقتصاد الغربى بحيث ما زالت آثار تلك الأزمة متجلية في ديون ضخمة غير مؤداة لـ"القرض العقاري والسياحي"، ولأن هذا الأخير كان يعتبر مؤسسة عمومية، فإن المسؤولين الذين تعاقبوا على تسييره لم يعتبروه بنكأ فعليأ وبالتالي كانت محاسبته تعتريها علل عدة وأبرزها ان القروض التي لم تكن تسدد بشكل عادي لم يتم تصنيفها ضمن القروض المتنازع عليها ف الحصيلة المحاسبية، كما تفعل كل البنوك سنوياً، ما جعل "القرض العقارى والسياحي" يفرز أرباحاً هي في الواقع أرباح وهمية على اعتبار أن محفظة

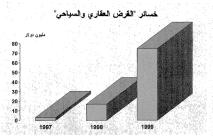


عبد الواحد سهيل: تفجير الأزمة

القروض كانت حينها تتضمن قروضاً لا تسدد وغير مصنفة في خانة القروض المتنازع عليها، وبالتالي فإن الحصيلة المالية لسنوات عدة كانت حصيلة خاطئة.

#### الحكومة وإرهاصات الحلول

يعد هذا التدبير الذي وصده المخلون الديون مسخه المخلون الديون وبعد من الديون وسيح الخالون وبعد محيء فريق تسبير بر وساله السبية على المناسبة المناسب



صادمة إذ بلغت القروض المتنازع عليها إضافة إلى فوائدها أكثر من مليار دولار بمعنى أنها تشكل نحو 35 في اللئة من مجموع القروض وهذا في حد ذاته رقم قياسي، إذ أن مترسط هذه النسبة في القطاع البنكي في الغرب لا يتعدى 7 في الملة.

الوضع للالي القارلم "القرض القعاري و والسياحي" جعل الحكومة تتمول للبلورة برنامج طاريء لإنتقاد هذه المؤسسة مواردها الذاتية، فكان قرار وزادة الاقتصاد واللالية الذي وكان الحكومة الغربية بمطالبة بالسادية والمناسخ بمطالبة العمومين برفع رأس مال المؤسسة لدم يتماداته الذاتية ولال في إطار مباغ إجمالي يمان النام حور 30 لميان ونروع ومانيا إجمالي

هذا القرار خلف ردود فعل متباينة على اعتبار أنه جاء متأخراً، فمن أبرز المساهمين ف هذا المصرف هناك صندوق الايداع والتدبير (هيئة عمومية) بـ35 في المئة والبنك المركزي بـ 13 في المئة، ومع ذلك ظلت هاتان الهيئتان صامتتين كل هذه الفترة حتى انفجرت القنبلة بين يدي السيد فتح الله ولعلو وزير المالية الغربي. وقد ووجهت الهيئتان بانتقادات الفأعلين والمحللين الماليين لكن الحكومة المغربية لم تحرك ساكنا وكلما فعلته هو مطالبة المساهمين برفع رأس مال المؤسسة، وينتظر أن يالاقي هذا الطلب مقاومة من قبل بعض المساهمين وهو ماتم الإعلان عنه فعلاً من طرف الصندوق المهنى المغربي للتقاعد الذي أعلن رخصة للمساهمة في أي مبادرة لرفع رأس مال "القرض العقاري والسياحي". ويبقى الوضع مرشحا لتطورات عدة خصوصاً وأن الأوضاع الإجتماعية لموظفي المؤسسة كانت محط انتقاً وأمن جانب ممثِّلي المستخدمين النين نظموا إعتصاماً وطالبوا إدارة المؤسسة بتحسين أوضاعهم الإجتماعية وإنقاذ المؤسسة من الإفلاس.

وينتظر أن يكن هذا الشهر حاسماً في اتخاذ القرار الذي من شانه أن يعمل على إنقاذ اللوسسة مالياً. وكان الوزير فتح الله ولعلو قد أشار بطريقة غير مباشرة إلى إحتمال التفكير يضح "القرض العقاري والسياحي" في البيك الشعيي (مصرف عمومي) وهو أكبر البيرك في للغرب، لكن هذا الاقتراح حتى ولو حدتى بعال قبل المقرب، لكن هذا الاقتراح حتى ولو حدتى بعال فراد الم

# صندوق العراج للأسهم العالمية: أرباح قياسية خلال 19 شهراً

يهدف صندوق العراج للأسهم العالمية إلى تهيئة الفرصة للمستثمرين الراغبين في توظيف أموالهم بالطرق الشرعية في أسهم أكبر الشركات العالمية وأفضلها اداء في الأسواق الصناعية الكبرى. وتقوم سياسة الإستثمار في الصندوق، الذي انشىء في العام 1998، على انتقاء تلك الشركات التي تتوافق والاطار الشرعي المافظ للصندوق، خصوصا لجهة تعاملات الشركات بالمحرّمات الإسلامية ونسب عمليات الإقراض والمدفوعات الطوائدية فيها. ويهدف مدراء الإستثمار في الصندوق الى تَجنب أكبر قدر من الضاطر عبر التنويع المدروس لحفظة الأسهم المستثمر فيها حيث يتم اختيار أسواق عديدة وقطاعات متعددة لخلق توازن في نمو رأس المال.

ويمكن القول أن هذه السياسة كانت وراء التفوق الكبير في أداء الصندوق، حيث فاق في ذلك أداء المؤشرات المعروضة، مثل مؤشر داوجونز الإسلامي العالمي، ومؤشر مورغان ستانلي. ووصل العائد المتراكم للصندوق إلى معدل 85 في المئة خلال 19 شهراً وذلك دليل على أن الضوابط الشرعية للإستثمار في الأسهم العالمية لا تعتبر عائقاً في الحصول على فرص استثمار مجزية. ويتجنب الصندوق الإستثماري أسهم المصارف وشركبات الخمور وغيرها من المحرمات، بينما يختار أسهم شركات التكنولوجيا والاتصالات والصناعات الدوائية العالمية. ويقول مارك اندرسون مدير الإستثمار في الصندوق بأن أصغر الشركات المستثمر فيها لا يقل رأس مالها عن مليار دولار، وتلك ميزة مهمة للصندوق الذي يتوخى تنمية اموال المستثمرين في الدرجة الأولى وتسييل الأصول عند الطلب.

ويقوم ويرال بنك (Royal Bank) الكندي بادارة إستثمارات الصندرق عبر فرعه في لندن، وذلك من خلال نراعه الإستثمارية التي تدير أكثر من 500 ملياً لا روز دوار من الأصول حول العالم، وقد أختير البنك الفضل مصرف أوث شور عالي إدارة الأصول من قبل جريدة Banacial Times من قبل جريدة



مارك أندرسون: الاستثمار في الشركات الكبيرة

1998. ويقدّم فرع البنك في جزيرة واليدان و الإدارية و اليداع الأخداسات الإستشارية و الإدارية و اليداع الحداث التصادية التكثير ويالا بينك، فرع جدرسي، بعهدة البنك. وتحقير بينك، فرع جدرسي، بعهدة البنك. وتحقير وتقوم مؤسسة Price Waterhouse Coopers وتقوم مؤسسة العالمية بعمليات الراجعة والماسية.

وحسب السيد سعيد سليهان الشرف على الصندوق، فإن عمليات الإستثمار في الصندوق، مقتوحة القطاع واسم من المستثمرين، حيث بمعتبر العدا الأنفي للمشاركة (10 ألاك نو لار) منفضاً مقارئة بمناديق أخرى، كما أن إن إمكان الرافييم بالتقصي عن ضوابط الصندوق الشرعية، الإتصال باللجنة الشرعية التي يقودها الدكتور ومحمد علي القوي مدير المركز الوطني للخدمات الإستشارية، حدم الملكة العربية السعودية، ويصدر المركز تقريراً وبع سنوي عن أداء الصندوق.

وللإستعلام عن صندوق المجراء بعكن الدخول المراء بعكن الانترنت الدخول الى صندوق المراء المراة المراة

87





## عالم الأعمال والمؤتمرات

- ـ البلاس يستضيف أهم المؤتمرات العربية والدولية
- ـ خدمات مميزة وغرف راقية وعدد كبير من الأجنحة
  - \_ قاعتان للمؤتمرات سعة ٢٥٠ و ٨٠٠ شخص
    - ـ ١٤ قاعة سعة ١٢ إلى ٢٥ شخصاً
      - ـ تجهيزات تقنية وترفيهية
    - (Madine Salembier) Elegano



CLEOPATRA'S WORLD HOTELS & RESORTS INTERNATIONAL

Complexe Cap Gammarth - Les cotes de Carthage B.P: 68-2078 la Marsa - Tunisle Tel.: (216.1) 912.000 - Fax: (216.1) 911.442 - 911.971 Email: lepalace.tunis@lepalace.com.tn

ملف خاص

AI-İKÜSSAD WAİ-AAMAI ARAB BUSINESS MAGAZINE

Issue 246 / Venr 22 / May 2000 ARAB ÜÜLÜLÜ كالمنظرون / العدد 248

بنك قطــر الوطــني، §QATAR NATIONAL BANK



تمیز مصرفی ودور تنموی







## بنك قطــر الوطــني؛ QATAR NATIONAL BANK

# تميّز مصرفي ودور تنموي



تأسس بنك قطر الوطني في العام 1964 كأول مصرف تجاري مملوك من القطريين، وبملكية تتكون مناصفة بين 50 في المئة لحكومة قطر و 50 في المئة لمساهمين من القطاع الخاص.

وعلى أمتدال الكافر سنة الناهية من معرد مقبق بنك قطر الوطني دمو أو ترسعاً مطريين، الأمر الذي جمله يعتلك حجماً تكاد تضييق به السوق العلية ، ونشاطاً تجاوز العدود ليكون له موطى، قدم في عاصمتين أوروبيتين هما لندن رباريس، وليكون في هذين القرين مضدا مالياً وتجارياً للحكومة القطرية وللرعايا القطريين المتواجدين الذا الخاب

ريمتبر بنك قطر الوطني المسرف الرائد في قطر حيث تمثل حصته السوقية نحو 50 في الملة من إجمالي السوق المصرفية سواء من حيث الموجودات أو الودائح أو التسليفات. وإلى ذلك يحتل البنك موقعاً متقاماً في لائحة المصارف العربية الكبيرة.



القر الرثيسي للبثك

#### تطور مطرد

ومنذ انطلاقته في العام 1965 حقق بنك قطر الوطني تطوراً مطردا طوال هذه الفترة مسكلاً نمو اسنويا في جميع بضود موازنته، بقعل السياسة التي اعتمدتها إدارته والثقة التي التسبها البنك من قبل زبائنه المودعين المقتصين.

وكان هذا التطور للستمر شاملاً كيل التطور للستمر شاملاً كيل الله فاعدة قاعدة فاعدة كان البنائي، كان البنائي بواكب ذلك، وباستموان المتطور إدارته و تفعيل أدائه و تحسين مسالك المعمل، ومواكبة الصمناعة المصرفية، وخلق المتجاد والخدمات المصرفية التي تلائم وتلبي المتناجات والخدمات المتواجات التنابات التزياني المتزاجات والخدمات المترابات التزيانية التي تلائم وتلبي

كما رافق النمو برامج دائمة كانت تستهدف تأهيل العنصر البشري واستقطاب الكفاءات ذات الخبرة، وتدريب العاملين من مختلف الفئات بغية توفير أفضل الخدمات.

وكان من الطبيعي في ضُوء هذا النمو الملرد عاماً بعد عام أن يعتمد بثلث قطر الوطني الكتنة وأن يجاري الذي ولتكثير إلى إلاي موقعة الصدناعة المصرفية لا سيميا خلال المقدين للأصنية. وبيات البلاغة الألتمة، في موقع مقدم من صيب اعتلاك كال الإسائل التقنية التي تمكنه من تقديم كافة الخدات التي تمتحد على تقدية الاتصالات والمعلومات.

وانطلاقاً من ذلك تمكن باش قطر الوطني من مواجهة مشكلة العام 2000، حيث باشر منظ آب/أهسطس 1999 العمل في برادمج متطلبات المعام 2000، ومّ تحجيد كافة الأنظمة المستحفاق الثقتين، كما أو قم متطلبات الاستحفاق الثقتين، كما أو وضع خطة طوارى، كما تمّ فحص الخطة بالكامل للتاكد من كما تمّ فحص الخطة بالكامل للتاكد من أعتما الجوادات البنات الخاصة بمتطلبات العام 2000 من قبل إحدى شركات التدقيق والاستضارات العالية، ومكنا جهاوز بنك قطر الدوطني حشكلة العام 2000 من دون أي

#### نتائج 1999

ترّج بنك قطر الوطني مسيرة النمو والتطور الطرديد، بنتائج حققها في العام 1999 كاز بعضها قياسياً. ويبدو نلك من خلال الآتي: -زادت الأرباح الصافية بنسبة 7 في المثا لتسجل رقماً قياسياً قدره 452 مليون ريااً

قطرى. فقد سبجل البنك مجدداً هذا الرقم القياسي عاكساً بذلك التحسن الثابت في أدائه من خلالٌ مضاعفة الأرباح التشغيلية ف خلال خمس سنوات. ونوّه رئيس مجلس الإدارة وزير المالية القطري يوسف حسين كمال بمستوى الربحية التي ارتفعت خلال العام 1999 بمقدار 4،99 مليون ريال قطري فقال: "تعكس هذه النتائج استمرار التحسن في معدل العائد الإجمالي علَّى الموجودات، في ظل تعزيز الإنتاجية والتركيز على النوعية مع السعى باستمرار إلى ضبط النفقات.

وانطلاقا من هذه الربحية ومن مستوى الملاءة العالية الذي يتمتع بها البنك، قررت الجمعية العمومية توزيعات نقدية للمساهمين بمقدار 216 مليون ريال قطري أي بما يعادل 25 ف المئة من قيمة السهم. كما قرر إعطاء أسهم منحة (Bonus) بواقع سهم عادي في مقابل كل خمسة أسهم.

#### النمو المستمر

وجاءت ربحية العام 1999 نشيجة للنشاطات المصرفية التي قام بها البنك والتي انعكست في بنود الميزانية المتعلقة بالنمو. فقد ارتفعت الموجودات في العام 1999 إلى

22،4 مليار ريال في مقابل 19،5 ملياراً في نهاية العام 1998، أي بزيادة قدرها 2،9 مليار ريال



أكبر شركة صراف آلى في قطر

ونسبتها 15 في المئة.

كما زادت ودائع الزبائن بمقدار 6،1 ملياراً وبنسبة 14 في المئة ليصل إجمالي الودائع إلى 12،8مليار ريال.

أما التسهيلات الإئتمانية فقد زادت بمقدار ١،٥ مليار ريال أي بنسبة 10 في المئة ليبلغ إجمالي القروض مستوى 14،5 مليار ريال.

إلى ذلك، يحمل البنك 3،3 مليارات ريال من سندات الخزينة التي أصدرتها وزارة المال والاقتصاد والتجارة القطرية خلال العام 1999. ويلاحظ من هذه الأرقام أن بنك قطر الوطني تمكن خلال العام

1999، وعلى الرغم من حجمه الكبير، من تحقيق معدلات نمو جيدة على الرغم من الظروف الاقتصادية غير المؤاتية وعلى الرغم من المنافسة القائمة. وإن دل ذلك على شيء فإنما يدل على الدينامية التي تتسم بها إدارة البنك، وعلى الثقة التي اكتسبها المصرف، كما يدل على التطوير الحاصل في الخدمات والمنتجات المصرفية التي يو فَرِها البنك لزيائنه.

#### المركز المالي

يتمتع بنك قطر الوطني بمركز مالي متين نابع من كفاية أمواله الخاصة واحتياطاته المختلَّفة. فقد بلغ إجمالي حقَّوق المساهمين في نهاية العام 1999 نحو 3،8 مليارات ريال قطري (نحو 1،1 مليار دو لار أميركي)، وبذلك احتل البنك على المستوى العالمي المرتبة 328 من حيث حقوق المساهمين مسجلاً ارتفاعاً قدره 24 درجة عن السنة السابقة وذلك استناداً إلى الترتيب الذي تُعدّه مجلة (The Banker).

إلى ذلك، فإن بنك قطر الوطني احتل رتبة ضمن المصارف الـ 30 الأولى من حيث متانة رأس المال وفقاً لمعدل حقوق المساهمين إلى إجمالي الموجودات.

وبذلك بقى معدل الملاءة حسب معيار "بازل" على مستوى يزيد عن 50 في المئة مقارنة بالحد الأدنى المسموح به عالمياً والبالغ 8 في المئة. وكانت حقوق المساهمين في العام 1999 زادت بمقدار 189 مليون ريال، أي ما يعادل 3،5 في المئة في القيمة الترسملية التي وصلت في نهاية العام إلى 5،7 مليارات ريال. وتشكِّل هذه القيمة تَحو 26،6 في المئة من إجمالي القيمة الترسملية لسوق الدوحة للأوراق المالية.

و نتيجة لهذا الأداء، بلغت ربحية السهم الواحد 5،2 ريالات في مقابل 4،9 ريالات في العام 1998. وباتت البيانات المالية للبنك متطابقة مع العابير المحاسبية العالمية ما يوفر الشفافية لكل المتعاملين مع البنك وخصوصاً الساهمين.

#### العائد

وهكذا استمر نمومؤشرات الربحية لدى بنك قطر الوطني، مع ارتفاع العائد علىمتوسط الموجودات وعلى متوسط حقوق المساهمين، وهذا الأخير يفوق معدل الـ 15 في المئة. ويأتي هذا العائد ليعكس معدل الفعالية لدى البنك (المصاريف إلى الإيرادات) الذي بلغ 1،28 في المئة.

ومع ذلك يلتزم البنك بتقديم تبرّعات بمبالغ كبيرة كجزء من مسؤوليته تجاه المسائل الطبية والثقافية والفنية.

وساهم البنك خلال العام 1999 بمبلغ 11،2 مليون ريال خصص لعدد من المشاريع التي تخدم قضايا التنمية.

#### الدور التنموي

لبنك قطر الوطنى دورحيوي على صعيد التنمية الاقتصادية



لدولة قطر وهو لم يألُّ جهداً في هذا المجال انطلاقاً من قدراته المالية التي تمكّنه من دخول الأسواق المالية الدولية واستقطاب المساهمات والإكتتابات في المشاريع المنوى تمويلها.

وتطول لأئحة المشاريع الإنمائية التي ساهم البنك في ترتيب تمويل لها منها على سبيل المثال قرض بمبلغ 100 مليون دو لار لصالح شركة قطر الوطنية للفنادق من أجل تمويل بناء فندق رتيز كارلتون. وتمَّت هذه العملية بالمشاركة مع البنوك القطرية الأخرى، ونخبة من البنوك الخليجية.

ويواصل البنك مساهمته في تمويل المشاريع المتعلقة بتطوير مشاريع الغاز وتصنيعه. ففي نيسان/أبريل رتّب بنك قطر الوطني قرض تسهيلات بمبلغ 400 مليون دولار لتمويل مشروع الغاز الطبيعي المسال – رقم 4 القائم في منطقة مسيعيد. كما عمل البنك كمنظُم لقرض بمبلغ 750 مليون دولار لتمويل المجمع الكيميائي الجديد (Q-CheM) بالمشاركة بين المؤسسة القطرية العامة للبترولّ (QGPC) وشركة فيليبس بتروليوم في الولايات المتحدة الأميركية.

في الإطار نفسه، تمّ إنجاز خصِخصة شِركة اتصالات قطر "كيوتل" التي لعب فيها البنك دوراً رئيسياً، وتم فيما بعد عرض أسهمها للتدآول في سوق الدوحة للأوراق المالية بصورة رسمية في مطلع العام 1999.

ومثلت حصة مكتب التداول التابع للبنك في حزيران/يونيو 1999 ما مجموعه 24 في المئة من مجموع التداول في السوق ليحتل بذلك المرتبة الأولى ضمن شركات الوساطة.

#### خدمات ومنتحات

تميّز بنك قطر الوطني على امتداد السنوات بتقديم تشكيلة متنوّعة من الخدمات والمنتجّات المصرفية سواء للأفراد أم للشركات. وخلال العام 1999 وقر البنك خدمات الهاتف المصرف Phonc Banking ضمن مجموعة تستهدف توسيع قنوات الاتصال بين البنك

10/0000 colores en en en en en en en en en en en en en	تصنيف قطر و	بنك قطر الوطني	
الوكالة	طويل الأجل	قصير الأجل	القوة المالية
ستاندرد اند بورز:			
دولة قطر			
عملات أجنبية	BBB	A3	
عملات محلية	BBB+	A-2	
موديز			
– دولة قطر	Baa2	Prime - 2	
بنك قطر الوطنى			
<ul> <li>عملات أجنبية</li> </ul>	Baa2	Prime - 2	D
طومسون بنك ووتش			
بنك قطر الوطنى:			
<ul> <li>عملات أجنبية</li> </ul>	BBB	TBW - 2	
<ul> <li>عملات محلیة</li> </ul>	IC - A	LC - 1	
كابيتال انتيلجنس			
دولة قطر	BBB	A3	
بنك قطر الوطنى			
<ul> <li>عملات أجنبية</li> </ul>	BBB	A3	A-



غرفة الكمبيوتر في البتك

وهذه الجموعة من التسهيلات اشتملت عـلــــى الــهـــاتــف (Al Watani Phone) وعـلــي منصات الكمبيوتر الشخصي (Al Watani.Com) مسمع مسركسن السنسداء (Al Watani Direct)، الأمر الذي يسمح للزبائن بتأدية معظم معاملاتهم المصرفية يوميا وعلى مدى 24 ساعة في 365 يوماً في السنة، وكل ذلك من خلال هاتفهم الخاص سواء في المنزل أو في المكتب أو خلال السفر.

ما يعزز هذه الخدمات و سواها الانتشار الواسع للبنك من حيث الفروع وأجهزة الصرف

فلدى البنك 38 صرّافاً آلياً تغطى معظم المناطق الأساسية في دولة قطر.

كذلك لدى البنك شبكة فروع محلية مؤلفة من 24 فرعاً، وهناك خطة لافتتاح أربعة فروع جديدة خلال العام 2000. ويملك البنك أكبر شبكة في قطر سواء من حيث الفروع أو أجهزة الصرف الآلي (ATMs).

وترتكز هُذُه الخدمات إلى أنظمة معلوماتية متطورة من خلال:

أنظمة لتشبيك أجهزة الكمبيوتر

وهي شبكة متكاملة تعتمد على بروتوكول الإنترنت IP باستخدام كابلات ألياف بصرية بسعة 128 كيلو بايت في الثانية، موقع لكافحة الكوارث على الشبكة الواسعة النطاق (WAN)، إستغلال تكامل الأجهزة/الهواتف لمركز الإتصالات (Call Center).

تطويرات أساسية أخرى الخدمات المصرفية عبير الكمبيوتير الشخصى، والتعامل عبر الصوت مع عملانية الإستفسآر، إعطاء كشوفات حساب، حوالات بالتلكس، أسعار العملات، معدلات الفوائد، تحويل الأرصدة، دفع الفواتير، طلب دفاتر شيكات، تغيير العنو أن، خدمة إعادة الإتصال

92 الاقتصاد والأعمال -- أيار/ مايو 2000

. و فسي مجسال صيرفسة التجزئة (Retail banking) يو فَر البنك الآتي: – بطاقة الائتمان "الجوهرة".

- بطاقات فيز ا و ماستر كار د.

أما في مجال خدمة الشركات فيركّز البنك، الصافة إلى ترتيب القروض المشتركة، على تقديم تشكيلة من الأدوات في ما يتعلّق بحسابات خارج الميزانية، وعلى التوسّع في نشاطات الخزينة.

#### 5 سنوات من التطوّر

وإذا كانت أرقام العام 1999 أظهرت نتائج أيجابية مقها البنك، فإن هذه النتائج ليست إلا إستمراراً لسيرة التطور، ومتابعة لنحى تصاعدي تتسم به نتائج البنك في السنوات الخمسة الأخيرة.

فالسنوات الخمسة شهدت تغييراً مهماً وتطوراً مطرداً على غير صعيد وفي أكثر من مؤشر، ويمكن قراءة ذلك من خلال الآتي:

على صعيد الأداء المالي - تضاعفت الأرباح الصافية لتصل إلى

452 مليون ريال. -- تحسن معدّل المصاريف إلى الايرادات

من 1،11 إلى 28،2 في المئة. — زاد سعر السهم ثلاثة أضعاف، أي من

- راد سعر السهم عاديه اصعاف، أي من 21 إلى 65 ريالاً.

- زادت الرسملة السوقية بمقدار 3،9 مليارات ريال لتصل حالياً إلى 5،7 مليارات ريال.

على صعيد الخدمات - إتسعت شبكة الفروع المحلية من 19 إلى

24 فرعا. – زادت شبكة الصرّاف الآلي ATMs من 20

إلى 38 أي ما يعادل نسبة 100 في المئة.

- تم ترفير قنوات جديدة للإتصال بالزبائن من خلال الهاتف والكمبيوتر المصرفي مدعومين بمركز نداء يعمل على مدار الساعة.

#### بنك قطر الوطني: الترتيب عربياً\*

الأرباح	حقوق الساهمين	الموجودات	
_	13	24	1995
19	12	25	1996
21	11	24	1997
15	10	24	1998
مصرت عربى	عمال لأول 100	"الاقتصاد والأ	🛭 حسب ترتیب



ترويج خدمات للبذك

#### على صعيد المؤسسة

- يمثل المواطنون القطريون حالياً 37 في المئة من أصل الموظفين في الما 18 المائة قبل في قبل

مقابل 18 في المئة قبل خمسة أعوام. - إرتفع إجمالي الموظفين من 442 إلى 565 أي بنسبة 27 في المئة

و في موازاة ذَّلك تضاعفت الأرباح في الفترة الزمنية نفسها.

#### الثبات والتميز

ومكذا يبيو أن التناتج الرضية التي مقلها البياث في ظال الغروف الانتصابية الرامنة تثبت روضي قوة البيث في كافة مجالات عمله ومع مخول البنات الألفية الشالة قبل أمامه جملة من الدفرص والتحديات التي تنتظره ، لا سيما في ظال المعليات الإقتصادية التي تعبشها دولة قبل خصوصاً لجهة مشررعات الغاز الطبيعي السال، وما ستوفره من إمكانات القبام صناعات تعدم على الفائل تكيف ودن أكبر للقطاع الخرال وفيل في ظال التري تحديل الخصيصة من إعطاء دون أكبر للقطاع الخراسة شركة قبل الإتصالات.

ولا تبدو الغرص أمام ألبتك على المسترى العلي وحسب، بل على المسترى الإقابيم، خصوصاً بعد قرار مجلس التعارن الخليج بخشج الحدود أمام فروع المسارف الخليجية، ولا شبك في أن هذا الإنتفاع، ولا رفزيقية أن يتبلور أكثر فاكثر في السنوات القليلة للقياة، سيئين بلنة قد الوطني مجالات القنويا و تسام عامد من مربية بلية الناء المحتمد تعزيز وفورات الحجم لديه، وتوسيع فرص العمل

قبل ذلك كله، يحافظ المصرف، في هذا العصر المتقلب، على موقعه الرائك في القطاع المالي و المصرفي في دولة قطر ويستمر في توسيع وتعزيز مزاياه التفاضلية في نطاق الخدمات المصرفية التقليدية.

ويدرك بنك قطر الوطني هذا الأمر فيعمل على تحديد هيكلية عملياته باستمرار وتطوير وسائل ايصال منتجاته، لكي يستمر متقدماً على وتيرة التغيير السريع التي يشهدها الاقتصاد القطء بي



## نائب المدير العام لبنك قطر الوطني

# المسند: ندرس إمكانات التوسّع إقليميا ودوليا

اعلن نائب الدير العام لبنك قطر الوطني سعيد السند أن البنك حقق نتائج إيجابية في العام 1999 حيث «زاد صافي الأرباح بنسبة 7 في اللثة وزاد إجمالي الأصول بمقارا و,2 مليار ريال قطري ليصل إلى 22,4 ملياراً».

وقال السند أن البنك يواصل مشاركته في تمويل المشاريع التعلقة بتطوير قاعدة الصادرات الصناعية القطرية مشيراً إلى دوره كمنظم لغير قرض مجمع. وأشار نائب الدير العام إلى أن البنك يدرس كل الإمكانات المتاحة للتوسع على الصعيدين الإقليمي والدولي. وهنا الحوار:

■ في انتظار صدور الأرقام النهائية للعام 1999 ما هو تقييمكم لنشاط البناف خلال 1999 النصور أو المقال النصور أو المقال النصور من النمو المققة؟ □ واصل بنك قطر الوطني تحقيق المزيد من النجاح والتطور كماً وكيفاً خلال العالم النصرم والذي يمكن إيجازه على النصر

بلغت نسبة الكفاءة مستوى جيداً (المصروفات إلى الدخل) قدره 28,1 في المثة.

- زاد إجمالي الأصول بمقدار 2,9 مليار ريال قطري (15 في المئة) إلى 2,24 مليارات. - ارتفعت الودائم بمقدار 1,6 مليار ريال قطري (14 في المئة) إلى 12,8 ملياراً.

صحري (٦٠ يا حص ) عن داده سيار.. - بلغ إجمالي حقوق الساهمين 3,8 ملياراً ريال قطري أي ما يعادل 1،1 مليار دولار أميركي.

سود سيدي. - ظلت نسبة الأصول ذات المخاطر في حدود 50 في المئة مقارنة بالحد الأدنى لتعليمات «بازل» وهو 8 في المئة.

-زادت إيرادات السهم الواحد من 4,9 إلى 5,2 ريالات قطري.

■ ما هي أبرز التطورات والمنجزات التي حققها البنك خلال العام 1999؟

ت شهد العام 1999 إنضال المزيد من الشدمات الصرفيق وعلى جميع الستويات بعرض التصال العمال المحال العمال المحال بالبينك، وتشمل هذه الخدمات خدمه بالكبيبوت، بالإضافة إلى (الوطني كوم) بالكبيبوت، بالإضافة إلى (الوطني دي بالمالت، بما يتي للعمالاء إنها معظم بالكتبهم الصرفية اليومية على مدى 44 الكتب أو حتى النام السنو، وتتمتع هذه الكتب أو حتى النام السنو، وتتمتع هذه الذمة يدرجة عالية من السرية والأمان ولا يتحمل العميل اله تكلفة عقابل ذلك.

#### تمويل المشاريع

■ يلعب بنك قطر الوطني دوراً اساسياً في تمويل بعض المشاريع الحكومية والإقتصاد الوطني، ما هي أهم إسهاماته في هذا المجال، وكيف تنظرون إلى هذا الدور؟

ا يهراصل البنك مشاركته في تمويل المشاركته في تمويل المشاركة وفي نوسان/ إجريل من الصادرات على المتعلقة بتطوير قاعدة الصادرات المحام 1999 قام البنك بدور للنظم لقرض المحق قدره (1900) مليون ندولار أميركي لتمويل إنشاء مصنح الغاز المسيل (NGL) في مسيعيد، ويتولى البنك حاليا تنظيم قرض مجمع قدره؟ مليون دولار الميركي لمحيل مناسة المواجع المواجع المواجع المواجع المواجع المواجع المواجع المواجع المواجع المواجع المواجع المحيداتي القطري الجديد

(Q-Chem) المُشترك بِين المُؤسسة العامة القطرية للبترول وشركة فيليبس بتروليوم الأمد كنة.

وقـــام الـبنك بدورريــادي في عـمـــــيــة خصخصة شركه اتصالات قطر (كيوتل) التي اكتملت في كانون الثاني/يناير العام 1999 وتم إدراج الشركة رسميـــاً في ســوق الدوحة للأوراق المالية.

كما أدَّت التحسينات التي طرات على خدماتنا للوساطة في سوق الدوحة للأوراق المالية لأن يصبح البنك هو الوسيط الأول في هذه السوق.

#### 28 فرعاً

#### ■ ما هو الجديد بالنسبة إلى شبكة الفروع الملية؟ وهل تمّ توحيد الفروع كلها في هوية موحدة؟

□(انت شبكة فروع البنك وأجهزة الصراف الآلي لتصفر وأجهزة السراف الآلي لتصفر عاً و كه سرافاً آليا وهي تعلي بذلك أكبر شبكة في مرافأ أليا وهي تعلي بذلك أكبر شبكة في على مختلف أنحاء الدولة بحيث يتسنّى على مختلف أنحاء الدولة بحيث يتسنّى للعميل الحصول على الخدمة المطلوبة بكل يسو وسهولة.

وتم أدخال وسائل جديدة لتقديم الخدمات عبر الهاتف والكمبيوتر وبدعم من مركز الخدمة بالهاتف (Call Center).

جميع فروع البنك متجانسة من حيث نوعية الخدمات التي تقدمها لعمارتها ويستطيع العميل المصول على كافة الخدمات التي يريدها من أي فرع داخل دولة قطر إضافة إلى الجهزة المصرات الآلي ومركز الخدمة بالهاتف والتي تعمل على على عدار الساعة.

#### التوسع العمودي

#### ■ ما هي ستراتيجية التوسع العمودي بالنسبة إلى سوق قطر لا سيما على صعيد صيرفة التجزئة وخدمات الشركات؟

السوق القطرية كما تعلمون سوق ضيّقة إلى حدِماً الناله قران خطط التوسع ضيّقة إلى حدِماً التوسع المعتوني بجمّ ان تكون مروسة بحيث نضمن الجدوى الإقتصادية للخدمات المصرفية الجديدة. ويقوم البنته بدراسة كل منتج يقلم أو إلى نظم منتج يقلم أو إلى نظمة والنظمة، ولكن في جميع وذلك طوارتية الكلفة والنظمة، ولكن في جميع الأحوال في الأحوال في الأحوال في العمودي التحرية العمودي التحرية العمودي التحرية العمودي على صحيحاً على صحيحاً على صحيداً التجرية خدموصاً على صحيداً التجرية الخدماتنا خصوصاً على صحيداً التجرية المعدودي

# إعداد الخطط والدراسات للقيام ببعض الخدمات الإستثمارية الخاصة أكبر شبكة في قطر تضم 28 فرعاً و40 صرافاً آلياً

وخدمة الشركات والتي تحظى باهتماماتنا وأولوياتنا التي تقوم على التواصل المستمر مع قطاع الأعمال ومواكبة التطور الإقتصادي في الدولة.

■ ما هُـو نشـاط البنـك بالنسـبة إلـى الخدمات الإستثمارية الخاصة Private Banking؟

□ يقوم البنك حالياً بإعداد الخطط والدراسات للقيام ببعض الخدمات الإستثمارية الخاصة من خلال تكوين بعض المافظ الإستثمارية ذات العائد الجيد وللخاطر المنخفضة، وسوف تُطرح في الوقت الملاكم.

#### التوسع الأفقى

■ بنك قطر الوطني مصرف كبير في سوق صغيرة، ما هي آفاق التوسع المكنة على الصعيدين الخليجي خصوصاً والعربي عموماً، فضلاً عن الصعيد الدولي؟

 نعم إن بنك قطر الوطني هو أكبر البنوك القطرية ويعتبر من البنوك الضخمة على مستوى دول مجلس التعاون وعلى المستوى الإقليمي كذلك، حيث بلغ إجمالي حقوق المساهمين في نهاية العام 1999 مبلغاً قدره 3,8 مليارات ريال قطري (1،1 مليار دولار أميركي) وتم تصنيف البنك ف المرتبة 328 على مستوى العالم (بارتفاع قدره 24 درجة عن تصنيف السنة الماضية)، وذلك ضمن أفضل (1000) بنك في تصنيف مجلة «ذي بائكر» لُعام 1999، ويستمر بهذا التصنيف، إضافة ألى تصنيف البنك ضمن قائمة أفضل 30 بنكاً في العالم من حيث قوة رأس المال حسب معدل حقوق الملكية إلى الأصول، ويظل المعدل الموحد للأصول ذات المخاطر فوق نسبة 50 في المئة مقارنة بنسبة 8 في المئة المطلوبة و فقاً لتعليمات «بازل» بشأن كفاية رأس المال حيث تتكون كل قاعدة رأس مال البنك من أصول الدرجة الأولى.

ويندرس البنك كل الإمكانيات المتاحة للتوسع على الصعيدين الإقليمي والدولي إضافة إلى فروعنا في لندن وباريس. فالبنك لا

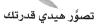
يدُخر جهداً لإقامة فروع اخرى في دول خليجية أو عربية إذا ما اقتضت مصلحة العمل ذلك، ولكن بعد دراسة جدوى إقامة مثل هذه الفروع وذلك ضماناً لتواجدنا الدولي وحفاظاً على مصالح أصحاب الملكية.

#### الاقتصاد القطري

■ كيف تنظرون إلى آفاق الاقتصاد القطري في ضوء المعطيات الراهنة سواء على صعيد الخاز والنفط أم على صعيد إشراك القطاع الخاص في عملية التنمية؟

" تخطو دولة قطر خطوات واتقة ومروسة نحو الألفية الجديدة، واستطاع المغلوري تجواز أدمة الخضائي النقط التي أقرت سلطاع على معدلات النمو النقط التي أقرت سلطاع على معدلات النمو النقط التي أقرت سلطاعلى معدلات النمو النموذي المخاص النموذي

شملت هذه الإمجازات تكملة وتشغيل خط الإنتجا الشالك أشركة وقطر غازه بينما يسير المسئل على طلب على المسئل على المائن أن المائن أن المائن أن المائن أن المائن أن المائن أن المائن أن المائن أن المائن أن المائن أن المائن أن المائن أن المائن أن المائن أن المائن أن المائن أن المائن 
بدوره يستسم حداً الأمر بتطوير السقطاعات واشراك القطاع الخاص في البتروكيمياتيات وإشراك القطاع الخاص في عملية التنمية، فالدولة فرغت من تحديث النظم والقوائين للتطقة بتشجيع الإستضار وإزالة العوائق المام المستشعر الإجنبي للنخول في ششاريع إنتاجية تخدم الإقتصاد القطري القطريع التلجية





خلّينا سَوا نغذّيها



وشوف كيف رح تتضاعف.





## الراجعيّ تصدر مليون فيزا" في المملكة



أصبحت مؤسسة الراجحي المصرفية والاستثمارية في الملكة العربية السعودية أول مصرف في منطقة الخليج يصدر أكثر من مليون بطاقة فيزا، في حين احتلت الركز الرابح في قطاع فيزا — أوروبا الوسطي والشرق الأوسط وافريقيا (سيميا).

ويمناسبة إنضمام مؤسسة الراجحي لنادي فيزا لأصحاب لللايين رسميا، أقام مسؤولون من مكتب الشركة الرئيسي في لندن ولكتب الإقليمي في دبي لشركة فيزا قطاع (سيميا)، حقل إستقبال في فندق الشيرافرن في الرياض.

وقال آلان غوسلار، نائب الرئيس التنفيذي في شركة فيزا قطاع (سيميا): "حققت مؤسسة الراجمي إنجازاً كانبراً خلال فترة قصيرة للغاية من خلال الجهود الطيئة والإلتزام الأكبد لقسم البطاقات برئاسة علي العقيل الشهري، رئيس قسم البطاقات في مؤسسة

الراجحي المصرفية والاستثمارية

وخلال السنوات الخمسة الأخيرة، شهد إصدار بطاقات ثيرا إلى مؤسسة الراجعي رفتها عامائلاً حيث قفز عدد البطاقات من 49 القالح العالم مؤسسة العالم و 19 منطق عام 19 منطق

و تعدّ الملكة العربية السعودية أكبر سوق لبطاقة فيزا في منطقة الطليم، حيث يوجد فيها أكثر من 1/1 عليون من اصل 5/5 ملايين بطاقة في هذه المنطقة , وفي ما يتعلق بحجم الإنشاق، تتمتع الملكة بحصة تبلغ أكثر من 45 في المئة من إجمالي حجم الإنشاق الخليجي بواسطة بطاقات فيز الذي يبلغ 19 الميرن دولار.

## الأهلى التجاري السعودي:صندوق إسلامي جديد

طرح البنك الأهلى التجاري السعودي صندوقاً إسلامياً جديداً هو

"الأهلي المتناجرة بالأسهم الاسبوية والباسيفيكية" هر حصيلة نمج صندوقين تقليديين (لم يكرنا يعمالان وفقا لأحكام الشريعة إلاسلامية) هما: "صندوق الأهلي الاسهم اليابانية "و صندوق الأهلي لاسهم جنوب شرق السيا"، هذا وحدد نهاية نيسمان الإيرال بعر المساحية الإطلاق الصندوق الحيد الذي يستقم و أسهم الشركات الدرجة في اليورصات الرئيسية لدول جنوب شرق آسيا والباسيفيك واليابان يستخبر من الصناديق المنتوج والاكباء والمستغيريا أنوين في استثمارات متوسمة إلى إليا الإيلا

و أوضح عامر القرنوص، مدير تطوير الأعمال في إدارة الاستثمار في المصرف، أن سبب بدمج الصندو فين في صندوق إسلامي و احديمود إلى دراسة أعدما المصرف أوصت بإعادة هيكلة الصندوقين بما يحقق ضمان استمرار تقديم خدمات استثمارية أفضل للعملاء ومواكبة تطورات الأسواق المالية العالمية.

في ليذكر أن "صندوق الأهلي للأسهم اليابانية" حقق عوائد بلغت 45 في للفة للأشهر 12 الأخيرة، بينما حقق "صندوق الأهلي لاسهم جنوب شرق آسيا" نسبة 79 في اللثة نتيجة الانتعاش الاقتصادي الذي شهدته منطقة جنوب شرق آسيا في العام 999.

## البنك العربي الوطني 25 مليون دولار إربام الربع الأول

حقق البيك الحربي الوطني في (الربع الأول 2000 أوباحاً مسافية بلغية في الربع مليون ريال (23 مليون دو لاي بزيادة 27 في للفة عن أرباح الربع الأول 1999 رغم لذتهاج الصرف سياسة المتمانية مصحيحة متغلقة لجهة بناء مختصصات وفيرة وتعليق الفوائد على القروض

المعتره. وأشار عضو مجلس الادارة نعمة صباغ إلى أن "جميع بنود ايرادات العمليات شهدت نمواً متوازناً حيث بلغت



تعمة صباغ (العضو المتدب)

الزيادة في إجمالي ايرادات العمليات 33 مليون ريال بزيادة 6 في اللثة. وأضاف "يتمنع المرث بمركز قويّ ونسب سيولة مرتفعة حيث بلغ إجمالي موجوداته 33 مليوار ريال بنمو 5 في اللثة، كما حقق المعرف نمواً في قاعدة عملاته 10 في اللثة وقفزة نوعية في التوسع في الاقراض الشخص...

وقال رئيس مجلس الارارة الهندس عبد العزيز الصغير انه تمّ مؤخراً طبرح خدمات مصروبة جديدة، ومنحة الورض الشخصية، و فقتح شرع خناص بخدمات كبرى الشركات، و ترفير الخدمات المسروبة للعملاء عير شبكة الإنترنت، وهي تشكّل تجسيد عملي وخطى أولية في مسيرة التطور و التميز للمصرف.

## السعودي البريطانى: حملة إعلانية جديدة

أطلق البنك السعودي البريطاني حملته الإعلامية و الاعلانية آلجديدة تحت شعار "بنك ينبض بالرعاية والإهتمام" وذلك ضممن جمهود البنك السعودى البريطاني لتأكيد ريادت، في المجال المصرفي في خدمة عملائه.

وتأتى هذه الحملة الجديدة إستمرارا لتوجه البنك من خلال رسالته الرئيسية في تقديم

أفضل الخدمات المصرفية للعملاء مرتكزاً على الخبرة التي يتملكها في السوق الصرفية

وأوضح عبد العزيزبن عبد الله المانع مدير عام إدارة العلاقات العامة والإعلام في البنك "أن حملة البنك الجديدة ترتكز في مفهومها على أن دور البنك السعودي البريطاني ليس تقديم الخدمات المصرفية المتطورة والحديثة فقط وإنما الإهتمام ايضا عن قرب والتركيز



عبد العزيز الماتع

السعودية والتي تمتد إلى أكثر من 20 عاماً.

محمد عبد الرحمن البحر

بصورة أكبر على تطلعات وطموحات عملائه".

## الكويت الوطني: أربام الربع الأول

أعلن محمد عبدالرحمن البحر، رئيس مجلس إدارة بنك الكويت الوطني، أن البنك حقق أرباحاً قياسية بلغت 24،5 مليون دينار كويتى (80 مليون دولار

أمريكي) عن الربع الأول لعام 2000، مقابل 1,12 مليون دينار كويتي للربع الأول من العام الماضي أي بزيادة قدرها 15 في المئة عن أرباح الفترة ذاتها من العام المأضي.

وتأتى هذه النتائج مؤشراً لثبات سجل البنك في الربحية منذ تأسيسه عام 1952 حتى في أصعب الظروف مثل أزمة سوق المناخ العام 1982 وحتى أثناء الاحتلال العراقي للكويت العام 1990، وهو ماً عزاه البحر إلى تكامل جميع أنشطة البنك ومتانة سياساته المصرفية على الرغم من بعض الظروف الصعبة التي صادفت العمل المصرف محلَّياً وإقليمياً. وتشير هذه النتائج أيضاً إلى مرحلة التطور الحاسمة التي يعيشها البنك وخاصة في مجال الاستثمار في التقنيات الحديثة والموارد البشرية الخبيرة من خلال استراتيجية واضحة

المعروف أن البنك الوطني حاصل على أعلى تصنيف ائتماني بين البنوك في منطقة الشرق الأوسط من قبل كبرى وكالات التصنّيف العالمية ومن بينها وكالة "موديز" وستاندرد أند بورز" وفيتش إيبكا.

## بيت التمويل الكويتي: الجسار مديراً عاماً

بلغ حجم الأصول في ميزانية بيت التمويل الكويتي في الربع الأول من العام الحالي 1,830 ملّيار دينار كويتي بزيادة قدرهاً 60 مليون دينار كويتي عن نهاية السنة المالية المنتهية في 31-12-1999.

فيما بلغ حجم النمو في الودائع 52 مليون دينار عن نهاية السنة الماضية، ما يدل على زيادة ثقة المودعين ببيت التمويل الكويتى والجهود التى تبذلها إدارته لتحقيق أكبر العوائد على أموال المودعين

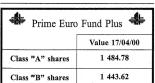
والساهمين. جاء ذلك في تصريح لرئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب في بيت التمويل الكويتي "بيتك" بدر عبدالمحسن المخيزيم جسار بخيل المسار: 20 سنة ق"بيتا

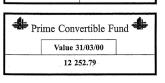
بدر المخيزيم: نمو في الأرباح

الذي أعلن عن أن صافي الأرباح التي حققها "بيتك" في الربع الأول من العام الحالي بلغ 29 مليون دينار أي حوالي 95 مليون دو لأر أمريكي بزيادة 2،5 مليون دينار عن الفترة نفسهاً من العام الماضي.

كما زادت ربحية السهم الواحد لتصل إلى 19 فلساً لفترة الشهور الثلاثة الماضية، علماً بانها قد بلغت 18 فلساً في الربع الأول للعام 1999.

وأوضح ان "بيتك" ينوع في خدماته ومنتجاته المالية لخدمة عملائه بصفة مستمرة مرتكزاً على قاعدة متنامية من الارتباط والترابط بين العملاء و"بيتك" بتمويل مختلف المتطلبات والاحتياجات ودعم





98 الاقتصاد والأعمال - أيار/ مايو 2000

السوق المحلية وتنشيط العجلة الاقتصادية في البلاد.

تنويع فرص ومناطق الاستثمار والدخول إلى أسواق جديدة، وطرح

من جهة ثانية قرر مجِلس إدارة بيت التمويل الكويتي تعيين جسار دخيل الجسار مديراً عاماً لبيت التمويل الكويتي.

يذكر أن الجسار يحمل درجة الماجستيّر في إدارة الأعمال من الولايات المتحدة الأمريكية، وبدأ عمله في "بيتك" منذ العام 1980، وتقلُّد

# 3 مبان في بوسطن

أعلنت الشركة الخليجية للإستثمار (Gulfinvest) عن إستكمال شراء 3 مبان في مدينة بوسطن الأميركية بقيمة إجمالية قدرها 21 مليون دو لار اميركي. ومتصلة، وبمساحة صافية قدرها 91 ألف قدم ومؤجرة بنسبة 98 في المئة ويبلغ

عائدها الصافي أكثر من 9 في المئة سنوياً.

والعضو المنتدب للشركة الخليجية الدولية للإستثمار Gulfinvest إن "هذا هو أول إستثمار عقاري في الولايات المتحدة الأميركية". ولقد تم انتقاء مدينة بوسطن لازدهار السوق العقارية خصوصاً في المدينة القديمة وحى المال فيها، كما أن ايجارات هذه المباني حالياً هي أقل من سعر السوق بنحو 25 في الله ما سيساعد على ارتفاع دخلها في المستقبل القريب وكذلك القيمة السوقية لهذه العقارات.

## تصنيف البنك التجاري الكويتي من مستقر إلى ايجابي

رفعت وكالة التصنيف العالمية "موديز" نظرتها للقوة المالية للبنك التجاري الكويتي من (D) مستقر إلى (D+) ایجابی. بسبب الإستقرار ق التركيبة الادارية للمصرف وخبرة المدير العام بالوكالة الحالى للمصرف جمال الطوع، وهو مصرفي كويتي عريق ملتزم

كما أكد المخيزيم استمرار سياسة التوسع الخارجي من خلال

محافظ وصناديق استثمارية تحقق أرباحاً جيدة. وقال أن "بيتك" يولي أهمية كبرى للتوسع في السوق الخليجي،

ويعمل الآن على دراسة فرص استثمارية في بعض الدول العربية والإسلامية والأسواق العالمية.

عدة مناصب فيه آخرها منصب نائب الدير العام.

# الظيجية الدولية للإستثمار:

والعقارات الثلاثة هي للمكأتب



معمد جرّاح الصباح (رئيس مجلس الادارة)

وقال عبد السلام عبد الله العوضى رئيس مجلس الادارة

في عمله بالمصرف، فضلًا عن إلسرام



THE RESIDENCE AND THE RESIDENCE OF THE PROPERTY OF THE PROPERT

المصرف بمكننة المصرف وفروعه وإعادة

مصدرا للأموال المتدنية الكلفة وياتي

بعمولات اضافية مقابل خدمات مصرفية

مختلفة. وهناك إحتمال أن ترفع موديز

تصنيفها للقوة المالية للمصرف ف حال

استطاع أن يعزز فريقه الاداري من ناحية

تعيين عبد الله عبد العزيز القندي نائباً للرئيس.

دار الاستثمار: منتجات جديدة

وبالتالي تحقيق عائدات أكبر.

وأن يحافظ على حصته في سوق التجزئة جمال المطوع (الدير العام بالوكالة)

يذكَّر أنه تمّ مؤخراً إنتِ ذاب مجلس ادارة جديد للمصرف للسنوات الثلاثة القبلة يتألف من سبعة أعضاء إضافة إلى عضو إحتياط واحد، ويرأس هذا المجلس الشيخ محمد جرّاح الصباح كما تمّ

أعلنت شركة ردار الاستثمار الكويتية عن طرح منتجين جديدين

هما "الإجارة" المتعلِّق بتأجير السيارات والذي سيتبعه تأجير المعدات والآلات بينما يتوافق مع العقود الشرعية الإسلامية، إضافة إلى المنتج

الآخر وهو برنامج "التجارة الميسرة" للتجار والموردين المتعاملين مع

الجمعيات التعاونية والأسواق المركزية الكبرى ف الكويت.

واستطاع المصرف أن يزيد حصته في سوق التجرَّئة الذي يمكن ان يشكِّل

عيد السلام العوضى

نتائج 4 بنوك اماراتية بدأت نتائج

البنوك الامار اتبة للسنة المالية 1999 بالظهور تبماعا وهمي إيجابية بشكلّ عام على الرغم من توقّعات كانت أثيرت عن إنخفاض نمو



خليفة محمد حسن الرثيس التنفيذي بنك ابوظبي التجاري

صالح أحمد الشال رثيس مجلس الادارة ر... البنك النجاري الدولي

بايتل وبعض التجار الهنود بالإضافة إلى خسائر بعض المصارف من تمويل مضاربات في سوق الأسهم ما سبب خسائر تُقدّر بنحو 3 مليارات درهم في العامين الماضيين.

#### بنك أبو ظبي التجاري:

الأرباح نتيجة

فضيحة التاجر

حقق أرباحاً صافية بلغت 551 مليون درهم إماراتي (نحو 150 مليون دولار أميركي) بزيادة 9 في الله عن العام 1998، و جاء ذلك

# "أنتـموبنـاؤكم المعتـمـد انجـزتم عمـالأرائعـاً"

أنضم إلى قائمة زبائناً، ولتكن الزامل الحديد خطوتك الأولى في مشروعك القادم

و مصانع و مستوعات و ورش و محطات وقود و مناجر طائرات و اسواق و معارض و صالات عرض و صالات أفراح و مراكس رياضية

-	NAME OF TAXABLE PARTY.	POPULATION AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE P	****************		-		the state of the s
Certi	ied Bui	lders			100	.ون	بناؤون معتمس
	ለጓቴ የነለቀ	فاكس	(477.7)	141 · 177	هاتف	موسسة عمر خليل أرشاؤوط للعقساولات	الدمسام
(477 5)	144 £1.7	فاكس	(477.17)	17£ Y.40	مانف	مواسسة الغينزاز للتجسأرة والمقساولات	,
	are aloy	فاكس	(477.17)	ATT TIVE	هائف	شركة التميمي للتجارة والتعهدات المحدودة	
(1771)	A0V A1VV	فاكس	(1117)	10V ++ PE	هاتف	شركة عصنام قباني وشركساه	
	177 A110	فاكس	(1771)	£44.444.	ماتف	شــركــة لادا الســعونيــة	الريساض
(1771)	tyn otor	فاكس	(1771)	EYA VA•Y	هاتف	مسوسبسة الأربعسة أركأن الندوليسة	0
(1771)	144 140.	فاكس	(477.1)	EVYTTAE	هاتف	شسركة قنوات أنتنعيبة	
(477 Y)	7AT 1901	فاكس	(177 (	147 - 7-7	هاتف	شبسركسة السعد للمقاولات والنتجارة	جسدة
(477 (	779 777.	فاكس	(477.1)	110 01.1	هاتف	شسركة أنظمة المباني العالمية للمقاولات	
(470)	EAT 1774	فاكس	(470)	EAT TIS.	هاتف	شبركة مجموعية على الخائم وأولاده للشجبارة والمقاولات ذ.م.م	الكويت
(970)	7107017	فاكس	(470)	7107017	هاتف	شركة السسبل للنجارة العامة والمقاولات	
(1YT)	V- 116Y	فاكس	(NT)	V- 147A	هاتف	شسركية الخندمات الحديثة للمقاولات الكهربائية والميكانيكية والظليات ذ.م.م	البحرين
(4V£)	ET ETTO	فاكس	(4V£)	EY EYY.	هاتف	شركة أمانة لمقاولات المباني الحديدية	قطـــر
(446)	41.41.4	فاكس	(471)	22.21.2	ماتف	المناعي للحديد	,
(1V) t)	TYE 9977	فاكس	(1/1/1)	YY1 44VV	هاتف	شىركة أمانة لمقاولات المباني الحديدية	ديــــي
(1111)	OTY YSTS	فاكس	(1111)	046 A444	هاتف	شركة أمانة لمقاولات العباني الحديدية	الشارقة
(4Y1Y)	177 Y166	فاكس	(4Y1 Y)	171 4-4-	هاتف	شركة أمانة لمقاولات المباني الحديدية	أبوظبى

نتيجة تحسّن هامش الفوائد بشكل خاص، حيث زادت إيرادات الدرادات القرف حقظة الفوائد بنسبة 5.8 في الله إلى 100 مليار درهم، في ضرء إرتفاع محقظة الفرق ضدو و أرتفاغ لله الله إلى 100 مليون درهم، في ضرء إرتفاع حقلاء الفرقائد على ودائع العملاء من 5.50 مليون درهم إلى 602 مليوناً رغم زيادة عملاء من 5.50 مليون درهم، كما ازدادت الريادات الرسوم والعمولات 2.91 في الله إلى 1870 مليون درهم، حيث الإدادات الرسوم والعمولات 2.91 في المقابل 1873 مليون درهم، حيث المتوقع أن توافق الجمعية العمومية على توزيع أرباح نقدية بقيمة 520 مليون درهم ما مليون في الميادين الما مقابل 187.5 مليون الميادين والسبحة إن الله العام في الما يتوافق العام في درسيسة كان المائة العام 69.

#### - بنك رأس الخيمة الوطني

— سجّل أرباحاً صافية بقيمة 49.5 مليون درهم (نحو 3.5) مليون دوران بركان بدورة 8.8 إلىكلة في هم وزيادة إبرادات القوائد 8.8 أن اللغة في معرف وزيادة إبرادات القوائد 8.8 أن اللغة إلى صان إيرادات القوائد إلى إلى 7.7 مليوناً ليتروزانة 6.93 في اللغة في صان إيرادات القوائد إلى 8.8 مليون دوهم، كما أرتفعت الإيرادات من العمولات 4.8 وأن المئة إلى 11.2 مليون درهم، وزادت و دائع العملارة 1.50 إلى 11.2 مليوا درهم، في حين إرتفعت القور في 4.8 في اللغة تقيير يوالي 12.2 مليوا دروهم.

#### – بنك الفجيرة الوطني:

حقق قفزة كبيرة في الأرباح حيث زادت 90 في المئة لتبلغ 30 مليون درهم (نحو 8 ملايين دولار) كنتيجة مباشرة لإنخفاض صافي

مخصصات القروض 42 في المثة إلى 26.1 مليون درهم (45 مليوناً العام 1998) على الرغم من انخفاض صافي إيرادات القوائد 6.6 في المثة إلى 53.5 مليون درهم.

#### – البنك التجاري الدولي

شهد نمواً جيداً في الأرباء بلغ 3.27 في للغة إلى 14.2 مليون درهم نتيجة أرتخاع صباق إيرادات الغوائد اداكة في المنة إلى 10.7 مليونا وإيرادات العمولات 1.64 في المنة إلى 13.5 مليوناً، وزادت القروض بسبح جيدة كذلك بلغت 24 في المنة إلى 13.1 مليار درهم عقابل زيادة 6.15 في المنة في دوائع العملاء إلى 24.1 مليار درهم، وسرف يقترح مجلس الإدارة تتوزيح 7.7 ملايين درهم من الأرباح على المساهمين مجلس الإدارة تتوزيح 7.7 ملايين درهم من الأرباح على المساهمين

## شعاع: أرباح الإستثمارات المباشرة

وصلت الأرباح الصافية للشركة العربية للإستثمارات العامة (معام) إلى الا مليون رهم أماراتي يزيادة 63 إلى الله من العام 1998 - اراتقع إجمالي ايراداتها بشكل قيسي من 3 ملايين إلى 59 مليون درهم جامع معظمها من النمو في ايرادات الإستثمارات اللباشر الشين زاده من 52 النشأ إلى 14 مليون درهم. وتصولت أرباح

### مبانى سابقة الهندسة





التعامال معنا متعاة

### www.zamilsteel.com



الإستثمارات المالية المتداولة من خسائر بقيمة 2 مليون إلى أرباح بلغت 10 ملايين درهم.

وارتفع إجمالي موجودات الشركة 38 في اللغة إلى 458 مليوناً كما ارتفعت المساهمات في صدائيق إستقمارية 232 في اللغة إلى 77 مليون درهم بينما انخفضت الإستقمارات المالية المتداولة 30 في اللغة إلى 26 مليوناً والإستقمارات في شركات 26 في الملة إلى 125 مليون درهم.

واتخذت شماع خلال العام 1999 خطرات عدة تمهيداً تحراباً اللي مجال الإستثمار المدني أو زادت رأس مالها في خريران/بونيو بنسبة 44 في المئة إلى 200 مليون روضي حين قادت ببيت شركة شماع المئذات قرار المالكة للعدق باداسيسا صوفيا الإسباني) إلى شركة أسابية بمطفية بلغث قيفها مالة الايين دومر 46 مطيون دولان). ما اطلقت أول صندوق مفتوع للإستثمار في أسهم الشركات الدرجة في موجودات 40 مليون دولار أميزكي في Arab Gateway معرفياً،

## فيديليتي: مكتب إقليمي في دبي

قامت شركة فيديليتي Fidelity الأميركية لإدارة الأموال بافتتاح مكتب تمثيلي لها في مدينة دبي مؤخراً وذلك ضمن ستراتيجية التواجد المباشر في الأسواق الخليجية ولتقديم المزيد من عمليات الدعم

لعملائها من البنوك والمؤسسات المالية في المنطقة. ويأتي إفتتاح المكتب مترافقاً مع تعيين مسؤول جديد للشركة هو السيد عماه شبيبي للإهتمام بتسويق صناديق الشركة للمماد من

السيد عماً، شبيبي للإمتمام بتسريق صناديق الشركة للعملاء من الشركات والمؤسسات في النطقة، حيث يكاد يخصر نشاط الشركة حاليا في عمليات التسويق لعملاء التجزئة عبر بعض البنوك الكبيرة في للنطقة

وتمتير فيديليتي من اعرق البيوتات اللاية العالية ويقع مقرما الرئيسي في مدينة بوسطن الأمريكية، وهي تدير حالياً أكثر من تريليون دولار من الأصول الخاصة عالياً، منها 9 طلبارات دولار من منطقة الخليج العربي، رياتي افتتاح مكتبها في دبي مليلاً على



اهتمامها للتزايد بأسواق المنطقة كإحدى أكثر الأسواق نمواً عللياً لجهة توفير الأصول الإستثمارية في أسواق الأسهم والسندات العللة

## بنك عُمان الدولي: مضاعفة المحفظة الاستثمارية

صدر التقرير السندي لـ بنك غمان الدولي للعام 1999، وتشير أرقام البزانية إلى نمو في إجمالي الموجردات بنسبة 22 في المثة إلى 1852 مليون ريال عُماني (2 مليار دولار) في ضرء أرتفاع معظم البنود خصوصاً صافي القروض الذي ارتفع 11 في المثة إلى 258 مليون ريال.

ومن ناحية الربحية، ارتفع صافيً ايرادات الفوائد بنسبة محدودة بلغت 5.8 في المئة إلى 26 عليون ريال، لكن الزيامة الكبيرة البالغة 33 في المئة في مخصصات القروض إلى 7 ملايين ريال أنّت إلى تراجع الأرباح الصافية بنسبة 11 في المئة من العام السابق إلى 10.6 ملايين ريال.

### بنك باركليز الظيج: تعزيز فعالية الأداء

اعلن بنك باركليز الخليج عن مشاركته في مبادرة عالمية لتعزيز فعالية الاداء تحت عنوان "الوصول إلى مستوى اداء عالمي ويقوم هذا البرنامج بربط موظفي فروع الخليج ومصر وتركيا بمواقع باركليز حول العالم.

رقرتكر مبادرة "الوصول إلى مستوى اداء عالمي" على محادر أربع في بالكانة العالمية الرفيعة والخيرات النتاحة أرسافر، وتهدف هذه التغذيق وأخيرا الامتحام الخاص كل فرد من العملاء، وتهدف هذه المبادرة إلى المساعدة على تدوير قاة الوظفين بالنفس وإعمالكم الإيمان بمقدرات البرنات، كما قال كوف – الدير التنفيذي في بنك باركيليا الخليج – "إنه نم الهم جداً أن يغي إننا انتخبي إلى بنك عالى يتمتم بالمكار عالمية على البيات وفر أبتعين فريق من الموظفين الصاليين للعمل كمر أدين تطبيق معايدة المي المورد في بكان البركليز من البلوي للدمل كمر أدين تطبيق معايدة الكامرة والإسلامية ومعالمية ومجموعة كل ما ديني، وأبو ظبير الأسلام والإسلامية والميتك فروعاً في ميدل إيستري وأبو ظبير الإسلامية في الميدون وحمد أن كيا، ويقدم يتحفيل فرتيا، ويقدم الميدا



مجموعة من الموظفين خلال التدريب على روح التعاون

المصرف في الخليج الخدمات المصرفية المؤسساتية و تحويل عملات الخزانات وتمويل التجارة والمشاريع في منطقة الشرق الأوسط.

## "البحرين والشرق الأوسط": بنك استثماري

أعلن بنك البحرين والشرق الأوسط عن طرح جديد بسؤله من مؤسسة آذراض إلى بنك استثماري، وسيعرف البنك بإسم بي أم،يم انفستمنت بنك (Bibli Investment Bank)، وترافق عملية الطرح حملة معالية على مستوى عالي تمتذ شهرين، هذا وقد أعلن البنك في مطال العام الحالي عن راضا 19 أينا في الأبرا إلى المائية إلى أمام الحملة على من المائية يذكر أن بنك البحرين والشرق الأوسط تأسس كو حدة مصرفية عليا مع العام 1982 إلى البحرين، أسهمه مدرجة في بورصة البحرين، يأكرن دان العد مساهره من دول طبيعية.

### بنك البحرين والكويت

حقق بنك البحرين والكويت (مركزه الرئيسي البحرين) نمواً في أرباحه الصافية للعام 1999 بلغ 7 في المثا إلى 2.5 عليون دينار على الرغم من تكوين دمالوين دينار كمخصصات للقروض والسهيلات مقابل 1999 فيدين في العام 1998 عيث عوض عنها نمو عائدات القرائد من 25 إلى 60 عليون للعمولات 1984 في للثاة إلى 18.5 عليها مليوناً.

لَّ لِلقَالِمِ، أَرْقَعْتَ وَدَاتُحَ لِعَمْلاء بنسبة الْقُلْ مِنْ 6 كُلِ للنَّة إِلَى 564 مليون دينار. ويلاحظ زيادة استخدام البنك وسيلة للاقتراض بعوجه اتفاقية إعادة الشراء حيث ارتفي رصيد هذا البند بنسبة 145.9 في لغة إلى 71 مليون دينار، في حين تراجعت التزامات القروض بنسبة 3.33 في لغة إلى 38 مليون دينار، في حين تراجعت التزامات القروض

### المؤسسة العربية المصرفية

للرسسة العربية المساشية لبنك الأرسسة العربية المسرقية - مصر (لحزك مصر العربي الافريقي سالية) [19. ما مايون جنيه للعام 1999 بانخفاض لا علم العام 1998 على الرغم من الماية 19. مايون جنيه الماية الماية الماية الماية الماية الماية الماية الماية الماية 19. ماية الماية 19. مايون جنيه. ويعود سيب منية الإلفظافي إلى تصويل مبلغ 13.7 مايون جنية الى الماية ماية 13.7 مايون بالى المنصسان الريابات

357 في المئة عن العام 1998).



عبد المجيد بريش: الدير التنفيذي – لندن

هذا، وقد تقلَّصت موجودات البنك 3 في المئة إلى 1،1 مليار جنيه. نتيجة انخفاص القروض الصافية 8.8 في المئة إلى 13.3 مليار جنيه. وقد تراجعت مخفظة أذون الخزانة 59 مليون جنيه إلى 88 مليونا. قابلها مضاعفة الأرصدة لذى المصارف من 75 إلى 134 مليون جنيه.

2000 الأقتصاد والأعمال - أبار/ مايو

## هل تفكر في الاستثمار في عالم الغد؟

قوتك تكمن في اختيار مؤسسة بَنَت سمعتها على الخبرة والمهارة والعمل ضمن روح التعاون.



عالم المال لم تعد له حدود... أصبحت كل الأبواب مفتوحة أمامك للوصول إلى حيث تطمح. البنك اللبناني الفرنسي قام بوضع رسم واضح لفرص الغد. إن تقنيته، وعراقته، وخبرته، ومعرفته الشاملة لأدق التفاصيل في الحقل المصرفي هي العناصر الأكثر أهمية التي تتطلبها مشاريعك المستقبلة.

بتعاونك مع البنك اللبناني الفرنسي تفتح أمامك فرص الإستثمارات مع تجنّب المغامرات والإنزلاقات. مع البنك اللبناني الفرنسي يمكنك الاعتماد على فريق عمل متكامل يطمح إلى فتح كل الأيواب أمامك.

أما ودائع العملاء فقد ارتفعت 5 في المئة لتصل إلى 737 مليون جنيه.

من جهة اخرى، تعتزم المؤسسة العربية المصرفية، تأسيس وحدة مصرفية إسلامية فالندن. وأوضح المدير العام التنفيذي للمؤسسة في لندن عبد المجيد بريش أن لدى المؤسسة فريق عمل مكوّن من ثمانية خبراء في قطاع الإستثمارات الإسلامية كانوا يعملون في بنك الكويت المتحد (البريطاني)، بهدف تأسيس الوحدة المصرفية

وتنوي المؤسسة العمل على تنشيط سوق ثانوية لتجارة الديون العربية حيث ستقوم بتسعير وبيع هذه الديون في القطاعين العام

## BNA التونسي وكريدي اغريكول: اتفاق تعاون وشراكة

وقع البنك القومي الفلاحي في تونس (BNA) اتفاق تعاون وشاراكة مع مجموعة "كريدى اغريكول" الفرنسية وذلك لتبادل الخبرات والخدمات بينهما. ويأتى هذا الإتفاق في اطار سياسة الحكومة ألتونسية الرامية إلى إنفتاح المؤسسات على الأسواق الدولية وتنمية الشراكة وتشجيع الإستثمار الأجنبي في تونس، وتوفير افضل الظروف

والمساعدة للمستثمرين الأجانب.



فريد بن تنفوس

ويهدف الاتفاق إلى تأمين الخدمات المصرفية وشبه المصرفية لزيائن المؤسستين من أفراد وشركات خلال قيامهم بعمليات الاستيراد والتصدير، خصوصاً رجال الأعمال الفرنسيين الراغبين بالإستثمار في تونس ويحتاجون إلى مواكبة وتسهيل الإجراءات وإنجاز المعاملات ومتابعة النشاط.

وسيقدم الخبراء التقنيون لدى البنك القومى الفلاحي خدماتهم إلى جانب الخبراء الفرنسيين من مجموعة كريدي اغريكول في عمليات داخل تونس وفي المنطقة الافريقية، كما يستفيد زبائن البنك القومي الفلاحى من مساعدات تقدمها المجموعة الفرنسية خلال عمليات التصدير وترويج الإنتاج في السوق الفرنسية خصوصاً تجار المواد

معروف أن البنك القومي الفلاحي هو أكبر البنوك التونسية من حيث الأموال الذاتية ومجموع الميزانية، وهو ينشط في تمويل القطاع الفلاحى بشكل خاص إلى جانب قيامه بجميع الأعمال المصرفية التقليدية مباشرة أو من خلال شركاته التابعة المتخصصة في مجالات الوساطة والإستثمار والتمويل والهندسة المالية، ويرأسه السيد فريد بن تنفوس.

أما مجموعة "كريدي أغريكول" فهي تتصدّر ايضاً قائمة المسارف الفرنسية لجهة الأموال الذاتية ومجموع اليزانية والأرباح الصافية وهي من أكبر المجموعات المصرفية في أوروبا والعالم خصوصاً بعد شرائها مجموعة "اندوسويز" في العام 1996.

وتعمل المجموعة بشكل خاص فيدعم وتنمية القطاع الزراعي الفرنسي.

تونس: ارتفاع 51 في المئة

# في بطاقات فيزا

أعلنت "فيزا انترناشونال" أن عدد بطاقات فيزا الائتمانية في تونس ارتفع في العام الماضي بنسبة 51 في المئة إلى 79099 بطاقة. وعزا ميخائيل زغبي، نائب رئيس فيزا، الزيادة إلى إصدار مصرفين كبيرين هما "الشّركة التونسية للبنك" و"الاتحاد الدولي للبنوك" بطاقات فيزا الإلكترونية، إضافةً إلى عملية ترويج مبيعاتً ناجحة شارك فيها نحو ألف تاجر.

## بنك تونس العالمي: الأربام زادت 47 في المئة

حقق بنك تونس العِالمي أرباحاً صافية بلغت 2,8 مليون دولار العام 99 مقابل 1,9 مليوناً العام 98.

وقال النائب الأول لرئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب للبنك مسعود حيات إن الميزانية العمومية سجّلت نموا نسبته 9,6 في المئة العام 1999، حيث بلغت 213,8 مليون دو لار أميركي مقارنة بـ 195,03 مليوناً في نهاية العام السابق. كما ارتفعت حقوق الساهمين بنسبة 8,1 في المئة، فبلغت 36,7 مليون دو لار مقابل 34 مليوناً العام 98، كما بلغت نسبة العائد على حقوق المساهمين 10,4 في المئة مقابل 9,5 في المئة في العام السابق.

وذكر بيان البنك أن الجمعية العمومية وافقت على اقتراح مجلس الإدارة بتوزيع أرباح نقدية بنسبة ثمانية في المئة، كما تم انتخاب مجلس إدارة جديد: زهير خوري رئيساً لمجلس الإدارة، ومسعود حيات نائباً أو لا للرئيس ورئيس اللجنة التنفيذية، ومحمد فقيه نائب الرئيس والعضو المنتدب.

## أونا المغربية: الأرباح 2.67 مليار درهم

ارتفعت أرباح مجموعة "أونا" المغربية للعام 1999 نحو 70 في المئة إلى 2,67 مليار درهم مغربي (2 مليار دولار)، في حين بلغت الأرباح الصافية للشركة (من دون الشركات التابعة) 1,45 مليار درهم بزيادة 20 في المئة عن أرباح العام السابق. ووصل إجمالي عائدات الجموعة إلى 7,12 مليار درهم بزيادة 36 في المئة عن نتائج 1998.

وعِلْق مراد شريف، رئيس مجلس إدارة الجموعة، على النتائج مشيراً إلى أهم الأحداث التي شهدتها الشركة العام 1999 وهي تملكها لـ "الشركة الوطنية للاستثمار" ما فتح لها أبواب جديدة في القطاعات الصناعية والغذائية، كما زادت الجموعة حصتها في قطاع العادن الثمينة عبر تملُّك منجم للذهب في دولة النيجر يبدأ العمل فيه في العام

104 الاقتصاد والأعمال – أيار/ مايو 2000



# كمبيوتر وإتصالات

#### **Computer & Telecommunication**

#### البيروقراطية... فالديموقراطية

الانتخابات الأسيركية لقبلة لقبلة مستوى ستشهد أول إختبار، على مستوى مصدور، للتصويت الإنكتروني، وإنا كان محدود، للتصويت التخابات عام 400 عبر الإنجارة، مع ما يعني ذلك من الدخل فروة مخيلها على المارسة على المارسة على المارسة بكون هذه التقنيات تسمح السياسية، كون هذه التقنيات تسمح المساوية علم اليه من إشماركة واستأنية إن إشكاليات التصويت والصناديق.

أماً في البلدان الحربية، هالمسالة بالطبع لم تبلغ هذا المستوى، علماً إن التنظير قائم في كل مكان لطقق للناطق المعلوماتية الحرة (cchnology zons) انطلق منها متى الآن مشاريع في مصر والاطرات (بين تحديداً) والاردن.

ولكن حكومة دبي هي وحدها التي شعب إلى البدي توجه و إضح يماكي اتجاه العصر، قولي عهد دبي الشيت محمد بن رائس آل مكتوم معا إلى إقامة الحكومة الالكترونية (E-government) وحدد مهالة 18 الشهراً فترة زمنية لإنجازها مع استعداد لمعاقبة من يكون سسؤولاً عن التأخير.

إنها خطوة مميزة، ولا شك في أن تحقيقها يشكّل منصة جديدة، يمكن الانطلاق منها نحو منصات أخرى.

رسمين معيد المستعدا علي و ومن بون التطلع إلى غايات بعيدة قد تبدو صحية الذال، فإن خلص البيروقراطية و الراجمات الحكومية البيروقراطية و الراجمات الحكومية دروتينية بيشي إنجازاً مطلوباً وعلي دروجة عالية من الأممية فيذا الإنجازاً مدخل لانسياب الاستشمارات والتحقيقات بين من السيد مدخل للتنمية أوريما، لزين من البيروقراطية

#### سوق البرمجيات الاردنية مؤهلات حيدة واحتياجات كبيرة

يتوقع أن تشهد سوق البرمجيات الأردنية نمو أمضطرداً في قطاعيها العام والخاص، خصوصاً في مجالات الإستشفاء وللتامين والفنادق،



السوق الكبيرة ونقص المؤهلات البشرية في الدول المجاورة.





فورة الإتصالات في المغرب 1,2 مليون مشترك في الهاتف النقال

من التوقع أن يرتفع عدد المشتركين في الهانف الخليوي في الغرب إلى نحو 1.2 مليون مشترك نهاية العام 2000، ما يضع القطاع في حالة فورة حقيقية يدلّ عليها اشتداد المنافسة بين الشركتين المشألتين للخليوي.

جديد الشركات ......

## سوق البرمجيات الأردنية مؤهلات جيدة واحتياجات كبيرة



 تقدر مبيعات صناعة البرمجيات 🔡 الأردنية بـ 60 مليون دولار، ويتوقع أن تشهد السوق نمواً بنسبة 20 ف المئة ف القطاعين العام والخاص.

تبدأ سوق البرمجيات في البنوك والمستشفيات وتمتذ لتطال شركات التأمين والفنادق. ويجمع الخبراء على أن الجال الاستثماري الأردني واسع جداً ويحتاج إلى برامج عدة غير متو فرة.

ومن البرامج المطلوبة، تلك التي تتعاطى المحاسبة والتأمين الصحى والمراجع الدينية وبرامج الوسائط المتعددة واللغات والقضاء و الشؤون العسكرية والشبكات.

#### فرص السوق الأردنية

يعتبر عامل النقص في القوى البشرية المتخصصة في سعض الدول الجاورة المتوجهة حديثاً إلَى التقنيات، عاملاً مشجّعاً للأسواق الأردنية المصنعة للبرمجيات.

ويؤثر هذا الطلب الإقليمي في تنشيط الصناعة الأردنية وازدياد ألاستعانة بالتخصصين التخرّجين في الأردن، الذين يصل عددهم إلى 2300 سنوياً في مجال تقنية المعلومات. وحسب شركة أوراكل فإن أكبر عدد من حملة شهاداتها نسبة إلى عدد السكان، موجود في الأردن.

وعلى صعيد التنظيم الداخلي في مجال

المعلوماتية، يعتبر تأسيس الجمعية الأردنية لتقنية المعلومات ومبادرات مجموعة "Reach"، دليلاً كافياً على الوعى والاهتمام المولى من قبل الأردن لصناعة البرمجيات.

وصناعة البرمجيات منظمة على خطين، الأول موجّه نحو إشباع متطلبات الشركات في نواح محددة والثاني موجّه نحو السوق الداخلية وما يلائم السوق العربية والعالمية.

لذلك يقف الأردن اليوم في نقطة تقاطع أساسية، لأن كافة التحضيرات اللازمة للانضمام إلى شبكة تقنية المعلومات العالمية أصبحت متوفرة في القيادة والصناعة والاستقرار الاقتصادى.

#### منتدى تقنية المعلومات

و كان عُقد في 24 و 25 آذار / مارس الفائت منتدى لتقنية المعلومات وصناعة البرمجيات، في منتجع موفنبيك البحر الميت، شارك فيه جمع من الشركات الخاصة والمؤسسات العآمة تحت رعاية المك عبد الله الثاني.

وناقش المحاضرون في أربع جلسات على مدى يومين مؤهلات السوق الأردنية في صناعة البرمجيات والتسهيلات التى بوسع الحكومة تقديمها للقطاع الخاص. يذكر أن الأردن يسمح للمستثمر الأجنبي التملك في قطاع تكنولوجيا المعلومات بنسبة 100 ف المئة. 🖿

## يوسف: 6 خطوات لمواجهة التحديات



يعتبر محمود يوسف نائب مدير عام شركة الاتصالات الإلكترونية ومدير البرامج في الأردن، أن سوق البرمجيات الأردنيية جزءلا يتبجزا من سوق برمجيات الوطن العربي الذي يواجه تصديات لا يمكن مواجهتها إلا عبر خطوات أهمها:

1-- توفير جهة رقابية في الوطن العربي تتولى وضع واعتماد منهجيات علمية أثناء مراحل إنتاج وتطبيق وصبانة الحزم البرامجية والأنظمة التطبيقية، وأن تتوافق مقاييسنا مع المقاييس العالمية.

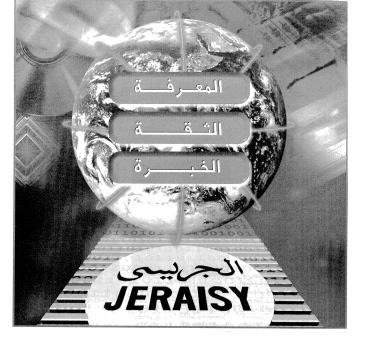
2-بناء صرح علمي متخصص بمتطلبات القطاعات الستفيدة من منتجات صناعة البرمجيات،

3- تقسيم قطاع صناعة البرمجيات إلى قطاعات متخصصة،

4- تطبيق مبدأ الشمولية في التصميم والإنتاج والتطبيق.

5- اعتماد البيئات التشغيلية والتطويرية لكافة الحزم البرامجية بعد إقرارها مركزياً.

6 – تطوير التسويق عبر جهة فاعلة تضمن منهجية محددة وتوفر غطاء الدعم لعمليات البيع وخدمة ما بعد البيع.



رواد تقنية المعلـومــات في المملــكـة العربيــة السعــوديــة



مؤسسة الجريسي لخدمات العمبيوتر والإتصالات Jeraisy Computer & Communication Services

شركاؤك في النجاح

مرب - ١٦٢٤ الرياض ١٥٥ ( مرب - ١٨٤٦ جنة (١٤٤٦ عرب الله (١٤٤٦ عرب الله (١٤٤٦ عرب الله (١٤٤٦ عرب الله الله (١٤٤٦ ا المملكة العربية السعودية المملكة العربية السعودية المملكة العربية السعودية المملكة العربية السعودية المملكة العربة الله الله المملكة العربة (١٩٦١ - ١٩٦١) عادل المملكة (١٩٦١ - ١٩٦١) عادل المملكة العرب المملكة الم

## فورة الإتصالات في الغرب 1.2 مليون مشترك في الهاتف النقال

بعد انقضاء نحو شهر على انطلاق استغلال الترخيص الثاني للهاتف النقال في الغرب، اشتد الحماس بين الشركتين العاملتين في القطاع وارتفع عدد المشتركين في خدمة الهاتف النقال لاكثر من 700 الف، ومن المنتظر أن يجتاز حاجز الليون مشترك مع نهاية العام 2000.



عبدالسلام احيزون ﴿ يعيش المغرب فورة حقيقية في قطاع أَنَّ الاتصالات وبصفة خاصة في مجال

الهاتف النقّال الذي ارتفع عدد المشاركين فيه

(انظر الجدول) من 37 ألف مشترك العام

1995 إلى نحو 700 ألف مشترك مع مطلع

العام الحالي، مع توقعات ارتضاع الي 1،2

الأول متعلق بتراجع مستوى أسعار الإنخراط

والتجهيزات مقارنة مع فترة الإنطلاق أي قبل

نحو ست سنوات، والثاني مرتبط بدخول

منافس للشركة العمومية التي كانت تنشط

افرادياً، ويتعلق الأمر بالكونسورسيوم

المغربي الإسباني البرتغالي الذي كسب

الترخيصِ الثاني بعد أن أدّى للحكومة الغربية

شبيكاً بــ8،8 مّـلـيـارات دولار، وخلـق هــذا

الترخيص ديناميكية استثنائية في المغرب حيث

انتشرت "ثقافة" الهاتف النقّال بسرعة وبصفة

خاصة بعد أن أصبحت الأسعار جد تنافسية

لاستقطاب أكبر عدد ممكن من المشتركين (انظر

برنامج التخفيضات). وقد وعت شركات

ويُعزى هذا الارتفاع الكبير في عدد المنخرطين الشتركين إلى عاملين أساسيين:

مليون مشترك نهاية 2000.

and sinking.

الهاتف النقال الدولية لهذه القفزة النومية في في الروباط والدار البيضاء كشركات نوكيا، في الروباط والدار البيضاء كشركات نوكيا، وريكسون، موتورو لا الكاتبيل وساسموني، الرخ البائستودا فعلى كاير محممة من السوق ويصفة خاصة لنزويد الشركتين المستفلتين ويصفة خاصة لنزويد الشركتين المستفلتين وتهيئيل، وتعيينيل، ومعاتات الاصالات المغوب.

#### معركة من دون هوادة

ممدن الشركة المصومية المصالات للفرية مواية السنة المصالات للفرية مواية السنة الجارية إلى تحفيض الأسعار بشكل معتاج وذلك قبيل بدء المنافس كالمحتوات مواية المستخلال من أجل كسب أكبر عدد من المشتركين مستمملة إن ذلك كل مواية المستخلال من أجل مجروض وسائل الدعاية وأخراء الزيادات بحروض تمنحهم إجهزة ألها تقد الفاتم إحجازا أر بمثن رحسب الوديلات) مقابل التوقيع على باشتراك منة الرؤاء الذي يلزم الزيون بالالتزام عنه بأشتراك منة شورات من بالشتراك منة شهراً الديلات المنافسة كله شهوراً.

وجاءت هذه الحملة في خضم أستعدادات "ميدتيل" لولوج السوق وسط هالة إعلامية غير

مسبوقة ف المغرب، خصص لها مبلغ قدّر بـ 10 ملايين دولار. وعن سياسة الأسعار قال السيد سعد نبديدي رئيس "ميدتيل" بأن مؤسسته لن تنساق وراء سياسة تخفيض الأسعار، لأن ستراتيجيتها تتوخى الجودة في الخدمات وتعتمد على عروض مجزأة على فئات عدة لتهم أكبر شريحة من المجتمع المغربي. أما السيد عبد السلام أحيرون الرئيس الدير العام لـ"اتصالات المغرب" فيبدو مطمئناً خصوصاً بعد أن أفرزت الحصيلة المالية لمؤسسته أرباحاً صافية فاقت 100 مليون دولار وتعدى المشتركون في الهاتف الثابت حاجز الليونئ مشترك، غير عابىء بانتقادات بعض المطلينَ الذين أخذوا عليه سياسة التخفيضات في أسعار الهاتف النقًال معتبرين أن الهاتف الثابت هو الذي يتحمل التكلفة ما قد يضر بسمعة المؤسسة خصوصاً وهي مقبلة على خصخصة جزئية.

الحللون النفسيم اكدرا على أن شركة الترخيص الذاني "الصالات المدرب" لأن بحض تحكونات الكونسسورسيوم وخصوصا "علونيكا" و"بردنال تليكوم" مازالوا يطمحون اللفوز بتراخيص مماثلة بدول أخرى وبالتاليا بالشريدين أن يسلكو اسياسة تنافسية تضرّ بالشركة العمومية و"ترمب" الدول الراغبة في خصفصة الهائت النقال.

لقد بات واضحاً أن الأسعار التي تبنتها

شركة "مونتيل" تقديب بشكل كبير من أسعار "اتصالات الغوب"رغم أنه بإمكانها أن تعرض خدماتها باسعدار أقل كما أذكر مصدو من بين الشركتين عند الأسعار المدورضة على الكونسورسيوم الذكور دوم ايتوقف الصراع الريائان بال أمند إلى التعرفة التي يجب تصديدها عن السروسط التبادات المحافظة التي يجب اعتبرتها" ميدتيل" مجدفة في حقها ورفعت تقلما أبي الوكالة الوطنية لقدين الاتصالات التي أصدت تمكيمها خلال الشهر للأصيار وشجاء منصفاً للطرفين وبصيغة تبعد وشجاء منصفاً للطرفين وبصيغة تبعد

الدار البيضاء – سمير شوقي

108

### TANK BERRETE

### نظام عربى متكامل لإدارة المعلومات والوثائق

أعلنت شركة صخر لبرامج الحاسب الآلي عن طرحها نظام إدارة الوثاثق العربية I. Papes والصمم خصيصاً للتعامل مع الوثائق والعلومات العربية ، حيث يتيح هذا النظام للمستخدمين في للؤسسات الكبرى والجهات المكرمية العربية، التعامل بسهولة مع مثلث الوثائق العربية وإجراء العمليات للخلفة عليها.

رفتعد ألية جمع العلومات على خفام (ويشور (زانتي) للشركات وتستئد العملية إلى إجراء السح الضورغي على مستئدات الؤسسة ثم إستخلاص التصروص من الصحر ومن طريق القاري، الآلي و معلية الفورسة الآلية، ويمكن الحصول على تلخيص عن السنئد أو الرثيثية كما يمكن التقال المستخديم، من الحراء معليات التعالية الواحدة المنافقة إلى المنحان المنافقة الواحدة الى المنطقة والمحدة الى المنطقة والمحدة المنافقة والمنافقة والمنا

### المحموعة المالية المصرية - هرمس

### 

أعلنت EFG-HERMES المصرية عن شرائها 20 في المئة من أسهم "مكتوب" التي تقدم خدمات البريد الإلكتروني باللغتين العربية والإنكليزية لنحو 250 الف مشترك.

ويتوقع لهذه الشراكة الجديدة أن تعزز مكانة "مكتوب" في مجال الأعمال خاصة بعد تقديمها لخدمات شبكية تدعم اللغة العربية في أنظمة التشغيل الإنكليزية.

فقد أشارت مُكتوب مؤخراً الى بدئها بتقديم خدمة التحادث باللغة العربية، التي تعتبر الأولى من نوعها على الإنترنت. وستصبح هذه الخدمة رائجة بشكل متزايد لما لها من مستخدمين في مختلف أتحاء العالم.

الجديد أن الحدث هو تصميم البرنامج بحيث يدعم اللغة العربية في بيئتي التحادث والبريد الإلكتروني، فمايكروسوفت قامت بتزويد برنامجها الشبكي Messengr، بإمكانية استخدام الحرف العربي، لكنها لم تزود برامجها الخاصة بالتحادث والبريد الإلكتروني بهذه للواصفات.

ولهذا قد تكون هذه الخدمة من "مكتوب" خطوة استثمارية مهمة، في الطريق إلى نشر اسمها وجمع مستخدمي موقعها لخطوات لاحقة.

### اوكسر

### قد تفتتح بورصة إلكترونية في بيروت

تردد أن شركة أميركية تنوي فتح مكتب لها في الشرق الأوسط

وقد تكون بيروت أو القاهرة مركزاً لبورصتها الإلكترونية. وستزور بعثة من أوكسر للإستثمار OXIR Investments بيروت

وسترور بعث من او قسر تع ستنمان المبنانيين. ومن المتوقع أن تعقد قريباً بدعوة من تجمع الصناعيين اللبنانيين. ومن المتوقع أن تعقد محادثات مع رئيس بورصة بيروت فادي خلف.

### مدينة دبي للإنترنت Dubai Internet City

### انضمام أول شركة محلية

بعد اكثر من 12 ألف استفسار و800 طلب حجز أماكن من مختلف انداء العالم، أعلنت سلطة منطقة دبي للتكنولو جيا والتجوارة الإلكترونية والإعلام عن انضمام "انتراكتف تكنولو جيز" الإماراتية الى رسى إنتر نت سنتي.

إلى دبي إنترنت سيتي. وتعتبر الشركة الإماراتية أول المنضمين المحليين إلى المدينة منذ

الإعلان من به إنشائية و تقدم مدينة دبي للإنترنت تسهيلات عديدة الشركات كالسماح بالتملك في الشروع بنسبة 100 في اللثة، وإعداءات ضريبية على معاذيل الشركات و الداخيل الشخصية، وعقود اليجار أراض لدة 50 عاماً، ومركزية لإنهاء الماسلات الشجارية، إضافة لذلك تؤمن للستودعات وسعولة التوزيع.

### وتطلق موقع خاص بالمغتربين

وأعلنت مدينة دبي للإنترنت عن إطلاقها موقع Expatsite خسلال الأسبوع الأول من أيار/مايو 2000، والذي يعتبر أول



مشروع للتجارة عبد الباسط الجناحي يتوسط ريتشارد الدردج، وهاري غاندي الإلكترونية فلاري غاندي يستهدف المغتربين

يصروة الساسية ، وأشار عبد الباسط الجذاعي من مدينة دبي للإنترنت بأن الإنقاقية التي تم توقيعها مع شركة (أكسباتسايت . كوم) تعتبر خطوة جيدة التشجيه التجارة الإنكترونية وسادرة جيدة تستمونك المقترية را إلجاليات العربية الهاجرة والمنتشرة في أتحاء العالم، وذلك بإراخاته العربية المهم لإجراء العلاقات التجارية عبد اللهام وثالث التجارية عبد المقتلسة التجارية من الانتراث ، وقال الجذاعية "أن إطلاق الإنتراث من خلال مدينة دبي للإنتراث، وقال الجذاعية ، "أن إطلاق المنافرة على المعتبرة بالمقترية الكسورية المسلم على كم قائل من المطوعة به التالم من المنافرة والدينة والدينة والدينة والدينة الأخرى البرينة به." أن الملوعات والدينة والدينة والدينة الأخرى البرينة به."

وقال ريقشار الدرج، رئيس مجلس ادارة شركة (اكسبانسايت — كرم)" لقد اخترنا دين بنظرا لتو فر البنية التمنية المقدمة والمقدمة والحدود المقدمة في المقدمة في المقدمة بالمقدمة المقدمة بالمقدمة بالمقدمة بالمقدمة بالمقدمة بالمقدمة بالمقدمة المقدمة بالمقدمة بالمقدمة بالمقدمة بالمقدمة المقدمة بالمقدمة ب

109 (الاقتصاد والأعمال - أبيار/ ماير 2000 (عمال - أبيار/ ماير 2000)

تحتل الرتبة الأولى في مبيعات الناسخات الرقمية

الأعمال إلكترونياً من خلال مفهوم Non Stop e - Business واعتماد

تطبيقات سيبل في مجال التجارة الإلكترونية يضمن لنا الحصول على حلول شاملة من حيث الأجهزة والبرامج التي تسمح لنا بتوفير حلول اللغات الأخرى.

الأوسط وحوض البيصر التوسط وأفريقيا انها حققت نمواً بنسبة 34,8 في المئة خلال العام 1999، بالإضافة إلى النمو في المنتجأت التي تتيح حلول NonStop لتعزيز قدراتها التنافسية في



استطاعت كومباك تحقيق مركز الصدارة في أسواق مصر والإمارات والسعودية، حيث بلغت حصتها في السوق المصرية 10,3 في المئة وأعلنت أيضاً أنها استقطبت عملاء جدد على مستوى المؤسسات هم "مصرفون" (MisrFone) الشركة الثانية التي تتولى خدمات الهاتف المحمول في مصر و شركة Libancell في لبنان و شركة Bergesen النرويجية للشحن العالم.

الشرق الأوسط ودول المتوسط: "إن توفر حلول كومباك لإجراء

### .. وتحالف مع سيبل

كما أعلنت كومباك كمبيوتر وشركة سيبل سيستمز عن تشكيل تحالف ستراتيجي عالمي يعزز العلاقات بين الشركتين، يشمل هذا التحالف هندسة الحلول وتطويرها المشترك، وحملات التسويق العالمية، وتعزيز الموارد المتخصصة للخدمات المحترفة واعتماد تطبيقات سيبل فمجال التجارة



الإلكترونية. وأشار سامر كراوي، مدير تطوير الأعمال لدى كومباك



حصلت شركة المستندات، زيروكس، على المرتبة الأولى في مبيعات الناسخات الرقمية، للسنة الثانية على التوالي في الولايات المتحدة وذلك وفيقاً للتقييم الذى نشرته مؤخرا شركة (أي دي سي) وشركة (داتاكويست)، وجأءُ في التقرير أن زيروكس بأعت أكثر من 35 في المئة من إجمالي الوحدات في الولايات المتحدة، حيث باعت

327،600 ناسخة رقمية من أصل 925،600 في السوق الأمير كية.

أكيدة وموثوقة لعملائنا".



صورة للناسخة الطابعة زيروكس DC220

### نتائج الفصل الثالث للعام المالي 2000

أعلنت شركة ثري كوم كوربوريشن عن النتائج المالية للفصل المالي الثالث والمنتهي في 25 شباط/فبراير 2000، فقد سجّلت المبيعات مبلغٌ 1،42 مليار دولًار، بارتفاع بسيط مقارنة مع 41،1 مليار دولار خلال الفترة نفسها من العام الماضي، وبلغ صافي الدخل 506،3 مليون دو لار أو 1،40 للسهم الواحد. وفي هذا الصدد علَّق إيريك بنهامو

### السلسلة OPTRA T الحديدة من طابعات المونوكروم من لكسمارك.

هل تدور في رأسك فكرة؟ اطبعها، بأسرع وأفضل طريقة بواسطة طابعات المونوكروم OPTRAT من لكسمار، كثافة نقطية ممتازة تبلغ 1200 x 1200 نقطة ف البوصة.



Passion for printing ideas.

# التفك

www.lexmark.com

الاقتصاد والأعمال - أيار/ مايو 2000 110

رئيس ثرى كوم والمسؤول التنفيذي الأول فيها: "إننا سعداء جداً أن نسجل نمواً في الدخل والأرباح مقارنة مع الفترة نفسها من العام الماضي، وأضاف قائلاً: "إن طرح أعمال بالم (Palm) للتداول كان من أهم الأحداث التي مرّت علينا خلال الثلاثة أشهر الماضية، والخطوة الأخيرة في هذا المجال ستكون توزيع الأسهم التي تمتلكها ثري كوم على حاملي الأسهم"

لقد أوضحت "ثرى كوم" خطتها في بناء شركتين منفصلتين قويتين من خلال جعل بالم شركة متداولة من قبل الجمهور وإعادة تحالف "ثري كوم" مع أعمالها المختلفة.

الخليج للحاسيات الآلمة

### تقدم حلولا تقنية للحبتور للسيارات



صادق عبدين، نائب الرثيس المالي في شركة المبتور للسيارات

رويــــز وميتسوبيشي وجالوبر في الامـــارات،

وراجينا دارشان، ممثلة شركة الحاسب الآلي، أحمد خلف الحبثور، ناثب الدير العام في شركة الحبتور، أشوك بولا، الدير العام لشركة سيساهم هذا

الحلّ في تعزيز وتكامل أنشطة أعمال التشغيل الآلي للشركة. وقد اعتمدت شركة الحاسبات الآلية على تقنيّات حلول IBM من

نظام G40 وخادم RS/6000

نموذجية لدرجة أنها تنمو وتتلاءم مع توسع شركتك.

### تطرح كاميرا للتصوير الرقمي







الطبيعة، بالاضافة إلى إمكانية التصوير بالأبيض والأسود، وقال ميشال صباغ مدير التسويق لدى شركة كانون الشرق الأوسط، أن Power Shot S20 تمثل قمة الأجهزة المدمجة للتصوير الرقمي، حيث توفر أعلى مستويات الدقة، والكاميرا مزوّدة ببطاقة ذاكرة سعتها 16 ميغابايت وهي متوافقة مع أجهزة الـ PC أو الماكنتوش.

وتأتى هذه الكاميرا مزوّدة بعدد من التطبيقات للإستخدام بما في ذلك برنامج Stitch Assist وبرنامج Photo Stitich اللذان يسمحان بدمج مجموعة من الصور ضمن صورة واحدة بالإضافة إلى إمكانية التقاط صور بزوابا عريضة.

### تطرح Media 360 في أسواق المنطقة

أعلنت إنفورمكس كوربوريشن عن طرحها في أسبواق الشرق الأوسط نظامها التخصصي Media 360 الموجه للمؤسسات الاعلامية والصحفية ومؤسسات الخدمات





### التقني

وضوح رائع بسرعة ضوئية 15 إلى 35 صفحة في الدقيقة، الأفضل حتى الآن.

حديثة، ملائمة، اقتصادية لأنها تو اكب النمو في شركتك، مهما بلغ حجم النمو في أعمالك،

فإنها ستبقى الفكرة الأفضل.

### **LEXMARK**

Lexmark M.E. Tel:+973 535383, Fax:+973 533356 Passion for printing ideas.



العامة والجهات الحكومية، حيث يمثل ميديا مجموعة من التطبيقات في برنامج شامل لأرشفة ومعالجة الصور والبيانات واسترجاعها ونشرها على الشبكة، وقد أشارت مارجوري ويتزيل مديرة صناعة ميديا لأوروبا والشرق الأوسط، بأن ميديا 360 يعتبر الحلّ الأمثل لجميع المؤسسات التى تعمل في مجال الإعلام والنشر والمؤسسات الخدماتية الكبرى، ولعلُّ إعتماد شبكة التلفزة العالمية سي إن إن على نظام ميديا 360 لأكبر دليل على كفاءة هذا النظام. ويسمح ميديا 360 للعاملين في المؤسسات بالنفاذ إلى الشبكة المحلية عبر العديد من الطرق أهمها إستخدام الإنترنت للوصول إلى المعلومات، ويتمتم ميديا 360 بدرجات سرّية وحماية كبيرة، وكذلك مشاركة البيانات في أجهزة الستخدمين بشتى أنواعها من نصوص أو صور أو أفلام، وإمكانية البحث والإسترجاع بالعديد من اللغات وهو يدعم البحث باللغة العربية أيضاً.

### تُعين كمختص بإعادة البيع لـ Netlife في الامارات

الشركات العالمية فمجال إستشارات الأعمال الإلكترونية وسوق البرامج، شركة اليوسف العالمية كمختص بإعادة البيع ذي القيمة المضافة التابع لها في الامارات، وذلك لتسويق منتجات

عيّنت شركة Netlife والتي تعتبر من

المعاملات الإلكترونية الأمنة (SET) التي تصنعها (Netlife) ولتسويق نظامهاً عاطف پوسف، مدير عام اليوسف المعروف بياسيم MBS (Multi - Business (System وقد صرّح عاطف یوسف، مدیر عام اليوسف العالمية قائلاً: لدى Netlife

تقنية مثيرة تتيح قدرات تنافسية مهمة للشركات التي تتمتع برؤيا مستقبلية ، حيث تقدم حلولاً إلكترونية عالية الجودة ، واقتصادية ، ويمكن تصميمها خصيصاً حسب احتياجات الشركات، ويقدم نظام MBS مجموعة كاملة من حلول الخدمات المالية، ويشكل خاص الأعمال المصرفية عبر الإنترنت والخدمات المصرفية المتنقلة.

### تدخل السوق السعودية

تم افتتاح محلات "كمبيومي" في مدينة الرياض في العاصمة السعودية، ليصل عدد فروعها إلى أثنين في المنطقة بعد افتتاح متجرها الأول في دبى، وهي خطوة جديدة نحو التوسع ضمن سلسلة من 26 متجراً تنوي "كمبيومي" افتتاحها في مختلف دول الشرق الأوسط باستثمارات تصل إلى 45 مليون دولار. وتجمع محلات "كمبيومي" تحت سقفها أسماء تجارية كبيرة في عالم الكمبيوتر، مع تأمين الاحتياجات المتصلة بها بدءاً بالآلات، مروراً بتركيب الشبكات الإلكترونية، وانتهاءً بتصميم صفحات الانترنت. كما يهتم قسم الخدمات الخاص بـ "كمبيومي" بالقضايا التقنية والبرامج التدريبية والترفيهية التثقيفية وخدمات الإنترنت مع إمكانية توفير دورات تدريبية على الحاسب الآلي، إضافة إلى خدمة ما يسمى بـ "عيادة

الحاسبات الآلبية بإشراف أخصائيين ومهندسين للرد على استنفسارات الزِبائن وتقديم الحلول المناسبة لمشاكلهم. وتوفر ^كمبيومي" أيضاً من خلال قسم التجارة الإلكترونية إمكانية تطوير وتفعيل خدمات التجارة الإلكترونية التي تحوي قائمتها على أكثر من

### افتتاح مركز لخدمة العملاء الشركة

احتفلت

المصريسة

لخدمسات التلفون



المصمول "مــوبــينل" بافتتاح أحدث مركز لخدم\_\_\_ة العملاء في مــــــنى

القاهرة 2000 على ضفاف النيل وهو يعدُ أكبر مركز لخدمة العملاء في مصر والشرق الأوسط.

يوفر المركز خدمة إلى أكثر من 1,5 مليون عميل، بالإضافة إلى 500 فرصة عمل للشباب المصرى المؤهّل.

وحرصت موبينل على تجهيز مركز خدمة العملاء بما يوفر لموظفيها أفضل بيئة عمل ممكنة تعينهم على تقديم أرقى مستوى عالمي في خدمة العملاء "استثمرت موبينل 17 مليون جنيه في هذا المركز الجديد"، قال ذلك عثمان سلطان العضو المنتدب لـ موبينل والذي عبّر عن سروره بالرد بنفسه على أول مكالمة تلفونية تلقاها مركز حدمة العملاء الجديد، وأوضح أنه "احتفاء بهذه المناسبة فقد قامت موبينل بإهداء العميل الأول الذي أجرى مكالمة للمركز باشتراك مجانى لدة

### .. وأرباح الربع الأول

من جهة أخرى، حققت الشركة المصرية لخدمات التلفون المحمول موبينيل" ارباحاً للربع الأول من العام 2000 بلغ الصافي منها 35 مليون جنيه مصرى، في حين بلغ صافي المبيعات 496،7 مليون جنية للفترة الواقعة بين الاول من كانون الثاني/يناير و 31 آذار/مارس 2000.

وقال الهندس عثمان سلطان على الرغم من توقعنا انخفاض المبيعات في فترة حلول الأعياد فقد زادت مبيعاتنا خلال الربع الأول من العام بشكل غير مسبوق".



عثمان سلطان

# فخامة فنادق ٥ نجوم، راحة المنزل،

متعة التسوق ...



### كل هذا وأكثر لدى البستان رزيدنس للشقق الفندقية

الراحة والرحابة في الأجنحة المفروشة التي تتألف من ستديو، جناح عائلي مؤدة أن غرفتي نرم وصالة بالإضافة إلى مطابخ بكامل الشجيرنات. أحد أكبر صالات التسابلة المفاتة في الشرق الأوسط. جهاز أمن على مدار الساعة، كل ذلك والذير باسعار خاصة ومدروسة جداً. • • • 14 جناح فض وخدته يعيد للتنظيف الذرف

مطابخ بكامل التجهيزات
 قاعة خاصة لرجال الأعمال مجهزة بأحدث وسائل السكرتارية

وعه عاصه ريجان العمان مجهزه بحدث وسادا • حوض سباحة ونادي رياضي • ملعبان لكرة المضرب

• ملعبان لخره المصرب • مركز تسوق ضخم يحتري على ١٠٠ محل

سينما مكونة من صالتي عرض

مطاعم من مختلف الأطباق العالمية

فانتسى كنكدم، أحد أكبر صالات التسلية المغلقة في الشرق الأوسط

• جهاز أمن على مدار الساعة

• مرآب فسيح تحت الأرض يستوعب أكثر من ١٠٠٠ سيارة







### خدمة الجمهور في نهاية العام 2000

كشفت شركة الثريا للإتصالات الفضائية، عن أن موعد تدشين الخدمة التجارية لنظامها الفضائي المنتقل للجمهور، تمّ تمديده إلى نهاية العام، وحُدُّه موعد إطلاق القمر الفضائي في منتصف السنة الحالية.

وقال جمال الجروان المدير التنفيذى

لتطوير الأعمال في الثريا، أن مبنى الشركة جمال الجروان في الشارقة كلُّف 60 مليون درهم، وأشار

إلى أنه يضع الأقسام الادارية والفنية والخدمات المساندة، حيث تمّ تركيب أكثر من 80 في المئة من الأجهزة والمعدات المتعلَّقة بمركز التحكم الأساسي، وأطباق إستقبال وإرسال الإشارات إلى القمر الفضائي. وأضاف أن سعر المكالمات المحلية من خلال الثريا سيكون نصف

دولار، وللمكالمات الدولية، دولار واحد من خلال القمر الذي يحمل 13750 قناة توفّر خدماتها لأكثر من 1،8 مليون مشترك.

### تفوز بعقد اتصالات في بريطانيا

شـــــ کــــة موتورولا عقدأ تزودبموجبه شــركــة الاتصالات البريطانية BT السطسواريء اللا

مسؤول حكومي بريطانى يستعرض احد أجهزة موتورولا البريطانية،

خدمات لاسلكية معتمدة على نظام TETRA.

يذكر أن منطقة الشرق الأوسط تشهد إنتشاراً مضطرداً لتقنية نظام TETRA) Terrestrial Trunked Radio)، التي تعتبر مجموعة مقاييس للإتصالات اللاسلكية الرقمية.

### وضاعفت أرباح 1999

أصدرت شركة موتورولا تقريرها المالي للربع الأول من العام 2000 حيث وصلت مبيعاتها إلى 8،8 مليارات دو لار (33 مليار ريال) بزيادة 19 في المئة عن الفترة نفسها من العام الماضي. كما وصلت أرباح الربع إلى 449 مليون دو لار (1،684 مليار ريال).

يذكر أن الأمير الوليد بن طلال استثمر في أو اخر العام 1997 لشراء حصة في شركة موتورو لا Motorola، وتضاعف الاستثمار ليصل إلى 2

النتائج الجديدة لشركة موتورو لا Motorola كانت أفضل من

وتعدٌ موتورو لا Motorola من الرواد العالميين في مجال بناء

توقعات المحللين الماليين ما أكسب أسهم الشركة تصنيفاً عالياً من شركة غولدمان ساكس Goldman Sachs التي وصف تقريرها

# و خدمة أنظمة الإلكتر و نيات المتقدمة.

أداء موتورولا Motorola بأنه "فاق التوقعات".

### تطلق قمرها "آسيا ستار"

أطلقت شركة "وولد سبيس" قمرها الصناعي الثاني في إطار خطتها الرامية لتأمين خدمات بثّ البرامج الرقمية في الأسواق الجديدة

وتمّت عملية الإطلاق من منطقة كورو في قاعدة غيانا الفرنسية على منن صاروخ من طراز "أريان 5". ويفترض أن يكون القمر حالياً، متموضعاً في موقع يشبه فيه دوران الكرة الأرضية على درجة 105

يشار إلى أن القمر "آسيا ستار" الجديد سيقوم بتغطية معظم أنحاء آسيا إبتداءً من الصين مروراً بالهند واندونيسيا والفيليبين وصولاً الى تايلاند.

### المؤسسة الالكترونية الحديثة

### تحتفل بمرور ٣٠ عاما على تأسيسها

احتفلت "المؤسسة الإلكترونية الحديثة ، وهي ^مجموعة الفيصلية"، مؤخراً بالذكرى الثلاثين لتأسيسها وعملها كموزع وحيد ف الملكة العربية ألسعودية لشركة سوني اليابانية في

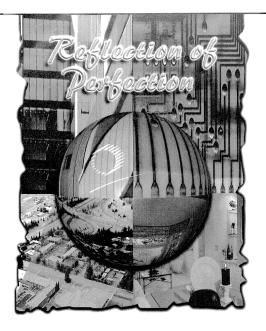
من اليمين: الامير عبدالرحمن عبدالله الشعيل،

الامير محمد العبدالله الفيصل وكاواشي مجال الأجهزة الإلكترونية والتي يبلغ رأسمالها 50 مليار دو لار.

رئيس مجلس إدارة "مجموعة الفيصلية" الأمير محمد العبدالله الفيصل قال أن تاريخ المؤسسة يعود للعام 1970، ببداية متواضعة، واستطاعت تحقيق حوالي مليوني ريال من عوائد في السنة الأولى لدخول سوني أسواق الملكة، بحصة سوقية وصلت إلى أقل من 15 %. أما اليوم ومع تزايد الخبرة في تطور السوق وإجراء الدراسات اللازمة، حققت الشراكة الوطيدة بين المؤسسة الإلكترونية الحديثة وشركة سونى نجاحاً كبيراً من خلال التعاون الوثيق، لتصل حصة سوني إلى حوالي 50 % من السوق الملية.

النائب الأعلى لرئيس "شركة سوني اليابانية" السيد أكيوشي كواشيما نوه بالشراكة القائمة مع المؤسسة الإلكترونية الحديثة والتقدم الهائل الذي تحقق في سوق الملكة، وثمن التواصل المستمر

والجدير ذكره أن "مجموعة الفيصلية" تضم 13 شركة تعمل في 5 مجالات مختلفة، ويعمل بها حوالي 4000 موظف من 52 جنسية





شركة الانارة السعودية المحدودة Saudi Lighting Company Ltd.

ص.ب ٢٥٦٠٩ الرياض ١٤٧٦ الملكة العربية السعودية تلفون: ٢٥١٠١٠ تلفاكس: ٢٠٥٠ P.O. Box 25609 Riyadh 11476 Saudi Arabia • Tel.: 2651010 • Telefax: 2652194

20″ شركة تنمين تكفي العالم العربي كلم"، هذا العكادم قاله رئيس العربي للتأمين عبد الرحمان سيف الغربي للتأمين عبد الرحمان بغيد تسميته رئيساً جديداً للإتحاد، بغيد تسميته رئيساً جديداً للإتحاد، الكراحاد (27 – 30 آذار/مارس 2000) في أبو ظبي.

ل والنفارقة أن كلام الغرير جاء في مؤتمر (يعقد مرة كل عامين) شارك فيه أكثر من 100 من رجال التأمين التأمين المتامين أن المتامين أن البندان العربية تضع أكثر من 400 شركة تامين علماً أن البندان العربية تضعُ أكثر من 400 شركة تامين.

### ابو ظبي – سامي لحود

التشرذم، العولة، التقنيات يبدو أن كلام الرئيس الجديد للإتماد حامم عمال أشارت المراكبة تأمراد

جاء صدى لما أشارت إليه "الاقتصاد والأعمال مراراً حول واقع التشوذه في قطاع التأمين العربي وكان أخرها العدد الخاص الذي أصدرته لناسبة إنعقاد المؤتمر مشيرة فيه إلى التحدي للثلث، التشوذم، العولة، والتقنيات الحديثة.

وبالفعل شكّلت هذه النقاط الثلاث محدور أساسية في لقرّص سراه في كماسية في لقرّص سراه في كماسية في لقرّص المتحدوث على مدينة المتحدوث على مدينة المتحدوث المتحد

1 – 400 شركة، بعضها ما زال حكومياً، تتنافس من دون ضوابط، وبطرق غير شريفة أحياناً، على سوق ضيقة لا تتجاوز أقساطها 6 مليارات دولار.

2 - إن الجهد التشريعي والتنظيمي للقطاع ما زال في مراحله التجريبية.

4 - التقنيات التي غزت العالم المتطور وأفرزت الاقتصاد الجديد، ما زالت غائبة عن



خلال الإفتتاح الوزير القاسمي يتوسط (من اليمين) عبد الرحمن الغرير وابراهيم الرياحي

# مؤتمر الاتحاد العام العربي تحديد العام العربي القرن 21:

المسرح التأميني العربي. 5 - شركات التأمين العربية غير الحكومية، لا يزال يطفى عليها الطابع الفردي أو العائلي، كما أن قلة منها مدرجة أسهمها في البورصات العربية. أسهمها في البورصات العربية.

6 - لم يتمكن العالم العربي إلى الآن من تكوين شركة تأمين على الحياة بحجم مليء وادارة كفوءة، تكون منافسة لشركات عالمية تغزو أسواقنا المطلية وتستاثر بحصص سوقية فيها تكاد تكون طائعية أحياناً.

> 20 شركة تأمين كافية للعالم العربي

> > السوق السعودية تثير إهتماماً كبيراً

لذا، فإن كلام عبد الرحمن سيف الغرير الجريء، وإن بداء مجحلاً بحق البخص، شكل نوعا من "فشة الخلق" التي يؤمل منها أن تعهد الدخول القطاع في لعبة الأحجام الكبيرة والخروج من دائرة الوساطة للدخول في مقبوم الصناعة.

وبالعودة إلى المؤتمر الـ 23، فماذا عن وقائعه أو عن بعضها على الأقل؟

### مؤتمر الأروقة

كما في المؤتمرات السيابقة، فران الممية الشاركة لم تتجع من فرص اللقاء التي طرحها ، بل تتجعت من فرص اللقاء التي التاحية بهذا المية الواحدة و ما تتجعت من فرص اللقاء التي من أعمال و التقافات أو ... ربما خلافات و يمكن إطلاق مراتمر الأروقة على هذا المددن، إذا أن الدفس حرر في الأروق ... منا المحالسات العامة ، رشهوت المحامة ، رشهوت المحامة ، رشهوت



حضور كثيف خلال الافتتاح

# للتأمين في ابو ظبي:

# الشرذمة، العولمة، المكننة

"المرات والكواليس" لقاءات ثنائية وجماعية واجتماعات جانبية بعضها مختلط وبعضها قطري.

ومن هذه اللقاءات إجتماع مهم لرجال التأمين الحاملين في السوق السعودية حرصو اعلى التكتم على مضعونه، لكن علم أنه خصص للتداول في للرحلة السعودية الجديدة بعد إقرار نظام التأمين الجديد وما يتيحه من فرص وتغييرات هيكلية.

أما برنامج المؤتمر الثقافي فاقتصر على 4 محاضرات، وخصصت الجلسات الباقية لمناقشة شؤون الاتحاد وتقارير ممثلي الأسواق.

### رئاسة ومجلس جديدان

الجلسة الإفتتاحية تحدّث فيها؛ وزير الاقتصاد والتجارة الاماراتي فاهم بن سلطان القاسمي ممثلاً نائب رئيس مجلس الوزراء الشيخ سلطان بن زايد آل نهيان،

رئيس الاتحاد (السابق) ابراهيم الرياهي، الامين السام للإتحاد عبد الخالق رؤوف خليل، رئيس اللجنة التنظيمية للمؤتسر رئيس جمعية الامارات للتأمين عبد الرحمن سيف الغرير الذي تئت تسميت لاحقا، وفقا لعرف متبع، رئيساً للاتحاد لدة سنتين تنتهي بانعقاد المؤتسر الـ24، وكان من خارج البرنامي قصيدة من للشيخ زايد بن سلطان رئيس دولة الامارات القاما طنوس الفغالي، معتل لبنان في الاتحاد.

> الدعوة إلى إقامة تكتل تأميني خليجي

أحاديث الأروقة تفوق أهمية الجلسات العامة

وركّزت الكلمات على واقع القطاع والتحديات التي يواجهها مطلع القرن الـ 21 وعلى أهميته الإقتصادية والإجتماعية. أما الجمعية العامة فشهدت إنتقال

الرئاسة من تونس إلى الامارات وتشكيل مجلس الاتحاد للأعوام 2000 -- 2002 على الشكل الآتي: د. رؤوف ابو جابر (الاردن)، عبد الرحمنّ سيف الغرير (الامارات)، عبد الحميد الناصر (البحرين)، ابراهيم الرياحي (تونس)، عبد الكريم جعفري (الجزائر)، خُلدون بركات (السعودية)، محمد النور أحمد (السودان)، امين عبد الله (سوريا)، محمد حسين جعفر (العراق)، طاهر طالب الحراكي (سلطنة عمان)، عزيز محمد عبد الجواد (فُلسطين)، عبد ألله محمد بن جبر آل ثناني (قبطر)، خياليد سيعود الحسين (الكويت)، طنوس الفغالي (لبنان)، د.محمد لطفى فرحات (ليبيا)، سمير مصطفى متولى (مصر)، سعد كانونى (الغرب)، عبد الرحمن بن بوبو (موريتانيا)، طارق عبد الوايع هائل (اليمن).

كُما تخلُّل الجلَّسة تقرير مطوَّل للأمين العام عن إنجازات الأمانة العامة على مدى العامين المنصرمين.

### المتغيرات في 6 أسواق

وخصصت جلسة ضمن فعاليات مؤتمر الاتحاد العربي للتأمين طرح فيها ممثلو 6 أسواق أبرز المتغيرات في أسواقهم لاسيما



ابو غزالة محاضراً وإلى يساره عبد الرحمن الغرير، مرتضى بن جواد الجمالاني، عبد المتعم محمد إمام ومحمد مظهر حماده

على الصعيد التشريعي. وأظهرت المداخلات الآتي:

### السعودية: مرحلة جديدة

أهم المتحقيرات في سبوق المسأمين السعودية تناولها ممثل السوق في الاتحاد خلدون بركات، الذي وضع هذه المتغيرات في ثلاثة أطرر رئيسية هي:

– إقرار برنامج التأمين الطبي الجماعي في السعودية على الواقدين على أن يجري تقييم نتائج تطبيقة في ما بعد تمهيداً التممية. ومن للؤكد أن هذا البرنامج سيزيدمس حصيلة اقساط التأمين إذ سيشمل في

مرحلته الاولى نحو 3 ملايين وافد تزيد أقساطهم التأمينية عن مليار دولار أميركي. – دخول السعودية منظمة التجارة

العالمية ما سيؤدي إلى فتح الأبواب أمام الشركات الأجنبية العملاة التي ستحاول الحصول على حصة الأسد من أعمال السرق، وهر، بنظر بوكات تحديدعم شوروة إندماج الشركات للحلية الصغيرة وتسلحها بالتقنيات الحديثة وتنمية الكوادر البشرية

— تنظيم معاملة شركات التأمين ضمن النظام الرُكوي و الحاسبي، ولم يشا بركات الغوص في هذا الموضوع المهم و اكتفى بالإشارة إلى أن هناك قرارا وزارياً صدر مؤخراً لتنظيم أسس محاسبة شركات

التأمين العاملة في الملكة. **العراق: عودة المنافسة** 

### تعراق: عوده المنافسة

بـالـنـسـبـة إلـى المتخيـرات في الســوق العراقية تحدّث عنها ممثل السوق فؤاد عبد الله عزيز الذي أوجز المراحل التي مرّت بها هذه السوق وهي ثلاث:

أولاً، لَغَايةٌ العام 1964 كانت سوق التامين العراقية تتكون من تسع شركات تأمين وإعادة تأمين ضمنها شركتان حكوميتان، إضافةً إلى عدد كبير من فروع ووكالات الشركات العربية والأجنبية.

ثانياً: بصدور قرارات التأمين في تموز/ يوليو 1964 جرى دمج هذه الشركات وأصبحت السوق تتكون من ثلاث شركات

### تحديات القرن 21

في إطار البرنامج الثقافي للمؤتمر عقدت 4 جلسات عالجت من خلال 4 محاضرات مواضيع: التجارة الإلكترونية، التأمين الصحي، العولة ومواكبة التطؤر.

أبو غزالة: الإنترنت ــ

طلال أبو غزالة رئيس للجمع العربي للمحاسبين القانونيين تناول تاثير التجارة الإلكترونية على التامين معشر أنها تشكّل "خطرا مقيقيا" ومؤعداً: "إذا لم يتحوّل مجتمعكم من التجارة التقليدية إلى الإلكترونية ستخرجون من السوق"، وإظهرت المناضرة غياباً تأمينياً عربياً عن سملة التقدات.

ساحة النعنيات. مهنا: التأمين الصحى ـ

خيير التامن الصخي آبراهيم مهنا تحدّث عن مستقبل الرعاية الصحية في مناعة التأمين في ضوء إنصار دور الدولة معتبراً أنه لم مارست الشركات الأصول الإعتبارات للنامية الصحيح با احتاجت إلى إعداد التأمين لأن الطالعية المعقولية مناهية المحمل فرغاً في المعالمات والمستقبل المستقبل ا

رجب: التكتل الإقليمي مدير عام شركة الطفرة للتامين الإماراتية بـ مصطفى رجب تحدث عن التكتل الإقليمي لولجهة "الخاسات ودعا إلى تكتل خليجي يكون شهرتم التكتل عربي، واعتبر أن العالم منجه شحو "الأقلمة" أكثر منه نحو "العوام" والأرت ملاحظات رجب تساؤلات من قبل البعض الذين طالبوا يتكتل عربي عام.

– مجموع الأقساط في المالم العربي تزيد قليلاً على 5 مليارات دولار وتشكل بريخ في اللثة من الأقساط العالمية، بينما تبلغ في جنوب افريقيا لوحدها أربعة أضحاف هذا الرقم، و10 أضعاف في كوريا الجنوبية، و27 ضعفاً في المانياً.

– لا تزيد حصة الفرد العربي من أقساط التأمين على 20 دولاراً بينما المعدّل العالى 423 دولاراً.

... - قدَّرت حصَّة التأمين من الناتج المحلّي العربي بنسبة 8،5 بالألف بينما تقدّر عالياً بنسبة 27.25 في الله، إي اكثر من 8 اضعاف. و دعا صويص للتركيز على التأهيل والقدريب والكنفة.

118 الاقتصاد والأعمال — أيار/ مايو 2000





دولة الامارات العربية المتحدة CUNITED ARAB EMIRATES تعدية العربية المتحدة



هسين النويس مترشماً الجلسة (الوسط) ويبدو من اليسار: ابراهيم مهنا، خالد سعود الحسن، جميل حجار ود، عبد الزهر علي

هي شركة التأمين الوطنية، الشركة العراقية للتأمين على الحياة، وشركة إعادة التأمين العراقية.

فاللأن خالال النصحة الخاتي من العام 1999 سدر قانون جديد لشركات التأمين واعادة الذي سمح بأسيس شركات التأمين واعادة الدين شكل أسركات مساهمة خاصة المين على المين ال

### عمان: 17 شركة

أما في ما يتعلق بالسوق العمائية فقدّم ممثل السوق في الاتحاد طاهر طالب المراكى تقريراً شمل المحاور التشريعية والاقتصادية والاجتماعية للنشاط التأميني في السلطنة في المحور التشريعي، عدّد الحراكى

القوانين التي ترعى القطاع وهي: - قيانون شركات التيامين البصادر

بالمرسوم السلطاني رقم 79/12 وتعديلاته. – الـلائحة التنفيذية لقانون شركات التأمين الصادرة بالقرار الوزاري رقم 80/5

و تعديلاتها. - لائحة استثمار أموال شركات التأمين الصائدة بالقدار الهذاري، قد 56/90 و المعدّلة

120

الصادرة بالقرار الوزاري رقم 90/56 والمعدّلة بالقرار الوزاري رقم 93/260. – قـانـون تـأمـين المركبـات الـصـادر

بالمرسوم السلطاني رقم 94/93 وتعديلاته. - قواعد تأمين المركبات الحسادرة بالقرار الوزاري رقم 95/99 وتعديلاته.

— وثيقة آلتأمين المُوحَدة على المركبات وملحق الحوادث الشخصية الصادرة بالقرار الوزاري رقم 95/100 وتعديلاته.

### المؤتمر الـ 24 في مسقط

وافق المؤتمر على قبول الدعوة الموجّهة من سوق التأمين الحمائية الاستضافة المؤتمر العام الــ24 للإتحاد في العام 2002. وستقوم الأمانة العامة في وقتٍ لاحق

بتحديد موعد ومكان المؤتمر،

أما بالنسبة للمحررين الإقتصادي والإجتماعي فعدًا للحرواتي للنافع العامة والإجتماعي فعدًا للحرواتي للنافع العامة التشيين، ثم عرض ميكلية السوق التثمينية، فقال أنها تتكون من 17 للتأمينات العامة و شركتان للحياة، مضم سناميل ورقة الجهارة والصناعة على مصاعة التأمين أن السلطة، وختم بقوله أن مصاعة على السلطة، وختم بقوله أن السلطة، وختم بقوله أن السلطة، وختم بقوله أن السلطة، وختم بقوله أن السلطة، وختم بقوله أن السلطة، وختم بقوله أن السلطة، وختم بقوله أن السلطة، وختم بقوله أن السلطة، وختم بقوله أن السلطة، وختم بقوله أن السلطة، وختم بقوله أن السلطة، وختم بقوله أن السلطة، وختم بقوله أن الشلطة، وختم بقوله أن الشلطة، وختم بقطاء الأموال والشرائح المتطاعات الشطاعات الشطاعات الشرائحة الاستقطاء الإستشارات والشرائحة المرشحة المتطاعات والشرائحة المتطاعات والشرائحة المتطاعات الإستشارات والشرائحة المتطاعات ا

### باسم هنداوي

ف التنمية الإقتصادية قطاع التأمين.

ورد في عدد الثامين الخاص خلال شهر آذار/مارس 2000 في الصفحة 61، أن باسم هنداوي يعمل كمراقب للتامين منذ تشرين الثاني/توفمبر 1977، والصحيح أنه تولّي هذا النصب منذ العام 1997. لذا اقتضى التلويه

### ليبيا: شركات جديدة

وعن أهم المتغيرات في سوق التأمين الليبية تحدّث فرج محمد نشنوش فقال ان السوق كانت إحتكارية لدشركة ليبيا للتأمين منذ 1981 إلا أن التغيير الجذري بدأ مع بداية 1999 حيث انتقلت السوق إلى الوضع التنافسي بعد تأسيس الشيركة المتحدة للتَّأمين. وتمّ الإعلان مؤخراً عن إنشاء شركة الحصن للتأمين، وهي شركة وطنية لم تبدأ أعمالها بعد. وقال أنّ حجم الأقساط زاد من 53 مليون دينار ليبي العام 1988 إلى 87 مليوناً العام 1998، وتسعى شركة ليبيا للتأمين نحو التوسع في اسحاد تغطيات جديدة وزيادة الطاقة الاستيعابية لمحافظها وزيادة مجالات الإستثمار وذلك لرفع مستوى العائدات والساهمة فالتنمية الإقتصادية والاجتماعية.

### مصر: مخاض الخصخصة

بالنسبة للسوق المصرية قال سمير مصطفى متولي ممثل مصر في الاتحاد أن أهم المتغيرات حصلت في الجوانب التالية:

 التشريعات: وإهمها القانون رقم 19 لعام 1995 والقانون رقم 156 لعام 1998،
 وهذا الأخير فتح السوق أمام رؤوس الأموال الإجذبية لتملك شركات التأمين المباشر
 بالكامل، وإجاز الخصخصة.

القرارات والإجراءات التنظيمية: وهي عديدة، منها إصدار النظام الأساسي للإتحاد المروي للقامين العمام 1989، وقواعة تنظيم تعامل الشركات وحماية حقوق حملة اللبوالحين العام 1999، وهراجمة التحرفات والأسحار المعاربة الدى الشركات، وتنظيم الزاية.



من اليمين: عبد الخالق رؤوق، نهاد طالب، خلدون بركات، د، مصطفى رجب، جان شويري وفتحي همام

هيكلية السوق: زيادة عدد الشركات من 10 نهاية 1997 إلى 14 وإقبال رؤوس الأموال الأجنبية، وزيادة مكاتب التمثيل والخبراء الإستشاريين.

— ال**خصخصة:** حيث تمّ بيع الحصص

الانتماد ومحاولات لإنهاء حال التشرذم؟

المىلوكة لشركات التأمين الحكومية في شركات القطاع الخاص ويتم التحضير لخصخصة هذه الشركات. —تطوير التفطيات التأمينية: فقر شهدت السوق المصرية طرح تفطيات جديدة

عدة ويجري حالياً إعداد مجموعة من التغطيات الإلزامية والإختيارية. -الإرتقاء بالهنة: حيث تم إنشاء شعبة

- الإرتفاع بنهفة: حيث مع إنساء سعيه. للدراسات الإكتوارية في كلية التجارة في جامعة القافرة ويجري تأهيل الكوادر العاملة في صناعة التأمين.

### المغرب: تحرير الأسعار؟ وأخداً قدّه ممثل السو

واخيراً قدم معدل السرق المغربية سعد كانوني تدويره من التغيرات في السرق المؤربة في اللغة في أنها سكات الإجمالي، وثم تأجيل العمل بإتفاق تحرير الأسعار ألغرم العام 1997 بين رئيس الاتصاد المغربي نشركات التامين برانيز كان المناسبات تحمل أن بالشركات نضها التي يتم المهال تستعداً بما يكني لخوض غمار النافسة و الإستغناء بها تكني لخوض غمار النافسة و الإستغناء بها تكني التعلق مصديما الحكومة، على أن ليسا تطبيرا التعلق حصديل المصحي السرق تسابقاً على تحصيل المصحي السرق تسابقاً على تحصيل المصحي مستوي الشركات وخاتب الماحة.

### خليل: سنبذل جهوداً لنشر الوعي التأميني

على هامش مؤتمر الاتحاد العام العربي للتأمين، التقت "الاقتصاد والأعمال" أمين عام الاتحاد عبد الخالق رؤوف خليل وأجرت معه الحوار الذالي:

■ تحدثتم في إفتتاح المؤتمر عن التحديات التي تواجه صناعة التامين العربية في القرن 21، ما الخطوات الواجب إتخاذها لمواجهة هذه التحديات ومواكبة العولمة؟

المقرونا من خلال تحديد بعض هذه التحديات مواجهتها بسلاح المنفع من كلال تشديل المقطوع المقطوع المقطوع المقطوع المقطوع المقطوع العاملين في قطاع القامين من خلال التعامل مع هذا المتحديات، وعام سييل المثال جري تنظيم ورشة عمل حول التجارة الإنكترونية في الفتاع التأمين وكذلك السلوب مواجهة قطاع التأمين لانكماش دور

سبين سنان جرى تحقيد ورسة عنا خون المجردة ويحدونها في المقاط القامين لانكماش دور المجادة المحدودية في المحدودية المحدودية المحدودية المحدودية عن ضالة الساط التأمين بالنسبة للفرد العربي، على من خطوات يأخذها

ت نمع لا زالت الأقساط ضغيلة مقارنة بالإمكانات للتوافرة في البلدان العربية في ضوء مواردها الطبيعية وعدد سكانها ونامل اللطف على هذه العقبة من خلال قيام قطاع التأمين ينشر الوحي التأميني بين الواطنين العرب، ومن ثم سوف ينعكس ذلك على متوسط الإنفاق التأميني للقرد العاحد،

■ تعمل شركات التامن العربية في ظل واقع قانوني وتنظيمي متفاوت بين بلدٍ عربي وآخر، ونخول الأجنبي إلى السوق أسهل منه للعربي...

لا الفق مع هذا الرأي لأن القوائين في البلدان العربية التي تفتح اسواقها لتاسيس شركات
 لا تفرق بين شركة والدة سواء كانت عربية أم اجنبية ولكن القوائين تضع ضوابط وشروطاً
 عامة تنطبق على من يرغب باستثمار أمواله في قطاع التأمين الوطئي.

■ تحدّث أحد الْحَاصْرين عن إستَّحقاقً داهم يواجه صنّاعةً التَّامِين العربية هو الإنترنت والتجارة الإلكترونية. هل تولون هذا الوضوع إهتمامكم؟

تَّ نَعَمُ وَدِلْيِّلُ ذَلِكَ هُو تَضَّمِّنَ البَرِنَامِجُ الثَّقَاقِ لَلمُؤْتَمِ نَدُوةَ النَّجَارَةَ الإلكَثرونِيَّة لِتَوْضَيحَ الرَّوْيا أَمَامِ العَامَلِينَ فَ قَطَاعِ التَّامِينَ، ويمكن أَن يَتِيمُ ذَلِكَ الزَيِّدِ مِنَ النَّدُواتِ التَّكميلِيةَ.

### توصيات

صدر عن المؤتمر 8 توصيات دعت إلى

أوسعداد لواجهة إنقتاع (الاسواق، تسويق النتجات عبر الإنترنت، تطوير النتجات لتتلاءم مع الإختياجات، التعاول بين الشركات وإعطاء الأولوية لشركات الإضادة والمجتال العربية، الإهتماء بندريم الكواور، تشجيع تأمينات الأشخاص والراتب التقاعدي، التجاوب مع بالامانة المتماقية وتوفير المعلومات والشاركة واللجار الغلية.

# عبد الرحمن سيف الغرير 20 **شركة تأمين** كافيسة للعالم العربي كله



■ أثار المؤتمر التحديات التي تواجه صناعة التأمين في العالم العربي ومنها العولمة والتقنيات المدئة وعوامل السوق.

ما خطة معلم لوابهة فده التحديات؟ 
الصدادة التحديدة مع قائم في العربية الشويعات 
البدادن العربية تنقصه التشريعات 
ترتيب أمور البيت الداخلي، أماهنا مشوار 
طويل حتى نضم الأنطبة و القوائين 
ونحدك ممل المؤسسات الصحيح 
والدقي بها. لا يمكن أن نطلب من شركة 
مطيأ الأنظمة و القوائين لللائمة . حتى لو 
مطيأ الأنظمة و القوائين لللائمة . حتى لو 
المعرف به 
العرفة سنسال عن النظام المعمول به في 
العولة سنسال عن النظام العمول به في 
العولة سنسال عن النظام العمول به في 
ليس عندها نظام أتميني. كيفن يمكن العربية 
ليس عندها بعين يمكن المورا للعربية 
ليس عندها نظام أتميني. كيفن يمكن المورا للعربية 
ليس عندها بعين يكون يمكن المورا للعربية 
ليس عندها بعين الكيفن يكون يمكن المورا 
لاستورية 
المسالم المعرب 
لاستورية 
للسيالة للمسالم المعرب 
لاستورية للمينا للمين المعرب 
لاستورية للمين كيفن يمكن المورا للميني. كيفن يمكن المين 
لاستورية للمينا للميني كيفن بين المورا للمين كيفن بمكن المين المين كيفن بمكن المين كيفن بمكن المين المين كيفن بين المين كيفن بين كيفن بين المين كيفن بين كيفن بين المين كيفن بين المين كيفن بين المين المين المين كيفن بين المين المين كيفن بين المين  المين المين المين المين المينا المين ا

تعمل الشركات من دون نظام تأميني وإضحة وضعها ببساطة غير قانوني، وحتى القوانين السائدة غير واضحة تماماً المطلوب كمجتمع عربي أن ننظم انفسنا وناخذ الأمور بطريقة جدية ونتعاون مع بعضنا ما يتطلب بدعس التنازلات، ويبدو أن بعضنا غير مستعد

الغرير: نحتاج للتنظيم والقوننة

في التأمين كما الحكومات لا يأتي الشخص المناسب في المكان المناسب •••

يؤخذ بالتشريعات من أشخاص لا علاقة لهم بأي صناعة

■ تصدئتم عن تصديات العجولة والقوننة، ولكن واقع السحق بشير إلى تنافس عدد كبير من الشركات على اقساط تأمين متواضعة في البلدان العربية. ما خطاعكم لمالجة وضع التشرنم في السوق؟ وهل تشجعون الدمج والتملك في ما بين شركات التأمين؟

ا برأيم إن كثيراً من شركات التامين الحيراً من شركات التامين الحريبة لا تصديح لأن ليس لحيرية لا تصديح وهي تستمر لمصالح شخصية محدودة وهي تستمر لمصالح شخصية محدودة المستشمر برسخي عام والحائد على الاستشمار بشمان عام والحائد على الاصحالة في الحالم المرحي 400 شركة تامين وأنا أقول أن السوق لا تتمنل أكثر من 20 شركة بالنظر إلى حجم اقتصاد الحالم الحرجي 400 شركة بالنظر إلى حجم اقتصاد الحالم الحربي 200 شركة بالنظر إلى حجم اقتصاد الحالم الحربي وليس عدد سكانه أو مساحة العراق عرب

■ رفعت "الاقتصاد و الأعمال" شعار: "من الوساطة إلى الصناعة"، على غلاف العدد الخاص بالتأمين الذي أصدرت بمناسبة انعقاد الأوتم فترى ستصبح لقطاع التأمين العربي مقومات الصناعة برأيك؟

■ تعود لتتحدث عن مشاكل التنظيم والقوننة، ما السبيل لحل هذه الشاكل؟

" المؤسف أنّ في الشركات الأمريية، " المأدوية، لا سأتوبية أن المناسب في المكان المناسب في المكان المناسب في المكان المناسب في المكان المناسب في المناسبة الم

### تحت رعاية فخامة رئيس الجمهورية عبد العزيز بوتفليقة

## ملتقى الجزائر الدولي فرص الأعمال والإستثمار

قندن غير تون-الجزافر 11-13 حزيران/بونيو 2000 تنظيم وزارة التجارة في الجزائر ومجموعة الاقتصاد والاتحمال



إلى ملتقى عربي دولي للاستثمار في الجزائر يجمع بين المؤسسات الجزائرية العامة و الخاصة و بين الهيئات المالية العربية و العولية و المصارف و شركات الاستثمار و منات المستثمرين.

### الجزائر:

◄ سوق إستهلاكية لـ 30 مليون نسمة.

◄ إقتصاد متعدد الموارد و ثروات غير مستغلة.
 ◄ تسهيلات وضمانات للإستثمار في كل المجالات.

◄ آلاف المؤسسات المصرفية و الصناعية والزراعية و السياحية الحكومية للبيع الى المستثمرين.

<b>\</b> .		
لبنان P.O.Box: 113/6194 Beirut	الرجاء ملء هذه القسيمة وإرسالها الى أحد الارقام المدونة .	مزيد من المعلومات،
Tel:9611780200/1-5, 799911 Fax: 961 1 780206/7 E-mail:ibe@aiwagrp.com		لاسم والشهرة:
المملكة العربية السعودية	المؤسسة:العنو ان	وظيفة:
P.O.Box: 5157 Riyad 11422 Tel: 966 - 1 - 4778624 / 4765526 Fax: 966-1- 4784946 / 4765526	البلد:الرمز البريدي:	
الامارات العربية المتحدة	الفاكس:الفاكس	ماتف:ماتف
P.O.Box: 55034-Dubai Tel: 971 4 2941441 Fax: 971 4 2941035		

# أرقام تأمينية في 7 أسواق

على هامش مؤتمر الاتحاد العام العربي للتأمين وزُعت تقارير 7 أسواق تأمينية هي: الإمارات، تونس، الجزائر، ليبيا، العراق، السودان، والأردن. هذا أهم الأرقام عن هذه الأسواق:

أصناف التأمين	1996	97	19	98	19	
*	الأقساط	الأقساط	نسبة	الأقساط	نسبة	
	الصادرة	الصادرة	التطور	الصادرة	التطور	
سيارات	120,887	132,377	9,51	147,288	11,26	
التأمين الجماعي (التأمين الصحي)	63,990	68,404	6,90	74,484	8,89	
حوادث الشغل	0,182	0.097	-	0.031	-68,18	
النقل	31,070	31,839	2,47	27,793	-12.71	
الحريق	29,886	31,237	4,52	33,547	7,40	
هلاك الماشية والبرد	3,144	3,786	20,44	4,220	11,46	
أخطار مختلفة	37,782	42,071	11,35	42,447	0,89	
الحياة	22,214	25,377	14,24	27,977	10,25	
التصدير	3,798	4,336	14,15	4,501	3,81	

		الف ديدار			į
	البيان	اقساط 1996	أقساط 1997	أقساط 1998	
البحرى بضا	باشع	11,553,363	10,098,069	8,153,936	
الحريق		12,212,431	11,165,718	10,577,711	
السيارات -	- الإلزامي	14,379,275	14,593,241	21,210,734	
السيارات		24,515,223	23,953,385	23,473,627	
(مجموع الس	ميارات) ألزامي + تكميلي	38,894,498	38,546,626	44,684,361	
الحوادث والا	التأمينات الأخرى	8,939,014		7,195,515	
محموع التأم	مينات العامة	71,599,306	69,939,752	70,611,523	

السودان	(الف دين		
البيان	أقساط 1996	أقساط 1997	أقساط 1998
لبحري بضائع - البري والنهري	895051	1756105	1787929
جسام السفن	81561		
لطيران	734229		
لحريق	383372	911910	1150556
لسيارات	1046553	1517528	2295790
موادث متنوعة	59205	111041	172179
راعی - حیوانی	5479	9068	12461
لتامين الهندسي	300164	204694	680063
جموع التأمينات العامة	3505614	4550346	6098978

البيان	أقساط 1996	أقساط 1997	أقساط 1998
البحرى بضائع	1,779,210	1,409,430	1,393,477
أجسام السفن	601,126	487,873	520,887
الطيران	443,409	533,400	386,446
البرى والنهرى	71,709	128,210	159,938
الحريق	2,990,934	3,072,424	3,024,526
السيارات – الإلزامي	1,992,845	2,119,754	2,545,047
– التكميلي	3,700,998	3,461,898	3,807,248
حوادث متنوعة	703,216	831,296	924,002
السطو و/أو السرقة	192,289	160,106	152,957
ا زراعی	423,388	1,009,605	980,087
التأمين الهندسي	1.043.337	1,450,403	959,608
تأمينات أخرى	459,125	463,016	476,135
محموع التأمينات العامة	14,401,586	15,127,415	15,330,358

البيان	أقساط 1996	أقساط 1997	اقساط 1998
البحري بضائع	20,404	21,180	16,597
أجسام السفن	2,270	2,239	1,782
الطيران	1,766	1,887	1,665
البرى والنهرى	492	573	490
الحريق	16,792	17,992	18,395
السيارات - الالزامي	8,689	8,764	9,024
السيارات – التكميلي	10,814	12,310	12,922
حوادث متنوعة	4,005	4,217	4,667
السطو و/أو السرقة	1,391	1,553	. 1,920
التأمين الهندسي	3,751	3,847	6,276
تأمينات البترول	2,797	3,306	3,642
مجموع التأمينات العامة	73,171	77,868	77,380

البيان	أقساط 1996	أقساط 1997	أقساط 1998
البحري بضائع	10946	14626	323323
أجسام السفن	3727	16307	19559
الطيران	1177	1111	1464
الحريق	124239	138997	155022
السيارات – الالزامي	71976	83945	239237
السيارات - التكميليّ	55032	98714	123416
حوادث متنوعة(السطو و/أو السرقة)	138538	388457	687370
زراعی	3122	2452	2502
التأمين الهندسي	16249	73921	36306
مجموع التأمينات العامة	425006	818530	1297199

الدولة	العاملة في	, الشركات	إجمالى	ج الدولة	سسة خار	التأمين المؤ	شركات	الدولة	ئۇسسة ق	ت التأمين ا	شركاد	البيان
يضأت	التعو	الاقساط الكتتبة	عدد الوثائق	يضات	التعو	الأقساط الكتتبة	عدد الوثائق	يضات	التعو	الأقساط الكتتبة	عدد الوثاثة،	نوع التأمين
تحت التسوية	المدفوعة	-	، بولىسى	تحت التسوية	الدفوعة	-	الوعالق	تحت التسوية	المدفوعة	-	الودس	
837,114	916,899	1,390,841	769,614	217,788	254,121	416,039	222,046	619,326	662,778	974,802	547,568	فرع الحوادث والسؤولية
312,813	120,051	370,618	42,973	37,909	33,491	64,716	16,620	274,904	86,560	305,902	26,353	فزع المريق
325,476	246,153	392,397	252,063	64,898	66,573	97,806	84,899	260,578	179,580	294,591	167,164	فرع النقل البرى والبحرى والجوى
31,781	32,686	61,331	9,741	-	56	487	40	31,781	32,630	60,844	9,701	الأخطار الأخرى
1,507,184	1,315,789	2,215,187	1,074,391	320,595	354,241	579,048	323,605	1,186,589	961,548	1,636,139	750,786	اجمالي الفروع

### على هامش المؤتمر

تخلل المؤتمر برنامج إجتماعي حافل شمل حفلات إستقبال ومآدب غداء وعشاء وحفلات ساهرة. وكانت هذه المناسبات بدعوة من:

- جمعية الامارات للتأمين.
- مجموعة ناسكو قرّه أوغلان.
- .United Insurance Brokers -
- المجموعة العربية للتامين (أريج). - شركات التأمين الوطنية في الإمارات.
  - الشركة المصرية لإعادة التّأمين،
    - أونيون فرانكو آراب،
    - وهنا لقطات من هذه المناسبات:



السلامي، حسن سعيد حامد زكي



غداء :UFA منير قبان بصافح جورج زينة وإلى يساره خلدون خرطبيل وفرهات حموش





منظر عام من سهرة ناسكو قرّه أوغلان



هنري شلهوب وزوجته ايزيس في إستقبال المعوين يتوسطهما ايلي حنينه

سابا نادر وساندرا نهرا (جلوسًا) ويبدو من اليمين: سامي عليف، طوئي اسطَّقَان، عَابِي بجانى، كارن بيطار، سيريل أسود وبيمال ماتيا



من اليمين: سيريل قرّه اوغلان، موريس قرّه أوغلان، الكسندر نيكلان وعقيلته



# الأبعاد الاقتصادية لقطاع التأمين السعودي

إن عملية إعادة ميكلة قطاع التأمين في الملكة العربية السعودية، وقوننته ضمن اطر تنظيمية تتيح للشركات وضوحاً في الرؤيا وضماناً، خصوصاً أن الملكة مقبلة على مرحلة اقتصادية مهمة مع دخولها الرقف إلى منظمة التجارة الدولية، وما سيرتب عليه من انفتاح اقتصادي واستثماري، يجعل من الواجب وضع أسس قانونية جديدة ومتطورة استعداداً للتغييرات المرتقبة.

ما هي الانعكاسات الاقتصادية لعملية تنظيم قطاع التأمين في الملكة؟ وما هي المعطوات الطلوب توفرها لدى شركات التأمين للتمكن من الاستمرار والنمو في ظل النظام الجديد؟ ما مدى انعكاس هذه العملية على السوق المالية؟ وهل هناك حاجة لقيام شركات إعادة تأمين في ظل الحجم الكبير لعمليات إعادة التأمين والتي تتمّ عبر شركات أجنبية؟

هذه الأسئلة والنقاط وسواها عالجها مستشار التأمين د. سليم اليازجي من خلال المقال الآتي:

ومن الطبيعي أن يتجه التفكير إلى وضع الطباع مام وشامل يقدن و يحدّد الأسس م الولية التفكير المرات الولية التي يقوم عليها إنشاء شركة تأمين مع القواعد الشية و القائرية الناشة لمباشرة أعمالها انطلاقاً من مبادياً الملكل التأمين الملكل التأمين على المرات على من مناسبة على مكرة علما ومركزاتها منذ نشائها المجيدي في خدمة القود، وعلى أساس عملية توزيع الخسارة، ما يحقق متالج اقتصادية بعيدة الأثمان حيث يتحقق بمنتضاة و توفير للمساسرة من المناسبة من ويشافي المناسبة و توفير للساسات العربي في الانتضاد القومي بارتباطة المدين في الانتضادة القومي بارتباطة المدين في الانتضادة القومي بارتباطة على المناسبة التعربية في الانتضادة القومي مي بارتباطة على المناسبة المناسبة و ترشي المدين كيا و زشي، ذلك أصبح لا بد من

وضع نظام مقونن لقيام شركات التأمين لما يوفره ذلك من استقرار وطمانينة للقطاعات الإنتاجية ، مع التفرّغ لعملية الإنتاج من دون تشتيت للفكر في تقدير احتمالات الخسارة.

ومن المؤكد أن تحعلي معلية تنظيم هفاج التنظيم هفاج التداخي لمصد التداخي لمصد وطوق المتداخية المسبودي، لناحية أسباب وطوق الأمول المستقما (الامثل المخرات التامين التي تحمل وقو الأطفاق النافذة، إذ لا يضفي أن مصادر تحويل استقمارات هذكات التأمين يتم من طريق مصدارات عدة عمل الاحتيامات التي يتوجّب عصدارات عدة عمل الاحتيامات التي يتوجّب عدل المتيامات التي يتوجّب المتيامات التي يتوجّب حالي التي تعلن الرسال المتركة عمل الاحتيامات التي يتوجّب حالية عمل الاحتيامات التي يتوجّب الاحتيامات التي يتوجّب حالية عمل الاحتيامات التي يتوجّب حالية عمل الاحتيامات التي يتوجّب التي يتوجّب الاحتيامات التي يتوجّب التي يتوجّب الاحتيامات التي يتوجّب التي يتوّب التي يتوّب التي يتوّب التي يتوّب التي يتوّب التي يتوّب

الذي تنتهي وظيفته بإنشاء جهاز الشركة الذي تنتهي وظيفته بإنشاء جهاز الشركة وإعداد مكاتبها وبدء العمل والإنتاج فيها، والذي يمثل الضمان الرئيسي لما قد تواجهه الشركة من مطالبات خلال المراحل الأولى في حياة الشركة.



والازيباد كاما ازدادت أعمال شركة التامين، الأمر الذي يحمل إدارة الشركة على إيجانا منافذ الاستثمار لجزء من تلك الاحتياطات بعا يعزز مكانة شركة التامين من حيث الملاءة والاستثمار العقداري يعتبر من أولويات الاستثمار العقداري يعتبر من أولويات الحرية المطلقة لمشركات التأمين، ولا بد من ترك الحرية المطلقة لمشركات التأمين،

يذكر ايضاً أن نمو أسواق التامين نمواً
الاقتصادية، ومن أجل المولما الرئيسية في التنمية
الاقتصادية، ومن أجل استكمال أسسي
وقواعد هذا النمو لا بد من قيام وإنشاء
شركة إعادة قامين وطنية تقوم بدور فقال في
الأسواق الطية منذا للسرب جزء من موادر
المنافق الإجنبي إلى الخارج نتيجة عمليات
المنافق الإجنبي إلى الخارج نتيجة عمليات
الاستغناء الكلي عن خدمات شركات إعادة التأمين الإجنبية.



المؤتمر السنوي السادس للإستثمار وأسواق رأس المال العربية

The 6th Arab Investment & Capital Markets Conference فندق فينيسيا - انتركونتيننتال، بيروت - من 18 إلى 20 أيار / مايو 2000

النجاح في عالم بلا هدود

أكبر تظاهرة يشارك فيها أكثر من ٥٠٠ شخصية قبادية مالية ومصرفية وإستثمارية عربية ودولية بمن فيهم وزراء مالية ومحافظي بنوك مركزية .

### المواضيع المطروحة:

- الإستعداد للمستقبل: كيف نجنى الفوائد من الاقتصاد الجديد.
  - المرحلة المقبلة من الإصلاح الاقتصاد ى و الخصخصة.
    - الاقتصاد العربي وثورة الانترنت. المصارف العربية و التجارة الالكترونية.
- مصار ف بلا حدود: المضاعفات المرتقبة لتحرير الصناعة المصر فية.
  - البقاء في سوق مفتوح: معضلات الدمج المصرفي.
    - اتجاهات الإستثمار العربي و الأجنبي في الاسواق العربية.

بالإشتراك مع

مصرف لبنان

₩ محمدعة الاقتصاد والاعمال

بالتعاون مع

جمعية مصارف لبنان

غرفة التجارة الدولية المؤسسات الراعبة

مؤسسة التمويل الدولية(IFC)

مجموعة البحر المتوسط للاستثمار

 البنك الاهلى التجارى = اتصالات قطر - كيوتل بنك الكويت الوطنى

« برایمکورب

- بنك عودة

 مؤسسة الخليج للإستثمار بنك الخليج الدولى

 شركة المستثمر الدولى المؤسسة العربية المصرفية المجموعة المالية هرمس

بنك الرياض

للمزيد من المعلومات الرجاء ملء هذه القسيمة و ارسالها الى احد الارقام المدونة ادناه	
الأسم والشهرة:	
الوظيفة: المؤسسة:	

المدينة: ---- البلد: ---- الرمز البريدى: ----

القاكس: ----

البريد الإلكتروني: \_\_\_\_\_\_

P.O.Box: 113/6194 Beirut Tel:9611780200/1/2/3/4/5,799911 Fax: 961 1 780206/7 E-mail:ibe@aiwagrp.com

الامارات العربية المتحدة P.O.Box: 55034 Deira - Dubai Tel: 971 4 2941441 Fax: 971 4 2941035 E-mail:aiwa@emirates.net.ae

المملكة العرببة السعودية P.O.Box: 5157 Rivadh 11422 Tel: 966 1 4778624 Fax: 966 1 4784946 E-mail:aiwaksa@nesma.net.sa

# السعودية: شركات التأمين تترقب صدور التنظيم الجديد

كيف ستنعكس عملية تنظيم قطاع التأمين وإعادة هيكلته الجارى الإعداد لها في الملكة العربية السعودية على شركات التأمين العاملَة في السوق؟ كيف ستواجه الشركات العاملة الشروط التي سيتضمّنها النظام الجديد،

الكوى: البقاء للأصلح



الفعلية لعمل "الشركة السعودية الأميركية للتأمين وإعادة التأمين" في السوق السعودية في بداية العام 1999، بعد فترة تمضيرية دامت سنتين وننصف من الاستعداد

للانطلاق بالشركة على أسس قوية وثابتة، ما يؤهّلنا اليوم مواجهة التغييرات المرتقبة بثقة كبيرة". هذا ما أكده العضو المنتدب في الشركة حسن الكوى، مضيفاً أن شركته على استعداد لزيادة رأس مالها حسب ما يمليه النظام الجديد، وأن قرار مجلس الإدارة مؤخراً قضى بتخصيص 25 في المئة من ميزانية الشركة لشراء شركات أخرى، "لكن العنصر الوحيد الذي نهتمً له هو الملاءة المالية لهذه الشركات، ونقوم بالتحقق من وضع الشركات من قبل خبراء لدينا".

وعلى الرغم من عدم وضوح عناوين نظام التأمين التعاوني الرئيسية حسب نظام الضمان الصحي التعاوني الصادر بقرار من مجلس الوزراء رقم 71 تاريخ 4/27/1420، إلا أن الشركة على استعداد لتطبيقه، على أن يتحقق فيه تغيير مهم يقضي بمنح الحق لمالكي شركات التأمين من الأستفادة من الأربآح الناجمة عن تعريض رأس المال لمخاطر خسائر التأمين والتي تعتبر ممنوعة حسب أحد البنود التي تم على أساسها تسجيل الشركة الوطنية للتأمين التعاوني. وركب الكوى بالمنافسة الشريفة بين

شركات التأمين، لأن البقاء للأصلح، كما اعتبر أن التشريعات الجديدة المنظمة لعمل شركات التأمين في الملكة ستضمن توفير النوعية والخدمة الجيدة للعملاء، وتوزع الحصص بين الشركات المتنافسة حسب أهليتها وكفاءاتها. وتتوزع محفظة الشركة السعودية الأميركية للتأمين و إعادة التأمين ما بين التأمينات الحامة بمعدل 40 في المئة، الطبير ان والحوادث الشخصية والحياة بمعدل 20 في المئة، بينما تغطى التأمينات الطبية النسبة

المتبقية أي 40 في المثَّة.

أبي جمعة: تلازم قطاعيّ المصارف والتأمين

تعمل شركة الشرق للتأمين وإعادة التأمين" في السوق السعودية منذ أكثر من 15 عاماً تحت اسم "الشركة اللبنانية الألمانية للتأمين" وهي متواجدة في دول عدة مثل لبنان، مصر، قبرص، ولديها مشاريع توسعية نحو دول أوروبية.

مدير المنطقة الوسطى في "شركة المشرق للتأمين وإعادة التأمين" زياد أبي جمعة اعتبر أن تنظيم قطاع

التأمين أصبح حاجة ملكة لكونه أحد أهم أعمدة الاقتصاديات الحديثة، وعلى اعتباره ملجاً الحماية الوحيد سواء للشركات أو للمواطن العادي. وسينعكس هذا النظام الجديد إيجابأ على بعض الشركات و سلبأ على بعضها الآخر، خصوصاً الصغيرة منها التى لن تستطيع رفع رأس مالها لمواكبة

شركة المشرق للتأمين وإعادة التأمين. القوانين الجديدة، وسيكون مصيرها البيع أو التصفية، في حين ستقوم الشركات الكبرى بعمليات دمج في ما بينها أو شراء الشركات الصغيرة بهدف توسعة محفظتها التأمينية. ورأى أبى جمعة أن المرحلة المقبلة ستحدد حسب بنود القانون التنظيم الجديد الذي لم توضح معالمه بعد، و أشار إلى أنه من الطبيعي أن تهتم المصارف بقطاع التأمين، نظراً لتلازم القطاعين، ما يعطى دفعاً أكبر وقوة لشركات التأمين من حيث القدرة المالية وثقة المستهلك وفتح أسواق جديدة، من خلال الشبكة الواسعة لعملاء المصارف، كما تستفيد المصارف من تقديم خدمات إضافية للعملاء وإدخال عنصر التأمين

خصو صاً لجهة تحديد رأس المال لإعطاء التر اخيص؟ وهل

من توجّه لعمليات دمج أو بيع لمواجهة هذا الاستحقاق؟ كيف تقيّم شركات التأمين العناوين الرئيسية المتداولة

لنظام التأمين الجديد، والذي لم يعلن عنه بعد؟ ما هو تأثير التحالفات الحاصلة بين شركات التأمين وبعض المصارف السعودية؟ كيف تتوزّع المحافظ التأمينية

للشركات؟ وما هي عناصر المنافسة الجديدة بين شركات التأمين بعد الإعلان عن قرب تطبيق الضمان الصحى

هذه التساؤلات أجاب عنها كل من حسن الكوى

العضو المنتدب في الشركة السعودية الأميركية للتأمين

وإعادة التأمين وزياد أبى جمعة مدير المنطقة الوسطى في

الإلزامي على المقيمين في المملكة؟...

كشرط أساسى لإعطاء القروض والاعتمادات، أما بالنسبة للتأمين الصحى، فإن الشركات المتخصصة فى هذا ألمجال تعمل في سبياق مع الزمن للتحضير للمرحلة القبلة وزيادة قدراتها الاستيعابية. اما بالنسبة للمنافسة بين الشركات فإن قانون التنظيم الصحى للأجانب يلحظ نوع وحدود التغطية المطلوبة وربما تحديد السعر أيضاً، وبهذا تكون القدرة على الانتشار وتقديم

الخدمة الأفنضل هي الأسلوب الوحيد للمنافسة. يذكر أن الحَفظة التأمينية لشركة المشرق للتأمين وإعادة التأمين تتوزع مابين الشأمين على السيارات بمعدل 45 في المئة، تأمين المتلكات 20 في المئة وتتوزع النسبة الباقية ما بين التأمين البحرى، الهندسي، المسؤولية الدنية، التأمين الصحى، الأموال المنقولة، حوادث العمال....■

# قطاع التأمين في المغرب تبدل في مراتب الشركات

### ■ جدل بين الحكومة والشركات حول القانون الجديد ■ حجم الأقساط 934 مليون دولار

 جاءت نتائج حصيلة العام 1999 لقطاع
 التأمينات في المغرب لتؤكد وضع عدم الاستقرار جرّاء حركات دمج متعددة على إيقاع مشروع قانون يثير جدلاً بين الحكومة والفاعلين في القطاع.

قدمت الفيدرالية المغربية لشركات التأمين حصيلة القطاع خلال العام 1999، وجاءت النتائج ببعض الفاجآت أبرزها تراجع شركة "الوطنية" للصف الثاني وراء "تأمينات الوفاء" وتسجيل أضعف نسبة نمو سنوية خلال الأعوام الأربعة الأخيرة بـ6 في اللشة (9,63 في المشة السعسام 1997 و 8,16 في المئة العام 1998). ويتجلى هذا التراجع على الخصوص في رقم معاملات فرع الأضرار أي حوادث السير والتأمين على السيارات الذي سجل 668 مليون دو لار العام 1999 مقابل 660 مليوناً العام 1998 أي بزيادة طفيفة لم

تتعد 1,3 في المئة، وتراجعت كذلك نسبة تأمينات السيارات إلى 37 ف المئة من إجمالي تأمينات القطاع مقابل 40 في المثّة للعام الماضيّ، ويعزو بعض الحللين ذلك إلى ارتفاع أسعار التأمين منذ أكثر من

### تأمينات الوفاء في الصدارة

وفي ترتيب الشركات العاملة في القطاع، صعدت "تأمينات الوفاء" للصدارة متقدمة لأول مرة عن "الوطنية" المنتمية لمجموعة عثمان بنجلون برقم معاملات يبلغ 124 مليون دولار للأولى مقابل 117 مليوناً للثانية (الجدول) فيما احتفظت "الشركة الأفريقية" بالرتبة الثالثة. لكن وحسب الفاعلين في القطاع فإن العام 2000 سيعرف تغييرات جذرية فهذا التصنيف لاعتبارات عديدة أهمها

حركة الدمج التي شهدتها مجموعات عدة. من جهة أخرى تحدث حمزة الكتاني رئيس الفيدرالية عن آفاق القطاع محدداً أربعً قضايا مهمة يتم البحث فيها وهي إلزامية التأمين على المرض وبلورة بنك معطيات في أفق تحرير الأسعار ف القطاع وإعادة هيكلة نظام التكوين وأخيرا إصلاح اتفاقية التعويض الباشر.

وتحدثت مصادر الفيدرالية عن تقدم الأشغال في هذه القضايا بحيث أصبح بنك للمعطيات خاص بفرع السيارات جاهزأ، فيما أنجزت نحو 80 في المئة من العطيات الإحصائية الخاصة بالتأمين على حوادث السير، في وقت تعترض القطاع بعض المشاكل بخصوص جمع معلومات من فرع "الحرائق" الذي يفتقد إلى معطيات دقيقة. أما بخصوص مشروع قانون التأمينات

**تر ثیب قطاع التأمین (ملیون دولار)** 



الذى يعتبر القلب النابض للقطاع فإن الفاعلين ينتظرون دراسة البرلمان للنقاط العالقة والتي تشكل خلافاً بين الفاعلين في القطاع والمكومة الغربية بخصوص مستوى حصة رأس المال المملوكة من قبل الأجانب، ومنع رفع رأس المال من الاحتياط

### مشروع يثير جدلأ

5.90 933.7 881.5

والخلاف حول مشزوع قانون التأمينات يمتد كذلك لشركات الوساطة التي تعتبر أن المشروع يضيق عليها الخناق ويحد

من أنشطتها وقديؤدي إلى	
إفلاس هذا الفرع برمته، وهو ما لا	£39
تراه الأوساط المكومية بالنظرة	45
نفسها، إذ يعتبر أحد المسؤولين في	%
إدارة التأمينات والوقاية	
الاجتماعية أن القانون يهدف إلى	
تطهير القطاع من بعض الدخلاء	
وعديمي الكفاءة وترشيح	
السشركسات من دون الخواص	
وبشروط تؤمن السلامة المالية	
وحسن التدبير. فيدرالية وكلاء	
الوساطة ترى أن هذه الشروط	
مبالغ فيها وستحرم مكاتب عدة	
للوساطة من مزاولة أنشطتها،	
كما تؤكد أن تحديد سقف أدنى	
للرأس المال في حدود 100 ألث	
دولار مخالف لقتضيات قانون	
17,95 المحدد لرأس مال شركات	
المساهمة (30 ألف دولار)	
والمحدودة المسؤولية (عشرة	
آلات دولار). 🗷	

الشركات	1998	1999	نسبة التغير%
تأمينات الوفاء	110.7	123.9	11.92
الوطنية	116.6	117.4	0.68
الشركة الأفريقية	96.1	111.6	16.12
الأمان	87.6	86.0	-1.82
ما بين القارات	83.6	84.6	1.19
أطلنطا	60.6	68.2	12.54
اللكية	70.2	67.9	-3.27
صئاد	45.4	46.6	2.64
السعادة	43.2	45.6	5.55
تأمين النقل	40.3	44.1	9.42
الرابطة الأفريقية	30.9	37.5	21.35
زريخ	26.6	25.4	-4.51
التعاضدية الغربية	23.2	24.0	3.44
مامضا	19.9	20.1	1.00
المغربية للحياة	14.5	15.8	8.96
تعاضدية التأمين	11.8	14.0	18.64

الإجمالي

# الخط الأخضر في يوبيلها الفضي جائزتا الجودة وبرج العرب



(1) لم يكن إحتفال شركة "الخط الأخضر" (Green Line) بذكرى مرور 25 عاماً على تأسيسها، إحتفالاً تقليدياً، كالإحتفالات المائلة التي تقيمها الشركات عند مفاصل زمنة ععدة

فالإحتفال بـ"اليوبيل الفضي" لدي شركة "الخط الأخضر" إكتسب معنى خاصاً لأنه حمل في طياته إنجازات أساسية تؤجب حقبة مليئة بالنجاحات والتطؤرات التي تضم الشركة على عتبة مرحلة جديدة

ستكرس"الخط الأخضر" شركة عالمية النشاط، رائدة في أعمال الديكور والهندسة الداخلية، بقيادة رئيسها سمير بدرو. فالإحتفال باليوبيل الفضي في شركة

الخط الأخضر (Green Line) ترزّ أمن مع إنجازها لشروع شكّل وسيشكّل لسنوات مقيلة، مثلة فأولة، مثملة في فندق برح العرب الذي تولت شركة الخط الأخضا إعمال الديكور والأثاث فيه من خلال مناقصة تنافسية شاركت فيها شركات



من احتفالات اليوبيل الفضى



(3)



عالمية معروفة. والواقع أن الحديث عن "برج العرب" هو حديث عن الاتقان الكامل والنوعية الفريدة، أي استخدام أفضل وأغلى المواد سواء للتعلقة بالأثاث أم الله .ك.

كما أن إحتفال "الخط الأخضر" باليوبيل الفضي تزامن مع نيلها شهادة الجودة المتكاملة "أيزو" بعدما أصبحت الشركة مؤسسة تتكامل فيها الادارة مع التقنية، والأداء مع الفعالية، والتسويق مع السمعة المهنية.

وليس في سجل الشركة فندق "برج العرب" وقاعة الركاب في مطار بيي رحسي». بل شمة سلسلة من الشاريع الميزة التي غذتها الشركة منذ سنو اتها الاولى، ومن ذلك على سبيل الشال الاصحر، مكتب الديس الأميركي السابق جرح بوش، الديان الأميري حاكم بيي غذته في غزائد حربي فندق فاندرم في بارس، مبني غزائد حربي فندق فاندرم في بارس، مبني شرواني سكر فندان

مع بداية ربع القرن الثاني من عمر "الخط الأخضر"كان لا بد من شعار جديد، يؤكد الإستمرارية المتمثلة في النمو المطرد اللاروس بعيداً عن الطفرات والنجاحات الم سمعة.

Live Music with

Onternational singers

MAROUSH London LEBANESE RESTAURANTS



The Pioneers in Lebanese Food









Open for lunch and dinner 12 midday to 2.00 am.

Open bar and kitchen restaurant .
Make your choice direct from our chefs and enjoy watching the preparation of our specialities.
Fast and efficient service for business lunches. Parties catered for, Take-away

service available.



ush I. 21 Edgware Road, London W2 2JE

Maroush II, 38 Beauchamp Place, London SW3 INU Tel: (0207) 581 5434

Maroush III, 62 Seymour Street, London W1A 5AF Tel: (0207) 724 5024 Maroush IV, 68 Edgware Road, London W2 1EG Tel: (0207) 224 9339

Ranoush Juice, 43 Edgware Road, London W2 2JR Tel: (0207) 723 5929

Beirut Express, 112/114 Edgware Road, London W2 Tel: (0207) 724 2700



# معرض جنيف للمخترعين 20 بلدأ و 65 ألف زائر

### جنيف - الاقتصاد والأعمال

أقيم معرض جنيف الدولي للمخترعين في دورته الـ 28 فقصر المخترعين في دورته الـ 28 فقصر المحتوية والمعرض مساحتها 8500 متر مربع، وللمعرض مندوبين في 20 بلداً منها: أوستراليا، أسبانيا، فرنساء إيطاليا، رومانيا، هولندا، كوريا، تايوان، المجر، روسيا، كندا، البرتغال.





الحتراعات عملية.. وللتسلية

ومن بين المفترعين 3 من الجزائر (فازوا، في اتسنام مختلفة، بالأكثر جوائز: نفيية وفضية وبرونزية)، و2 من المغرب، ومختر فرنسي من أصل لبناني، وتزيد نسبة مشاركة الشركات ومراكز الأبحاث في المعرض (55 في المثة) عن نسبة مشاركة المغرض ر58 في المثة) عن نسبة مشاركة

زَارِ ٱلْعُرض 65 أَلْفُ زَائرٌ 55 فِي ٱلمَّةَ منهم

ر . . من الصناعيين الباحثين عن اختراعات جديدة، ووصلت أرقام مبيعات المعرض إلى 45 مليون فرنك سويسري.

وحسب إدارة المعرضٌ يتم، وخلال فترة قصيرة نسبياً، تسويق 45 في المُثة من الاختراعات المعروضة.

وتوزعت معروضات الصالون على 23 قسماً حسب فثات الاختراعات التي شملت المحركات والاختراعات الصناعية، الساعات والمجوهرات، الأدوات الكمريائية، وسائل الاتصال، أدوات اللبناء وللمذات الهندسية، الأدوات الصحية والتدفئة، الوسائل الأمنية،

الروات مندسة الديكور والأدات، الادرات النزلية، الدوات رتجهيزات الكاتب، باللكيات الزراعية والعناية باللكيات الالات الطبية والنسيج، الالات الطبية والجراحية، المنطاقة، السيغماء منامج ومخات التعليم، الات الوسيقي، المراصدة، الوات الفنائية، المراصدة، الموات الفنائية، المواصدة من ومؤات التجميريا،

الرياضة، التسلية، اختراعات عملية، الهدايا، الطباعة، الإعلان، التوضيب، الألعاب، الطاقة وحماية البيئة.

ريمنح المعرض جائزة الصالون (الكبري لأفضل إخترام وأوسكار الاختراع (من خطيار النزوار)، وجائزة مولة جنيف، وجائزة مدينة جنيف، فضلاً عن ميداليات نصية و قصية وبرونزة للإختراعات الثاناة في مختلف الثنات، وتقوم الارمن والم مؤسسة وجهة رسمية وغير رسمي سويسرية وإخبية, بمنح وغير رسمية وشوزع إدارة المحرض شهادات اشتراك للمخترع بالشارين،



خدمة «صباح الخير ياخليج» هي الخدمة الأولى في الفليج التي تضمن تسليم شحناتكم قبل أن تشير عقارب الساعة إلى التاسعة صباحاً. وإذا لم تصلك الشحنة قبل الساعة التاسعة صباحا فنحن نعوك بأن تكون شحنتك التالية مجانية تماماً. لذلك فإن الماهكسي تضمن لك أن تبدأ يومك على الموعد.



www.aramex.com

هنز الدوحة تلفون ۲۲۱۱۰ الكويت تلفون ۲۲۱۰۰ التوبت المكويت تلفون ۲۶۲۱۰۰ التوبت السحوبة اللغين ۲۶۰۰۰ ۱۳۳۶ مودد اللغون ۲۲۸۱۶۰ مودة تلفون تلفون ۲۲۸۸۶۱ الدريات الإمارات الأوب طلبي تلفون ۲۲۸۸۶۱ مودد المناسقة تلفون ۲۲۸۸۶۸ دیسردر المناسقة تلفون ۲۵٬۵۷۰ مورد المناسقة تلفون ۲۵٬۵۷۰ مورد المناسقة تلفون ۲۵٬۵۷۰ مورد المناسقة تلفون ۲۵٬۵۷۰ مورد المناسقة تلفون ۲۵٬۵۷۰ مورد المناسقة تلفون ۲۵٬۵۷۰ مورد المناسقة تلفون ۲۵٬۵۷۰ مورد المناسقة تلفون ۲۵٬۵۷۰ مورد ۲۵٬۵۰۰ مورد ۲۵٬۵۰۰ مورد ۲۵٬۰۰۰ مورد





### allen of the second

### "مجمّع البرتقال" في تونس



# الأفضل لقضاء العطلة والأهم للتجميل والعلاج (تالاسو)

" اختارها القرطاجيون والرومان لتكوين " اختارها القرطاجيون والرومانية نظراً لل ومناع تعيير على الستشفائية نظراً لل ومناع معتدل على مدار السنة، واستمرت مودية معتدل على مدار السنية، واستمرت مردية عالمة في مجال سيامة الاستشفاء والمعالجة بهياه البرية والانتجميل، ولتكوين مقراً لأمر مركز معالجة في الارتبية والبلاد العربية. إنها للت المربية المناطقة في الروبية المناطقة في المناط

### أهم مركز تالاسو

إنه الركز الأهم والأكبر في منطقة المتوسط يقول الشرف الصحي عليه د. المتوسط يقول الصحي عليه د. الباهم و المتواطقة وقدم الأعمام 1955 ويعمل يفه فريق بتالغم من 4 أطباء و 11 أخصائيا في مجالات تقويم الأعضاء والمتفدية والجلد والطباب الباطني.

واكتسب المركز خبرة على مر السنين، تخوله التعامل مع الحالات المتنوعة وتقديم برامع علاج تتاسب مع كل حالة، خصوصاً في مداواة المفاصل والعمود الفقري، وأمراض الغضروف (Arthrose) وحالات السمنة

ويقدم للركز برامج أخرى الرياشة مثل إعادة تنشيط ألدور العدوية, وتجفيت الجسم من الماء وعلاج الراق في مرحلة ما بعد الالادة، إضافة إلى خدمات مجانية مثل العدام بانواء مساح الوجال وتقليدي، والرجاهات التشيطية إليهواء العلق، والرجاهات التشيطية والمهاء العدام الماء والرجاهات التشيطية والمهاء العدام العدام الماء العدام الماء العدام الماء العدام الماء العدام الماء الماء الماء العدام القويم العدام الفقائي، المساح تحت إشراف إخصائي،

وحسب، وبوعكاز فإن طاقة المركز تصمل إلى 250 شخصاً في اليوم، إلا أن المسؤولين عنه يفضلون البقاء في حدود 200 شخص لتكون الخدمة كاملة وتصل إلى مستوى الامتياز.

### 10 آلاف سنوياً

وذكر المدير العام المدوكر السيد كريم المووسي أن 201 الما المدوكر السيد المياسي أن الأقاسسات من مدخـــلــــل المناسب 10 الأقاسسات من مدخــلـــل من المناسب 10 الأورا من المهام المالية

وأضاف: "هناك مجموعة من العوامل التي جعلت هذا المركز يتبوأ مرتبة عالية في البحر المتوسط، أهمها أن تونس باتت تعتبر

أول مقصد للسياح الأوروبين بين البلدان المربية، وهي تقصع بعدول جيد ومناخ مناسب المحرية النشاطات، وينية سياحية مناسب المجدية النشاطات، وينية البلدان السياحية وفر خدمات السياحية الاستاحية بهستوى عالمي مثل المياه المعدنية والمعالجة بهياء البحد والإعشاب الطبيعة والطين (تالاسو)."

### مجمع البرتقال

هناك عامل قرة إفسال بلركز main and bit موسياحية وسياحية وأول عواصال التكامل هو مركز التجميل وأول عوامل التكامل هو مركز التجميل وأول عوامل التكامل هو مركز التجميل اللحق بالركز العلاجي واسعه نسري (NESR) وهي نبته ملكية معروفة في إحدى التجميل، وجفتص هذا المركز بجمال المراق والرجيل معا، فيقدم الحلول المحلية بالسلوب عما، فيقدم الحلول المحلية الساحية بأسلوب عليها في إطار برنامج مضمون النتائج إذا تم النامية بدقة م

في مدينة الحمامات، ذأت مستويات مختلفة من 5 نجوم لرجال الأعمال وذوي القدرة الشرائية العالية، إلى 3 و 4 نجوم، فضاً عن السرائية الخالفة، بلي 3 و 4 نجوم، فضاً عن البرامج الخاصة للعائلات بحيث يمكن للسيدة أن تستعمل العديد من الآلات المنزلية

ولوازمسها مجاناً مثل آلات الغسيل والتجفيف، كما يتوفر للأطفال والشباب مراكز تسلية وترفيه وملاهي وملاعب للرياضات الختلفة.

ويتميز مجمّع البردقال أيضاً بالمستوى العالمي ويتميز مجمّع البردقال الغالمي النحوات حصل المستوى المستوى المستوى المستوى المستوية

وبادينيي ورياضات من العويف والنس. و لا ينسى مجمّع البرتقال مسالة الرحلات والتنقل فهو يوفر وسائل نقل حديثة ومجهّزة من حافلات بأحجام مختلفة وسيارات رياضية ووسائل النقل الخاصة

ومسَّالة التسوّق لها اهتمامها في مجمّع



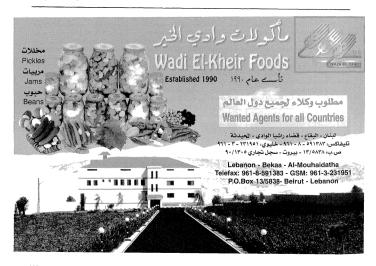
توفير متطلبات السائح العربي

البرتقال، إذ يو فر للنزلاء إمكانات شراء جميع منتجات الصناعات التقليدية من غزف وجلديات ونحاسيات وبورسلين وسيراميك وسجاد ولباس تقليدي وذلك في الملات التابعة للمجمّر.

### أهلأ بالعائلة العربية

يقول وزير السياحة التونسي صلاح الدين معاوي أن سنة 2000 هم مرحلة المسائح العربي، بعد أن اكتمات التجهيزات وبانت تونس قارة على توفير متطلبات العائلة الواسائح العربي، وقد يكون مجتم البرطال أحد التعاذج العربي في هذا العالى أخو إعلى اهتمات لإحميع متطلبات العائلة العربية، ولم يترك شيئا المترافية على الموسدة والخدمات المترافية وبرامج الأطفال والرحيات التجييل واصحة ومراحة الأطفال والرحيات التجييل واصحة والمقادة النشاط والتسوق في وقد يكون الأطفال مشخولين بالملاسع إلى قدت يكون الأطفال مشخولين بالملاسع

والتسلية أو في مركز الإنترنت الخاص بهم. إنها فرصة لقضاء عطلة من نوع آخر خصوصاً أن تونس تستعد لتنظيم شهر السياحة والتسوق للسنة الشانية على التوالى وذلك في الصيف المقبل. ا



### مجمّع البلاس **نجاح متواصل**

(7) كيف يحافظ مجمّع لل الاسلاس في تونس على المجعّد افضل المجعّد افضل المجعّد السياحية جنوب للتوسط، في وقت تشتد للتوسط، في وقت تششد للنساح ورغباتهم؟ تلك هي للسالة الـتي تشغل للمسالة الـتي تشغل مجموعة كليوباترة التي تي المجعّم.



صحيح أن فندق البلاس يقع في أجمل إطلالة على المتوسط في منطقة قمرت شمال العاصمة التونسية، و هو يملك العديد من مقومات الرفاهية، إلا أن أهم ما يوفره هو الخدمة الراقية للزبائن الراقين يقول المدير العام للفندق كمال بو هلال مضيفاً، نحن نركز على جودة الخدمة لنوفّر قيمة مضافة لما يتمتع به الفندق الذي نشأ أساساً في إطار مجمّع سياحي موجّه لجذب نوعيات جديدة من السياح لم تكن تونس قادرة على تلبية رغباتهم ومتطلباتهم من قبل. واليوم بعد قيام مناطق سياحية جديدة ووحدات فندقية من مستوى عال وارتفاع مستوى الخدمات، أصبح لزاماً علينا تقديم المزيد من الجديد لنحافظ على التميّز والتقدم، من هذا المنطلق أدخلنا خدمات جديدة في الماضى ونعمل على إدخال خدمات أخرى في المستقبل القريب.

### الصحة والجمال

يمكن القول أن أحداهم التجهيزات التي وفرّها مجهيزات قبل السية عوام هو الندادي الصحي قبل بضعة أعوام هو الندادي الصحي الذي بدايقتم غن النبية الشهر، وهو يختلف عن الندوادي الرياضية المعروفة في الفتادي الأخرى، فهو مركز المصحة و الجمال، ومهيا للعناية بالبشرة والجمال، ومهيا للعناية بالبشرة التقت والأعمار، شركة عالمية التقت والأعمار، مشركة عالمية



سلامبييه: نادي الصحة والجمال

متخصصة في عاام المصحة والجمال سلامها مي نادين و وتملكها سيدة بلجيكية هي نادين المحيي الذي يحتوي على سونا و تدليك وخصو صالحاتها واضافة إلى برامج معالجة المنابئة بالمياه إضافة ألى برامج معالجة المستحدة والعناية بالبشرة، ويقدم المركز للمحافظة عمل الطحاب المحيدة المحافظة على الصحة وجمال طويلة للمحافظة على الصحة وجمال والسيدات والمحافظة على الصحة وجمال وللمحافظة على الصحة وجمال وللمحافظة على الصحة وجمال وللمحافظة على الصحة وبمال والسيدات وللمحافظة على الصحة بالسناط، وبرامج كما يمكن متابعة البرامج في المنزل وللمحافظة المحافظة المحل وما بعد الولادة، والمحافظة المحل وما بعد الولادة بالمنزل المستحدة المستحدة المنابعة المنزل المسيدات المحبية المدين المحبية الماميية المنزل المحبية المنزلة ### عالم المؤتمرات والأعمال

بعدا فتتاحه بوقت قصير اصبح للمندن للبلاس هذراً لأعم المؤتمرات التي استضافتها قصد الرجال التي الأصلاح المنافقة

وفي الوقت نفسه، يوفّر مجمّع البلاس خدمات متنوعة تجعل من العطلة حلماً حقيقياً للعائلة باكملها لا يحتويه من مرافق ترفيهية ورياضية، ولقربه من أهم المواقع السياحية في ضاحية العاصمة مثل سيدى بو سعيد وقرطاج والمرسي،



خمال ہو ھدل "التطویر عملیة مستمرة"

إلى جانب قربه من وسط المدينة ومراكز التسوق والمطار.

ويقول بو هلال بأن التطوير عملية مستمرة و آكب حركة النشاط و النفساط و النفساط و النفساط و النفساط و النفساط و النفساط التحديث الذي تادين المساطق المستشيف الذي سيشهد فداد السنة افتقات معظم جديد إلى الثنادي، كما يتم تجهيز معلمين جديدين لتقديم الأطباق والتونسية بعد لتقديم الأطباق والتونسية بعديدين الكوني شربة.

هذا هو سر النجاح، تطور دائم في التجهيز والخدمة مع المحافظة على المتجهيز والخدمة مع المحافظة على المتجهدات والسمعة التي كؤنها مجمّع البلاس في الأعوام السابقة، علماً أن هذاك طاقات كبيرة في إطار المجمّع لم تستغل



### خطة ستاروود تطوّر وتوسّع في مصر والمغرب

 تنفذستاروود
 خطة تعطوير وتجديد فنادقها الفخمة في مصر ضمن خطتها التوسّعية والتطويرية الستى تقوم بسها في النطقة. ويشهد فندق وأبسراج شسيسراتسون القاهرة حملة تطوير وتجديد تبلغ كلفتها 10 ملايين دولار وتشمل إعادة تجحديك بسرج نفرتيتي المطل على النيل وتجديد الغرف

والمرات والمصاعد. أما شيراتون هيليوبوليس، المؤلف من

أجنحة فقط ف مرحلته الأولى، فستضاف إليه برك للسباحة وملاعب للتنس والمسكواش وناد صحمي ومكاتب و تسهيلات إضافية.

أما فندق شيراتون المنتزه في الإسكندرية فسيعاد تجديد التصميم الداخلي لـ 100 غرفة من أصل 260 غرفة يتألف منها، كما افتتحت ستاروود مركزأ متطورأ للأعمال بلغت كلفته 75 ألف دولار في فندق وأبراج شيراتون الجزيرة.

من جهة أخرى أعلنت ستاروود أنها



رئيس ستاروود الإقليمي

الثمانية التي تديرها في مصر. وكانت افتتحت في تشرّين الثاني/ نوفمبر الماضي فندق ومنتجع شيراتون في شرم الشيخ، الذي يضم 300 غرفة. وفي كانون الثاني/ يناير 2000 أضافت إلى المجموعة فندَّقُ شيراتون رويال غاردنز القاهرة (160 غرفة). ومن المقرر أن يتم افتتاح شيراتون هانوفيل (254 غرفة وجناحاً) الصيف الحالى قرب الإسكندرية على شاطئ المتوسط، وهو ينضم نادياً صحياً و3 أحواض للسباحة ومركز مؤتمرات (1200 شخص). كما سيشهد الفصل الأخير من

ستضيف خمسة فنادق جديدة إلى الفنادق

2001 افتتاح فندق شيراتون رأس صدر في منطقة البحر الأحمر، وهويضم 270 غرضة و نادياً للغولف.

كماوقسعت ستاروودعقدا لإدارة فندق شيراتون طابا (250 غرفة) المتوقع أنتهاء أعمال تشبيده في الفصل الأول من 2002.

### شيراتون مراكش

يخضع فندق شيراتون مراكش، وهو من أكبر ممتلكات

نَهُ نَحْدِيد خمس منها <u>si acu,.</u>

شيراتون القاهرة

ستاروود في شمال أفريقيا، لتوسعات كبيرة كلفتها 21 مليون دولار، وهي تشتمل على إضافة 300 غرفة وثلاثة مطاعم وناد للياقة

البدنية و قاعة للمؤتمرات تتسع لندو 600

شخص إضافة إلى تجديد الردهة الرئيسية

والمطاعم القائمة، وتمتد فترة التجديد على 4

وفاز فندق شيراتون هيليوبوليس

بجائزة أفضل أداء بين فنادق المجموعة ضمن قسم أفريقيا والشرق الأوسط

والسهند، وهو واحد من 5 فنادق في

مجموعة شيراتون الإقليمية حصلت على

جوائز تقديرية خلال المؤتمر العالمي الذي

أقيم في هاواي. فقد خصصت جائزة

"التحسين المذهل في المبيعات" لمنتجع

شيراتون ميرامار الواقع على البحر

الأحمر في الجونة، وجائزة "أفضل عملية

تجديد "لـشيراتون البحرين"، بينما

حصد شيراتون الرياض جائزة "الحصة

المذهلة من الأسواق" وفندق شيراتون

الكويت جائزة "أعلى نسبة مئوية في

تزايد عدد أعضاء برنامج النزيل

أعوام تقام على مرحلتين.

5 جوائز تقديرية

المفضل".

(من اليسار) سامي الزغبي، فالنتينو برتوليني -- مدير عام شيراتون هيليوبوليس وباري

# روتانا



إطلاق بطاقة الولاء

أطلقت مجموعة روتانا بطاقة ولاء جديدة تهدف إلى الإحتفاظ بالعملاء وبولائهم لأسم روتانا. وتخوّل البطاقة العروفة بإسم "بطاقة روتانا الذهبية" أو "بطاقة روتاناً البلاتينية" حملتها اختيار امتيازات خاصة في أي من مرافق روتانا في كل من الإمارات ولبنان، مع كثير من الكافآت والمسومات الجذابة التي تصل إلى 50 في المئة من فاتورة الطعام و 35 في المئة من أسعار الغرف و 15 في المئة من فاتورة الشروبات، إلى منافع عدة أخرى.

### أسعار للصيف

وأطلقت المجموعة عرضأ ترويجيأ سارى المفعول من 1 حزيران / يونيو حتى 15 أيلول/سبتمبر في كل مرافقها في الإمارات ولبنان ومصر، ويشمل إقامة مجانية لليلة و احدة مقابل 3 ليال مدفوعة الأجر في فنادق روتانا وليلة مقابل 6 ليال في شقق روتانا المفروشة، كما أعلنت المجموعة عن أسعار خاصة لهذه الفترة متاحة للمقيمين في دولً مجلس التعاون الخليجي، وعن منح عمولة 10 في المئة لوكلاء السفر في دول المجلس.

وسيتم الترويج لأسعار الصيف بشكل منشِّط في بلدان النطقة عبر استعراض الشوارع الذي يبدأ في 26 أيار/مايو لمدة 15 يوماً ويشمل كلاً من قطر، الكويت، الرياض



بطاقتا روتانا غولد وروتانا بلاتينيوم



جدّه، الظهران، البحرين وعمان. روتانا الشارقة

وتفتتح روتانا فندقاً جديداً من فئة 4 نجوم في الشارقة بالقرب من الشاطئ، يديره مصطفى الأمين، ويتألف الفندق من 220 غرفة وجناحا ديلوكس وقاعات للإجتماعات ومطاعم متنوعة ومسبحأ ومركزأ للياقة البدنية وغيرها من التجهيزات والخدمات.

### منتجعان في مصر

وأضافت روتانا مؤخراً إلى نشاطها في القطاع الفندقى والشقق المفروشة المنتجعات، حيث إنضّم مرفقان جديدان إلى المجموعة هما كورال بيتش-ثيران وكورال بيتش ـ العريش ف مصر، ويمتاز المنتجعان المقبرر افتتنادهما أواذر البعام 2000 بموقعيهما الستراتيجي ضمن الوجهات السياحية المزدهرة في مصر .

فكورال بيتش-ثيران عبارة عن قرية سياحية في شرم الشيخ ويقع على الشاطئ

بالقرب من المطار وعدد غرفه وأجنحته 370، أما كورال بيتش العريش فيشغل مساحة تتعدى المليون متر مربع في أحد المواقع المتازة في سيناء.■



### meles

# مجموعة "باس

6 فنادق ومنتجعات لسلسلة إنتركونتيننتال



إنثركو نتيننتال مسقط بعد عملية التجديد



مصمم إنتركو نتيننثال الدوحة

Las 40 55 25 25 25 25 21

آل تستخدً سلسلة قذائق ومنتجعات آل إنتركونتينتال، التابعة لمومة باس، لافتشاع 6 فدائون ومنتجعات جديدة في منشأة تعيره با تبركونتينال إلى الأق اللي الم الم منشأة تعيره با البتركونتينال إلى المنطقة ، في إمتركونتينتال الشفة الغربية لأول مرة من خلال إدارة فندقين جديدين مما فندق قصر جاسر إنتركونتينتال (يوخا، إنتركونتينتال (يوخا، إنتركونتينتال (يوخا، فندتال ليخا، إنتركونتينتال (يوخا، فندتال ليخا،

ويضم برنامج ترسّع إنتركونتيننتال في الشرق الأوسط الخضا إفتتام فندق في قطر يضم 300 خطوة الدوسة 200 في قطيع الدوسة الفريم، كما سينضم إلى المجموعة فندق دار التقري، ثاني فندق إنتركونتيننتال في مكة المكومة، والفندق رقم 20 للمجموعة في التحديد، والفندق رقم 20 للمجموعة في التحديد، والفندق رقم 20 للمجموعة في التعديد التعديد التعديد وقم 20 للمجموعة في التعديد التعد

و ي مصر أضافت إنتركونتيننتال إلى سلسلتها التي تشمل قد منشجة سلسلتها التي تشمل قد منشات، منتجع شدم المنتجع ألذي يضم أخل في قداعت في منتجع أندي عضاص، الما حصل منتجع من علا عب تنس ملاحب كرة طائرة المحال المنتجع المنتجع من المنتجع من المنتجع مرتفعات إنتركونتيننتال في مصر منتجع مرتفعات البحر الأحمر وسيضم البحر الأحمر وسيضم منابع المنتجا الحمد المنتجع مرتفعات نادياً للفول و مركز أدوليا المنتجع المنتجع مرتفعات نادياً للفول و مركز أدوليا نادياً للفول و مركز أدولياً نادياً للفول و مركز أدولياً نادياً للفول و مركز أدولياً المنتجع المنتخع أنادياً للفول و مركز أدولياً المنتجع المنتخع أنادياً للفول و مركز أدولياً المنتجع أنادياً للفول و مركز أدولياً



### ،... للمؤتمرات.

### خطط تطو پر

وستكشف مجموعة باس خلال معرض سوق السفر العربية (لللتقي 2000). الستو العربية (لللتقي 2000). الأوسط توليو منشأتها في الشرق موجوعة الأوسط وأفريقيا كما ستطرح مجموعة مروض للذكور سلاسل فنادق ومنتجعات لعرض للذكور سلاسل فنادق ومنتجعات تحت خطاة واحدة لأول مرة جد اعادة نظاهم الحدة لأول مرة جد اعادة نظاهم واحدة لأول مرة جد اعادة نظاهم المشركة الأهر لإساس العلم للناضي، و احتفاذ القاهرة مقواً إقليمياً جديداً للناضي، و احتفاذ القاهرة مقواً إقليمياً جديداً للناشئة للناشئة للشركة الإصط وليقياً.

وستكشف باس الستار عن توحيد جهود سلسلتي فنادق ومنتجعات إنتركونتيننتال وكراون بلازافي طرح



مجموعة عروض عطلات الصيف، التي ستمنح المسافرين في الشرق الأوسط تسهيلات ومزايا وخيارات سفر عديدة، وستسلط الأضواء على جيل فنادقها ومنتحاتها العديد في للنطقة.

### تعزيز السياحة إلى عمان

وكدت سبعة فنادق تديرها مجموعة باس في سلطة عمان، جهودها للترويج للسلطنة في كافة أنحاء العالم كوجهة سياحية فريدة. ويجرى التعاون بين جميع فنادق باس ونظام حجوزات الجموعة العالمي الموصول مع أكثر من 350 ألف محطة كمبيوتر دول العالم ما سيعزز الانطباع السائد عن السلطنة كوجهة سياحية مميزة. ويشكل فندق كراون بلازا مسقط ومنتجع كراون بلازا السوادي أحدث إضافتين لمجموعة باس في عمان التي تشمل أيضاً فندق قصر البستان إنتركو تتيننتال وفندق إنتركونتيننتال مسقط وهوليداي إن مسقط وهوليداي إن مسقط المدينة وهوليداي إن صلالة. ويعدّ فندق إنتركو نتيننتال مسقط أحد أفضل فنادق الشركة في الشرق الأوسط ويضم 265 غرفة، وخضع مؤخراً لبرنامج تجديد بلغت تكاليفه 4 ملايين ريال عماني. ■



### ماريوت يدير منتجع سيناء السياحي

تم اختيار ماريوت انترناشونال لإدارة منتجع سيناء السياحي المؤلف من 393 غرفة والمتوقع افتتاحه أواخر العام 2000 على البحر الأحمر في مصر، وسيكون ثالث منتجع تديره مآريوت على البحر الأحمر، وسيطلق على الفندق، الذي تملكه شركة طابا للمشاريع السياحية، إحدى أذرع المجموعة المصرية للإستثمار، اسم "فندق ومنتجع ماريوت طابا"، وهو جزء من مشروع سياحي ضخم مساحته 4,5 ملايين متر مربع يتضمن 3 فنادق إضافية، قاعة مؤتمرات الله عن شخص، فيللات فخمة، مركزاً تجارياً، ملعب غولف دولي، كازينو، مرفأ لـ 50 يختاً مرافق ترفيهية وشطآن خلابة.

### جميرا بيتش يفوز بـ Arch of Europe

فاز فندق جميرا بيتش - دبى بأفضل جـــائـــزة تمـــنـــــح في أوروبا، وهي جائزة النجمة التدبية، الأولى ف مرتبة جوائن Arch of Europe يضع الفندق في مصاف أكبر المنظمات العالمية

ويكسبه شهرة عالمية في مصال الجودة، إذ أن هذه الجائزة مخصصة

للشركات والمنظمات العالمية ذات المستوى العالى من الخدمة والجودة. و"كان فندق جميرا بيتش حصد العديد



للدير العام ومجموعة من موظفي فندق جميرا بيتش

من الحوائز العالمة المميزة آخرها حائزة الفندق الأول ف العالم من قبل مجلة .Conde Nast Traveller



ن الیسار: نانسی ریتشارد (غینیس)، کریستوف شنايدر، ولوف غينغ نيتشاكي وستيورات نيوبورت

### "برج العرب" في كتاب غينيس

دخل فندق برج العرب كتاب غينيس للأرقام القياسية بشكل رسمى، باستلام مدير عام الفندق ولوف غينغ نيتشاكي والدير القيم كريستوف شنايدر شهادة رسمية من ممثلي كتاب غينيس.

والفندق مصمم على شكل شراع سفينة ويبلغ ارتفاعه 320,94 متراً، و سيظهر اسمه في طبعة 2001 من كتاب غينيس للأرقام القياسية.

### أبراج الإمارات: تألق لـ دبي

بدأ فندق أبراج الإمارات، (400 غرفة) وثالث أطول فندق في العالم، باستقبال روّاده. وسبقه برج المكاتب، أطول مبنى في الشيرق الأوسيط وأوروبا (350 متبرأ)، باستقبال الشركات المحلية و ألأجنبية.

يقع البرجان وسط المركز التجارى لمدينة دبي على مساحة 18 هكتاراً من الحدائق المليثة بالبحيرات والأماكن العامة

يـتـكـوّن الـبـرجـان مـن 51 طـابـقـاً، ويتصلان بمبنى مركزى "بولفارد الإمارات الذي يضّم 40 متّجراً بينها محلات ومطاعم ومقاهي.





حائل توقيع الاتفاقية ويبدو الوزير معاوي متوسطاً طارق الشريف (إلى اليمين) وكارل



تحت إشراف وزير السياحة التونسي صلاح الدين معاوي، تمّ مؤخراً توقيم أتفاقية شراكة بين مجموعة طارق الشريف ومجموعة نادى روبنسن (Robinson) السياحية ممثلة بالسيد كارل بوجر.

تقضى هذه الاتفاقية بإنشاء مشروع سياحى في منطقة طبرقة في الشمال التونستي على مساحة 8,4 هكتارات، ويضم وحدات فندقية وترفيهية بكلفة تصل إلى 24 مليون دينار.

سيساهم هذا المشروع بتعزيز الطاقة الإيو ائية في منطقة طبرقة بنحو 650 سريراً إضافياً. وتقع النطقة في أقصى الشمال التونسي وهي تتمتع بمزايا خاصة أهمها رياضة ألغوص وصيد الرجان، وملاعب الغولف والقرب من الجبال التى توفر إمكان ممارسة رياضة الصيد البري فضلأ عن الشاطىء الرملى بمياهه الخالية من

وهذا المشروع هو الثالث الذي تحققه مجموعة نادى روبنسن بعد إنجازها مشروعين سياحيين في جزيرة جربة في الجنوب التونسي.

والمعروف أنرجل الأعمال التونسي

طارق الشريف يرأس مجموعة إقتصادية كبيرة في تونس تنشط في مجالات الإلكترونيات والأدوات الكهربائية وصناعة الدهان، فضلاً عن دخوله شريكاً مع مجموعة إستثمارية خليجية في مشروع لتربية النعام، وهو يستعد لإدراج بعض الشركات التابعة لجموعته في بورصة تونس خلال السنة المقبلة.

... وفي تصريح لـ "الاقتصاد والأعمال" أوضح طارق الشريف أن المشروع يحمل في طياته معان عدة، نظراً لأثره الايجابي على الحركة السياحية في منطقة طبرقةً، ونظرأ لأهمية مجموعة نادى روبنسن كواحدة من أهم المجموعات العاملة في إنشاء الوحدات السياحية وإدارتها في جميع أنحاء العالم، علماً أنها تضمّ إحدى أكبر مجموعات تنظيم الرحلات والسياحة في العالم وهي TUI التي توفّر أكثر من 8 ملايين سائح سنوياً، وكان نصيب تونس من هذا العدد نحو 450 ألف سائح العام

وتوقع الشريف نتائج ايجابية للمشروع الجديد، الذي سيجهّز بعد عامين وتديره مجموعة نادي روبنسن لدة 15 عاماً علماً أنها شريك في الإستثمار.



الجائزة في يد مايكل ويغنر

### جائزة عالمية لفندق وبرج شيراتون الرياض

احتل فندق وبرج شيراتون الرياض المرتبة الأولى في نسبة إشغال الغرف للعام 1999. وبهذه المناسبة جرى تكريم الدير العام للفندق مايكل ويغنر الذي تسلّم تجائزة حصة السوق الكبري" عن مجموعة ستاروود العالمية للفنادق والمنتجعات السياحية، فرع أفريقيا، الهند، والشرق الأوسط، في إحتفال عالمي لتوزيع الجوائز جرى في جزر هاواي مؤخرا. وقام بتقديم الجائزة بارى سترلنت الرئيس التنفيذي لجموعة ستاروود، وسامى الزغبي رئيس المجموعة لأفريقيا، الهند، والشرق الأوسط، وذلك بعد أن حقق الفندق أعلى نسبة إشغال ف قطاع الغرف للعام 1999 بلغت نحو 6،73 ق المئة مقارنة بـ 62،9 في المئة كمعدل عام للفئة نفسها من الفنادق في مدينة الرياض.



وادى الأردن.

### مطعم فينيسيا في متروبوليتان دبي

يفتتح فندق متروبوليتان دبي مطعم "فينيسيا" الإيطالي الجديد الذي سينقل أجواء مدينة فينيسيا الإيطالية الشهيرة إلى قلب دبى بصورة لم يسبق لها مثيل حيث من المتوقع أن يكون أكبر الطاعم وأكثرها اختلافاً وتجدداً في هذا الجزء من

مطعم "فينيسيا" الإيطالي الجديد يحمل بين جوانبه كافة التفاصيل الدقيقة

المنقولة عن فينيسيا بصورة واقعية ستجعل من يعيش تلك التجربة الرائعة حيث يحيط بجوانب الطريق إلى المطعم مجموعة من المشاعل التقليدية المضاءة بوقود من الخاز، أما في الداخل فإن الأرضية مكسوة بأحجار الفلاجستون ومغطاة بالقش، وفي الجهة اليسرى من المدخل سيكون هناك محلأ لبيع أطيب أنواع الأطعمة المصنوعة حسب الطلب.



## تطلق شعارها العربي

أعلنت مجموعة راديسون ساس،

وكانت المجموعة أطلقت مطلع العام الحالى الإسم والعلامة التجارية بمأ يعطى بُعداً إضافياً لعناصر النمو التي تشهدها ف قطاع السياحة والسفر.

كما أطلقت راديسون ساس حملتها الترويجية لهذا الصيف "فاميلي ماجيك" من خلال توفير عطلات سياحية خاصة للعائلات ذات قيمة مضافة ويتخفيضات تصل الى 50 . في المئة. وتستطيع العائلات التي تحجز في أي من فنادق المجموعة الثماني في ابو ظّبتى، عمان، العقبة، باكن، دبى، اسطنبول، الكويت ومسقط بدءاً من أول أيار/مايو الإستفادة من برامج العطلات التي توفرها هذه الفنادق والتى تتضمن إستضافة الأطفال وبرامج الترفيه والحصول على



حملة "قاميلي ماچيك"



التى تدير 7 فنادق في الشرق الأوسط اضأفة إلى 3 فنادق أخرى قيد الإنشاء ف مصر وتركيا، عن إطلاق النسخة العربية من العلامة التجارية الجديدة للمجموعة، تعبيراً منهاعن قناعتها بأهمية الأسواق العربية وتأكيدا لإلتزامها المستمر تجاه المنطقة.



اجتماع الديرين العامين في مؤتمر باس

### مؤتمر فنادق ومنتجعات "باس" إجراءات زيادة الأرباح وتعزيز القنوات الادارية

إستضافت بيروت المؤتمر الدولى لشركة فنادق ومنتجعات باس الشرق الأوسيط وافريقيا بمشاركة أكثر من 60 مديرأ إقليميا لفنادق ومنتجعات أنتركونتيننتال، كراون بلازا وهوليداي إن في الشرق الأوسط وافريقيا.

تحتوى على 45

ألت غيرفية في 60

وسيوفر هذا التحالف للعملاء حول

العالم خيارات إقامة واسعة في وجهات السفر المختلفة وسيوفر الميريديان فرصة

توسيع قاعدة العملاء في منطقة آسيا

الباسيفيكي وبعض الوجهات في الأميركيتين وستستفيد فنادق نبكو في

المقابل من وجود شبكة قوية لـ ميريديان في

المؤتمر الذي عقد في فندق فينيسيا انتركونتيننتال بيروت تحت شعار معاً سنحقق النجاح" واستمر خمسة أيام ركّز على إجراءات زيادة الدخل والأرباح وتعزيز التعاون بين فئات فنادق ومنتجعات باس، و تحسين قنوات الإتصال الإداري.

### تحالف ستراتيجي بين ميريديان ونيكو

شكلت سلسلة فنادق ومنتجعات ميريديان وسلسلة فسنادق نسيكسو انترناشونال تحالفأ ستراتيجيأ بينهمايشمل البسيسعسات والتسسويسق والحجوزات لـ 145 منشأة فندقبة

من اليسار: بيرنارد لامبرت الرئيس والدير الإداري لسلسلة فنادق ومنتجعات ميريديان، بيكاديللى وفندق مونتكالم نيكو

وشينزو سوتو رثيس مجلس إدارة نيكو انترنا شونال مع بوابين من فندق ميريديان

أوروبا تنضم 47 فندقاً، وقاعدة عملاء و اسعة في أفريقيا و الشرق الأو سط. يذكرأن فنادق نيكو انترناشونال

تصنّف ضمن سلسلة الفنادق الفخمة وتملكها وتديرها شركة "جال" هوتيل التابعة للخطوط الجوية اليابانية، ومقرها الرئيسي في طوكيو.



### تغيرات ثورية في السيارة (**(تويوتا)) الهجينة و ((هوندا)) الخلايا**



FCX هو ندا

(2) السيارة مقبلة على حقية متغذيات تذكّر آتا بمنا شهيدته الطائدة وبدءاً مس 
القصيدات ركان وخذ على السيارة النظم 
نظامها الأساسي لم يتدبل منذ إخذراعها بل 
الستو على اللغوال نفسه، علما أن مكر ناتها 
الأساسية تعرضت لتطويرات مناقة، و كذلك 
شكلها الذي أصبح القل مقاوية للهواء.

غير أنَّ بدايةٌ القرن الحَّادي والعشرين تنبىء بتطوّر جنري في السيارة يتناول بشكل رئيسي المركات، إلى درجة ان السيارة الآن على أعتاب مرحلة جديدة.

والدليل أن الطرازات التجريبية التي عرضت في معرض جنيف ويترويت هذا العام، وحملت الثورة على القطيعة السيارة، وتتجه هذه الثورة نصر خفض استهلاك الوقود، وتقليل العادم المنبعت من السيارة، و بعبارة أوضح تتركّز التطويرات على تقليل الإعتماد الثقيل على النفط، وإنقاذ البيئة التضرية من غازات ضارة تنبعت من السيارة وتسهم ف تلويت الهواء، وترفية درجة حرارة العالم، وتمرّق طبقة الأوزون.

تسركز الجهود الآن على تطوير تكنولوجيات انظمة الدفع الآتية:

ا – السيارة العاملة بالبطاريات انفضن رخم هذا الاتجاه في تطوير نظام نفج بالكبلاريات أو لا كلفته الدائلة في تطوير نظام نفج الدائلة في تطويرا على برائلة وبالتالي مزيد من الطائلة وبالتالي مزيداً من الدائلة بين ومن التلوث تسير بهذه القتنية في مقدمها تويوتا ومونداً. عدما لخيراً ويما يا كذه حدما لتجارى وهم السيارة العاملات العامرة العاملة المناطقة والمتاراة والعاملة المناطقة المناطقة التجارة وتحمل الخيراً ويما يا كذه المناطقة ال

(السيارة الهجينة). يقوم المحرّك الإحتراقي



توپوتا Prius

بإمداد الحرّك الكهربائي بالطاقة الكهربائية، كما أنه يعمل كنظام لدفع السيارة، مثل شـقيقه المحرّك الذي يسير بالطاقة الكهربائية.

بطّلة هذه التقنية هي شركة ‹‹تويوتا›› اليابانية ثالث أكبر شركة للسيارات في العالم بعد ‹‹جنرال موقورز›› و‹نقورد››، وقامت الشركة اليابانية بطرح سيارة هجينة في الأسرواق قبل عامين أسمتها بريوس (Prius).

ويقول كبير مدراء تويوتا يوشيو ايشيراكا أن السيارة تجمع بين أفضل معيزات محرّك إحتراق وبين أفضل معيزات المرك الكهربائي، ويبلغ معدل استهلاكها للبنزين 4 ليترات في الـ 100 كلم، وهي من أدنى نسب الإستهلاك في العالم كلم،

ويعطي هذا النظام ضعف كفاءة الوقود، مقارنة من تكنولوجيا السيارات التقليدية ، ونصف انبعاثات غاز فاني اوكسيد الكربون، أما انبعاثات الغازات الساحة على أول أوكسيد الكربون اولوسيد الشيتروجين فالا تتضطى 1،0 إلى المثة من السترى العدد ق فوانين البيئة.

مبدئيا السيارة قسير بالكهرباء ، ولأن محرك الكهرباء ويسير بطاقة بدئية كاملة يقوم المذرك الكهربائي بدفع السيارة في البدء وما أن تصل إلى سرعتها النشودة حتى يتولى لمؤكل المؤكل الإمتازية في هالسيارة، ويقوم في الرفت نفسه بتوليد الكهرباء محرّك الكهرباء، وعندما تتباها السيارة في سرعتها يتولى حجرّك الكهرباء شابية تسييرها، حتى إذا قوقت السيارة على المارة كهربائية انطقا المحركان، وفي جزء من المارة كهربائية انطقا المحركان، وفي جزء من السيارة مي بويد.

3 — فاجأت هوندا الجمهور بأنها ستطرح سيارة HONDA FCX تعمل بتكنولوجيا خلايا الوقود في العام 2003، وكان يُظن أن هذه التقنية لن تشهد النور قبل 20 عاماً من الآن، وهذه وجهة نظر "تويوتا" وأغلب الشركات للنتجة للسيارات.

هذه التكنولوجياهي عكس عملية التحليل الكهربائي للماء الذي ينتج هيدروجين واوكسجين وتقضى بتفاعل الهيدروجين مع الأوكسجين لينتج عن ذلك ماء وكهرباء. وهكذا فإن عادم هذه العملية هو الماء، الذي يمكن تجميعه في السيارة. وتستخدم الكهرباء في تشغيل محرك السيارة الكهربائي، فالسيارة تسير بوقود الهيدروجين الذي يحول إلى كهرباء، وهذه تقنية رفيقة بالبيئة 100 في الئة. وستعرض هوندا تقنية أخرى هي خلايا الوقود العاملة بالميثانول حيث تندّمج هذه المادة بالماء في خزان السيارة وينتج عن ذلك الهيدروجين الذي بدمجه بالأوكسجين (الهواء) يؤدي إلى توليد الماء والكهرباء. ويعتقد على نطاق واسع أن هذه التقنية ستكون سائدة في القرن الحادى والعشرين.

4 - تعمل شركة («مازدان) على محرّك إحتراقي وحري» ومع أن هذا المدرك غير بيني، الأأنه مقتصد في إستجلاك البذيرن، لكرك شمنيد الفاعلية، ويختصر المحرّك لكرك شديد القاملية، ويختصر المحرّك المدركة بالكابس (البستونات) لم مرحلة توليد تحويل المركة بالكابس (البستونات) لم مرحلة تحويل المركة بالكابس (البستونات) لم مرحلة للمرك الرحوي مباشرة حركة دائرية ما للمركة المرادية ما وتعير «المرازة) رائدة في هذا الشيئة ورندير «المرازة) رائدة في هذا الشنية ما

الشركات الصائعة آلأخرى تمضر للود على «تدويوتا» و «هودنه» و «مدونه» فشركتا ««نيسان» و «وادبا» خرجتا سيارتين تقليبيتين تستهلكان قليترات في كل 200 غلامة حرمة ما السيارة «سيبكات» من نيسان، والسيارة سي –90 من اوبل، ثم سرعان ما اعلنت نيسان عن طرح سيارة همينة ثم يتجها ميشو بسيارة

أما الأسركات الأميركية والأوروبية فاختارت تأجيل طرح السيارات الهجيعة أو السيارات الحقاقة باستجيات الاستران أم سيارات خلايا الوقو و بانتظار أن تحدث مفترات على هذه التغيات فيها تطويرات جوهرية على هذه التغيات على سيارات من نوع وهكذا العالم نقتل على سيارات من نوع

وهکار العالم معبل علی سیارات می دور خی ... =

غر... 🗕



### طرازات جديدة من ب.ام. دبليو



مجموعة ب.ام. دبليو عرضت ثلاثة طرازات جديدة إضافة إلى طرازين متميزين في معرض جنيف للسيارات الذي أقيم في بداية آذار / مارس الماضي.

وعرضت الشركة الألمانية الطراز الجديد م 3 وتشكيلة من سيارات الفئة الثالثة للكشوفة إضافة إلى سيارة ب.ام. دبليو إكس 5 للجهزة بمحرك سعة 3 ليترات وجميعها عرضت للمرة الأ

وقال روبرت بايلي ماكيوان، الدير العام لجموعة ب.ام. ديليو الشرق الأوسط أن سيارة إم 3 الجديدة، تم تصميومها لتكون التجسيد الأمثل لتعة القيادة، وسيتم طرح هذه السيارة في أسواق منطقة الشرق الأوسط أن أيلوال سيتمبر القيل.

### الجفالي للسيارات: أكبر نسبة مبيعات



عقدت شركة إيراهيم الجفالي راخوانه (قسم السيارات) مؤخراً مؤترها السنوي للمييعات في مدينة ابها في الملكة العربية السعودية، وحضر الؤتمر بالإصافة الحاروق الإسطواني للدين العام وكبار للوظفين الدكتور وبر من شركة دايملر كرايسلر في للنيا بير راسعوسن وكاري لازاريدس من مكتب شركة دايملر كرايسلر في ديي.

كرايسار في دبي. وتسلم الأسطواني، ممثلاً شركة إبراهيم الجفالي وإخوات، درعاً تقديرياً من بهر راسموسن نائبر رئيس شركة دايملر كرايسار في دبي لتحقيق شركة الجفالي اعلى نسبة ميدعات سيارات مرسيدس – بنز بين دول مجلس التعاون الخليجي لعام 2000

### "ميني" مطورة في بداية العام المقبل



قبل اتفاق بيع "روفر" لشركة بريطانية، وهو الاتفاق الذي اثار جدلاً واسعاً في بريطانيا والثانيا، أعلنت شركة بـام، ديليو عن أن "روفر ميني"، السيارة الصغيرة التي أنتجت قبل 41 عاماً ولا تزال تنتج، أعيد تصميمها كلياً، وستغزل إلى الأسواق في نهاية هذا الطام، وتردد أن الشركة احتفظت بعيني ولم تبعها.

وتقول ب. أم. ديليو أن الجيل الجديد من سيارة مبني التي طبقت شهرتها الآفاق في الستينات والسبعينات، مختلف كليا عن الجيل القديم، ويتمتع بكافة مقاييس الجودة والحداثة، وسيبدأ بيع السيارة في بداية العام المقبل.

### دایملر کرایسلر تطرح مرسیدس فئة C

طرحت شركة دايملر كرايسلر الطراز الجديد من مرسيدس بنز فئة سي C بعد إدخال أساليب هندسية وفرّت للسيارة ديناميكية استثنائية وقيادة ممتعة.

وفي الطراز الجديد 20 ميزة جديدة مستوحاة من طراز مرسيدس الرئيسي متوافرة كمزايا قياسية.

كما أدخلت على السيارة مجموعة من الإضافات على التجهيزات المعيارية مثل أكياس هوائية جانبية وأخرى في النوافذ متوفرة في كل طراز.

وبلغت كلفة تطوير السيارة 1,36م مليار دولار، وتنتجها مصانع الشركة في شتوتغارت في ثلاثة طرازات كلاسيك Classic و"اليغانس" Elegance و افانتغار، Avantgard.

### مر سیدس فئة C





## نيسان: ... مركز إقليمي

افتتحت نيسان الشرق الأوسط مركزها التدريمي فيه بيل علي في بين علي في بين مي المجيد المائة تنسأطات ديسان في بين مي ولي جدا لمي التي و خدمات ما بعد البيع من صيانة وقطع غيرا ليه يعد الإيمان المتقلبات تجام منطقة بيدت الإيمان المتقلبات تجام منطقة منطقة المنون الأوسطة منطقة المنون المناسبة والمناسبة عندة وكانت نيسان في المنطوات في السنوات المناسبة والمناسبة مناسبة والمناسبة الأولى المنطوات المناسبة الم

ويعتبر المركز الجديد لـ نيسان مركزاً إقليمياً ثالثاً على مستعة مستوي العالم بعد أميركا الشمالية وأوروبا، شبّد على مستعة 50 الفتري، مؤوداً المتعارفة بمركزاً للتدريب مؤوداً باكثر للعدات تقدماً ومستودعاً للسيارات يستوعب 2500 سيارة في وقو راحد.

## ثلاثة وكلاء لـ "كاديلاك" فازوا بـ "ماستر ديلر"



كاديلاك كاتيرا 2000 الأميركية الصنع الألاذية التصميم أسهمت في فوز ثلاثة وكلاء

فاز ثلاثة من أبرز وكلاء السيارات في الشرق الأوسط بجائزة "كاديلاك" "ماستر ديلر" للعام 1999، وهم شركة الجميح للسيارات في جدّه ومؤسسة عبد اللطيف العيسى في الرياض و التوكيلات العالمة للسيارات في الخبر.

وهذه الجائزة المخصصة لوكلاء كاديلاك المتفوقين، تمنحها كاديلاك لستة وكلاء فقط خارج الولايات المتحدة كل عام.

وقال مدير كاديلاك في الشرق الأوسط، فادي غصن ًإن الفوز بهذه الجوائز ليس أمراً سهلاً على الإطلاق، والإنجاز الذي حققت شركات الجميع والعيسى والتوكيلات العالمية يعكس جهودها لتلبية المعاليير الصارمة التي وضعتها كاديلاك في ما يتعلق بالبيعات ورعاية العملاء.



## "كورفيت" و"مرسيدس 500" سيارتا القرن



فازت سيارتا "شفروليه كورفيت" و"مرسيدس 500" الرياضية الكشوفة للعام 1999 بلقب أفضل سيارتين صممتا في القرن العشرين، من قبل الجمعية الأميركية لهندسي السيارات نظر الخطوطها الهندسية الجديدة وادائها للتميز ونجاحها في الأسواق.

## بورش: نمو المبيعات في الشرق الأوسط



حقت شركة "بورش" المنتجة للسيارات الرياضية الفاخرة أرباحاً بلغت 1179 مليون دولار أميركي خلال الأشهر السنة الأولى من السنة المالية (خلال الفترة المتدة بين آب/إغسطس ولعالية 31 كانون الأول/يناير 2000)، أي بزيادة نسبتها 1،51 في المئة مقارنة بارباح الفترة نفسها من العام للاضي (1024 مليون

وتتوقع شركة "بورش" العالمية أن تتجاوز مبيعاتها 45 ألف سيارة في نهاية العام 2000.

يُذكر أنه بيع في منطقة الخليج 305 سيارات من طرازي "بوكستر" و119"م خلال العام 1999، وتتوقي الشركة أن تصل مبيعاتها إلى 300 سيارة في العام الحالي، وإلى 1500 سيارة في التلطقة بحلول العام 2002، حيث سيشهد هذا العام طرح سيارة "بورش" متعددة الإستعمالات.



# Private Air خدمة النقل الجوى الفخمة



BBJ من الغارج

② عرضت شركة "برايفت آير" Adna عرضت شركة "برايفت آير" Adna على جمهور من المقتصين في عدد من البلدان, وظلت المتوض، التي بدأت أو اثل نيسان/ ابريل متواصلة لدة 5 أسابيع حيث أقيمت في الموسط.

قيبا المروض التجريبية للطائرة ميث أقيمت رهلة تجريبية للإعلامين أنستهم زحمة القاعد داخل الطائرة التابعة لأي شركة تجارية، ولفتتهم للساحات الرحية والفقاءة والأفاقة والجمال الخال الطائرة. وطرحت بوينخ ثلاثة طرازات من هذه الطائرة، وستقوم شركة "برائيت أيز" باستخدام إحداما، ومع أقدم خدماتها باستخدام إحداما، ومع أقدم خدماتها باستخدام إحداما، ومع أقدم خدماتها .

وكانت مدينة جده بين المن التي جرت

لشريحة واسعة من العملاء من خلال طاقمها المرزب والمؤهّل تماماً لتقديم أفضل درجات الخدمة والراحة للمسافر. وتعتمد طائرة BBJ الجديدة في تصميمها

مدا يمكنها الإدلاع والجبوط في الطارات الصغيرة والتي تتضفن تسهيلات خاص للطائرات الصغيرة، ومن اللقت حول تصميم هذه الطائرة انها صممت بحيث ككين قابلة للتعبيل في تشهيات القصورة حسب حاية كل عبيل. أما بالنسبة للمنها و كلة تشغيلها يذكي لا تزيد عن منافساتها إلا بقدر يكاد لا يذكي

تاسست "برايفت آير" (العام 1977 ميرايفت آير" (العام 1977 ميرايفت آيرس المرات المستودة الجنسية تحمل اسم حريران) بونيو (1993 مَر ترخيصها كشركة للطيران الخاص التجاري من قبل الكتب الطيران الخاص التجاري من قبل الكتب الطيران الخاص بحيث يوجد مقركما الرئيسسي، تحريب معلوية من القائدة المسلسات المساورة إلى المساورة إلى المساورة إلى المساورة إلى المساورة إلى المساورة إلى المساورة إلى المساورة إلى وسيلة مواصلات فورية الذاعب الرئيسة مواصلات فورية الذي يحتاجون إلى وسيلة مواصلات فورية المنازية والمساورة والى وسيلة مواصلات فورية المنزية والمساورة والى وسيلة مواصلات فورية حول المساورة والى وسيلة من مكان إلى آخر حول المساورة المساورة والى وسيلة من مكان إلى آخر حول المساورة المسا

الفكرة (الساسية التي ارتكزت عليها الماكرة (الساسية التي ارتكزت عليها منيز قدم على ثوفير خدمة طيران منيز قدم على ثوفير خدمة طيران منيز قدونه منها: استجابة سريعة وفورية علماليهم العاجلة، طالم هلوران وردم أرضي عالى الكفاءة و اللهزة والتدريب، طائرات خدامة عالية مع صيالة متميزة، عندان أدان خدامة عالية مع صيالة متميزة، عندس الخصو صيات المطلقة, والشمادة ألى المها ترقي والمسافة إلى المها ترقي والمسافة الميارية والمهافة الميارية والمهافة الميارية والمهافة الولى على مشركة الطيران الأوروبية الأولى على مشركة الطيران الأوروبية الأولى على مني شركة الطيران الأوروبية الأولى على مني مني علم المهافقة و على والمهافقة و على والمهافقة و على والمهافقة و على والمهافقة و على على منية والمهافقة و على على شيادة الطيران الأحدمات التي تقدمها على على شيادة الطيران الأحدمات التي تقدمها على على شيادة الطيران الأحدمات التي تقدمها على على شيادة الطيران الإروبية الأولى على على شيادة الطيران الأحدمات التي تقدمها على على شيادة و 200 و 200 القياسية السائية على على شيادة و 200 و 200 القياسية السائية الإساسية السائية على منية الميارية و 200 و 200 القياسية السائية المهافقة و 200 و 200 القياسية السائية و 200 و 200 القياسية و 200

سيوس. طاقم موظفي "برايفت آير" يتكوّن حالياً من 100 شخص، من بينهم 25 طيارا، و تتمّ صيانة طائراتها و فقاً لأدقً القاييس لدى كبرى شركات الطيران في العالم بإشراف طاقم مهندسي "برايفت آير" الخاص.

و سيضم أسطول بروالمساس اير المساس اير المساس اير المساس اير المدون يتم ومعيديد ومو اممته بشكل مستمر ليلكي احتياجات معلاقات فينها في البار أما وي 2000 المساقدات عالية خمس طائر ات نقالة ثانت تجهيزات عالية الفضامة: ثلاث طائرات برينغ للأعمال الكامي طائرة بويضخ 757-200، وطائرة أمسط . حجماً لكنها أيضاً بعيدة الذي هي غالف سنريب \* (Gulfsteam! V)

،، ومن الداخل

146 الاقتصاد والأعمال – اليار/ مايو 2000



## جامكو: تعاقد مع السلاح الجوي البريطاني

هارت شركة الظاهرات هارت هارت الطاقرات الجرائدي معدد من ساح الجرائدي الكي معدد من ساح الجرائدي الكي معدد من ساح الجريدة الكي من منافسة قرية مع شركات الرساسة على منافسة قرية مع شركات الرسيسيس في ربيطانها و شركة مارشان المعدد المنافسة من شركة معارت المنافسة والركيويد مارت المنافسة والركيويد مارت والتي مقرما جريزيداني والتي مقرما جريزيداني الميروريا

وقال ألن دولي المدير التنفيذي لشركة جامكو "السعر كأن عاملاً مهماً بالنسبة لوزارة الدفاع البريطانية إلا أن اختيار

جامكر التنفيذ عملية التعديل يعود التقنية العالية التي تنتمت بها الشرركة يز تنفيذ أعمال التركيب والتعديل بالإمسافة إلى السمعة للمتازة التي اكتسبتها على مدى عشرة أعوام، كما أن مدة الإنجاز كانت أيضاً أحد الأسباب التي عززت فرصة الغوز بالعقد خصوصاً



أن جامكو تحرص على الإلتزام دائماً بالمواعيد". يُذكر أن كل أعمال التعديل ستم في أعامة السركة الكائنة في مطار أبو ظبي الدولي والذي من القرر الباشرة بها هذا الشهر ويمعش شهر واحد لكل طائرة وعلى مدى عامين.

صيف نشاط حار

للخطوط الجزائرية

## سرير خاص بالرُضَع على طائرات بريتش إيرويز

بدأت بريتش إيرويز تقديم خدمة جديدة على متن طائراتها ستحل مشاكل الأهل الذين يسافرون مع أطفال رضع...

قابتداء من اليوم سيسافر الأطفال الرضع في أسرّة صمعت خصيصاً للذين مم تحت سن الستة أشهر، ما يسمح للأمل بالاسترخاء والاستمتاع بالرحلة ، والتقييمات للذهلة على الطائرة، بكل راحة بال، الأمر الذي لم يكن ممكناً من قبل .

نحو ألف من هذه الأسرّة، زودت بها طائرات الشركة من طراز بوينغ 747 و767 و777، بعد أن تم اجتبار سلامتها على الأرض وفي "

مارتن جورج مدير التسويق في بريتش إيرويز أكد التزام الشركة برامة ركابها مهما بلغ عدوم وقال: إن هذا السرير هر تكمك لا المعتبد الخاص بالأولاد الذي وضع أدافعة في الحامة الماضي، وهكذا سيتمكن الصفاء من السفر في وضعية تترارح بين السطحة تماماً والجالسة تماماً، كما ياتي ذلك بعد تجهيز درجة رجال الأعمال ب"السرير الطائر" إي القعد الذي يتحول إلى سرير أقفى تماماً.

تتسلم الخطوط الجوية الجزائرية في تموز/يوليو للقبل الطائرة (الإلى من أصل قبلة إن بريتة خرج 737 نامة الـ 150 مقعد أي إطار خطة تجديد المرحلة لا سحارتها الجوي، أعلن زنانة رئيس جلس ادارة الشركة رمديرها المام الطليب بلؤيس مضيطً إن الخطوط الجوية الجزائرية ستتسلم طائرة اعانية في آب/ أعساس للقبل بما يسامن في تلية الطلب المتازية خلال الصيف

وقال بنويس، إن السلطات الفرنسية اعماد الضره الأخضر لبرنامج الخطرة الجرية الصينة 2000 المتد من 25 حزيران/ بونيو و 23 اليول / سبتمبر والذي يشتما على 35600 مقعد باجراء الدن الفرنسية الرئيسية. وإذا توجت الفارضات الحالية من السلطات الفرنسية بشان رحلات الصافية فإن معد التالية على يشتمل عليها البرنامج الإجمالي سيرتفع إلى 415554 المقدا خلال هذا الصيف أي بزيادة 24 أن لللة عن الفترة نفسها من

وكان بنُّويس زار باريس اخيراً على رأس وقد من الشركة لتقييم الخطوات التحضيرية والإبارية التي تعدما الشركة في هذا الشارة أن

## سابو تؤسس شركة للطيران الخاص

بعد أن ثبتت موقعها كإحدى أهم شركات تأجير السيارات واليخوت الفاخرة في العالم، أسست سابو انترناشونال شركة جديدة للطيران الخاص الفاخر.

وستستقدم الشركة أول طائرة "ايرباص كوربوريت ايرلايند" إلى دولة الامارات في تشرين الثاني/نوفمبر المقبل، وستستلم طائرتها الثانية في شهر ايار/مايو 2001، وسيتم تزويد كل من الطائرتين بمحركين من انترنا شونال وايروانجين 72527 طاقة كل منهما تصل الى 2700 باوند. وتمّ اختيار اوزارك ايركرافت سيستمز الأميركية لتصميم الطائرة الداخلى الذي سيعكس أعلى مستويات الفخامة للمقصورة العريضة

## طيران الخليج لوحات فنية طائرة



#### مشاركون في الاحتفال أمام طائرة Gulf Air B 767

## لوفتهانزا وبرنامج "مايلز اند مور"

إنضمّت الإمارات إلى البلدان العربية المستفيدة من برنامج "مايلز أند مور للعائلات" التابع لطيران لوفتهانزا، ما يسمح لرب العائلة الاماراتية أو أي من أفراد العائلة تحويل أميال الطّيران

## جدول لوفتهانزا الصيفى لرحلات السعودية

أعلنت شركة الخطوط الجوية الألمانية، لوفتهانزا عن بدء العمل بالجدول الصيفى الجديد لرحلاتها في الملكة العربية السعودية. وبالتالي سيتم زيادة عدد الرحلات المتجهة من مدن المملكة الرئيسية إلى أميركا الشمالية ودول اوروبا وبزمن

وتعتبر لوفتهانزا من أكبر 10 شركات طيران في العالم من حيث عدد طائرات أسطولها الذي يتكون من 266 طائرة، وتحتل المركز الثاني من حيث عدد الركاب المتنقلين على الرحلات الدولية التي تصل إلى أكثر من 300 وجهة حول العالم عبر محطتيها المركزيتينَّ في ميونخ و فرانكفورت، وهي من الأعضاء البارزين في تحالف ستار الذي يصل إلى 760 مدينة في 112 دولة من دول العالم.



اللوحة القنية جاثمة في مطار ابو ظبي

تحوّلت طائرات "طيران الخليج" إلى لوحات فنية طائرة بعد أن قررت الشركة، بمناسبة مرور 50 عاماً على تأسيسها، تصميم كل من طائراتها بشكل خاص ومميز بريشة الفنان التونسي المشهور عالمياً نجا مهداوي.

وتمكَّن مهداوي ببراعة من الجمع بين جمال الخط العربي والفن التجريدي في إبتكار تصاميم مميزة للطائرات. وأقيم بهذه المناسبة إحتفال رسمى في المقرّ الرئيسي لشركة الخليج لصيانة الطائرات في ابو ظبى حضره مهداوي والقيّمون على الشركة وشخصيات.

الجمعة من قبل أفراد العائلة إلى حسابه، شرط أن يكون كل فرد من أفراد العائلة مقيم في الامارات ومسجّل بشكل مستقل في برنامج

ويتيح هذا البرنامج لركاب لوفتهانزا جمع أميال الطيران واستبدالها برحلات مجانية أو ترقية درجة السفر أو الحصول على هدايا مميزة. ومن المكن جمع الأميال عند السفر على متن رحلات لوفتهانزا أو أي من الشركات العضو في غالف ستار أو تلك التي ترتبط بشراكة مع هذه الشركات وعددها 26 شركة.

# ساعات



## موريس سبيري المسؤول عن الشرق الاوسط لدى جيرار ـ بيريجو:

## رواج كبير لطراز "فينتاج 1945"

- اهتمام الناس يزداد بالحركة الميكانيكية - فتحنا "المتحف الخاص" بتاريخ ساعاتنا

في حديث خاص لـ "الاقتصاد والأعمال" قيّم موريس سبيري المسؤول عن الشرق الأوسط لدى جيرار بيريجو أداء الشركة الحالى والمكانة التى تحتلها في أسواق المنطقة عارضاً لأبرز الموديلات الجديدة ومميزاتها.

## ■ كيف تقيّمون أداءكم في الشرق

🗅 تغطى ماركة "جيرار – بيريجو Girard - Perregaux كافة أسواق الشرق الأوسط تقريباً، ومع ذلك علينا أن نحسّن وضعنا في بعض الناطق، لكن بوجه الإجمال نحن راضون عن توزيع ساعاتنا، وإن كانت الأسواق في تطور مستمر، وعلينا التكيّف مع كلّ تغيّر يطرأ عليها.

■ ما هي المكانة التي تحتلها جيرار — بيريجو في أسواق المنطقة؟

□ إستطاعت "جيرار - بيريجو" أن تطور وجودها فالنطقة وبصورة نشيطة منذ عشرات السنين، وأن تتكيف مع

حاجيات وأذواق المنطقة، مع الإحتضاظ بالكلاسيكية التي تميّز ساعاتناً. فالتجديد لا يعنى قطعاً ألهروب نحو الأمام، بل العكس، أنه يعنى تطوراً مستمراً لتراثنا في صناعة الساعات.

■ ما هِي "الموديالات" التي تالاقي رواجاً كبيراً؟

🗆 لقد وجد طراز "فينتاج 1945" ذو الشكل المستطيل رواجأ كبيراً، وهو يأخذ شكل ساعة موجودة في "المتحف الخاص" بساعاتنا، والتي تعود إلى العام 1945، والشكل الخاص بـ "علبة" الساعة المحدّبة، أخذ أينضاً للعدسة والميناء. و"الموديل" الحالى -للرجل -مزؤد بنظام حركة

أوتوماتيكية. أما للمرأة، فهو مزوّد بنظام حركة تعبئة يدوية أو كوارتز، وإذا كان الفولاذ أخذ مكانته التي يستحقها، فقد لاحظنا عودة المعادن الثمينة بقوة، كالذهب الأبيض والبلاتين خصوصاً.

■ تعاونكم مع″فيراري″ يعود إلى نحو خمس سنوات، فهل ثمة مشاريع جديدة بينكما؟

□ بدأ تعاوننا مع "فيرارى" العام 1994، بعرض موديل "كرونوغراف"، وكان هذا الطراز بعدد محدود، ثم توالت بعض الموديلات التي حملت شعار "فيراري" كان آخرها "سكودريا فيراري" الذي مُنع بمناسبة مرور 70 عاماً على تأسيس "فيرارى"، إنه موديل كرونوغراف أوتوماتيكي، وحركة الساعة معقدة للغاية، أخذت معه ساعة جيب موجودة ف "المتحف الخاص" بذا، وهي تسمح بتقسيم الوقت حتى 8/1 من الثانية، وهذه معجزة بالنسبة لساعة ميكانيكية.

■ والـ كوارتز"؟ هل تعتقدون بأن الناس يفضلون عليه اليوم الساعة الميكانيكية؟

🛭 حتماً، نحن نلاحظ از دباد إهتمام الناس المتعاظم بالحركة الميكانيكية التي تسحرهم، ولو أن دقة هذا النوع من الحركة لا يصل إلى مستوى دقة الـ "كوارتز".

■ ذكرتم مرتين "المتحف الخاص" بكم، هل تستطيعون إعطاءنا بعض العلومات

🛭 يعود تاريخ "جيرار – بيړيجو" إلى أكثر من قرنين، وهي تشكل جزءاً من تاريخ تطور صناعة الساعّات، لذا فتحنا للجمهور "المتحف الخاص" بنا العام 1999، الذي يروى تاريخنا رواية كاملة، سواء بعض الموديلات القديمة، أو بشرح النواحي التقنية، إضافة إلى ذلك، فإن متحفناً يحتوي على مكتبة واسعة حول صناعة الساعات، وساعات جيرار - بيريجو، بصورة خاصة.

 هل لا زالت نظرتكم إلى منطقة الشرق الأوسطَ كما كانت في أول زيارة لكم

🗆 إننى أشعر بمتعة كل مرة أزور فيها هذه النطقة الساحرة، والتي تتطور باستمرار. وهسذا المزج بسين التقاليد والتجديد يجعلها منطقة يهتم بها المرء من كافة وجهات النظر.









"فريش" و"بايثون" تمايز وتناغم

## "تروساردی" "فريش" للرجل و"بايثون" للمرأة

عطر "بايثون" الجديد للنساء جمع الأضداد، فيه شراسة الغابات النائية وحداثة الحياة العصرية. صارخ بتعبيره، قوي بشذاه، لكنه ناعم بأسلوبه ورقيق بمعانيه.

ولا ينفرد "بايثون" بذاته، بل يتوفّر ضمن مجموعة متكاملة تحمل توقيع "تروساردي"؛ ماء تواليت عالى التركيز يدوم طويلاً، جل كريم للجسم مع الحبيبات اللامعة والمواد المغذية المرطبة، جل الإستحمام مع الحبيبات الذهبية والفيتامينات التي تحتاجها البشرة، ومزيل الرائحة الفعّال على مدار الساعة.

وحين صمم "تروساردي" عطر مُفريش للرجل، أهداه ثمرة أعوام طويلة من الخبرة في مجال الأناقة

يتوفّر "فريش" في مجموعة كاملة من مستحضرات العناية: ماء تواليت مركَّز ليدوم أطول، ماء ما بعد الحلاقة من أجل حلاقة أنعم، شامبو وجل للإستحمام لطيف وناعم ومزيل للرائحة فعال ومنعش.

"بايثون" و"فريش" متوفران في كافة محلات العطور الكبرى، وتشرف على تسويقهما "شركة عبد الله سعيد بقشان وإخوانه الوكيل الحصرى لعطور "تروساردي" في المملكة العربية

## أحمد وعبد الله الزامل مع فرق البيعات مكيفات الزامل خطط 2000 وموقع إنترنت

أعلنت شركة مكيفات الزامل عن خططها للعام 2000، خلال مؤتمر عقد في فندق الخليج في البحرين، برئاسة أحمد الزامل رئيس الشركة وعبد الله الزامل الرئيس التنفيذي، ونُوِّه خلال المؤتمر بـ ثمانين فريقأ متخصصاً بالمبيعات لما

1-0111 Zamil

حققوه من إنجازات العام الماضي. واستعدادا لفصل الصيف المقبل، وقُرت مكيّفات الزامل حلاً عملياً لعملائها، عبر موقع الشركة على الإنترنت بعنوان .WWW.Zamilac.com يؤمن الموقع تعريفا كاملأ بالطرازات

والمنتجات والخدمات التي تقدمها الشركة، ويتيح أمامها تنفيذ الأعمال التجارية مع عملائها وشركائها في أنحاء العالم عبر الإنترنت.

وأشار نائب الرئيس التنفيذي في مكيفات الزامل عبد الله الزامل قائلاً: "إنطلاقاً من حرصها على توطيد العلاقة بعملائها، إبتكرت الشركة موقعها على الإنترنت بهدف الإجابة عن كافة استفساراتهم من معلومات تجارية، مواصفات المنتجات والإرشادات والتعليمات".

## ... وفازت بعقد 6.46 ملايين ريال

فازت شركة مكيّفات النزامل السعودية بعقد توريد وحدات المعالجة الهوائية ووحدات التكثيف إلى شركة أوليفنز بتروكيميا في منطقة الجبيل بقيمة 6،46 ملايين ريال سعودي.

وتقوم مكيفات الزامل بإنتاج وحدات المعالجة المواثية ووحدات التكثيف المتطورة لاستخدامها في بيئات العمل التي تتطلب أقصى مستويات السلامة والأمن. وفي العام 1999 فازت بجائزة الأمير محمد بن فهد بن عبد العزيز للسلامة لما حققته من مستويات عالية في خدمات الصيانة ولقيامها بتنفيذ معايير وأنظمة السلامة

يذكر أن مكيفات الزامل تعتبر من الشركات الرائدة المنتجة لأنظمة تكييف الهواء ذات الجودة الضائقة، بما فيها مكيفات كلاسيك وكوول لابن، وتصل



عبد الله الزامل: تلازم الجودة والسلامة

صادراتها إلى أكثر من 30 بلداً حول العالم، ويصل إنتاجها إلى أكثر من 530 ألف وحدة سنوياً من أنظمة التكبيف المختلفة.



من اليمين: قرائك شميدت، روجر حواء اسامة القاوقجي، جورج شيقي، مايك والش وادمون مطران

## مجلس إدارة ميماك/ أوغلفي أند ماثر ينعقد في دي

عقدت شركة ميماكار أو غلقي أند ماذر إجتماع مجلس ابادرتها الثالث و نمي في ندوق بهنا العرب، وحضر بالديباية عن أو غلقي أند ماثر كل من مايك والش (رئيس مجلس إدارة إمقلي أند ماثر في أروريا وأدريقيا والشرق الأوسسة)، وفرائك شيدت وحضر نياية عن ميماك أرقافي أند ماثر (معون مطران (الرئيس التنفيذي ردئيس مجلس الإدارة)، جورج

. وناقش الجلس قضّاياً عدة مهمة للتأكد من إحتفاظ ميماك/أوغلغي أند ماثر بموقعها المتقدّم في صناعة الإعلان في الشرق الأوسط، كما ناقش المجلس الوسائل التي يجب إتباعها لتلبية توقعات العملاء.

ومن ضمن البنود التي جرت مناقشتها الشعار الجديد للشركة الذي سيتم طرحه في الشرق الأوسط وسيعكس التفكير للستقبلي للشركة مع الإحتفاظ بالقيم الأساسية التي يقوم عليها الاتصال، وسوف يتم إشهار الشعار الجديد في وقت لاحق من هذا العام.

كما تُمّت مناقشة خدمة الإسم التجاري في محيط 360 درجة Obegree Branding ، وهو عبارة عن روّة 1ـ أوغلقي أند ماثر يتم تطبيقها عالياً كاحد حلول الإتصال، في طريقه للتطبيق - العرب الله الله عليه الله الله عليه الله عليه الله عليه الله عليه الله عليه الله الله عليه الله عليه الله عل

. ويقول إدهون مطران رئيس مجلس إدارة ميماكان/ولظهي أند مائرة "لمن انتخري فقد تقا على أن تقدّم لمعالاتنا الطبرات أو المهارات المتطلقة تحت استفاده أحداث من المرادة تشمل خدمات الشركات مايدنشير Mindshore التي لا تعاذن، وخدمات اكبر شركة عالية للإتصال المباشر وهي أوغاني وأن، ومع هذين العملاقين يمكننا تنسيق مدخلاً كاملاً لجميع حقول الاتصال،

## معرض باريس للمفروشات: 50 ألف زائر

استقطیره حضرض بداریس المنفروشات الدی آفیم فی خرک معارض بروت دو فرسای، نحر 50 الف زائر من مختلف دو استفاده المنفروشات المنفروشات المنفروشات المنفروشات المنفروشات المنفروشات المنفروشات المنفروشات المنفروشات المنفروشات المنفروشات متنوطة منفروشات المنفروشات متنوطة مشدك المكاسيكية، والمناورة المنفروشات متنوطة مشدك المكاسيكية، والمنسرية المتفورة .

ضمّ المعرض، إضافة إلى الأثاث المنزلي والتصميم الداخلي، السجاد الشرقي والتحف واكسسوارات الديكور المنزلي، إلى جانب اللوحات والصور وقسم خاص بمسترمات صناعة الأشاث من صواد ومعدات

بلغ عدد الزوار العرب هذا العام أكثر من 300 تاجر ومتخصص مقارنة ب-175 زائراً لمعرض العام 1999.

## تي.إن.تي مشروع خدمات مشترك

وقّعت مجموعة البريد" إن في" التابعة لشركة تي إن تي الهولندية عقداً مع مكتب البريد البريطاني والبريد السنغافوري لإقامة مشروع مشترك يهدف إلى تسهيل عمليات توزيع البريد، وهو أول مشروع من نوعه في العالم.

ي المنظورة المنطقة ال

وسوف يستفيد العملاء في اوروبا والأميركيتين ومنطقة الميط الهادىء من بنو دو خصائص الشراكة التي تتميز بعرونة العمليات من خلال شبكة عالية بديلة مشتركة وتطوير النتجات والخدمات التخصصة وإمكانية تقديم خيارات متتزعة في الأسعار.





رؤوف محسن محروس (اليمين) يتسلّم الجائزة من مالك عوض

## أفضل موظف للعام في يو.بي.إس

قامت يو بي. إس البحرين باختيار موظف من موظفي قسم العمليات، رؤوف محسن محروس، ليكون أفضل موظف للعام 1000

وصرّح مالك عوض، المدير الإقليمي لـ يو.بي. إس البحرين بقوله: "المكافاة هي على ما حققه محروس من إنجازات متميزة خلال السنة".

وتعتبر شركة يو.بي.إس التي تتخذ من مدينة أطلنطا الأميركية مقرآلها، أضخم شركة توصيل سريع للطرود في العالم، حيث تقوم بتقديم خدماتها لأكثر من 200 دولة ومنطقة حول المال

مْن جهة ثانية، إنضمّت يو.بي.إس البحرين إلى جمهور المساعدات الدولية في توفير إمدادات طبية لمتضرري الفيضانات في موزمبيق من خلال تقديمها خدمة الشحن المجاني.

يس بين إس. حازت مرتين على جائزة مجلة فورتشن باعتبارها "أفضل شركة لتوصيل البريد والطرود والشحنات". وتوظف الشركة 340,450 شخص في كافة أنحاء العالم ووصلت عوائدها إلى 72 مليار دولار إيصال 1992 مليون طرداً.



من اليسار: بول جونسون الدير الإقليمي لجنرال موتورز وجوزيف خوري رئيس ريتش ماس

### استقصاء حماس عملاء جنرال موتورز

الملتدريتش ماس REACH MASS إحدى شركات الإبحاث الرائدة لي النطقة، عن اختيارها من قبد بحزال مودور ( General ) يعدل مودل مودور المتعلقة في المتعلقة من اختيارها من قبل مجال مودور المتعلقة

وقال عدنان الدهيس، مدير الوزود الإنسانية والأعمال الإدارية لدى شركة جنرال موتورز تشكّل الأبحاث الخاصة بالتعرف على حماس العمارء بارة مهمة جداً بالنسبة إلينا، حيث اننا نسعى دائم إلى إيجاد اساليب جديدة لتزويد عملائنا باعلى مستويات الخدمة لنضمن رضاهم التام.

وعَلَق طَلِهِلِ القُرعونيّ، مديرُ عامْ شركة ريتش ماس "إننا سحداء جداً وتفترة بأن توكّل الإينا عهمة أجراء هذا البرنامية المُؤرّض قبل إحدى أهم الشركات في العالم"، وأضافه" تحن تتطلع إلى علاقة عمل ناجحة وسنعمل جاهدين على أن نمنح شركة جنرال موتورز معرفة أفضل باحتياجات عملائها واتجامات السوق".

## شركة "المعماريون" مشروع سكنى في بيت مري - لبنان

"The view" مشروع سكني مميز قيد الإنجاز تملكه وتنفد "شركة العماريون" المالكها الهندس سرمد شيبوب على تلة في منطقة بيت مري تعلو نحو الـ 1000 متر عن سطح البحر ومطلّة على وادي لامارتين وجبل صنين وجبل الكندسة

يتألُّف المشروع، المشاد على قطعة أرض مساحتها 2500 م.م، من مبنيين:

 ا - مؤلف من أربع طبقات (كل طبقة بمثابة شقة بمساحة 370 م.م) بالإضافة إلى دوبلكس بمساحة 700



. ^ 2 - مؤلف من قلات طبقات، كل طبقة مؤلفة من شقتين واحدة بمساحة 200 م.م. و الآخرى بمساحة 250 م.م، بالإضافة إلى دويلكس عدد كيساحة 2000 مم و 2000 م.م. كلفة الشروع لاست الـ 727 عليون دو لار اميركي، وينتهي العمل به هذا الصيف.

152 الاقتصاد والأعمال – أيار/ ماير 2000



من اليسار: مايكل مايدل (جي والثر تومسون) الشيخ عبد العزيز عبد القادر، (تهامه) روي هداد

## عقد مشاركة بين تي.إم.آي وجي والتر تومسون

وقّعت تهامه المني الدولية "تي إم آي" – الشركة الشرق الأوسطية الرائدة فسي مجال إستشارات الإعلانات - عقد مشاركة رسمى مع شركة الإعلانات الدولية الكبرى تجي والتر تومسون" بعد 12 عاماً من تمثيلهاً لها في الشرق الأوسط لتصبح شركة تى ام آي - جى دبليو تى الشرق الأوسط وشمال افريقيا (جي دبليو تي مينا). فقد قامت جي والتر تومسون بشراء 51 في المئة من أسهم شركة تي ام آي من خلال صفقة وقعها جميع

الأطراف في مكتب تي إم آي في لندن. وقسال روي حسداد – السرئسيسس التنفيذي للشركة: "يجب ألا يفهم أن تعاوننا مع عملاء جي دبليو تي كان نتيجة تلقَّائية لاتفأَّقية التمثَّيلُّ، وأضاف: "لقد كنا نتقدّم لهم بعروضنا لكى نفوز بتلك الأعمال تماماً كما هو معتدم العملاء الآخرين، وتلك الإنجازات تؤكد مواطن قوتنا وقدراتنا التى تجاوزنا بها الحدود لنكسب عملاء جدد - وذلك بعد تقديم عروضنا وتكليفنا بإنجاز العمل ف تلك السوق

الشيخ عبد العزيز عبد القادر – رئيس شركة تهامه – أكد من جانبه على أهمية هذه المشاركة بقوله: "أن اتفاقية الإندماج مع شركة المنى كانت قراراً ستراتيجياً تمكنت تهامه من خلاله من زيادة سقف عملياتها، وبرأيى أن الشراكة الجديدة مع جي دبليو تي تشكل نقلة نوعية جديدةً".

## كريغ هاردي

عينته شركة المشسروعسات ســــيــارات



كرايسلر وجيب دودج في دبي و الإمارات الشمالية، مديراً للمبيعات والتسويق فيها.

-هاردي (30 عاماً) متخرّج من سيدنى غرامرسكول، وشغل منصب مدير عام في كبرى شركات توزيع سيارات جيب في أستراليا، وهو عضو مجلس الإعلان لموزعي دايملر كرايسلر في مقاطعة نيو ساوث ويلز.

وأعرب هاردى عن سعادته لوجوده ف دبى وأنه يتطلع لتحقيق النجاح المطلوب خلال مهامه الجديدة.

#### ماركو سيمونيللي

عُين مديراً عاماً لبنك المؤسسة العربية المصرفية - ميلانو.

وكان سابقاً عضواً منتدباً ف "جنرال إلكتريك كابيتال فاينانس" في ميلانو، ولديه خبرة مصرفية من عمله في سيتي بىنىك ً وشىركىات كىبىرى مىشل "فىيات الايطالية و"جنرال إلكتريك".

#### فنسنت كنوبس

عبنه تجالف الطيران العالى "KLM و اليطالياً ونورث ويست مديسرا عماما لمناطق الخليج والباكستان

وسريلانكا والمالديف

كنوبس (48 عاماً) انضم إلى KLM قبل 20 عاماً وتقلب في مناصب عدة.

#### ايهاب سورياك عبنه تحالف

الطيران العالم مديرأ إقليميآ لمناطق الامارات وعممان والباكستان





#### فؤاد ناصر



السسعودية.

ويتمتع ناصر بخبرة عملية طوبلة ف حقل المبيعات للشركات حيث عمل سابقاً في مؤسسات سعودية مثل البنك العربى الوطني وشركة "ناسكو".

#### غاي ابسوم عُسينَ مسديسراً للمبيعات



والمتسسويسق في فندق كراون بلازا دبى مع الإحتفاظ بمنصبه كمدير إقليمي للمبيعات والتسويق لـ 6 فنادق ومنتجعات انتركونتيننتال وكراون بلازافي

## وليدين عبد المجيد ابو خالد

الإمارات والبحرين.



في مجال المقاولات وتكامل الأنظمة للعملاء في القطاعات الجوية، البحرية والبرية. وهو يحمل بكالوريوس علوم في الهندسة الصناعية والأنظمة الإدارية من جامعة ساوث فلوريدا ويعمل في الشركة منذ 1995.

#### عدنان اللوغاني



#### Offices and Representatives

Web Site: www.aiwa.com.lb

Exclusive Advertising Sales Representatives

#### LEBANON

Al-Iktissud Wal-Asmal Minkara Center, Mme Curie St. P.O.BOX: 113/6194 BEIRUT TEL: 00 961 1 864139 - 864267 - 353577/8/9 FAX: 00 961 1 354952 Email: aiwa@aiws.com.lb

#### SAUDI ARABIA

Al-Iktissad Wal-Anmal Dur Al Watan P.O.BOX: 5157 RIYADH 11422 TEL: 966 1 4778624 FAX: 966 1 4784946 Fmail: aivaksa68/nesna.net.su

#### U.A.E.

Al-Iktissed Wel-Aumel P.O.BOX: 55034 DEIRA - DUBA! TEL: 00 971 4 295 6833 FAX: 00 971 4 295 6918 Email: aiwa@emirates.uct.ec

#### FRANCE

Al-Iktissad Wai-Aamal C/O Butee 22, Rue La Boetie 75008 PARIS TEL: 00 33 1 42 66 92 71 00 33 1 47 42 33 16 FAX: 00 33 1 42 66 92 75

#### KUWAIT

BOBYAN ECONOMIC CONSULTANTS P.O.BOX: 22955 SAFAT 13090 KUWAIT TEL: 965 2416647 - 2441231 FAX: 965 2416648

#### YEMEN

SURWAH ADV. & TOURS YEMEN - 35 HADDA St. P.O.Box: 1990 - SANA'A TEL: 967 I 265132 - 276072 FAX: 967 I 275895

#### Local Media Representatives

#### JAPAN

SHINANO INT'L AKASAKA KYOWA BLDG I-16-14 AKASAKA MINATO - KU, TOKYO 107 TEL: (813) 35846420 FAX: (813) 35055628

#### RUSSIAN FEDERATION & CIS

LAGUK CO. Krasnokholmskaya Naberezlinaja Dom 11/15, App. 132 109172 Moscow, Russian Federation Tel: +7-095-911 2762, 912 1346 Fax: +7-095-912 1260, 261 1367

#### SOUTH KOREA

BISCOM RM 321, MIDDPA BLDG. 145, DANGIU-DONG. CHONGNO-GU, SEOUL., 110-071 KOREA P.O. BOX 1916 SEOUL, 110-619 KOREA TEL: (82-2) 739-7841 FAX: (82-2) 7323662

#### SWITZERLAND

LEADERMEDIA S.A. CASE POSTALE 166, ROUTE D'ORON 2 CH-1010 - LAUSANNE 10 TEL: (21) 653 50 71 FAX: (21) 652 12 90

#### UNITED KINGDOM

POWERS INTERNATIONAL LTD. 100 ROCHESTER ROW LONDON SWIP 1JP TEL: (0171) 630 9966 FAX: (0171) 630 9922

#### U.S.A

THE N. DE FILIPPES CORPORATION 130 WEST 42 STR. SUITE 804 NEW YORK, NY 10036 - 7802 TEL: (212) 391 0002 FAX: (212) 391 7666 E - MAIL: delstella@nol.com

#### OTHER COUNTRIES (\*)

PUBLICITAS INTERNATIONAL
AVENUE DES MOUSQUINES 4
CH - 1005 LAUSANNE,
STATTERLAND
TEL : (41 - 21) 213 61 31 FAX: (41 - 21) 213 62 22
Emall: pid.hg@publicitas.com

(\*) Including: GERMANY, ITALY, BELGIUM, SPAIN, FRANCE AUSTRIA, NETHERLANDS, GREECE, AUSTRALIA, PHILIPPINES, SINGAPORE AND MALAYSIA.

#### Advertisers' Index

- 3COM33
- ACER
- AL BUSTAN HOTEL
- AL BUSTAN HOTEL
- ALGERIA INTERNATIONAL FORUM
- ARAB CAPITAL MARKETS 2000
- ARAMEX INTERNATIONAL 133 - BANQUE DE LA MEDITERRANEE OBC
- BANQUE DU LIBAN ET D'OUTRE-MER 13
- BANQUE LIBANO - FRANCAISE 103
- BASS HOTELS & RESORTS31
- COMPAQ27
- ELOUNDA BEACH48-49
- EMS MUMTAZ POST 119
- FOUR SEASONS HOTELS35
- GENERAL MOTORS22-23
- GERALD GENTA IBC
- HUGO BOSS71
- IBM45
- INMARSAT IFC
- JEDDAH HOLDING FOR DEVLPMT41
- JERAISY 107
- LE PALACE HOTEL88
- LEONARD PARKER57
- LEXMARK 110-111
- MAROUSH RESTAURANTS 131
- MARRIOTT HOTELS59
- MIRAJ GLOBAL EQUITY FUND81
- PATEK PHILIPPE15
- PHOENICIA HOTEL55
- PORSCHE11
- PRIME EURO FUND98
- QATAR NATIONAL BANK96
- RAYMOND WEIL
- ROBERGE 9
- ROYAL JORDANIAN AIRLINES85
- SAIF ZONE
- SAMACO73
- SAUDI LIGHTING CO. LTD 115
- TETRA PAK63
- VOLVO17
- WADI EL-KHEIR FOODS
- ZAMIL STEEL
- ZHAID OLDES

## gērald genta



## **BACKTIMER**

## باك تاييمر





مند ۱۸۹۰

مجـــوهــــرات معــــوّض - شــارع الســتين - ت : ٤٧٧٨٦٠ مجـــوهــــرات جمانـــــة - العليــــــا - ت : ٤١٩١٩٤٩

مجــوهـــرات الثبية ـــــي - جــــدة : ٢٦١٢٨٢٨ مجــوهـــرات الثبية ــــال - المدينة المنورة : ٢٦١٠٨٢٨ مجــوهـــرات الغســــال - المدينة المنورة : ٢١٠٠٤٨

سرات معسوض - طريسق المدينسسة - ت : ٦٥١٩٧٠٠ وهـرات معـوّض - التحليـــة - ت : ٦٦٢٥٨٨٦ سرّات جمانية - سوق جدة الدولي - ت : ٦٦٩٤٧٠٤

وهـــرات معــوض - مجمع الراشـــد - ت: ٨٩٤٥٧٤٧

